СТАРИ СРПСКИ ЗАПИСИ И НАТПИСИ



СРПСКА АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЕТНОСТИ
НАРОДНА БИБЛИОТЕКА СРБИЈЕ
МАТИЦА СРПСКА

ФОТОТИПСКА ИЗДАЊА
КЊ. 4

Београд
1982.

СРПСКА АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЕТНОСТИ
НАРОДНА БИБЛИОТЕКА СРБИЈЕ
МАТИЦА СРПСКА

ФОТОТИПСКА ИЗДАЊА КЊ. 4

СТАРИ СРПСКИ ЗАПИСИ И НАТПИСИ

КЊИГА I

Скупио их и средио
ЉУБ. СТОЈАНОВИЋ

Београд
1982.

Уредник
академик МИРОСЛАВ ПАНТИЋ

Књигу приредио
академик СИМА ЋИРКОВИЋ

Графички уредник
МИЛОРАД М. ПАНТИЋ

РЕПУБЛИЧКА ЗАЈЕДНИЦА НАУКЕ СРБИЈЕ И САМОУПРАВНА ИНТЕРЕСНА ЗАЈЕДНИЦА ЗА НАУЧНИ РАД ВОЈВОДИНЕ СВОЈИМ СРЕДСТВИМА ПОМОГЛЕ СУ ИЗДАВАЧЕ У ОБЈАВЉИВАЊУ ОВЕ КЊИГЕ

СРПСКА КРАЉЕВСКА АКАДЕМИЈА

ЗБОРНИК

ЗА

ИСТОРИЈУ, ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ СРПСКОГА НАРОДА

ПРВО ОДЕЉЕЊЕ

СПОМЕНИЦИ НА СРПСКОМ ЈЕЗИКУ

КЊИГА I

БЕОГРАД
ШТАМПАНО У ДРЖАВНОЈ ШТАМПАРИЈИ КРАЉЕВИНЕ СРБИЈЕ
1902.

СРПСКА КРАЉЕВСКА АКАДЕМИЈА

СТАРИ СРПСКИ ЗАПИСИ И НАТПИСИ

СКУПИО ИХ И СРЕДИО
ЉУБ. СТОЈАНОВИЋ

КЊИГА I

БЕОГРАД
ШТАМПАНО У ДРЖАВНОЈ ШТАМПАРИЈИ КРАЉЕВИНЕ СРБИЈЕ
1902.

ПРЕГЛЕД

ПРЕДГОВОР

Српска Краљевска Академија одлучила је да издаје *Зборник за историју, језик и књижевност српскога народа*, у коме ће се објавити сви извори за народну историју до год. 1830, а уз то и други значајнији споменици за језик српски и за стару и средњу књижевност. Овај зборник биће подељен на два велика одељења: у првом ће се штампати споменици на српском језику, у другом споменици на туђим језицима.

Прво одељење почиње са овим Старим српским записима и натписима, којих ће бити још једна књига, а у трећу књигу доћи ће *регистри*. Уз ту трећу књигу рећи ћу све што треба о томе како је овај посао урађен, и захвалићу свима пријатељима и помагачима који су ми у овоме послу били на руци, а сада само неколико речи о распореду записа и натписа који је за ово издање учињен.

У *прву групу* узети су савремени записи и натписи датирани, и они којима се доба постанка приближно може одредити. Ова је група највећа и изнеће од прилике $^4/_5$ целокупног броја њихова. У *другу групу* доћи ће записи и натписи недатирани, којима се од прилике само век постанка може одредити. Засебан одељак у тој групи чиниће недатирани гробни натписи, понајвише из XIV и XV века, и већим делом из Босне и Херцеговине. *Трећу групу* чиниће записи и натписи позније записани или у познијим преписима очувани. Она ће имати ова четири одељка: 1) позније записани или у познијим преписима очувани записи и натписи у опште; 2) записи о данима смрти српских владалаца, архијепископа и патријараха; 3) натписи око слика Срба светаца и ктитора по манастирима и црквама; и 4) летописачке белешке, т. ј. записи састављени у облику летописа, који обухватају већи или мањи простор времена, али који нису прави

летописи, и ако су неки старији међу њима несумњиво служили као грађа за састављање познијих летописа.

Редни бројеви ових записа и натписа обележени звездицом (*) први пут се сада објављују у опште или први пут сад у целини. Њих има преко 400, дакле скоро $^1/_5$ ове књиге. Црта (—) испод редног броја означава да су ти записи при садашњем издању наново упоређени са оригиналом, и — ако је било потребно — издање је поправљено. Њих има преко 600, дакле скоро $^1/_3$ (управо $^3/_{10}$). На послетку, редни бројеви у угластим заградама [ ] означавају да записи очевидно нису тачно издани, било да нису издани у целини, било не оригиналном ортографијом, било да читање није поуздано. Они су често штампани и другим словима.

У самоме тексту што је у обичним заградама ( ) значи да је од писца пропуштено или скраћено, а ако је поред тога и знак питања, значи да би можда тако требало да је, место оног слова или речи која је испред заграде. Оно што је у угластим заградама [ ], значи да је текст сасвим или од части искварен, па се нагађа да је било онако како је у угласте заграде стављено. Титле су разрешаване, али оно што је било скраћено код записа XII и XIII века стављано је у заграду.

Ниже је наштампан списак издања која су употребљена при састављању овога зборника. Поред свега старања да буде што потпунији, јамачно је остало још — нарочито руских — издања неупотребљених, која су ми или непозната, или се до њих у Београду није могло доћи. Тако н. пр. Петровљев опис рукописа Кијевске Духовне Академије није ми дошао до руку у засебном издању, већ по *Труды*-ма К. Дух. Ак., а свих свезака нема у библиотеци Београдска богословије, која их једина и има, те тако можда у оним свескама којих нема овде, има каквих записа који су остали неизвађени. Разуме се само по себи да ћу бити веома захвалан за сваку напомену о неупотребљеним издањима, да би се овај зборник попунио *додатком*, тако неизбежним при пословима ове врсте, јер већ у овој свесци неколико картона рукописа затурени су у доцније године, те нису унесени на своје место, и остављени су за додатак.

марта 1902 у Београду.

Љуб. Стојановић.

ЛИТЕРАТУРА И ЗНАЦИ СКРАЋЕЊА

Амф. — Описаніе Воскресенской новоіерусалимской библіотеки. Архим. Амфилохія. Москва, 1875.

Arkiv. — Arkiv za pověstnicu jugoslavensku. Uredjuje I. Kukuljević Sakcinski. Zagreb, 1851 и даље.

Archiv. — Archiv für slavische Philologie. Herausgeg. v. V. Jagić. Berlin, 1876 и даље.

Бач. Вила. — Бачка Вила за год. 1841 и 1842, свез. првый и другій. Издао Дръ Петаръ Іоановићъ, Н. Садъ.

Бос. Вила. — Босанска Вила, лист за забаву, поуку и књижевност. Сарајево, 1886 и даље.

Бр. Коло. — Бранково Коло, за забаву, поуку и књижевност. Карловци, 1895 и даље.

Бршљан. — Бршљан, лист за забаву, поуку и књижевност. Власник, издавалац и уредник Ђорђе Рајковић. Нови Сад, 1885.

Бълг. Прег. — Български прегледъ, списание за наука, литература и общественъ животъ. София, 1893 и даље.

Вила. — Вила, лист за забаву, књижевност и науку. Београд, 1865 и даље.

Vjest. — Vjestnik hrvatskoga arkeologičkoga družtva. Zagreb, 1879 и даље.

Воскр. — Славянскія рукописи, хранящіяся въ заграничныхъ библіотекахъ: Берлинской, Пражской, Вѣнской, Люблянской, Загребской и двухъ Бѣлградскихъ. Гр. Воскресенскаго. СП. 1882. (Сбор. отдѣл. русс. яз. и слов. импер. А. Наукъ, т. XXXI, № 1.).

Вост. — **Описанїє рѹсскихъ и словєнскихъ рѹкописєи рѹмѧнцовскаго Мѹзєѹма.** Составленно Александ. Востоковымъ. СПетербургъ, 1842.

Втор. пут. — Второе путешествіе по Святой Горѣ Аѳонской. П. Успенскій. Москва, 1880.

Вуичъ. — Іоакима Вуича, славено-сербскаго списателя Путешествіе по Сербіи. Будимъ, 1828.

Вуичъ Животоп. — Іоакима Вуича, славено-сербскаго списателя Животописаніе. Карлштадтъ, 1833.

Гл. — Гласник Српског Ученог Друштва. Београд.

Глас. — Глас Српске Краљевске Академије. Београд.

Гл. З. М. — Гласник земаљског Музеја. Уредник Коста Херман. Сарајево, 1889 и даље.

Гл. Ист. — Глас Истине, лист за црквене проповеди, хришћанску поуку, животопис, старине и православне црквено-народне потребе. Уређује Ђорђе Рајковић и Сава Петровић. Н. Сад, 1884 и даље.

Гл. Пр. Цр. — Гласник православне цркве, орган архијер. Сабора. Уредн. Добр. М. Ковачевић. У Београду, 1901.

Год. — Годишњица Николе Чупића. Београд, 1877 и даље.

Гор. Нев. — Описаніе славянскихъ рукописей московской синодальной библіотеки. А. Горскій и К. Невоструевъ (5 свезака). Москва, 1855 и даље.

Григор. — Очеркъ путешествія по европейской Турціи. Виктора Григоровича. II изд. Москва 1877.

Данило. — Животи краљева и архијепископа српских. Издао Ђ. Даничић. Београд, 1866.

Дрница 1826. — Даница, забавник за годину 1826. Издао Вук Стеф. Караџић. Беч, 1826.

Даница 1826. — Даница, књижевни лист. Уредник Ђорђе Поповић. Нови Сад, 1860 и даље.

Д. Б. Ист. — Дабро-босански Источник, лист за црквено-просвјетне потребе итд. Сарајево, 1887 и даље.

Деч. Прв. — Дечански Првенац, од Гедеона Јосифа Јурншића. Н. Сад, 1852.

Деч. Сп. — Дечански Споменици, издао Серафим Ристић. Београд, 1864.

Домент. 1865. — Живот светога Симеуна и светога Саве. Написао Доментијан. Издао Ђ. Даничић. Београд, 1865.

Древности. — Древности. **Труды славянской коммиссіи императорскаго археографическаго общества.** Томъ II. Москва, 1898.

Ж. М. Н. П. — Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія. СПетербургъ.

Журналы. — Журналы засѣданій совѣта С. Петербургской Духовной Академіи за 188$^{5}/_{6}$ учебный годъ. С. Петербургъ, 1888.

Замѣт. — Замѣтки о рукописяхъ бѣлградскихъ и софійской библиотекъ. М. Сперанскій. Москва, 1898.

Извѣст. — Извѣстія церковно-археологическаго общества при Кіев. Дух. Акад. за 1881 годъ. Составилъ Н. И. Петровъ. Кіевъ, 1882.

Извѣст. Инст. — Извѣстія историко-филологическаго института Князя Безбородко въ Нѣжинѣ. Кіевъ, 1893 и даље.

Извѣст. Конст. — Извѣстія русскаго археологическаго института въ Константинополѣ. Софія, 1899.

Izvješće. — Izvješće kraljevske velike gimnazije na Rieci (Fiume) 188$^{5}/_{6}$. Zagreb, 1886.

Јавор. — Јавор, лист за забаву и поуку. Нови Сад. 1874 и даље.

Катал. — Каталог рукописа и старих штампаних књига. Збирка Српске Краљевске Академије. Саставио Љуб. Стојановић. Београд, 1901.

Кар. — Описаніе славяно-русскихъ книгъ напечатанныхъ кирилловскими буквами. 1491—1652. И. Каратаевъ. (Сборн. отдѣл. русс. яз. и словесн. импер. Акад. Наукъ, т. XXXIV). СПетербургъ, 1883.

Кн. Лазар. — О кнезу Лазару, расправља Ил. Руварац. Н. Сад, 1887.

Кн. Ср. — Кнежевина Србија, написао М. Ђ. Милићевић. Београд, 1876.

Књ. Лист. — Књижевни Лист, орган „Цетињске Читаонице и Горског Вијенца.“ Цетиње, 1901.

Књ. Рад. — Књижевни Радови Нић. Дучића, арх. Београд, 1891 и даље.

Кр. Ср. — Краљевина Србија, написао М. Ђ. Милићевић. Београд, 1884.

Лам. — О нѣкоторыхъ славянскихъ рукописяхъ въ Бѣлградѣ, Загребѣ и Вѣнѣ, съ филологическими примѣчаніями. В. Ламанскаго. (Прилож. къ VI м. Зап. Имп. Ак. Наукъ № 1.) СПетербургъ, 1864.

Lex. — Lexicon palæoslovenico-græco-latinum. Edidit Fr. Miklosich. Vindobonæ, 1862—65.

Лет. — Летопис Матице Српске. Будим и Нови Сад, 1825 и даље.

Лѣтопись. — Лѣтопись истор.-филол. общ. при импер. Новор. универ. I. Одеса, 1890.

Ман. Драг. — Повѣсть о светорожденскомъ манастиру Драговићу. Написао Герасимъ Петрановићъ. Задар, 1859.

Mon. Serb. — Monumenta Serbica, spectantia historiam Serbiæ, Bosnæ, Ragusii. Edit. Fr. Miklosich. Viennæ, 1858.

Nadpisi. — Nadpisi sredovječni i novovjeki na crkvah, javnih i privatnih zgradah i t. d. u Hrvatskoj i Slavoniji, sastavio Ivan Kukuljević Sakcinski. Zagreb, 1891.

Нов. — С Археолошке изложбе у Кијеву. Белешке Ст. Новаковића. Београд, 1874.

Опис. Древ. — Описаніе Древностій србски у Светой (Атонской) Гори. Д. Аврамовић. Београд, 1847.

Оп. Рук. — Обстоятельное описаніе славяно-россійскихъ рукописей въ библ. Ѳ. А. Толстова. Издали К. Калайдовичъ и П. Строевъ. Москва, 1825.

Оп. рук. Тр. — Описаніе славянскихъ рукописей библіотеки Свято-троицкой Сергіевской лавры. I—III., I. А-й. Москва, 1878—79.

Отч. Моск. — Отчетъ Московскаго публичнаго и Румянцевскаго музеевъ за 1876—1878 г. Москва, 1879.

Отч. П. — Отчетъ императорской публичной библіотеки. СПетербургъ, год. 1868 и даље.

Pam. — Památky dřevního písemnictví Jihoslovanův. P. J. Šafařik. V Praze, 1851.

Перв. Пут. — Первое путешествіе по Святой Горѣ Аѳонской. П. Успенскій. Москва. 1880.

Петк. — Обзоръ Аѳонскихъ древностей К. П. Димитріева — Петковича. (Прил. къ VI т. Зап. Имп. Акад. Наукъ II. 4). СПетербургъ 1865.

Петровъ. — Описаніе рукописей Кіев. дух. Академіи. (Труды К. Д. Ак. *Није све прегледано, јер неких свезака нема у Београду).*

Пећ. Патр. — О пећским патријарсима од Макарија до Арсенија III. (1557—1690) од Илариона Руварца. Задар, 1888.

Письма. — Briefwechsel zwieschen Dobrovsky und Kopitar (1808—1828). Herausgegeben von V. Jagić. Berlin, St. Petersbourg, 1885.

Под. — Подаци за историју српске цркве. Из путничког записника И. С Јастребова. Београд, 1879.

Поп. — Описаніе рукописей библ. А. И. Хлудова. Составилъ Андрей Поповъ. Москва, 1872.

Порф. — Краткій обзоръ собранія рукописей принадл. еп. Порфирію. И. А. Бычковъ (Отчетъ. Имп. Публ. Библ.). С. Петербургъ. 1884.

Примери.[2] — Примери књижевности и језика старога и српско-словенскога. Саставио Стојан Новаковић. II издање. Београд, 1889.

Примј. — Примјери српско-словенскога језика. Саставио их Вук Стеф. Караџић. Беч, 1857.

Просвј. — Просвјета, лист за цркву, школу и поуку. Уред. J. Сундечић, Цетиње, 1892 и даље.

Rad. — Rad Jugoslavenske Akademije znanosti i umjetnosti. Zagreb, 1867.

Рак. — **Історїа монастира Фенека, списанна Вікентіемъ Ракичемъ. Въ Бѹдимѣ**, 1799.

Сава. — Rukopisy a starotisky chilandarske, popisuje Sava Chilandarec (Věst. král. České spol. náuk, VI). V Praze, 1896.

Сборник. — Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина. София.

Св. Гора. — Света Гора са стране вере, художества и повестнице. Дим. Аврамовић. Београд, 1848.

Свет. хрис. — Светостефански хрисовуљ краља Стефана Уроша II Милутина. Изнесла на свијет земаљска влада за Босну и Херцеговину. Беч, 1890.

С. Д. М. — Српско-далматински Магазин, љубитељ просвјете и народног језика. 1836 и даље.

Сев. — Собраніе рукописей П. И. Севастьянова. А. Викторовъ. Москва, 1881.

Сырку. — Краткій очетъ о занатіяхъ за границей. П. А. Сырку. С. Петербургъ, 1895.

Slov. — Slovinac, list za knjigu, umjetnost i obrtnost. Dubrovnik, 1878 и даље.

С. Н. Лист. — Сербскій Народный Листъ. Уредникъ и издаватель Ѳеодоръ Павловичь. Год. 1845. и 46.

Спом. — Споменик Српске Краљевске Академије. Београд.

Спростр. — Описъ на Ржкописитѣ въ Библиотеката при св. Синодъ на Българската църква въ София, описа и нареди Е. Спростановъ. София, 1900.

Срез. — Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ I. — И. И. Срезневскій. (Приложенія къ Зап. импер. Акад. Наукъ). СПетербургъ, 1863 и даље.

Срп. Пч. — Сербска Пчела, или новый Цвѣтникъ за год. 1841. Павла Стаматовића.

Срп. Сион. — Српски Сион, недељни лист за црквено-просветне и автономне потребе српске митрополије Карловачке. Нови Сад, 1891 и даље.

St. — Starine, na svijet izdaje Jugoslavenska Akademija znanosti i umjetnosti. Zagreb, 1869 и даље.

Стар. — Старинар српског археолошког друштва. I—XII (1884—1895). Београд.

Статьи. — Статьи касающіяся древнаго словянскаго языка. В. Григоровича. Казань, 1852.

Страж. — Стражилово, лист за науку, књижевност и друштвени живот. Нови Сад. 1885 и даље.

Трп. — Милош С. Милојевић у Призрену и његовој околини. Од Величка Трпића. Београд 1880.

Уваров. — Систематическое описаніе славянороссійскихъ рукописей собранія графа А. С. Уварова. Арх. Леонидъ. Москва, 1893.

Ундољ. — Славяно-рускія рукописи В. М. Ундольскаго. Москва, 1870.

Учит. Шк. — Српска краљевска учитељска школа у Алексинцу школске 1896 и 97 године. Београд, 1897.

Фил. Наблюд. — Филологическія Наблюденія А. Х. Востокова. С. Петербургъ, 1865.

Флор. — Памятники законодательной дѣятельности Душана, царя Сербовъ и Грековъ. Ислѣд. Тимоѳея Флоринскаго. Кіевъ, 1888.

Hahn. — Reise von Belgrad nach Salonik, von J. G. v. Hahn. Wien, 1861.

Хиљф. III. — Собранїе сочиненій А. Гильфердинга. Т. III. (Боснія, Герцеговина и Старая Сербія). С. Петербургъ, 1873.

Хришћ. Вес. — Хришћански Весник. Часопис духовни. Уредник Алекса Илић. Београд, 1896.

Црногорка. — Црногорка, лист за књижевност и забаву. Уред. Јов. Павловић. Цетиње, 1884 и даље.

Чтен. — Чтенія въ императорскомъ обществѣ исторіи и древностей россійскихъ при московскомъ университетѣ. Москва.

Шаф. Рук. — Рукописи Павла Іосифа Шафарика (нынѣ музея корол. чешскаго) въ Прагѣ. Описалъ М. Сперанскій. Москва, 1894.

Schaf. (Litt.). — Paul Jos. Šafarik's Gechichte der südslavischen Litteratur. III Bd. Prag, 1865.

Шем. Б. К. — Шематизам православне епархије Бококоторско-дубровачке за год. 1875 и даље. Задар.

Шем. Гор. Карл. — Шематизам православне српске епархије Горњо-карловачке. Карловци, 1880 и даље.

Шем. Даб. Бос. — Шематизам православне митрополије и архидијецезе Дабро-босанске. У Сарајеву, 1882 и даље.

Шем. Срем. Карл. — Шематизам источно-православне српске архидијецезе Сремско-карловачке. Нови Сад, 1892 и даље.

Шем. Хер. Зах. — Шематизам српско-православне митрополије и архидијецезе херцеговачко-захумске год. 1890. Сарајево.

Шестодн. — Шестодневъ, составленный Іоаномъ, ексархомъ болгарскымъ. А. Поповъ. Москва, 1879.

ДРУГА СКРАЋЕЊА

А. Б. — Библиотека Српске Краљевске Академије у Београду.

Б. Б. — Библиотека Београдске богословије.

Берл. Б. — Краљевска дворска библиотека у Берлину.

Беч. Б. — Царска дворска библиотека у Бечу.

Библ. Инст. Кн. Безбор. — Библиотека историско-филолошког института Кнеза Безборотка у Њежину.

Б. Мат. Срп. — Библиотека Српске Матице у Новом Саду.

Бол. Б. — Болоњска универзитетска библиотека.

Воскр. Б. — Библиотека воскресенског новојерусалимског манастира.

Загр. Б. — Библиотека Југославенске Академије у Загребу.

Карл. Б. — Патријаршка библиотека у Карловцима.

Кијев. Б. — Библиотека Кијевске Духовне Академије.

Љубљ. Б. — Народна Библиотека у Љубљани.

Н. Б. — Народна Библиотека у Београду.

Одес. Б. — Универзитетска библиотека у Одеси.

Пакр. Б. — Епископска библиотека у Пакрацу.

Пар. Б. — Париска народна библиотека.

Петр. Б. — Императорска публична библиотека у Петрограду.

Прашк. Б. — Библиотека музеја чешког у Прагу.

Приз. Б. — Библиотека призренске богословије.

Рум. М. — Московски и Румјанцевски музеји у Москви.

Сар. Ц. М. — Сарајевски црквено-православни музеј.

Синод. (Син.) Б. — Синодске библиотеке у Москви и у Софији.

Соф. Б. — Народна библиотека у Софији.

Тројиц. Б. — Библиотека Тројицко-Сергијевске лавре код Москве.

Хл. Б. — Хлудовска библиотека у једиповјерческом манастиру код Москве.

I

Записи и натписи са означеном годином, и којима се година приближно може одредити.

XII ВЕК.

1186.

1 [Ѣзь вє]ли жꙋпань кльнь сє и подьписахь.

2 Ѣзь кнєзь Мирославь кльнь сє и подьписахь.

Потписи на латински писаној повељи од 27. септемб. 1186. год. у Беч. Архиву. — Mon. Serb. 1.

1190.

3 Крьсть кнєза Мирослава.

Потпис на латински писаној повељи од 17 јуна 1190. у Бе
Mon. Serb. 2.

1169.—1197.

4 Г(оспод)и б(ож)є мои щєдрь и многомил(о)стивь, помилоуи мє своєю м(и)л(о)стию, Григорѣ грѣшнаго, нєкли быхь оу господина оу милости биль, на тє оупваю.

5 Коньчахь сь б(о)жиєю помощию, аминь.

6 Ꙗзь писахь алѣ҃ Глигⷪрь.

Ꙗзь грѣшны Глигориє дıакь, нєдостоины нарєщи сє дıакь заставихь сию єв(а)нг(є)лиє златомь кнєзю вєл(и)кославномоу Мирославоу с(ы)ноу Завидиноу. Ꙗ мнє г(оспо)ди нє забꙋди грѣшнаго, нь схрани мє сєбѣ дѣ ми єсть г(осподи)нє жаль тєбѣ работавши, кнєзю своємоу г(осподи)ноу, дѣ мнє нє хранишии грѣшнаг(о).

Записи у Мирослављеву јеванђељу, у библ. Њ. В. Краља Александра. — Издање фотолитографско.

XIII ВЕК.

око 1202.

7 Понеже мнози начеше книги и повѣсти дѣꙗти, ꙗже ѡ извѣстьныхь вещехь, слючи се и мнѣ, грешьномȣ присно ȣныломȣ и хȣждьшюмȣ всѣхь и ни достоиномȣ назвати се именеми симь, мьниха Сѵмеѡна, вьзвѣстити вса по редȣ, ꙗже сьврьши вл(а)д(ы)ка всѣхь: прошениѥмь и молениѥмь мене грѣшьнаго Сѵмеѡна старьца, бышаго ме нѣкогда в мирѣ, и ѥще бо ми сȣщю не разлюченȣ ѿ рода, ино молениѥ моѥ не бѣше токьмо: г(оспод)и И(соѵ)с Х(ристос)ь, сподоби ме н(е)достоинаго достоинȣ быти подьꙗти иго твоѥ на се. Ѡнь же ꙗко благь и милостивь рекы:[1] гредȣщаго [по] мьнѣ не ижденȣ в [ад?]ь, испль[ни] желаниѥ моѥ вь скорѣ оузе и ѡв. ... то же чаꙗхь за многиѥ д(ь)ни, и ѥще сȣщȣ ми ȣ манастир[и или ю] вь ѡбщежити, и паки ȣжделѣвьшю ми се, понȣдихь се изити изь манастира и ѡд(ь) братиѥ и послѣдовати в(ог)ȣ; не помиловахь себе, ни пощедѣхь немощьныѥ старости [ма?]тере своѥѥ за име .... и любимȣю братию ѡставихь и сестры и инȣ прочю [п]рис[н]ь, да сьбȣдеть се гл(агол)ѥмоѥ не пр(о)р(о)кы ни ап(о)с(то)лы, нȣ самѣмь г(оспо)демь нашимь И(соѵ)с Х(ри)стомь: всакь ѡставлеи матерь и братию ина прочаꙗ и по мнѣ шьдь, сто врать приѥть животь вѣчьны. Д(а)в(и)дь бо пишеть: каꙗ польза ȣ крьви моѥи, ѥгда сьнидȣ вь истьлѣниѥ, ѥда испоѣсть ти се прьсть, или вьзвѣстить истинȣ твою? се врѣме покаꙗниꙗ настоить, ꙗко нѣсть ȣ сьмрьти поминаѥи тебе, вь адѣ же кто исповѣсть ти се.. И вса сьмысливьшю ми подобихь се страньнь быти вь своѥмȣ родителю и брати, приѥмле досаждениѥ и ȣкорениѥ и ѡба[че] ѡклеветаниѥ ѡд(ь) зьлыхь чл(о)в(ѣ)кь, а ѡд(ь) врага напасти и брани и паче всѣхь, нȣ азь та вса вземлю за име Х(ри)стово поменȣѥ [сло]во Д(а)в(и)дово: ꙗко тебе ради порȣганъ быхь в(ь)сь д(ь)нь; и паки: тȣждь быхь знаѥмымь моимь,

и страньнь с(ы)нь матери моѥи. Симь же всѣмь сьврьшивьшимь се мною грѣшьнымь спод(о)бихь се жити ȣ Пеки ȣ градѣ Расѣ, и написахь сиѥ книге своѥмоу г(осподи)нȣ велиѥмȣ жȣпанȣ ....[2] О неизреченьныѥ в(ог)ȣ и в(о)жьствьныѥ таины чюѥ..ем....ь самодрьжьныхь властелѣхь, тѣмь же изрекȣ ѡ нихь, ȣжасаю се зѣло ȣмомь же и словомь, ѡбаче дрьзнȣхь вьспоминаю величиꙗ ихь и подвигы д(оу)шевьныѥ ꙗже сьврьши неб(е)сьны ц(а)рь ѡ таковѣхь властелѣхь, понеже вл(а)д(ы)кы .л г(оспод)ь нашь Ис Х(ристос)ь по неизьмѣрьнѣи ѥго милости и по изволению прѣс(ве)тыѥ г(оспо)же б(огороди)це прѣдасть Х(ристо)сь чьстьны вѣньць велиѥмȣ[3] жȣпанȣ Вькȣ, владычьствȣющю ѥмȣ своѥю срьбьскоѡвь землею и зетьскоѡвь страноѡвь и поморьскыми градь ... и нышевьскими прѣд(ѣ)лы велеродьномȣ, велеславьномȣ велиѥмȣ жȣпанȣ Вькȣ, с(ы)на самодрьжьнаго г(оспо)д(и)на[4] ѡбласти своѥѥ Стѣфана Немане.

Запис у рук. (јеванђељу) Пет. биб. (F. п. I № 82). — Срез. XII; Нов. 25; Гл. XLIV, 260; Порф. 1.

[1] 15^{mm} празнина; не види се да ли је што било писано. — [2] Празнина за 45^{mm} која је била пре исписана па састругано; у последњој врсти јасно се виде остаци слова. — [3] Овде између две ове речи има празнина, и као да је било нешто написано. — [4] Овде исто тако. — Као што се из ових напомена види, запис није очуван у првобитном облику.

1218.

8 Имѫ Ѿца и с(ы)на и с(ве)таго д(оу)ха, аз Владо си(нь) Бакоуговь[1] поставихь сиѫ б(о)жи храм памѫть ап(о)с(то)ла Ꙗкова и Петра вь лѣт(о) ҂ѕ҃ѱ҃кѕ҃ ен(дикти)ѡн ѕ҃

Натпис на камену узиданом на дозиданом делу ман. Витовнице. — Стар. V (1888) таб. III. — Камен је нађен у земљи приликом дозиђивања, а по некима донесен и ту узидан из развалина цркве у селу Жарелу. (Стар. V — 1888 — 42 и напом. 1).

[1] Ову реч читају: Бакоуговь, али је у снимку ѵ потпуно једнако са ц у речи Ѿца.

око 1220.

9 Помени, господи, рава своего Дионисиѣ, бывшаго прьваго игȣмена светаго мѣста сего; мѣсеца юна почи вь а҃ дьнь.

Натпис урезан на зиду споља с јужне стране у ман. Студеници. — Спом. XIX, 73.

10 ..... (?)мриꙗ ѕ҃ дьнь престави се рабь божи Стефань жоупань Прьвославь, синь великаго [жȣпана Тих]омира, синоваць

светаго Симеwна Немане и хтиторь места сего, еже и гробъ его юсть.

Натпис више гробнице у зиду у цркви Васојевићких Ђурђевих Ступова у Будимљу. — Глас LVIII, 54.

1222.—1226.

11 **Запонь велиега кньза хьлмскога Петра.**

12 Pretende comiiti Pet[ro].

Натписи на златном запону у Народ. Музеју. — Стар. I (1884), 111.

1231.

13 **М(ѣ)с(е)ца марта ·а҃·і҃· прѣстави се раба б(о)жиа М(а)риѣ, а зов(о)мь Д(ѣ)в(и)ц(а), попа Дабиж(и)ва подрѹжие, ва лѣт(о) ҂·ѕ҃·ѱ҃·л҃·д҃·**[1].

Натпис на гробном камену крај Видоштака (Столац, Херцеговина). — Гл. З. М. 1892, 113; Гл. XXIX, 186; Vjest. XI (1889), 77.

[1] У Гл. З. М. на снимку је јасно ҂.ѕ҃.р҃.л҃.ѳ҃. (= 631 год.), па како је то немогуће, издавач мисли да је ҂ѕ место ҂з, (= 1631). Али је и у Гл. XXIX, факсимилисана година, и ако невешто, па се и ту види јасно ѕ, а друга је цифра налик на ψ, те ја држим да ће то бити ѱ (= 700), а тако је и издавач читао. У Vjest. је читано ҂.ѕ҃.х҃.л҃.ѳ҃. (= 1131), али то је јамачно нетачно, јер се изнад све четири цифре као знак титле налази као мало х, (тако и у Гл. и у Гл. З. М.). Како се у читању прве цифре (ѕ) сви слажу, а у читању друге сви разилазе, ја сам се одлучио за ѱ.

1233.—1242.

14 **Я писаше се сие книгы велимь тепьчиwве Обрадомь, а роукою грѣшьнымь презвитеромь Братькомь вь д(ь)ни кралѣ Владислава. Я аще ю гдѣ и исклиблѣно(!), не прокльнѣте, нь бл(а)г(о)сл(ови)те, послоушающи. Павл.**

Запис у првом делу рук. (минеј) Н. Б. бр. 212. — Примери[2], 123 (без последње тачке). Други део рукописа, у коме је канон св. Саве, писан је доцније, као што се и из записа види (види запис бр. 58).

око 1250.

[15] **Господи боже нашь, вьнми и посѣти и благослови храмь сї и светї олтарь сьтвори ю чьстьнь нькному да иже на молитвѹ входетъ сь вѣрою и сь страхомъ, да будутъ молитви ихъ принети на светы пренньбсны и мьсльны твои олтарь.**

Поменѣте же и мене грѣшнаго Ярсенија.

Натпис у олтару у патр. цркви у Пећи. — Дон. Прв. 96. У Хиљф. III, 121. само почетак и свршетак натписа, и он држи да је савремен кад је прво подигнута црква.

[16] **Здѣ прѣстави се рабь божїи Иларіwнь юпискѹпь зетьски здатель мѣста сего свѣтаго . . . .**

Било написано на гробници у манаст. Врањини. — Књиж. Рад. I, 146; Гл. XXVII, 174.

1252.

17 **Сии с(ве)тыи храмь прѣс(ве)тыю д(ѣ)вы б(огороди)це сьздах и ѹкрасих в' име ѹспениꙗ е азь Стефань, с(ы)н велиега кнеза Влка, внѹк с(ве)т(а)го Сѵмеwна Немани. И сїа быш(е) в д(ь)ни бл(а)гоч(ь)стиваго[1] крала н(а)шего Ѹрош(а), в лѣт(о) ҂·ѕ҃·ѱ҃·ѯ҃· инд(н)кта ·і҃· -го.**

Натпис усечен у камену над вратима у Морачкој цркви. — По снимку г. Ан. Јовићевића; Гл. XLIII, 55; St. X, 263.

[1] По снимку могло би се читати и: бл(а)гоче(с)тиваго, али мислим да је горње читање боље.

1255.

18 **Вьздвиже сѧ ѿ земѧ и сьзда сѧ прѣчисты храмь с(ве)таго иерарха Х(ристо)ва Николы и с(ве)таго и великwславнагw мѫченика Х(ристо)ва Пантелеимwна течениемь и троудомь и любовиѭ многоиѭ Калwѣнѣ, севастократора, братѹчеда царева, внѹкь с(ве)таго Стефана кралѣ срьбьскаго; написаже сѧ при царьство блгарское, при благовѣрнѣмь и благочьстивѣмь и христолюбивѣмь цари Констаньдинѣ Ясѣни, едикто ·з҃·[1] в лѣто ҂·ѯ҃·ѱ҃·ѯ҃·з҃·**

Натпис у Бојанској цркви код Софије. — Гл. LVII, 162; VII, 189.

[1] Тако у Гл. VII, а у LVII: .ѯ. Ни .ѕ. се не слаже са годином 6767.

1262.

19 **Г(оспод)и И(соу)с Х(рист)е, б(ож)е нашь, пом(и)лоуи нас, амин. Скон'чаше се бо(го)д(ь)хновен'ныю сию кнїгы номоканонь помощию с(ве)тыю тро(и)це и силою животворещаго крьста и мол(и)твами пр(ѣ)ч(и)стыю вл(а)д(ы)ч(и)це нашею б(огороди)це и всѣхь с(ве)тыхь, амин. — Произидоше на свѣть словѣньскаго юзыка б(о)год(ь)хновеныю сию книгы, нарицаюмыю номоканонь; помрачены бо**

бѣхоу прѣжде сего ѡблакомь моудрости ѥлиньскаго ѥзыка, н(ы)нꙗ же ѡблисташе, рекше истлькованы бише, и бл(а)годѣтию б(о)жиѥю ꙗсно сиꙗють, невѣдѣниꙗ тмоу ѿгонеще и все просвѣщающе свѣтомь разоумнымь, и ѿ грѣхь избавлꙗюще. Бсакь бо оучитель, рекоу же ѥп(и)с(ко)пь или презвитерь или инь кто оучительскыи сань прѣдрьже, аще сихь книгь не свѣсть добрѣ, то ни самь себе не знаѥть кто ѥсть; приникноувь же вь глоубиноу б(о)год(ь)хновеныхь сихь книгь, ꙗкоже вь зрьцалѣ и сам' се оузрить каковь ѥсть, и како под(о)баѥть ѥмоу быти, и дроугыѥ познаѥть и наоучить. Изиде же на свѣть нашего ѥзыка б(о)ж(ь)ствьноѥ се писаниѥ. Н(ы)нꙗ ѿпоусти, вл(а)д(ы)ко, раба твоѥго с мїром'.[1]

Бь славоу великаго б(ог)а и сп(а)са нашего И(соу)с Х(рист)а и н(ы)нꙗ[2] сложенаꙗ сь св(е)щенными[3] правилы с(ве)тыхь же и бл(аже)ныхь[4] ап(о)с(то)ль и стопамь ихь на коѥм'ждо сборѣ послѣдовавшинхь[5] пр(ѣ)по(до)бныхь ѿць[6] потьщаниѥмь и любовию многою и желаниѥмь из[7] млада б(о)гоч(ь)стиваго и всеѡсвещенаго ѥп(и)с(ко)па всеѥ[8] зет'скыѥ ѡбласти г(о)с(поди)на ми и ѡ(ть)ца кур Неѡфита испльнꙗющаго все недостаточноѥ с(ве)тыиxь писанї с(ве)тои цр(ь)кви арх(а)нг(е)лоу Михаилꙋ на мѣстѣ г(лаго)лемѣмь Иловицѣ прилоучи се и[9] мнѣ многогрѣшномоу Богданоу прѣписати сиѥ книгы повелѣниѥмь г(о)с(поди)на ми, г(лаго)лемыѥ грьчскымь ѥзыкомь номоканонь, нашим же закон'никь. Ты[10] же вл(а)д(ы)ко мои с(ве)ты, бл(а)г(о)с(ло)ви. Бь лѣт(о) ҂ꙅ҃ѱ҃о҃· И бл(а)г(о)с(ло)ви б(ог)ь д(ь)нь седми се бо ѥсть бл(а)гословленаꙗ соубота, вь|ню же дописах'. Бсако дѣло в начало(?) страшно, кончавшоу же . . . . . . (нема листа).

Запис у рук. (крмчија) Загреб. Б. — Срез. XLVII, 168; Воскр. 48.

[1] Довде само у Срез. а ово даље и у Воскр. са неким одступањима. — [2] У Воскр. х҃а нина. — [3] свщенныи. — [4] блаженныхь. — [5] послѣдованїи҃ ихь. — [6] преподобныхь оць. — [7] изь. — [8] всеи. — [9] прилоучише и. — [10] Одавде па до краја нема сем: вь лѣт(о) ҂ꙅ҃ѱ҃о҃.

1263.

20 Вь име ѡ(ть)ца и с(ы)на и с(ве)таго д(оу)ха, изволениѥмь сп(а)са нашего І(соу)с Х(рист)а и молитвами пр(ѣ)ч(и)стыѥ ѥго м(а)т(е)ре, и поспѣшениѥмь с(ве)таго д(оу)ха, вь лѣт(о) ҂ꙅ҃ѱ҃о҃ вь ц(а)р(ь)ство б(ла)говѣрнаго ц(е)с(а)рѣ грьчскаго кир Михаи Палеѡлога ц(а)р(ь)ствоующоу ѥмоу вьсточнѣми землѣми и паднѣими, а нашемоу г(оспо)д(и)ноу вьноукоу с(ве)т(а)го Сумеи

а Прьвовѣнчанаго кралѣ кирь Стефана младѣишемоу с(ы)ноу ѥго вь всеи братии, а прѣбольшемоу и прѣвеликоѡмоу кралоу кирь Стефаноу Урошю, вь своѥмь о(ть)чьствѣ самодрьжавно вл(а)д(ы)чьствоующю всѣми срьбьскыми землѣми и поморскыми, при прѣѡс(ве)щенѣмь архиѥпископѣ нашемь Арсенїи, и при бл(а)женѣм' и пр(ѣ)п(о)д(о)бнѣмь ѡ(ть)ци нашемь с(ве)тогорьсцѣмь протѣ кирь Арсении, и тьгда же прѣдрьжещю крьмило хилан'дарьские лавры пр(ѣ)п(о)д(о)бноѡмоу ѡ(ть)цоу нашемоу игоуменоу кирь Ѥвстадию, и вь д(ь)ни тѣхь с(ве)тыхь написаше се сиѥ книгы вь С(ве)тѣи Горѣ вь пиргоу вь мѣстѣ прѣѡбраженија сп(а)с(о)ва, вь сихастарии с(ве)тыѥ б(огороди)це хиландарьскыѥ лавры роукою граматика Ѳеѡдора, а повелѣниѥмь и потроужениѥмь пр(ѣ)п(о)д(о)бнаго[1] ѡ(ть)ца[1] Доментиꙗна, ѥромонах(а), боудоуща тьгда доуховника всего братьства хиланьдарскыѥ лавры. И ꙗко г(оспод)ь вѣсть не имѣниꙗ рад(и) сего свѣта, нь м(и)л(о)сти рад(и) б(о)жиѥ и ѡного свѣта некончаѥмаго и боудꙋщихь рад(и) бл(а)гь наслажденија и вьзданиꙗ нетлѣн'наго, в немже некончаѥмаа радость вь бесконечныѥ вѣкы, аминь. И самомоу б(о)гоу свѣдоущоу, ꙗко сь великымь троудомь и сь великовь печалию и сь великовь нищетовь; ꙗко г(оспод)ь вѣсть, и своѡвь д(оу)шовь заложивь добых сихь книгь, да по смрти моѥи, где ѥ положоу, да ми соу оу'вѣчноую паметь. И иже се ѡбрѣте тоу, да ме помѣноуѥть, а того б(о)гь да помѣне вь ц(а)р(ь)ствѣ неб(е)снѣмь. Аще ли кто любо ѡбрещеть се и дрьзнеть изети ѥ ѿ того мѣста коимь любо оузрокомь, да има клетвоу ѿ б(о)га и ѿ с(ве)тыѥ б(огороди)це, и ѿ с(ве)т(ы)хь ап(осто)ль, и ѿ с(ве)т(ы)хь пр(о)р(о)кь, и ѿ пр(ѣ)п(о)д(о)бныхь ѡ(ть)ць и ѿ всѣх с(ве)тых ѿ вѣка оугождьшихь б(о)гоу, а и ѿ мене грѣшьнаго тоужде клетвꙋ да има. А г(оспод)оу нашемоу І(соу)с Х(рист)оу, ц(а)р(ь)ствꙋющомоу вь в(ѣ)кы и на вѣкы, давьшомоу начетькь и коньць симь книгамь, томоу слава и дрьжава и безначелиѥ вь бесконечныѥ вѣкы, аминь, амин, аминь.

[1] Ове две речи превучене црвеним, јамачно зато што ово даље Доментијан од себе говори.

21 Хвалоу тебѣ вьздаю, вл(а)д(ы)ко, ꙗко симь книгамь наначетокь ми быс(ть), мнѣ же дарова и коньць. Благаго ц(е)с(а)рѣ бл(а)гаа м(а)ти, пр(ѣ)с(ве)таꙗ ми вл(а)д(ы)чице б(огоро)ди)це, Ѳеѡд(о)ра, много бе-числа грѣшна соуща, раба твоѥго хоудаго и подавленаго вльнами мира сего соуѥтнаго, троудившаго се ѡ сиѥи книзѣ с любовию вь славоу и хвалоу

с(ы)на твоѥго, г(оспод)а н(а)шего и сп(а)са І(соу)с Х(рист)а, сде ꙋбо покрываи ме и съблюдаи, ѿганѣюще различныхъ недоугъ д(оу)шевных' же и тѣлесныхъ стр(а)стеи, ѡнамо же с(ы)на твоѥго Х(рист)а м(и)л(о)стива ми твореще.

Сиѥ же книгы писахоу се повелѣниѥмъ и потроуждениѥмъ [с](ве)тааго и пр(ѣ)п(о)д(о)бнааго ѿ(ть)ца нашего б(о)гооумнааго [і]еромонаха Доментиꙗна, бꙋдоуща тъгда д(ꙋ)х(о)вьника хиландарьскыѥ лавры, и с(ве)тааго книголюбца, и ꙗко по истинѣ рещи великааго б(о)голюбьца, ѥмоу же похвала на н(е)б(е)с(е)хъ ѿ самого б(о)га и ѿ с(ве)т(ы)хъ агг(е)лъ ѥго за б(о)ж(ь)ственоую ѥго любовь юже иматъ кь самобл(а)гоѡмоу источникꙋ м(и)л(о)сти и за свѣд(ѣ)ниѥ ѥго с(ве)тоѥ, ꙗже соут' с(ве)тыѥ книгы. Мнѣ же спаноу соущоу пришед(ь)шю въ С(ве)тоую Гороу, и ѥдино лѣто створ'шю ми, ѡбрѣте ме сии х(рист)олюбивыи ѡ(ть)ць мои, и разоумѣ ѿ мене ꙗко с(ве)тыѥ книгы разоумѣю прописоваті, и ѡ г(оспод)и свѣщаховѣ ꙗко томꙋ бытн, аще г(оспод)ъ въсхощет. Въ ты же д(ь)ни гонению въставьшю на спаныѥ ѿ прота и ѿ с(ве)тогорьць, и изгнаше многы ѿ С(ве)тыѥ Горы, и мене коупно с ними. И изидохъ в Солоун'скыи град, [и] тамо створшю ми половинꙋ годинꙋ, и ѡ(ть)ць же мои бл(а)ж(е)нныи, бынꙋ горе д(оу)хомь с(ве)т(ы)мь, не ѡстави желаниꙗ ср(ь)дца своѥго, и пришед и извед(е) ме ѿ Солꙋнскаго град(а), и своим б(ог)оразꙋмиемъ оуведе ме пакы ꙋ С(ве)тꙋю Горꙋ, и име г(оспо)дне призвавша ѡ г(оспод)и начеховѣ книгы сиѥ. И писавшю ми до половины их, и завистник диꙗволъ вложи въ ср(ь)дце нѣкомоу, соупротивникꙋ моѥмоу, и обажденоу ми бывшю къ протꙋ, и многы послы пославшю къ ѡ(ть)цоу моѥмоу за мене. И по истинѣ же бл(а)гыи ѡ(ть)ць и чедолюбьць не хотѣ ме поустити ѥдиного, да не ѡзлобленъ коудꙋ ни казни примоу, ꙗкоже и прочии. И приспѣвшю пра(здни)кꙋ, оуспениꙗ с(ве)тыѥ б(огоро)ди)це, и ѡ(ть)ць мои поѥмь ме иде въ зборъ с(ве)т(ы)хъ ѡ(ть)ць. И ѡбрѣтоховѣ прота вельми гнѣвна, и люто ѡвощрена ѡнѣмъ врагомь моимь. Ꙋпрошеноу же бывшꙋ ѡ(ть)цю моѥмоу протомь ѡ мнѣ, и много ѡпечали ѡ(ть)ца моѥго ѡ мнѣ, и г(оспод)ь б(ог)ъ бѣаше сь ѡ(ть)цемь моим', и не да ѥго до конца протоу ѡзлобити. Мнѣ же стоѥщю и въззирающю на ѡбразъ печаленъ ѡ(ть)ца моѥго и великою жалостию задрьзахъ, да ѡ(ть)ци и братиꙗ, вѣрꙋ ми имѣте, мнещꙋ ми се ꙗко и на втором приществии и ѡжидающю коѥю казнию ѡсоужденꙋ ми быти. Нъ м(и)л(о)срдиѥмь б(о)жиѥмь и м(о)л(и)твами ѡ(ть)ца моѥго схрани ме б(ог)ъ ѿ всѣх казнии изреченых на ме ѿ прота. Коньчноѥ же пакы соуждено ми быс(ть) изгнати ме пакы ѿ С(ве)тыѥ

Горы. И тꙋ не ѡстави ме ѡ(ть)ць мои, нъ прѣда ме оу метохию хиланьдарскоу, и г(оспо)демь наставлѣѥм' и м(о)л(и)твами ѡ(ть)ца моѥго ѡкрьмлѣѥм', кончах и дроугоую половиноу. И ѡ(ть)ць мои своѥго бл(аго)с(лове)ниꙗ не ѡблиши ме, и мои трꙋдъ вьсь испльни, а ѡ(ть)ца моѥго б(ог)ь да не ѡблиши своѥ м(и)л(о)сти сде и въ бесконечныѥ вѣкы, амин, амин, амин.

Поговори у средини и на крају у рук. (шестодневу) Синод. Б. — Шестодн. лист .р҃.л҃.в҃. и .с҃.н҃.г҃.

1264.

22 Вь лѣт(о) ҂.ѕ҃.ѱ҃.о҃.в҃., индиктиона .з҃.-го, сиꙗ книга прологь написа се вь храмѣ светаго Спаса вь жоупѣ Чрьнои Стѣнѣ вь мѣстѣ рекомѣмь Милешева, вь дни благовѣрнаго кралꙗ Оуроша и брата моу кралꙗ Владислава, ѥмоуже и писаше се повелѣниѥмь тогда боудоущаго игоумена Спасова Спиридона.

Запис у рук. ман. Дечана. — Mon. Serb. 561.

1269.

23 Вь име ѡтьца и с(ы)на и с(ве)т(а)го д(оу)ха и с(ве)тѣ [Мариѥ][1] б(огороди)це и с(ве)тыхь врьховнихь ап(осто)ль ꙗ м(и)л(о)сти[ю] б(о)жиѡвь ѥп(иско)пь [зе]т(ь)ски Неѡфить[2] сьздахь храмь сиі вь ѡбласть с(ве)т(а)го М(и)хаила вь дни б(ла)гочьстиваго и б(о)гомь дрьжавнаго и с(ве)торо[дн]аго господина кралꙗ Стѣфана Оуроша, с(ы)на Прьвовѣнчаннаго крал[ꙗ] [Стѣ]фана, вноука с(ве)т(а)го Симеѡна Немане, вь л(ѣ)то [҂.ѕ҃.ѱ҃.[.о҃.]з҃. индиктиѡнь .в҃.і҃.].[3].

Натпис на цркви Богдашићкој код Котора. — Спом. XXVIII, 14; Arkiv IV, 343.

[1] Или можда: дѣве. — [2] У издању је »Теофита,« у Гл. XXI, 358 исправка је у »Неофита.« — [3] У угластој загради стављено по читању је другом (у Arkivu IV).

1277.

24 Начелнаꙗ звѣздамъ на ꙗснѣ рано вьстѣкающи и слоуньчноую лоучоу прѣдьварꙗющи и вьсѣмь видещимь оумь ѡсвѣщаѥть желающимь видѣти слоуньчныѥ свѣтлости; ѡвощнии ж[е] садове цвѣт'ми своими багрѣют се прѣжде плод(о)внаго вькоушениꙗ оусладет ѡкоухающе доброволньныѥми вонꙗми мира сла-

дость вьзвѣщающе плодовнааго зрѣниꙗ, имьже сьзрѣвьшемь грътань ѡслаждаѥт се вькоушаюшиимь и вьноутрьниꙗ насыщают се; и азь грѣшныи и ѡтегощеныи всѣми дѣлы безаконьными вьзрѣвь на м(и)л(о)ср(ь)диѥ б(о)жиѥ, и надѣѥ се да и малоу ѡслабоу ѿ прѣгрѣшенеи ми приѥти, потьщахь се сиѥ с(ве)тыѥ и б(о)ж(ь)ствьныѥ кнїгы написати вамь, ревностию б(о)ж(ь)ствьною раждигаѥмыимь, и хотещимь прочитати с(вѣ)тозарнаꙗ сиꙗ писаниꙗ, да прьвѣѥ вьзрѣвше ѡсвѣтеть вамь оумь оумствьн..ꙗ ѡчеса, и добровоньными цвѣты обьоухають оусланыѥ сьставы, плодоу же приспѣв'шю, рек'ше прочтению, оусладеть грьтани и д(оу)шевныѥ сьставы оумастеть, и вь неб(е)сныи вьвечрьтогь и вь ц(а)р(ь)ствиѥ б(о)жиѥ сь женихомь Х(ристо)мь вьвьдоуть вь неизгла(гола)нноую радость и жїзнь вѣчьноую, ѥѥже боуди всѣмь намь полоучити вь бесконьчныѥ вѣкы, аминь.

Написаше же се сиѥ книгы роукою мене грѣшьнаaго, ѡбещаниѥмь чрьноризца, причтомь же диꙗкона Ѳеѡд(о)ра, и вь д(ь)ни с(ве)тороднаго и великаго г(осподи)на Стефана Оуроша, кралꙗ српскаaго, и архиѥп(и)с(ко)па Иѡаникиꙗ, вь лѣт(о) ҂ѕ҃ѱ҃п҃е҃ индикта вь е҃. И моле молю се вашемоу прѣпод(о)бию, ѿ вась пиѥть ѡ сега нег(оспо)диѥ, ѡ(ть)ци и братиꙗ, кто ѿ вась пиѥть ѡ сега неисцаѥмаго источьника, подадите и мнѣ прѣскврьнномоу и прѣсьхшюмоу и изьмьждаломоу понѣ малоу каплицоу . . . помен'ѣте грѣшнаaго чрьноризца Ѳеѡд(о)ра, троудившаaго се, ꙗ[ко да вась по]менеть г(оспод)ь б(ог)ь вь . . . . ѥмоуже слава вь вѣкы.

Запис у рук. (апостолу) Рум. М. бр. 1697. — St. IX, 122; (у Срез. XLIV. 64 са више одступања, али, јамачно, све погрешака у читању или у коректури).

1279.

25 Вь име ѡца и с(ы)на с(ве)таго д(оу)ха; азь рабь б(о)жи Костандинь, чьт(ь)ць, а зовомь Бонсиль граматикь, написахь книгы сиѥ презвитерю Геѡргию, а зовомь попоу Радославоу, вь градѣ Сврьлизѣ, вь д(ь)ни ц(а)рѣ Иванла, и при ѥп(и)с(ко)пѣ нишевьсцѣмь Никодимѣ, в лѣт(о) ҂ѕ҃ѱ҃п҃з҃ индик. з҃, ѥгда стоꙗхоу Грьци подь градомь Трьновомь. Да м(о)лю ви се, ѡ(ть)ци и братиѥ, до кого доидоуть книги сиѥ, чтѣте исправлѣюще, а мене грѣшнаго не злословите, нь паче бл(аго)с(ло)в(и)те, да и вас б(ог)ь простить и прѣс(ве)та ѥго мати, ам(и)нь, ам(и)нь, ам(и)нь.

Запис у рук. (јеванђељу) А. Б. бр. 63. — Гл. XX, 245.

око 1284.

26 Сь многосвѣтлыми свои ми имиже св'тѣꙗше вь нас ѡ г(оспо)дѣ св(е)щ(е)нодѣтелми бл(а)женнї н'шь архїѥреи и воїнь Х(ри)с(то)вь вь с(ве)т(ы)хь свѣте с(е) архииереихь и оучителех всѣх срьбьскых земль г(осподи)нь н(а)шь и ѡ(ть)ць ѥп(и)с(ко)пь раш'кы кирь Мих(а)їл' сь стежанием многых и ч(ь)стных книг' инѣх ѥже вьложи вь с(ве)тоу свою цр(ь)кв', и вь домь с(ве)тых ап(о)с(то)ль, и се приложи. Славоу тебѣ и хвал̑ вьсилаю трьс(ве)таа троїце, б(ож)е н'шь, ꙗко даль ѥсї мнѣ начет̑ и кончат̑ неїспїсаноѥ твое сьшьствї и вьчловѣченїе ї рождьство и хожденїе ї сьбранїе ап(о)с(то)ль сьпрѣстолнїк' твоих, ї ꙋченїе твое ї все твое новые заповѣд(и), ї благост' ї кротос ї смѣренїе до смрьт(и), ї порꙋганїе еже прїе за ны вѣрꙋющее, и мꙋченїе ї распетїе ї вьскрьсенїе ї вшьствїе на небеса, ї сѣданїе ѡ дес'нꙋю ѡ(ть)ца безначел'наг(о) и бескончнаг(о), ї пак(ы) прїш'ствїе на соуд, сїꙗ же вса спїсана ї проповѣдїма с(ве)тыїмї ѥго оꙋченикї ї еѵгелїстї. Се же все не по моемоу потщанїю дат̑ напїс(а)тї неїспїсанꙋю и бечисл'нꙋю бл(а)г(о)сть, нь своею великою м(и)л(о)стїю ї чистїмї и непрѣстаннїмї м(о)л(и)твамї г(осподи)на мї еп(и)с(ко)па раш'каг(о) кир' Мїх(а)їла. Азь же прїем' повелѣнїе о г(о)с(под)и с(ве)т(а)го своего, ꙗко рабь неклꙋчїмы дїꙗкон' Болеслав' сь страх(о)м' ї любовїю напїс(а)хь сїе книг(и). Вь сех же кнїгах таїны цар(ь)ства н(е)б'снаг(о) леж(е)ть, да їже е вьзлюбит до конца, то царьства б(о)жїꙗ бескон'чнаг(о) не лишїт се, ꙗкоже ї вел'мї вьзлюблены б(ого)мь г(осподи)нь ми ѥп(и)с(ко)пь кїр' Мїх(а)їль потьщае с(е) не т'чїю напїсатї е, нь и хранїтї е, за него же м(о)лꙋ ї азь пїсавыї, да и еще поможет' емꙋ б(ог)ь ї еговы сьстолнїцї с(ве)ты ап(о)с(то)лї паче и паче хранїти все зап(о)вѣдї его, и без грѣха кончат̑ жїзн' свою оучеще симї кнїгами брат(и)ю свою, ꙗкоже ї ап(о)с(то)лї сїмї кнїгамѝ сп(а)соше многїе страны, да и начинае слава ꙋ б(ог)а, и кончавае, аминь.

Запис у рук. Петр. Б. — Отч. II. 1868. 10.

1286.

27 Сь многосвѣтлыми своими, имиже цвьтѣаше вь нас ѡ г(оспод)ѣ св(е)щенодѣтел'ми бл(а)ж(е)ныи великыи нашь архиѥрѣї и слоуга Х(ри)с(то)вь вь с(ве)тыхь ѡ(ть)ць нашь Иꙗковь, сьтежаниѥмь многыхь инѣхь св(е)щенныхь сьсоудь и ч(ь)стьныхь книгь, ѥже вьложи вь с(ве)тоую цр(ь)квь прѣс(ве)тыѥ б(огороди)це и с(ве)т(а)го Сѵмеѡн(а), и се приложи поѹчениѥ

сказаѥмоѥ Злат(о)оустомь и инѣми с(ве)тыми оучителы ѿ с(ве)т(а)го ѥѵ҆алиа. Написано же быс(ть) вь дни бл(а)говѣрнааго и б(о)гоч(ь)стиваагo самодрьжавнааго крал(ѥ) всѣх҄ срьскых҄ земл и поморскых҄, грьчскыми странами господьствоующаа, Стефана Оуроша, с(ы)на с(ве)т(а)го крал(ѥ) Оуроша, а правьноука с(ве)т(а)го г(оспо)д(и)на Сѵмеѡн(а), вь ·е҃· лѣт(о) сь б(о)гомь дрьжавнаго вл(а)д(ы)чьства ѥго, ѿ числа же сложениѥ мира лѣт(о) ж҃·ѕ҃·ѱ҃·ч҃·д҃·

28 Вь сиѥ лѣт(о) поставлень быс(ть) с(ве)ты прѣѡс(ве)щ(е)ныи архиѥп(и)с(ко)пь Iѧковь. Ѧзь ѥго неключимь рабь и сиракь Дрогоман повелѣниѥмь ѥго написах҄ь сии с(ве)тыѥ книгы вь слав(оу) Х(ри)с(т)а б(ог)а нашег(о), ам(и)нь.

Запис у рук. (поученија Константина презвитера) Петр. Б. бр. 32. — Отч. П. 1868, 47; Mon. Serb. 561.

1293.

[29] Иже во священную и божественную сію церковь съ вѣрою и любовію приступающіи услышимъ святаго пророка Давида вѣщающа духомъ святымъ: кто взыдетъ на гору господню неповиненъ рукама и чистъ сердцемъ, сей пріиметъ благословеніе отъ господа и узритъ неизреченную доброту славы его. Иже убо въ пѣніихъ и пѣснехъ духовныхъ торжествующіи во свѣтлѣйшемъ храмѣ семъ, зрите здѣ красоты небесы подобныя и неизреченныя свѣтлости, священным же подвигом и трезвенною молитвою умно просвѣщаеміи и осіяваеміи божественною благодатію радости многія исполнени бывше, молитвы возсылайте, да улучимъ деснаго стоянія божественныя троицы. Иже благочестія ревностію движиміи богоносніи и преблаженніи отцы нашы, учители, наставницы всея сербскія земли, новый мироточецъ Симеонъ преподобный съ возлюбленнымъ сыномъ своимъ Савою, первымъ архіепископомъ всея Сербіи, любовію божественною разгоряеміи, многимъ трудомъ и потомъ воздвигоша отъ основанія церковь во имя пресвятія богородицы въ мѣстѣ семъ, зовомь Хиландаръ. По времени же нынѣ,

милостію божіею, пріиде и на мнѣ по наслѣдію отечества ми сербское кралевство мнѣ, Стефану Урошу, зету превысокаго самодержца императора греческаго цара Андроника, тщатемуся множае отъ прежде мене бывшихъ яже прародителей и родителей нашихъ недоконченная исполнити, елико будетъ хотѣніе владыки моего Христа бога, церковь убо тѣсну сущую разорихъ, и сію новую воздвигохъ, и подписахъ во имя пресвятыя владычицы нашея богородицы и честнаго ея введенія. Но, о владычице, пріими убогое мое приношеніе, и моли сына твоего и бога нашего да не лишитъ мене царства своего, аминъ. Въ лѣто міробытія 6801.

Натпис над десним малим вратима што воде из паперте у цркву у ман. Хиландару — Чтен. 1867, IV, 22.

1293, 1622, 1652, 1797.

[30] Трапезарија хиландарска сагрaђена је 1293. год.

[31] Описао је зограф Ђорђе Митрофановић 1622. год.

[32] Преправљан улаз са стубовима 1652. год.

[33] Поправљена 1797.

Натписи у трапезарији. — Перв. пут. II|1, 30—31.

1300 (?)

34 Зачело и коньць I(соу)с Х(ристо)с, слава ѥмоу вь вѣкы вѣкомь аминь, амин, амин. — Ѧзь многогрѣшни Радинь исписах҄ сию книгѹ попѹ Загоранинѹ ѹ Соушици, и дрѹге книге исписах҄ь: триωдь и пракьсь и пс(а)льтирь попѹ Загоранинѹ; да до кого доидоу сиѥ книге, м(о)лю вы, ѡ(ть)ци и брат(и)ѥ, поп(о)ве, диѩци, анагности, исправлѣюще чтате, и не кльнѣте, нь паче бл(аго)сл(о)вѣте, а вась б(ог)ь, понеже не пишеть д(оу)х҄ь с(ве)ты, нь роука грѣш'на, и помѣните потроудивьшаго се попа и подроужиѥ ѥгово и дѣти их҄ь и приложив'ших҄ь;. послѣди всѣх҄ь помѣните и мене грѣшнаго и недостоинаго и грѣх҄ы бога-

таго, нь аще и грѣшень ес'мь, нь Х(ри)с(то)вь рабь ес'мь, оухильнаго анагноста Радина Нагоричанина изь Жеглигова, а вась б(ог)ь да прости вь вѣки, аминь. Зачеше се и съвршише се сь б(о)жиею помощию вь д(ь)ни кралѣ Оуроша, и при кладици (!) Симонидѣ, и при казньци Драгославѣ и казньчиц(и) кира Ѥлелѣ, ѡбладающоу казньцоу Соушицею, еги се краль раз'мири з' (Г)рьки, вь лѣт(о) ҂ѕ҃ѿ҃ и ҃и҃ сотно[1] ендикто ·л҃е҃· (!), а дроуго и не оузнахь кое бі лѣт(о).

35 Б(ог)ь да прости Рад(а) маистора, ерь ми оудѣла чтичие книгамь; и Драгановоу м(а)терь, ере ми испреде коньце книгам'; и попадию Оутѣхоу, ере ми прѣмѣни ѡпираше, и всего мира хр(и)стиꙗньска. Б(ог)ь да прости и тѣхь кои ме соу наоучили, вь вѣк(ы), ам(и)н(ь).

Записи у рук. (јеванђељу) Рум. М. бр. 1693. — St. IX, 127.

[1] Година је нејасна, а тако исто и оно ѕ҃ (Г)рькы, јер око 1308 Милутин више није имао ратова с Грцима.

око 1300.

36 Стефань краль Урошь.

37 Помените мене грѣшнаго Мефодиꙗ.

Записи у рук. (октоиху) А. С. Норова (сада Уварова?). — Фил. Наблюд. 177.

XIV ВЕК.

1305.

38 Възлюблении господие и ѡтьци и братие и чеда господоу нашемоу Ісоусъ Христоу, вса прѣдржещоу и владоущоу и вѣдоущоу, глаголющоу миръ и величие на боющих' се его. И великимь его промышлениемь произидоше на свѣть словѣньскаго езыка богодьхновен'ные сие книгы, нарицаемые номоканонь; помрачени бо бѣхоу прѣжде сего ѡблакомь моудрости елиньскаго езыка, ныне же ѡблистане, рек'ше исталкованы бише, и благодатию божиею ꙗсно сиꙗють, невѣдѣниꙗ т'моу ѿгонеще, и все просвѣщающе свѣтомь разоум'нымь, и ѿ грѣхь избавлꙗюще. Всакь оубо оучитель, рекоу же епископь, или пресвитерь, или инь кто, оучительскии сань прѣдржже, аще сихь книгь не вѣсть добрѣ, то ни самь себе знаеть кто есть; приникноув' же вь глоубиноу богодьхновен'ныхь сихь книгь, ꙗкоже вь зрьцалѣ самь се оузріть каковь есть, и какомоу подобаеть емоу быти, и дроугые познаеть и наоучить. Изиде же на свѣть нашего езыка божьствное се писание потьщаниемь и любовию многою и желаниемь из' млада ѡсвещенаго богочьстиваго и прѣѡсвещен'наго и прьваго архиепископа всее срьбьскые земле кюрь Савы, сына прѣподобнаго ѡца Симеѡна, прьваго наставника вьсѣи срьбьсцѣи земли. Сь же благочьстивыи архиепископь и кралевьство ѡбнови и ѡсветиі вь ср'бьсцѣи земли.

Писаны же бише книгы сие мною моужемь зѣло грѣшнѣмь, иже оубо ѡбразомь мнихь, архиерѣи саномь, епископь раш'ки Григорие вьторы, тогда живоущоу ми вь домоу светыхь апостоль иже вь Расѣ. Написахь же е домоу прѣсветые богородице хиландарьские, иже вь Светѣи Горѣ. И молю вась, господие и ѡтьци и братие, по обещанию светаго сьбора ва-

шего и наставника вашего, прѣжде бывшаго игоумена Кѵриꙗка, и паки настоѥщаго настав'ника вашего игоумена Ꙗр'сѣниꙗ, оупишите ме оу помень, и поменоуите брата вашего и сьслоужьб'ника Григориꙗ, зато бо и потроудих' се ѡ сихь книгахь, некаі бихь светыми вашими молитвами ѡставлѥниѥ приѥль великихь грѣхь моихь. Молю же п(р)очитающеѥ и прѣпісоующеѥ сь многомь вьниманиѥмь чьтѣте и прѣписоуите господа ради, не мозѣте ни оуѥти ни приложити, понѥже нѣс(ть) ничтоже криво, нь исправлено и прѣправлено, двашти бо и тришти проидохь, и не ѡставихь ни ѥдиного слова ни строкы. Сиѥ бо книгы писани выше изь архиѥпископлихь книгь, и самь азь грѣшны Григории потроудих' се и ис' тѣхь книгь исправихь сиѥ книгы, да не соут ничтоже криво. Ѿтьци и братиꙗ, молю се и припадаю вьздьхнѣте кь господоу ѡ мнѣ грѣшнѣмь.

Смѣрены ѥпископь рашкі Григории вьторыи, ѥмоуже ѿтьчьство гробь, мати же земла, а богатьство грѣси.

Сиѥ светыѥ и божьствныѥ книгы, глаголемыѥ закон'никь, написаше се вь дьни богочьстиваго и светороднаго господына крал(а) Оуроша, тогда светительства дрьжещоу правило Ѥвьстадию вьторомоу, написа же ѥ ѥпископь раш'ки Григориѥ в'торыи, вь домоу светыхь апостоль, лѣто же бѣ ҂·ѕ҃·ѡ҃·г҃·і҃· Сьврьшише се богови на славоу, нами, аминь.

Запис у рук. Воскр. ман. — St. III, 200; Ундољ. 29.

око 1305. 1548.

39 Си чьстьни крьсть створи господинь краль Стефань Урошь и сынь великаго кралꙗ Уроша домꙋ светіхь апостоль Петрꙋ и Павьлꙋ, ѣко да мꙋ е на здравиѥ и на спасениѥ и на ѡтпꙋщ(е)ныѥ греховь. И крьсть створи епискꙋпь рашки Григориѥ вьтори, ѣко и она вьдовица две цете дад(оу)ще. Кто вьсхощеть си крьсть ꙋзети ѡд светихь апостоль, или ѿ чьстьнога древа, да ѥ пр(о)клеть.

Крьстѡмь ѡграждаѥми врагꙋ противлꙗѥм се, не боѥще се казни ѥго ни лаꙗана, ꙗко грьди ꙋпраздни се и попрань бысть силою на древѣ распетаго Христа.

40 Renovata MDXLVIII.

Натписи на крсту у ман. Доминиканском у Дубровнику. — Arkiv, IV, 336.

1313.

41 Изволениѥмь божиѥмь сьзда сѧ домь светаго и великославнаго мѫченика Христова Геѡргиѣ вь дни свѧтороднаго и прѣвысокаго кралѣ Уроша Милꙋтина, богомь самодрьжьцꙋ всеи срьбскои земли и поморьскои, при богоч(ьс)тивѣи кралици Симонидѣ, и при игꙋменѣ Ꙗндоны, в лѣто ҂·ѕ҃·(·ѡ҃·) и ·к҃· и ·а҃·

42 Вь тьже лѣто краль избі Тꙋрки.

Натписи урезани у камену над западним вратима у ман. св. Ђорђа Нагоричкога. — По препису г. П. А. Лаврова (у Гл. LII, 269 нетачно).

43 Сьврьшителю богоу слава вь вѣки, аминь, аминь, аминь. Писа сѧ сиꙗ книга вь Скопи градѣ попоу Грьдоу, братоу ми, ѡд Бинька, вь дьни Оуроша кралѣ Милоутина, егда поби Тоурки вь Грьцѣхь, многа грѣшныимь иѥреѡмь Николѫ, ѥмоуже ѥс(ть) ѿчьство гробь а богатьство грѣси. Тѣмже аще и где сьгрѣшиль бѫдѫ, лико сь дроугомь глаголѫ, лико напиль сѧ бѫд(ѫ), а вы леко поите исправлѣꙗще, калоугериѥ, попове, дꙗци, не кльнѣте, нь праштаите, а вас богь, понеже не пише доухь свети, нѫ грѣшень чловѣкь. Медь бо, аще и на корѣнѫ, бл(а)ги господь ѥс; слово божиѥ, аще и грѫбо ѥ, нѫ бога хвалить. Да помене богь родителѧ ми и кои мѧ вьсхранихѫ, и даскала ми. богь да прости попа Грьда, емоу сѧ писа сиꙗ книга. Прости, боже, и мене грѣшнаго иереꙗ Николѫ. Богоу же нашемꙋ слава вь вѣки, аминь.

44 Сврьшителю богоу ѡтьцꙋ, аминь. Христось зачѧло и конець. Писа рѫками ѥромонаха скимника грѣшнаго имѧщи лѣт ·р҃·к҃· паче вѧще; да помѧнѣте, а вась богь, аминь.

Записи у рук. јеванђељу ман. св. Пантелејмона у Св. Гори. — Спом. XXX, 43. Година одређена према запису бр. 42, јер се у оба помиње рат с Турцима.

1250.—1314.

45 Сьи чьстьни крьсть сьтворень кралицомь Ѥлѣномь светои Троици оу Сопотахь. Оу нѥмь петь комать чьстнога дрѣва, цело све, и четири камени. А дано на дрѣва двѣ тисоушти перьперь, а третиꙗ тисоуштa оу камени и оу златѣ. И кто хоще си крьсть ѡддати ѡдь светые Троице, или га силомь оузети, да га богь оубиѥ и крьсть чьстьни. Аще кто что вьзметь ѡдь сего

крьста ѡдь дрѣва, да ѥ проклеть ѡдь бога, и да га оубиѥ крьсть чьстьни.

Натпис на крету. — Mon. Serb. 70.

1314.

46 Вь име отца и сына и светаго дꙋха. Ꙗзь рабь божї Стефань Ꙋрошь, правнꙋкь светаго господина Симеѡна, и вьнꙋкь прьвовѣнчанаго кралꙗ Стефана, сынь великаго кралꙗ Ꙋроша и крал всѣх србскых земль и поморскых, сьздах си храм вь име с҃тыю праведникꙋ и прародителю Христовꙋ Иѡакїма и Ꙗнны в лѣт(о) ҂ѕ҃ѡ҃к҃в҃, иньдикта ·і҃в҃· и вса ѥже приложїхь семꙋ светомꙋ храмꙋ, и ꙋ хрисоволꙋ писахь. Кто ли се претвори, да ест проклет ѿ бога и ѿ мене грешнаго, аминь.

Сьзда же се сї храмь сь потрꙋждениемь архїмандрїта и протосингела игꙋмена Їѡ(вана).

Натпис на камену изнад олтара споља у „Краљевој цркви“ у Студеници. — St. XIV, 196; Гл. XXI, 77: Вила, 1865, 46.

„Последња тачка на другом камену и готово би се рекло мало друкчијим писменима“ (?) (St.)

1315.

[47] Поче се и сьзида се божьствьни ї всечьстни храмь пречистие владичице наше богородице одїгитрие їс темл. на ва дан прѣвисокаго кралѣ Ꙋроша, с трꙋдомь ї с поспешениемь Їѡана великаго казнца Драгослава со Еленомь, с подрꙋжїемь своїмь, ї Станишомь, синомь си, и са Ꙗномь, дщерию сї, в лѣто ҂ѕ҃ѡ҃к҃г҃ енд. ·е҃·.

Натпис изрезан на камену над вратима цркве у селу Мушитишту (у Стар. Србији). — Пол 60. (Не слаже се индикат са годином).

1316.

[48] Сии книги повелѣ написати самодрьжьць всѣхь срьбскихь земль и поморскихь Стефань краль Оурошь. Написаше се … при арїепископѣ Савѣ, роукою Георгїа дьꙗка Радослава, лѣто же бысть ҂ѕ҃ѡ҃к҃д҃.

[49] Сие светыѥ и божественыѥ книги приложи Стефань Оурошь краль келии светаго Савы поустынежителꙗ, иже вь Карѣехь, ѥже сьзда господинь родитель кралѥвства ми и оучитель очьства нашего светыи Сава, прьвыи архїепископь срьбьскыи, троуды и поты своими светыими на свое спасениѥ.

Записи у рук. ман. Хиландара. — Чтен, 1867, IV, 45. У Григор. 27. ови се се записи помињу као да се на два различна рукописа односе.

1312—1317.

[50] Слава Христоу богоу давшомоу зачало и конець, аминь. Изволениѥмь божиѥмь и пречистыѥ владичице наша богородице и благословлениѥмь преподобнаго оца нашего Никодима, игоумена светыѥ богородице хеландарскыѥ, оть области западныѥ страны, земле рашьскыѥ, рекомыѥ срьбьскыѥ, изволи дѣте негово по доухоу, а не по плоти, їеромонаха Гервасиѥ и рабь Христоу богоу и пречистыѥ владичице наша богородице, и написа книжицоу сие рекомыѥ праѯь. Дондеже написа ю, велиѥ троудь подьѥть, и божиѥмь изволениѥмь и светыѥ богородице се сьврьшено ѥсть. И до кого либо доидеть книга сиї, исправлꙗюще чьтѣте, и не кльнѣте, зане кльноущеи потрѣбет се, а благословещие вь вѣкы прѣбываюсь. Да молю вы се, оци и братиꙗ, ревноуите благомоу, и поминаите многогрѣшнаго расоношю Мартиниана, емоуже грѣси богатство, а гробь храмина, а кончина смрть, а и вас богь да прости. Богь да прости всакоу доушю христианскоу, мнишскы и иереиски чинь, и диаконски; и богь да прости всѣхь любещихь и ненавидещихь нась; и богь да помене всакоу доушю христианскоу прѣставльшю се вь блазѣи вѣрѣ оть зачела до скончаниꙗ вѣкь, аминь, аминь, аминь. О сихь всѣхь слава богоу вышнеемоу, аминь.

Запис у рук. (апостолу) ман. Хиландара, бр. 8. — Сава 17.

1318.

51 Божиемь изволѥниѥмь сьз'да се ѿ основание, и пописа се, чьстнии храмь сьи подманиѥмь всаким превысокаго крала Стефана Ꙋроша, вь лѣто ҂ѕ҃ѡ҃к҃ѕ҃, (при) игꙋменѣ Бениамине.

Натпис унутра на десној страни у манаст. св. Ђорђа у Нагоричину. — По препису г. П. А. Лаврова (у Гл. LII, 269, погрешна година).

1319.

52 Божьствьныихь пророкь проречениꙗ сврьш[ениѥ] приѥше, ꙗкоже бо рече Исаиꙗ свьти се... приде бо свѣть твои, и вьзведи ѡкрьсть ѡчи свои, и виждь сьбраньна ти чеда, поидоуть бо цариѥ вь свѣтѣ твоѥмь и ѥзыци вь зари вьстока твоѥго. Прьвомоу оубо Израилю изнемогшоу невѣрьствомь рече тьжде пророкь ѿ лица господниꙗ глаголе: нарекоу не люди моѥ, люди моѥ, и не вьзлюблениѥ моѥ, вьзлюблениѥ; идѣже рече се имь: не люди мои ѥсте вы, тоу нарекоут' се сынове бога живаго. Видим' бо ѡ нась велика божиꙗ смотрениꙗ милосрьдиѥ, ꙗви бо намь новаго Аврама, светаго нашего господина Симеѡна и новаго мироточьца вь новорожденнѣмь Израилы, рекше вь срьп'сцѣи земли, ѿ того бо намь всекрасьнь плодь, сынь ѥго кvрь Сава божьствьныи, многыими поти и троуды ѿврьгь пльтьскоую тежесть, ꙗко нѣкои небопарьны ѡр'ль вь породоу пришьдь, породи, ѥже ѥс(ть) ѡбнови, не тьчию себе, нь и всоу срьпьскоу землю доухомь светымь, ꙗко нѣкаꙗ чьстьнаꙗ пчела ѿ всѣхь красныихь цвѣтьць сьбравь, и испльни своѥ ѡтьчьство.... скыимь и самодрьжавьныимь вѣнцем'.... ства оукрасивь, и правовѣрною вѣрою оутврьдивь, и великыимь архиѥрѣискымь саномь почьть. Подобе же се боговидцоу Моисею, ѥмоуже хотещоу створити скинию, рече ѥмоу богь; створиши вса по ѡбразȣ ꙗвлен'н(о)мȣ ти на горѣ, тако и сь богоблажении оучитель нашь Сава, видѣвь иже вь светѣмь градѣ Иѥр(о)с(али)мѣ ѡбразь црькве славнаго Сиѡна и светаго Савыи Иѥросалимьскаго, вь тьжде ѡбразь створи сию великоую црькви. Ѡбрѣтьхом' же вь светыхь ѥго словесехь, ѥже ѡстави намь вь оутѣшениѥ ꙗко рече: молю по мнѣ хотещихь бити, за маловрѣмен'ныѥ ради жизни недокончан'наꙗ мною, испльните. Тѣм'же оубо азь смѣрени Никодымь, милостию вседрьжителꙗ бога и молитвами светаго Савы и светыхь хтиторь и светыихь светитель срьпьскыѥ землѥ вьзведень быхь на си светыи великыи прѣѡсвещеньныи прѣстоль архиѥпископиѥ срьпьскыѥ земле, потьщах' се, аще вьзможно, нѣчто мало испльнити, вь дьни богомь хранимаго светороднаго прѣвисокаго и крѣпкаго самодрьжьца и храбраго кралꙗ Стѣфана Оуроша. Бывши оубо нѣкои распрѣ вели пᵉ искоушению стараго злодѣꙗ, и разьньствоу бывшоу междоу господиномь ми прѣвысокыимь крал(е)мь Оурошемь и междоу братомь моу крал(е)мь Стефаномь, мнѣ же тогда соущоу игоуменоу чьстьнаго монастира светыѥ богородице Хиланьдара, иже вь Светѣи Горѣ, изволениѥмь

ѡбою братоу и скора срьпьскыѥ земле посльнь быхь вь нови Римь, вь царьскыи градь, тогда царьствоу правовѣрьномоу цароу кvрь Андроникоу Доуцѣ Ангелоу Комнѣноу Палеѡлогоу и сыноу ѥго цароу кvрь Михаилоу и вьноукоу ѥго цароу кvрь Андроникоу, правещоу же прѣстоль вьселеньскыи патриꙗрхоу Цариꙗ града кvрь Нифоноу, тьгда же тоу соущоу и патриархоу светаго града Иѥр(о)с(али)ма кvрь Аѳанасию и антиѡхискомоу патриархоу. Видѣвь же и поклонив се неизреченьнимь благымь соущимь тамо, и оуставь троудолюбьзныи тѣхь моужи, дрьжещихь типикь по обычаю светаго града Ѥр(о)с(али)ма, по оуставоу светаго Сави поустинежителꙗ, приѥмь же оутѣшениѥ доуховьно и смирениѥ и ѥдиньство, ѥже ѥдиньствовати по словеси богоѡтьца братома вькоупѣ и всѣи срьпьсцѣи земли. Ѥгда же вьзведень быхь на си светыи великыи прѣстоль светаго Сави, всегда имѣхь в' оумѣ паметь подвига и троуда ѡнѣхь блаженыихь и чьстьныихь моужи, паче же и оучителꙗ и наставника нашего светаго Савы вьслѣдьствоуѥ словесем', потьщах' се понѣ малоѥ сиѥ приложити. Послахь вь царскыи градь вь монастирь светаго прѣдтече и крьстителꙗ Иѡана, и принесень ми бысть си типикь ѥр(о)с(али)мьскы, и прѣложихь и вь нашь ѥзыкь ѿ писмень грьчьскаго ѥзыка. Слышимь же господа нашего, рекьшаго вь светѣм ѥго ѥv(ан)гели: аще би вѣдѣль господинь домоу вь ки час тать придеть, бдѣль би оубо, и не би даль подкопати домоу своѥго; бдите, ꙗко не вѣсте, вь ньже час господь вашь придеть. Пророкь же рече: оуснѹше сьномь своимь, и не обрѣтоше ничесоже. Немощь же чловѣчьскоую свѣсть владыка нашь, нь любещимь бога вса поспѣют' се вь благо. Не нових' бо нѣкыихь вьнесохомь, нь светыих оуставь и ѡбичаи лаври светаго Сави, вь ньже ѡбразь подобиꙗ и сиꙗ светаꙗ црькви сьздана быис(ть), да ꙗкоже ѥс(ть) вь ѡбразь сьзданиꙗ, лѣпо ѥс(ть) да подобить се и оуставомь на славословиѥ богоу, ꙗкоже видѣхомь вь царьсцѣмь градѣ типикь светаго Савыи. Ѥлико оубо ѥс(ть) противоу мощии, подвигнѣмь се ѥже бдѣти и трѣзвити се вь славословиѥ богоу. Мыи оубо потьщим' се брати се сь ѥствомь и ѡбычаѥмь пльтьскыимь. Благи же дародатель и подвигодавьць, всемогеи богь, вѣди немощ' нашоу, то подасть намь мощь доуховьноу, нь аще прьвѣѥ троудь покажемь. Вса бо дѣла добра сь троудомь сьискают' се. Ꙗкоже бо олово, кь чесомоу боудеть привезано, долоу вь глоубиноу вльчеть, тако лѣность и сьнь вь глоубиноу геѡни свод(и)ть доуше наше. Бдѣниѥ же и молитва крилома доуховнима нась на высотоу вьзносить, ꙗкоже светыхь

житиꙗ ꙗвѣ намь ѡ томь изꙗснише. Нь оубо молю, ѡтьци и братиѥ, иҳже богь сподобить быти пастирѥ и оучителе словеснаго Христова стада, помните ме вь светыихь си молитвахь, доухь же светы оутѣшитель ꙗкоже комоуждо вась дасть, вь неже звань бысть, вь томь прѣбываѥть. И вась чед(а) божьствьна молю, не лѣните се ѡ своѥмь дарѣ комоуждо вас, ꙗко да би владыка нашь прѣзрѣль наша прѣгрѣшениꙗ и вь ѡнь страшни дьнь соуда сподобиль деснаго стоꙗниꙗ сь оугождьшими ѥмоу, ѥмоуже слава ѡтьцоу и сыноу и светомоу доухоу, ныниꙗ и вь все вѣкы вѣкома, аминь. Си же типикь написань бысть вь лѣто ҂·ѕ҃·ѡ҃·к҃·з҃·, сльньчьнаго кроуга ·к҃·г҃·, лоуньнаго же кроуга ·ѕ҃·, индикта ·в҃·

Запис у рук. Нар. Б. бр. 6. — Гл. XI, 189.

1321. — 1324.

[53] Вь дни правовѣрнаго крала Владислава [1] прѣстави се ра.. б(о)ж . . . . . нь, а порикьломь (ж?)ѹпань Прибилашь а . . . . и аг . . . . . и . . рь, а по б(о)жи м(и)лости и . . . . а дѣд и на ноч . . . . . . Х

Натпис на гробном камену који је сад отесан и узидан у праг црквени у Пољицима (код Требиња). — Гл. З. М. 1892, 31.

[1] Јамачно је крал Владислав II.

1324.

54 Сии апостоль написа се вь дьни благороднаго кралꙗ Стефана Оуроша третиѥга в'сѣхь срьбьскыихь зем'ль и поморьскых, повелѣниѥмь архиѥпископа в'сѣхь срьбьскыихь земьль и поморскыихь кирь Никодима, роукою оубогаго и многогрѣшнаго чрьноризьца Дамиꙗна, и недостоинаго нарещи се нь по милости божиѥи ѥр'монаха, ѥмоуже ѡчьство гробь, а богатьство грѣси, и параклитникь и ѡхтаикь оу Пеки, вь градѣ рекомѣмь Жрѣлѣ, на славословиѥ светѣи троици, вь лѣт(о) ҂·ѕ҃·ѡ҃·л҃·в҃·. Молю же ви, ѡтци и братиѥ, кога богь сподоби чисти книгы сии, аще что боудеть вь ниҳь погрѣшено или гроубостию или недооумѣниѥмь моѥго безоумиꙗ, исправлꙗюще и проходеще ч'тѣте, и благословите, а не кльнѣте, а вась богь да простить и благословить.

Запис у „Шишатовачком“ апостолу у Карл. Б. — Mon. Serb. 84.

1329.

[55] Слава ѡцоу и синоу и светомоу доухоу, слава вь троици богоу, слава ѡ всемь сьврьшителю богоу господоу поспѣшьствоующю и слово оутврьждающю послѣдьствоующими знамеными, [1] аминь. Благодатию Христовою трисиꙗнаго божьства сьвькоуплѥне и нераздѣлне ѡца и сина и светаго доуха, нь паче изволѥниѥмь ѡца и поспѣшениѥмь сына и сьврьшениѥмь светаго доуха, сиѥ светоѥ и божьствноѥ ѥѵ҃гелїе написа се и сьврьши се повелѣниѥмь преѡсвещенаго господина архиѥпископа всѣхь срьбскихь земль и поморьскыхь кирь Данила, тогда владычьствоующю ѥмоу на прѣстолѣ светаго светителꙗ кирь Савы, прьваго архиѥпископа срьбьскаго, вь дни богомь дарованнаго и богомь просвѣщенаго и прославлѥнаго и превысокаго крала Оуроша третиꙗго, господина всѣхь срьбьскихь земль и поморскихь: Далкмациѥ, Травоуниѥ, Захьлмиѥ и Диѡклитиѥ [2], ѥгоже благоизволи и проꙗви вь [3] ѡчьствоу си ꙗко свѣтлоую звѣздоу добрѣ сиꙗющоую, и вьсходещоую ѡ вьстока, и грѣдоущоую кь западоу, просвѣтивь оукрѣпи [4] и оутврьди ѡчьство си, ꙗко неподвижимоу быти и николиже [5] врѣждѥноу; и многиѥ грады и хоры прѣѥ кь ѡчьствоу си, и вльки пагоубныѥ и враги своѥ прогна. И сына своѥго богомь дарованнаго Стефана нарече да ѥ [6] младыи по нѥмь краль, и посла ѥго на безбожныѥ и поганыѥ бавоуны. Онь же шьд [7] сь помощию божиѥю сь многы вои створи побѣдоу на ниҳь, и многiе крьви пролиꙗ, и безчисльныѥ плѣни, обрати се кь родителю си [8] прѣвысокомьоу кралю вь землю срьбьскоую, ѥгоже господь богь царь небесны оукрѣпи и прослави на столѣ кральства своихь прародитель и родитель, вь земле [9] срьбьскиѥ области, ꙗкоже быти ѥмоу аггеломь дивноу, и врагомь страшноу. И сиѥ светоѥ и божьствьноѥ ѥѵагелиѥ написа се оу светыхь апостолѣхь оу Пекы, оу Ждрѣлоу, повелѣниѥмь и благословениѥмь прьвопрестольнаго и прѣѡсвещенаго господина и оучителꙗ архиѥпископа всеѥ срьбскиѥ земли и поморьскиѥ кирь Данила, ѥгоже благоволи богь и доухь светы, а не чловѣкь быти архїереа на прѣстолѣ светаго [10] кирь Савы. Сьврьши же се и дописа се сиѥ светоѥ и божьствноѥ ѥѵ҃гелиѥ вь ѥпископии срьбскаго Дьбра, при всеѡсвещеннѣмь и всечьстнѣмь [11] ѥпископѣ кирь Николѣ, иже [12] многиѥ троуды и поты приѥ зижде храмь падьшии се светаго архиѥреа чюдотворца Христова Николы, ѥгоже оукраси всакими чьтьми и [13] добротами и сьсоуды и всѣми потрѣбами. Богоу тако изволившоу и . . . . . пещю и [14] ѡ безбожныхь

и бледивыхь проклетыхь бабоунь. И ꙗ, многогрѣшныи монахь Никола, бывь игоумень светыѥ лавры Стоуденичьскиѥ исписахь сиѥ светиѥ еѵ҃гелиѥ вь лѣто ҂ѕ҃ѡ҃л҃з҃ индикта ·и҃·

Запис у рук. ман. св. Павла у Св. Гори. — Гл. XLIV, 284; Григор. 21. — У оба исписа има русизама, и овај је текст састављен по правопису из оба избегавањем русизама, где их у једном има, а у другом нема. Индикат се ни овде не слаже с годином.

У Григорпјев.: [1] знаменьми. — [2] неколико тачака. — [3] прослави богь. — [5] никимже. — [6] ѥсть. — [7] шьдше — [8] и. — [9] у Гласн. прародитель и родитель его бьзе. — [10] у Гласн. нема. — [11] у Гл. всечтильнѣмь. — [12] у Гл. сиже — [13] у Григор. честьными. — [14] у Гр. . . . . нещюю.

1330.

56 Слава сьврьшителю богоу вь вѣкы, амин. По милости божи и по изволению великаго чиноначѧльника архистратига Михаила и сь помощиѭ прѣподоб'наго Ѡ҃ца Гаврила азь рабь божи Станисла сьврьших книгѫ сиѩ вь дьни прѣвысокаго крала Ȣроша Стефана, ѥгоже штьць ѡслѣпи, и посла вь Грькѫ. И по седмих лѣтѣхь изшед и прѣѥмь кралство в'сеѩ срьпьскыѩ землѧ и поморьсѫѥ и подȣнавьскѫ и ѡвчепольскѫ, не по силѣ нѫ по изволению божию. И грьчьскѫ земѧ ѡпоусти, и градовѫ прѣѩ, и силнаго царѣ бльгарьскаго Михаила оуби. Вь тоже лѣто сьврши сѧ книга сиꙗ вь ѡбласти ѡвчепольскои вь хорѣ златовьстѣи, вь горѣ лѣсновьстѣи, вь монастири ст҃го архистратига Михаила и ȣ гроба прѣподобнаго Ѡ҃ца Гаврила, ѡбдрьжѧщȣ хороѩ златовьскоѩ жоупаноу Драгославоу, при игоуменѣ Ѳеѡдоси, и при ѥромонасѣ Савѣ и при ѥромонасѣ Кирилѣ, и при мнисѣ Данилѣ, и при икономѣ Германѣ, и при келари Висаріѡнѣ, и при прочих братиꙗ. Писа же се книга сиꙗ повелѣниѥмь смеренна игоумена Теѡдосиꙗ рѫкоѩ многогрѣшнаго раба божиꙗ Станислава. Да молѧ вы, Ѡ҃ци и братиꙗ и вси чьтци слоужьбници всакого чина црьковнаго, аще кто хощеть чьсти или . . . . . (нема листа, а како се по заосталом окрајку види, запис се продужавао на целој првој страни и прелазио је и на другу.[1])

Запис у рук. (прологу) А. Б. бр. 53. — Лам. 19.

[1] Остаци од записа на окрајку другог листа, почели последњих десет врста: и.... |ѥп....| помѧ.... |ѥсть и....| богь да пр..... |Савѧ ѥром.... [Да] |нила богь да пр....| прости Павла..... |гомира христиꙗ.....| богь да прости ни.....

око 1330.

*57 Мѣсеца маа вь ·к҃ѕ҃· прѣстави се раба божиꙗ Марда монаха, мати ѥпископа Николе третиѥга, сеі же и гроб ѥ[ѥ], покои ю богь, аминь.

Натпис на гробном камену у ман. Бањи код Прибоја. — Исписао г. Атан. Пејатовић.

*58 Сиѥ божьствныѥ праздникы ѡд Варвары до Срѣтениꙗ господниꙗ пис(а) диꙗкь Никола и Радославь великои Госпожи боголюбивои тепчинои Радославѣ, повелѣниѥмь и речениѥмь ѥѥ напис(а)ше се, да поют се на здравиѥ ѥи и за ѿпоущениѥ грѣховь. Пис(а) се вь то врѣм(е) ѥгда теп'чи великы срьпскы Мышлѥнь призида гробницоу на Глодехь, и пописа, и прида село Велико и кониѥ и роухо и злато, и направи манастырь светыхь апостоль и ѡбнови вь помень себѣ. И та ѥгова гробница оукрашена бѣ всакою хитростию, болша паче всего манастыꙗ. И то се створи вь ѡбласть ѥпископа Пекпала Стефана.

Запис у другом делу рукоп. Н. Б. бр. 212. — У збирци повеља преписаних код г. Љ. Ковачевића има једна издана јепископу хумском Стевану, којом му даје манастир св. апостола и још неке цркве на уживање, пошто нема епископије; јамачно је био прогнан из Хума, пошто га је заузео Ст. Котроманић 1324. године. Биће да је ово тај исти јепископ.

1331.

59 Благодѣтию владыкы Христа и прѣчистыѥ, повелѣниѥмь ѡтьца нашего Гѥр'васиꙗ игоумена, написа се тіпик сии в лѣт(о) ҂ѕ҃ѡ҃л҃ѳ҃ инд. ·д҃і҃·. И єлико по силѣ т'щаниѥ имѣх писавы исправит(и), и нѣчесо не ѿвити; могы же болѥ и выше что, да не ѡблѣнит' се, намь же обціін дльг прощениꙗ да в'здас(ть). Грѣшный Романь хромыи и телеснѣ и доушев'нѣ.

Запис у рук. Берл. Б. 49. — Воскр. 12.

1332.

[60] Вь їме Ѡ҃ца и светагѡ доуха, азь рабь Христоу Николае, а зовомь мирскимь Драгославь Тоутиць, и с подругомь си Бѣломь и потьщасвѣ се створи[ти] храмь светаго Николїе вь помощь наю, ѥре бо не имасвѣ чедь, да сто . . . име пѣти да на и помина. И покоупихь землю ѡколо цркве ино све що е мои

дѣль, или виноград или коука, и двѣ чрькици конь цркве, все даҳь светомоу Николѣ. Ꙗ съзида се си храмь вь дни благовѣрнаго кралıа Стефа ·д҃·-го а с. . . . . .ıа Ѹроша богом помол. . . каннаго вь лѣто ҂ѕ·ѿ·м· индикта ·є҃·. . . .

Запис на камену у дућану цркве св. Ђорђа у Призрену. — Под 60; Трп. 95. Индикат се опет не слаже с годином.

61 ҂ѕ·ѿ·м·. Мы Стефань Оурошь ·г҃· Немања, сь милостию божиѥ(ю) царь всеҳь срьбскиҳ и поморьскиҳь земль, сеи крьсть, чьстьноѥ дрьво, на немь же распѣть се господь нашь Исоусь Христось, приложиҳ домоу Пандократоровоу, зовомь Дечани, да несть отето вь боудоущыи вѣкь, ıакоже вь рисовоули завѣщано ѥсть.

Натпис на крсту у ман. Дечанима. — По препису И. Јастребова: Деч. Прв. 33; Деч. Сп. 60.

1334.

[62] При дрьжавѣ господина превысокаго Стєпана Д8шана крала съзыда сыи пиргь господинь протосеваст Хрел(а) сь тр8домъ великомь и ексодомъ светом8 ѡтц8 Иѡанн8 Рылском8 и матери божїи нарицаемѣи Ѡсѣновица в' л. ҂ѕ·ѿ·м·г· н. ·є҃·.

Натпис на Хрељиној кули у Рилском манастиру. — По једном препису у Држ. Архиву у Београду: у Гл. VII, 182, друкчијим правописом.

1335.

63 Фрадь[1] Бита, мали брать, из Котора града кралева, сьзида овоузи црькьвь светаго Паньдократора господиноу кралю Стефаноу Оурошоу ·г҃·-ѥмоу, и своѥмоу сыноу свѣтломоу и прѣвеликомоу и прѣславномоу господиноу кралю Стефаноу. Сьзида за ·и҃· годинь, и доспѣла ѥ сь всѣмь црькьвь вь лѣто ҂ѕ·ѿ·м·г·.

Натпис на цркви у ман. Дечанима. — Деч. Прв. 13; препис И. Јастребова.

[1] Јастребов чита: Фчадь.

1336.

64 Слава сьврьшив'шоум(оу) господоу нашемоу Ісоусоу Христоу, сию божьствьноую книгоу вь лѣт(о) ҂ѕ·ѿ·м·д· енд. ·д҃·-го роукою грѣшнаго Ѳеодоула.

Запис у рук. (житије св. Саве од Теодосија) ман. Хиландара бр. 9. — Гл. LVI, 101; Петк. 56; Сава 18.

1337.

65 Сиѥ светыѥ и божьствьныѥ книги доушепользниѥ, поучениѥ светаго и прѣподобнаго ѡтца нашего Ѥфрема, почеше се повелѣниѥмь христолюбиваго и богомь избран'наго и смѣренаго чрьноризьца, прьваго игоумена дѣчаньскога, Ꙗр'сениıа. Почеше се вь лѣт(о) ҂ѕ·ѿ·м·є· иньдикта ·і҃·, кроуга сл'нч'наго, вь ·в҃· лѣт(о) мѣсеца июна вь ·в҃· дьнь.

Запис у рук. А. Б. бр. 60. — Гл. LVI, 343; Лам. 139. Ни индикат ни круг се не слажу са годином.

66 Сьзида се сии божьствьныи храмь светаго великаго ѡца Николы подвигомь и троудомь госпожде Дьнице, вь дни Стефана кралѣ Доушане, и дрьжаше сынь старѣи Боико и Матк[вци], а дроуги сынь Звечань С-итницомь, вь лѣт(о) ҂ѕ·ѿ·м·є·.[1]

Натпис на камену више врата у цркви села Љуботена (код Скопља). Извѣстія Констант. IV, 129.

[1] Ово ће јамачно бити исти запис који је саопштен у Гл. LVII, 57, али чији завршетак гласи овако: . . . . госпоже Єлени(!) вь дьни Стефана крала Душана. . . . Звечань . . . . вь лѣто ҂ѕ.ѿ.м.є.

1337, 1360.

67 Сиѥ светыѥ ·д҃·-ро благовѣстныѥ книгы почеше(!) и сврьшише се повелѣнїѥм и попечениѥм прѣподобнаго ѡтьца нашего игоумена кѵр Ꙗрсениıа, вь лѣто ҂ѕ·ѿ·м·є· индиктиѡна ·є҃·-го, богоу на славоу, нами аминь. Молю же вы чтоущиҳь ѥ ѡ недостатьчьныҳь простите Романа грѣшнаго таҳа инока чрьтавшаго сиҳь.

На другом листу:

68 Сиѥ светоѥ евангелиѥ храма прѣсвѣтыѥ богородице, манастыра нарицаѥмаго Хиландара, лаври светаго Симеѡна и Савы вь Свѣтѣи Горѣ Ꙗѳона, повелѣниѥмь чьстнаго вь свещеноиноцѣҳь игѹмена кѵрь Ꙗрсениıа роукою смѣренаго инока Романа писа се вь дни благочьст(и)ваго и прьваго цара Срькблѥмь кѵрь Стефана, вь лѣто ҂ѕ·ѿ·м·є· индиктиѡна ·є҃·-го.

Испод тога:

69 Послѣжде оукраси се чьстнымь вь свещеноиноцѣҳь игоуменомь кѵрь Доротеѥмь, вь царьство благочьстиваго цара кѵрь

Стефана Оуроша Срьблюемь вьтораго, сына прьвомоу прѣвысо-комоу вь крѣпости же и дрьжавѣ и благочьсти и всакои до-бродѣтели цароу-кирь Стефаноу, вь лѣто ҂ѕ҃·ѡ҃·ѯ҃·и҃· Маздоу же да подасть комоуждо по безмѣрнѣи благости добримь датель богь.

Записи у рук. ман. Хиландара, бр. 10. — Гл. LVI, 102. (У Гл. XLIV, 236, Петк. 58, и Сави 18, у изводу. Дучић вели да је завршетак (од послѣжде другом руком, а Сава да је све писала иста рука).

1332.—1340 (?)

[70] Вь лѣто ҂ѕ҃·ѡ҃·м҃· . . .[1] мѣсеца ѡктобра вь к҃ . . престави се раба божиꙗ Ꙗгрипина, а зовема мирскимь Мирослава. . . ра. . [ж]оу-пана . . . . Малѥна . . . . жена[2] в . . . . памѣть.

Натпис на гробном камену код цркве свет. Николе у Куршумлији. — По снимку г. Мих. Ст. Ризнића; Гл. LVI, 359.

[1] Овако у Гл., а у снимку прва цифра личи на з, а друга је ѡ, а трећа сасвим нејасна. — [2] У Гл. читано: Мирослава.... льшина дьщи Милѣна жоупана жена. Из снимка се не може разабрати да ли је тако.

1341.

[71] Създа се сїи свѣтлыи и чь[ст]ны храмь великаго воѥводе вышнихъ силь архистратига Михаїла. Създа се и сьврьши се вь дни Стефана крала сь трȣдомь и поданиѥмь раба божиꙗ Їωана великаго воеводе Ѡливера и подроужиꙗ его рабȣ божию Ꙗнноу — Марȣ и возлюбленнаго емȣ сына Бранка, вь лѣто ҂ѕ҃·ѡ҃·м҃·ѳ҃·.

Се же села и метохїе: село вонь цьркве Лѣсново, сь за-селкомь Лȣково, и ȣ Баковѣ црькьвь светаго Николе сь селомь. и на рѣцѣ заселькь Глобица, и село Добрѣвои, и ȣ Дрьвѣнȣ м. светы Єлисеи, и засель Пещиц, светь Прокопиѥ, и катȣнь Влахъ на Строи,[1] и ȣ Щипѣ светы Нікола, поп-Сифиевѣ и ·в҃· кȣкем . . .

[1] У издању читано: Влахна строи.

[72] Азь рабь Христовь Иωань Ѡливерь по милости божиеи и господина ми крала Стефана вихь ȣ Срьблемь великы начелникь. по томь великы слȣга, по томь великы воевода, по томь великы севастсократꙗ . . . . . за вѣрное емȣ поработание, по милости божиеи всеѥ срьбскыѥ земле и поморьскиѥ и ȣчестникь Грькомь.

Натписи у ман. Лесновском. — Гл. XIII, 293 и 294.

1342.

73 Сїа книга, глаголюема минеи, храма светаго архаггела Михаила и Гаврїила, оу гроба светаго прѣподобнаго отьца нашего Гаврїила Лѣсновскаго.

74 Великы воевода Ѡлївер повелѣ писати, а Станиславь писа.

75 Слава сьврьшителю богȣ в вѣкы, амин. — Изволѥниѥмь ѡтьца и поспѣшениѥмь сына, и сьврьшениѥмь светаго доухa начет се и сьврьшї се книга сиꙗ в' лѣт(а) и вь дни прѣвысокаго и светороднаго крал(ꙗ) Стефана, ѡбьдрьжещȣ ѡбластию всею ѡвчепольскою великомȣ воѥводѣ Ѡливерȣ, вь хорѣ Злетовцѣи, вь мѣстѣ рекомѣмь Лѣсновѣ, вь монастыри великаго воѥводѣ вышних силь архистратига Михаила, оу гроба преподобнаго ѡтьца Гаврила, ѥгоже великыи воѥвода Ѡливерь сьзда ис те-мелꙗ, и сьврьшивь и пописа и всакими добротами ȣкрасивь: сь-сȣды златыми и сребрьными, покова великые иконы сребромь и златомь, ꙗкоже ѥс(ть) лѣпо домь божи оукрашати, подавь села и метохиѥ и пашища и планине, милостиѡвь кралевовь ȣтврь-дивь все синоре и записавь златопечатнымь хрисовȣломь, и прѣ-дас(ть) ю ȣ Светоу Гороу светои богородици Хиландарьскои сь всакымь ȣтврьждениѥмь. — Писа же се книга сиꙗ вь лѣт(о) ҂ѕ҃·ѡ҃·н҃· царьствȣющȣ господоу нашемȣ Їсоу-Христоу, при игȣ-менѣ Ѳеωдоси, вь ·в҃· лѣт(о) по сьврьшени храма архистратига Михаила, повелѣниѥмь господина великаго воѥводе Ѡливера, рȣкою многогрѣшнаго Станислава. Да молю вы, господиѥ и ѡтьци и слȣжьбници всакого чина црьковнаго, исправлꙗюще поите и чтите; аще и вь которѣмь словѣ сьгрѣшиль ѥсмь, простѣте, а не кльнѣте, понеже всакыи христиꙗнинь нѣс(ть) радь сьгрѣшению, нь неволѥю сьгрѣшениѥ приходить, да про-стѣте, а вас богь да простить вь сиѥмь вѣцѣ и вь боудоущимь.

76 Богь да простить великаго воѥводоу Ѡливера. Богь да простить подроужиѥ его госпогȣ Ꙗннȣ — Мароу и чедь ихь. Богь да прости игȣмна Ѳеωдосиꙗ сь всею братию. Богь да простит все слȣжьбникы право работающих светомȣ храмȣ семȣ. Богь да простит всего мира христиꙗнскаго. И мене простѣте.

Записи у почетку и на крају у рук. Н. Б. бр. 62. — Гл. XIII, 295; Лам. 165.

[77] Гробъ сеи держитъ оумершаго кесаря, иже вчера намъ ясно глаголаше. Ѡ чꙋдесе страшнагѡ! ѡ преславнаго видѣнія! Ты великопмените, ꙗко нѣкое солнце, доблественныи мꙋже, ꙗвиви ся въ добротахъ, лежиши мертвъ во гробꙋ малꙋ! Ѡ, ѡ како безгласне пребываеши и безобразенъ, без' вида, без' дꙋха, весма страждете, мертвыи кесарю! Преизрадная, хвалная кесарева, твоя сопрꙋжница, ридающи и ѕлостраждꙋщи печалїю, вся ѡдержима глаголаше тебе: сладки свѣте мои, не виждꙋ прочее предо мною во вѣки!

Сїя зряще, братїе, во образе лежещаго имѣите, и добрѣ вся вь житїи семъ оустрояите. Лѣт. ·ѕ·ѡ·н·а·. И ї индикта (а|ї ?), месеца дек. ·к·ѕ·. дьнь.[1]

Натпис на гробном камену у Рилском ман. — По препису из тридесетих година прошлог века у Држ. Архиву у Београду.

[1] У Гл. VII, 182 штампан је овај запис по читању С. Верковића, када је плоча већ била пребијена и окрњена. То читање овако гласи: .... ꙋмрьшкена кесароу, їже кчера с нами ѣсно глаголющꙋ: ѿ чюд. стра..... и келиконмените, ꙗко н..ое слнце доклестькнь моужь ꙗкикы се ка... ле.... гласкнь.... ва сила.... кесарица ткоꙗ сꙋпрꙋжница.... сїа.... братїе.. . ко ѡкразѣ.... Хрела драгокола, мнишескымь ѡкразомь...... Харитонь...... ҂ѕ·ѡ·н·а· ендикть......

О овом загрњетку, кога нема у првом препису, упор. запис под год. 1794 (1342, 1794).

1344. и позније.

[78] Изьволениемь божиемь и наставлениемь светаго доуха написаше се сие светые книги, пооучение светаго евангелиꙗ, вь домоу светаго прьвомоученика и архидиꙗкона и апостола Христова Стефана, повелѣниемь худаго и всѣхь послѣднаго Сави. И написаше се прѣчистѣи владичици нашеи богородици и присно дѣвѣ Марии славнаго монастира оуведениꙗ прѣчистые вь света светыхь, иже вь Светои Горѣ Хиландара, на оутѣшение светымь и чьстнымь и вь боголюбви живоущимь оцемь. Да молимь ваше преподобие, светы и чьстны оци, сиеи книзѣ не оданѣ ни оузетѣ быти изь домоу прѣчьстые владичице наше богородице, понеже и ми многа блага и добра и оутѣшна словеса приехомь изь домоу прѣчистие богородице, вь мое окамениено срдце, да благодаримо владикоу Христа, понеже и ваша светость вьзиска оу нась худыихь пооучениꙗ сего златоточиваго езыка Іоанна. Лѣто же вѣ тогда 6852.

Доцнији запис:

79 Пооученїе Златооустово неделюмь (?), писанїе светаго оца нашего Саве србскаго.[1]

Записи у рук. ман. Хиландара бр. 21. — Сава 19. (У Гл. XLIV, 237, и у Григ. 30, у изводу).

[1] Овде је овај позни приписач помешао овога Саву од св. Стевана (јамачно од Бањске, упор. бр. 78. — можда истог који је потписан и на св. Стеванском хрисовуљу) са св. Савом. Арх. Леонид вели да је храм архиђаконов »ћелија на Самарској гори«, а Сава да је Сава III »који је оставио престо и живео на Кареји«!!

1345.

[80] Маꙗ ·і·д· дне прѣстави се Стефань зовомь.... омирикь... поменоу... нада... стана... поменоу... и се гробь его здѣ, вь лѣто ҂ѕ·ѡ·н·г·.

Натпис на камену узиданом у старој кули у Скопском граду. — Гл. LVII, 57.

[81] Гюро... Петко.... Истокь, попь Ненада, попада Стана.... Юрко.... Величко... Стоико... Боно.... трꙋдомь и подвигомь ктиторомь... вь лѣто ҂·ѕ·ѡ·н·г·, мѣсеца иꙋна ·і·е· днь.

Натпис у цркви св. Николе у Шишову (код Скопља). — Гл. LVII, 47.

82 Вь лѣт(о) ҂·ѕ·ѡ·н·д· мѣсеца ноевра ·л· прѣстави се рабь божїи Исаїꙗ Симонь. Се же гробь его: вѣчьнаа мꙋ памеdéть, ам(и)нь.

Натпис на гробном камену у ман. Сопоћанима. — Хилф. III, 103.

1346.

[83] Прѣстави ся рабь божі Аллимиръ воеводинь, Витомировь синь, мѣсеца маѣ день ·а·, вь лѣто ҂·ѕ·ѡ·н·д· індикто ·й·.

Запис у Бојанској цркви (код Софије) с десне стране. — Гл. VII, 191. (Не слаже се индикат с годином).

84 Изволениемь божиемь и вьпльщениемь светаго доуха и рождениемь сына, сии ѱалтирь написа се помощию божиею и

прѣчистые юего матере вь лѣто ҂ѕ҃ѡ҃н҃д҃ юньдикьто ·г҃·. Сь потьщанниюмь прилежнымь и всесрьдьчнымь ꙗже ѡ оуставоу божьствьныхь писании, написа си ѱальтирь Бранько Младѣновикь. а роукою многогрѣшнааго завитааго вь соуѥтии житиистѣмь раба божиꙗ Їѡана, а зовомь Богослава, вь мѣстѣ рекомѣмь Борьчь, вь дьни благовѣрьнааго и богочьтиваарго и самодрьжьца всѣхь срьбьскыхь земль и поморьскыхь кралꙗ Стѣфана и сына моу кралꙗ Оурошa.

85 Вь тѡ врѣме прѣю господинь краль Стѣфань градь Костоурь, градь Бѣльградь, градь Канинoу.

Запис у рук. манастира Бистрице у Румунији. — St. IV, 29. Ни овде се не слаже индикат с годином.

1313.—1346.

86 Почи рабь божи Раѣ Мѹтѹловикь. крал(ю)вь лагатрь.

Натпис на камену узиданом с јужне стране споља у ман. св. Ђорђа у Нагоричину. — По препису г. Љ. Ковачевића; Гл. Прав. Цркве, фебр. 1901, 162.

1336—1346. и после 1649.

87 Изволениюмь ѡтца и зачетиюмь сына и сьврьшениюмь светаго доуха, вь дьни христолюбиваго и великаго кралꙗ Стефана Доушан(а) сьписа се сии книга Пан'ток'ратороу повелѣниюмь прьваго игоум'на Ар'сѣниꙗ вь мѣстѣ рекомѣ Дѣчꙗни и роукою многогрѣшнаго Добрѣте. Да кто ю хотеи прочести, аще юс(ть) и гроубо оуписьно, рьците: богь да прости, а вась богь, аминь. аминь, аминь.

88 Паки же по прешасти многихь летъ прїидох азь грѣшны Никифорь вь прежде реченоую ѡбителъ, и въдаст' ми сы типикъ ар'химандрить кvр Ристофорь съ благословениюмъ въсего братаства за троуд некоего рада малаго моего ѹдожаства. И аще есть комоу потреба ѡ сѣи книзѣ цѣна на нюи ·х҃· аспри.

Записи у рук. Петр. Б. (F. п. I № 93.) — St. X, 266; Отч. II. 1887, 114. На истом рукопису има још један запис од год. 1649, из кога се види да је та књига била још у манастиру.

око 1347.

89 Сиꙗ божьствьнаꙗ и преблаженаꙗ книга, рекьше тетроеvаггелъ, писа се вь Свѣтои Горѣ благочьстивѡмоу и христолюбивомоу и свѣтородномоу прѣвысокѡмоу и самодрьжавномоу господиноу кралю четврьтомоу Стефаноу, юмоуже богь подасть по милости своюи и молитвами свѣтихь юго прѣродитель вь ѡбьдрьжаниꙗ и вь ѡбласть имѣти всоу срьбьскоу землю, и на Загорию даже до Бдиниꙗ, грьчькоу землю даже до Мороуньца града, рекьше Христополꙗ на Солоунь, и Диѡклитию всоу даже до Драча. Се же бысть по дароу божию добродѣтели юго дѣлꙗ, мылостывь бо бѣаше паче мѣри, кротькь, дльготрьпѣливь, моужьствомь оукрашень и красотою тѣла, ꙗко ни юдиномоу таковомоу вьзороу быти вь благочьстывихь царихь.

90 И вь то лѣто начеть здати монастырь архагела Михаила вь Призрѣнѣ градѣ на помощь и на спасение да моу юсть доуши и тѣлоу еговоу. А хотеще чисти си тетраеvаггелъ поминанте прьвореченаго Стефана кралꙗ.

На завршетку:

91 Си тетроеvагель писа се вь лаврѣ светаго[1] Аѳанасиꙗ оть изьвода манастирьска, и хотеи прѣписовати, да не дрьзнеши развраціати на свою хотѣние, нь пиши ꙗкоже обрѣтаеши, понюже нашь родь развратили соу многе книгы невѣдоуще силоу езыкоу грьчькомоу.[2]

Запис у рук. ман. Хиландара бр. 12. — Гл. LVI, 99. (Петк. 58 и Сава, 18 у изводу).

[1] У Петк. светого. — [2] Овака напомена има и у једном јеванђељу XVII стол., Гл. XLIV, 239.

1348.

92 Изволениемь божиюмь и поспѣшениюмь светаго доуха вь троици подьписа се сїи храмь господа бога вседрьжителꙗ вь паметь и помень господина богомь просвѣщеннаго и светороднаго и светаго и самодрьжавнаго всеѥ срьбскыѥ и поморьскыѥ земле Стефана кралꙗ Ѹроша ·г҃·-го, юмоу же боуди вѣчна паметь, вь дни сына юго благовѣрьнаго и светаго и славнаго и прѣвисокаго господина ·а҃·-го цара Стефана всеѥ срьбскыѥ и грьчкиѥ и поморскыѥ землѥ, и сына юго Стефана кралꙗ Оуроша, вь

лѣтѣ ҂ѕ҃ѡ҃н҃ѕ҃ индикта а҃ї҃. Богь да прости прьваго игоумена Ӕрсѣнија, троудивьшаго се ѡ мѣстѣ семь светѣмь.

Натпис у ман. Дечанима. — По препису И. Јастребова; Деч. Прв. 25. Не слаже се индикат.

93 Лѣто ҂ѕ҃ѡ҃н҃ѕ҃. Мы Стефань Дꙋшань, милостию божиєю царь вьсе(хь) срьбскихь и поморьскихь и грьчьскихь землꙗхь сеи крьсть, вь немже и чьсть чьстьнаго дрьва, на немьже распеть се господь нашь Исоусь Христось, приложихь домоу Пандократоровоу. зовомь Дечани, да несть ѡтето вь сеи вѣкь, ꙗкоже вь рисовоули завѣщано родителем моимь и мною.

Натпис на крсту у ман. Дечанима. — По препису И. Јастребова; Деч. Прв. 68; Деч. Сп. 62.

[94] Требник и крмчија на хартији, полууставом, писана 1348. године при првом цару српском Стефану.

Рук. у манастиру Зографу. — Втор. Пут. 158.

1349.

[95] Вь лѣт(о) ҂ѕ҃ѡ҃н҃з҃ мѣсеца июна[1] е҃ днинь (!) престави се рабь (?)[2] Никѡла. а зовомь Братко. синь жꙋпана[3] ..рика[3] Братка, внꙋкь[4] Влкань[4] жꙋпань[4] мени[4] вь Нишавѣ. Братие, помените. и вась богь.

Натпис на гробном камену код цркве светог Николе у Куршумлији. — По снимку г. Мих. Ст. Ризнића: Гл. LVI, 359.

[1] Није поуздано; у Гл. ноула. — [2] У Гл. није ова реч прочитана. али биће да је та. — [3] У Гл.: Чи х орика, али по снимку могло би и овако бити. — [4] или: внꙋка Влкана жꙋпана? мени: у Гл. читано: и оутоноувь оу рѣце. што по снимку никако не личи.

1350.

[96] ....црьков..... Пандократорова сьзида се и подписа се и сь[врьши се вь дни] превисокаго благоверьнаго и светаго а҃-го цара Стефана [сына прѣ]высокаго кралꙗ Уроша. всеи земли срьбскїе и поморскїе... вь помень и па[меть] Стефану светому кралю Урошꙋ г҃-юму, вь лѣто ҂ѕ҃ѡ҃н҃и҃.

Натпис у ман. Дечанима. — Хилф. III, 131.

око 1350.

97 Слава богоу давьшомоу зачело и коньць, аминь. Изволениюмь ѡтца и зачетиемь сына и сьхожденниемь светаго доуха сьврьши се дѣло се мѣсеца марьта к҃ѕ҃ дьнь при жоупанѣ Влькашинѣ... (две врсте истругане) .... вь дьны благовѣрьнаго цара нашега Стефана и сына моу Оуроша и царице Елене, ѡбладающимь всѣми землꙗми срьпьскомь и поморьскомь и грьчькомь, кьга се ѿврьже Берь. Да попове, молю ви се исправлꙗюще чтѣте, а не кльнѣте, ере бренїе пише, а не светы доухь, нь паче благословите, а како щете виє мене благословить, а и вась богь така да благословить, аминь, аминь, аминь, ере аще боудоу и сьгрѣшиль бѣше.... (три врсте празне) .... мо камениє пасомичие конь писнице, где пишахь. тер ми бѣхоу тамо оуми где лоукахоу. Да ꙗке боудоу и сьгрѣшиль, а вие простѣте, да вась богь да прости.

98 Богь да прости Симѣѡна и попа Тодора и Ꙗникиꙗ и ковача Ранка, кои ми скова шильце и хараксало; богь да прости Радашевца (Рада шевца?) изь Марьгарита и Савоу и Семеѡновоу матере, аминь. аминь.

Записи у рук. (требнику) Н. Б. бр. 488. — St. X, 271.

99 Слава сьврьшителю богоу вь вѣкы, аминь. Григориє, именем мних а не дѣлом, исписах сию книжицꙋ светомꙋ великомоученикꙋ Христовꙋ Пантелеимонꙋ повелѣнїемь господина и отьца ми вьсечьстнаго старца Исаие.[1] Темже простите ме непотребнаг(о) ....(две врсте истругане).

Запис у рук. (јеванђељу) ман. Хиландара бр. 14. — Спомен. XXX, 42; Гл. LVI, 103. (XLIV, 237. и Сава 19. у изводу).

[1] Без сумње ће бити онај Исаија коме је Душан 1349 год. поверио управу св. Пантелејмона (Гл. XXIV, 234).

1351.

100 Поменѣте грѣшнааго Мартимиана писавшаго книгы сиє, а и вась богь да прости.

В лѣто ѕ҃ тисꙋщно и ѡсмь сьтно и н҃д҃ кни грѣшни игꙋмань Еꙋфимие оу Банскои....

101 Сии мольбникь светаго кралꙗ Ѹроша и светаго Стефана и светаго монастира Баньске ....

Запис у рук. Берл. Б. бр. 27. — Спом. III, 211.

1353.

102 Изволенїемь ѡтьца и поспѣшенїе(мь) сына и съвршенїемь светаго доуха написа сѧ сиꙗ книга, глаголемаа светыи Ефремь, вь земли злѫтовьскои, вь мѣстѣ рекомѣмь Лѣсноко. вь ѡбители светаго архистратига Михаила, вь лѣт(о) благовѣрнаго и христолюбиваго царѣ бльгарскаго Їѡана Алеѯан'дра, и благовѣрнаго и христолюбиваго светаго царѣ Стефана, србьскыѫ и грьчьскыѫ земль, и великаго деспотѣ Їѡана Ѡливера, хтитора тогожде храма, и при всеосвещенномь архиїереи тыѫ землѫ кир Ар'сенїи, повелѣвшомȣ ми писати сихь книгь моеѫ хоудостиѫ таха те чрьньць. Да ѡци и брат(ї)а и послоушници и настоѫщїи, не клѫтвами ѿмьщаите, нѫ паче благо слово рьцѣте ѡ мнѣ, кьждо вас, аще мнѧще се сьмр'тнии бо господоу спасоу нашемȣ гонезнѫти ми вѣчныхь мѫкь сь всѣми вами, понеже не бѣх письць, нѫ повелѣнїемь господина ми епископа Арсенїа начрьтох сих книгь, вь лѣто ҂ѕ҃·ѡ҃·ѯ҃·а҃· ендиктиѡн ·ѕ҃·, и богь да прости и вь бѫдѫщим вѣцѣ, аминь.

Запис на листу у Н. Б. бр. 237. — Гласник XLII, 15.

1355.

103 ....По нихже врѣменех богоизбраннаго и всечьстнаго и прѣчстнаг(о) тѣмь сьпрѣстолника и оучителꙗ ȣчителюмȣ, и свѣтлѣиша свѣтилнїка, органа богодьхновеннаго красеща Христовоу цр'кове благолѣпнѣ и всесвѣтлѣ, ꙗко невѣстоу монисты оукраситоу и высклицанми богооукрашенными, и по истинѣ таковь намь подобааше архїереи быти, исправлꙗюща и наставлꙗюща кораблꙗ правиломь крьмы доухѡвныѥ, стадо свое оупасающоу жьзлом правды и пищею вѣри и сьмотренми ѿ вльбь хыщникь, и право правеща слово истины бл҃е великомоу пастырю и оучителю и всепрѣѡсвещенномȣ митрополитоу прѣславнаго и богоспаснаго града Сѣра кир Їакѡвоу. Многых оубо тог(о) добльх и великыхь исправлѥнїи сьтворшоу, приложи и се благоѥ дѣло, и сьвркши. повелѣ оубо написати многыхь неизреченных и неизглаголанных великыихь знаменїи и чюдесь господа и бога и спаса нашего Їсоу Христа, сирѣч четвероблаговѣстникь, сь многою любовию и желаниѥм и раждениѥмь доуховным, и троудомь многомь притежаѥи, и оукраси ѥго ꙗко небо сь звѣздами красно ѥс(ть) по написанномȣ, вь славоу и вь чьс(ть) господа бога и спаса нашего Їсоу Христа и прѣчистыѥ ѥго матере и светаго и славнаго архїереа и чюдотворца Христова Нїколы и светых великомоученикь и побѣдоносьць Христовѣхь Өеодѡрь, вь нихже храмоу написа се сии четвероблаговѣстникь вь чьс(ть) и вь память всепрѣѡсвещенномоу и вышереченномоу митрополитоу и мною хоудымь и бьснонравнымь. Написа се вь дьни благороднаго и благочьстиваго и боголюбиваго прѣвысокаго же и самодрьжавнаго цара Стефана прьваго Срьблюм и Грькомь, и прѣвьзлюблен'ки ѥмоу благородн'ки и благочьс(т)ив'ки и боголюбив'ки ѥго царици кѵра Елени, и сынѣ прѣвьзлюблєнѣмь имь благовьзрастнѣи ѿраслї благочьстиа крали Оуроши, и вь дьни всепрѣѡсвещеннаго и богочьстиваго патрїарха прьваго Срьблюмь и Грькомь кир Їѡаникиа; вь лѣт(о) ҂ѕ҃·ѡ҃·ѯ҃·г҃· инди. ·й҃· Расодер Калисть.

Запис у рук. библиотеке лорда Zouche-а бр. 152. — Сборникъ VIII, 162.

[104] Симь же пасхалїамь творць Силоуань монах, и по истинѣ нови Силоуань, силнь же разоумомь и крѣпькь вь словѣ, велиѥ бо и дивно ѥсть сложениѥ сихь пасхалїи, и хотеи смотрити, оувѣсть силоу прѣмоудрости и хитрости. Молю же вась, господиѥ и ѡци, поюще и прочитающе си ѱалтирь прочтите и благословите писавшаго грѣшнаго и хоудаго Өеодосица монаха. Исписа же си ѱалтирь вь лѣто 6863.

Запис у рук. ман. св. Павла у Св. Гори. — Гл. XLIV, 286.

*105 Си храмь светие богородице постави Дабиживь, Дробнаковь ȣнȣкь з братомь си сь Храномь и з Богоемь и сь ѡтцемь калȣгером и сь материю Вишномь. Дабиживь писаль вь дьни цара Степана.

*106 Си храмь светие богородице сьзида Дабиживь и Богоемь з братомь си сь Храномь, Дробнаковь ȣнȣкь. вь дьни цара Стефана в лет(о) ҂ѕ҃·й҃· сьт. ѯ҃·г҃·.

Натпис на развалинама цркве у селу Ваганешу, Гилан̂ске нахије. — По препису г. Љуб. Ковачевића.

[107] **Сьвршши се сиѥ книга** 6863.

Запис у рук. (зборник слова) ман. Хиландара, бр. 38. — Сава 23.

1346.—1355.

[108] .... ѿ царскихъ ядрь произидохъ | ..... ӏдох мри зовома бѣхь | .....ю создавшаго ме вльки мни | ..... ѡбраза, в немже наречена | ..... ӏом8 Ух на ме пришедшу и че | ..... уг мѣсеца априла 7 дьнь, царьствующу | ..... му сыну всѣми Сербли и Греки | ..... Стефану и превозлюбленому | ..... молю же ви, ѡ господи отцы и | ..... въ молитвихъ своихъ.

Натпис на узиданој на пола пребијеној плочи код врата старе цркве свет. Димитрија (Ст. Србија). — Деч. Прв. 111.§

109 **Божьствны мати промысломь Христе вса добра изволивше мьздевьздатель боуди. — Благовѣрномоу царoу нашемоу Стефаноу и кралю нашемоу Ѹрошоу и троудившюм8 се игоумен8 хиландарскомоу ӏеромонахоу Ӏѡаноу.**

Запис у рук. (триод) Рус. археол. института у Цариграду. — Извѣстія Конст. IV, 138.

1355.—1356.

[110] **Исписа се [1] сїа книга вь лѣто ҂ѕ҃ѡ҃ѯ҃д҃ индиктїонь д҃.**

[111] **Вь то врѣме прѣстави се прѣвысокы господинь а҃ царь [2] срьбьскыи, сынь светаго кралꙗ Оурошa г҃-го Стѣфань Доушана. ѥмоуже боуди вѣчна паметь.**

[112] Писао монах Дионисије.[3]

Записи у рук. (јеванђелу) ман. Хиландара, бр. 13. — Сава, 19. Петк. 58; Гл. LVI, 103; (Григор. 31, и Гл. XLIV, 236 у изводу).

[1] Тако у Саве и у Петк., а у Гл. LVI: **Списа же се.** — [2] Тако у Петк. и у Гласн. LVI, а у Саве: **прѣвисокы прьви царь.** — [3] Сава, 18; Гл. XLIV, 236.

1359.

*[113] **Вь лѣто ҂ѕ҃ тисѹщно (ѡ҃)ѯ҃ и з҃ [1] вь дни цара Стефана.. [2] Ѹр8ша, всѣхь земл срьбскихь и поморскихь, грьчскиx, мѣсеца м(а)рьда в ѕ҃ дьнь прѣстави се рабь божи Димтрие, а зовомь велики челникь ..о. а... вь те дни дрь[жа?] Дбрь и Дрин8 и Гьцко [Р]8динами (?). Помѣнете ме др[8жи]но, а вась богь.**

Натпис на гробном камену у ман. Бањи код Прибоја. — Исписао г. Атан. Пејатовић.

[1] **ѡ** се не види; **ѯ** је налик на **з**; **и** би се могло читати и као **н**. — [2] Има једно слово налик на **м**, али крње, и као да је била нека лигатура са другим словом.

114 **Благодѣтию чловѣколюбием господа бога и спаса нашего Ӏсоу Христа и изволѥниѥмь прѣсветыѥ чьстыѥ [1] владычице наше богородице присно дѣвы Мариѥ и божиѥю милостию царствоуюцюу Стефаноу Ѹрошоу, и благословениѥмь господина и ѡца нашего игоумена хиландар'скаа кѵр Дородеа, и повелѣниѥмь ѡца нашего стар'ца Михаила кареиска, исписа се сиꙗ книга в лѣт(о) ѕ҃ѡ҃ и ѯ҃ и з҃ роукою многогрѣшнаго Макариꙗ мниха. Прочитаюцͥе благословите, а не кльните, и вась богь да прости.**

115 **Вь то врѣме Михаиль стар'ць повелѥниѥмь ѡца игоумена и все братиѥ приѥть пиргь рекоми Кареꙗ светых и прѣподов'ных и богоносных [1] ѿць наших Симеѡна и светителꙗ Савы келию и видѣвь не [2] ѡбрѣть трїѡд новаго и(звода) [3] и потьщав' се троудом и поданиѥмь исписа си трїѡд светомоу Симеѡноу и светомоу Савѣ келии рекше кареискои [4] на оутѣшениѥ братиꙗмь доушевно и тѣлесно, и Михаилоу стар'цоу на спасениѥ, и да моу ѥс(ть) помень. И повелѣ стар'ць и в'са братиꙗ, да не има ни ѥдинь ѿ настоѥцͥихь по нас стар'ць ни игоумьнь ни кто любо [5] ѿ владоуцͥихь изнести си трїѡд ѿ пирга. Кто ли се наиде такови и не оустидит' се повелѣнию божию и светыхь ѿць нашихь ктиторь светаго Симеѡна и Савы, и из'несе или ѿдас(ть) нѣкомоу, да ѥс(ть) проклеть ѿ господа нашего Ӏсоус Христа и прѣсветыѥ чьстыѥ богородице и ѿ светых ѿць никеискых и прѣподобных ѿць [1] Симеѡна и Саки, и ѿ нась грѣшныхь да нѣс(ть) благословень, аминь. ни зде ни тамо.**

ранззза кѓи [6] хни (!)

Записи у рукопису манаст. свет. Пантелејмона у Св. Гори (пређе био у Кареји). — Спом. XXX, 43; Петк. 6.

У Петк. ова одступања: [1] нема. — [2] **же.** — [3] **исхода.** — [4] **кареискиа.** — [5] **либо.** — [6] **кѓи.**

1360.

Види бр. 69.

[116] Ѡ Сина, ѡ свѣта моѥго сианиѥ. Ѡ Сина, ѡ силно моѥ тебѣ желаниѥ, иже въ ѡгни неопалима съблюде се, съблюди ме ѿ огнꙗ вѣчноуюцꙗго. Сѣрьскы Їаковь митрополит посла сыѥ книгы вь Синаю, и приложи ѥ пречистѣи дѣвѣ матери, иже и по имени писана здѣ соугоубѣнь трїпѣсньць и часословць, псалтирь и чтеныѥ Златооустово, ꙗко да ю ѡбѣщоу (обрѣщоу?) вь часъ въздаꙗнии грѣховь избавителноу (— ницоу?) вькоупѣ и прѣдстателницоу. И молю всоу братию Срьбле вькоупѣ и Грьке, симь книгамь неѿемлемымь бити ѿ дома пречистыѥ дѣвы до вѣкы. Кто ли дрьзне ѿѥти сиѥ, сь сыномъ ѥже (ѥѥ?) Христомь соудь да имать. Вь лѣто ҂ѕ҃ѡ҃ѯ҃и҃ индиктїон ·г҃ї҃·, царствоующимь вь нась благочьстивымь царемь Стефаноу Оурошоу, и матери ѥго монахи Єлисаветь.

[117] Ову је књигу писао Гаврил.

Запис у рук. (пентикостар) на Синајској Гори. — Д. Б. Ист. 1888. (II), 43.

око 1360.

118 Боже, прости грешнаго и недостоинаго възрети на неко ѡчима Раничин(а) Сѹдикꙗ и Ки(е)вца, ере прискрьбна ни есть дѹша до смрьти: дрьжа ни кесарь[1] ѹ пиргѹ за петь месець ничимь кривех. Владика Христос весть, да ми на кога оуповаꙗние възлагамо, тькмо на бога, сътворшаго небо и землю и море и вса ꙗже сѹть вь нем. Тьи да ни изведе изь рова преисподнѣго, ере прави светое писаниѥ: не оуповаите на кнезе ни на сини чловѣчскиѥ, вь нихже несть спасениѣ, изидеть дѹхь ни възвратит се вь землю свою; вь тьи дьнь погибнѹ вса помишлениѣ ихь; блажень моужь оуповае на господа. Ѡх, ѡх, що ми е тѹжно вь тескоте сеи и вь смрадѹ сем! Тѹго, тѹжице, та сию немамь комоу исповеда(ти), токмо тебе, Косеннице. Ма(и)ко божиꙗ, изнеси ме и-се напасти, ере ни потворише невером правехь, зна Христос; не даде ми правинѹ соудь или белега, нѹ ни правех оудави с Киевцем оу пиргоу оу негвахь, да богь види, а инь никто.

Запис у рук. (слова св. отаца) Н. Б. бр. 104. — Гласн. LVI, 328; Спомен. XXIX, 45.

[1] „Без сумње ћесар Војихна.“

*119 Мѣсеца маѣ вь ·ї· дьнь прѣстави се рабь божи Димитрыѥ а зовомь Братко.

Натпис на гробном камену у ман. Давидовици код Бродарева. — Исписао г. Атан. Пејатовић.

120 Рабь божи [Максимь а рекоми]мь Гѹрашь, ѹнѹкь ставилца Гѹраша Браньчика, бы ѹ цара ѹ Стѣпана трети витезь; писа се и прѣстави се мѣсеца септебра ·е҃· дьнь.

Натпис на гробном камену на Превлаци (сада у новој црквици св. Тројице). — Стар. X (1893), 23. табл. V.

1361.

121 Сиа книга божьствнаа, еже есть тетраеѵ҃гель, написа се помоцию божиею и прѣчистыѥ его матере вь домоу божии ⁖ (нечитко) Їѡ҃ Рил'скааго роукою и троудомь многогрѣшнаго и смѣреннаго миниха Симеѡна, вь лѣт(о) ҂ѕ҃ѡ҃ѯ҃ѳ҃.

Запис у рук. Соф. Б. бр. 32. — Спом. XXXVII, 10.

1362.

122 Месеца генара оуспе рабь божи Дабиживь, енохиꙗрь цара Оуроша вьсе срьбскиѥ земле, грьчьскїе и поморьскїе, вь лет(о) ·ѕ҃ѡ҃о҃·[1] ендикта ·е҃ї҃·

Натпис на камену у ман. Трескавцу код Прилепа. — Спом. IX, 22; Григор. 117.

[1] У Григ. ҂ѕ҃ѡ҃о҃е҃, али и по индикту излази ҂ѕ҃ѡ҃о҃.

123 ҂ѕ҃ѡ҃о҃ мѣсеца апрїла вь ... дьнь прѣстави се рабь ...... попь Радоѥвікь. Се же гробь ѥго ѥ; вѣчна мѹ пам'ть, ам(и)н.

Натпис на гробном камену у ман. Сопоћанима. — Хиљ. III, 104.

1365.

[124] Праѯапостол монаха Ѧѳанасїа. — Си праѯапостоль приложихь[1] азь грѣшныи Ѧѳанасїѥ богородици хиландарскои да ѥ на срѣдѣ. да кто га вьсхоцеть оузети камо любо, да моу ѥ соупрьникь богь и прѣсвета богородице, и оть мене грѣшнаго да нѣ процень. лѣто ҂ѕ҃ѡ҃о҃г҃.

Записи у рук. ман. Хиландара, бр. 20. — Сава 19. (Петк. 57, и Гл. XLIV, 237 у изводу).

[1] У Петк. прѣложих.

1367.

[125] Слова Василија Великог писана 1367.

Рукопис у ман. Зоографу. — Порф. 64.

око 1367.

126 Ва име ѡца и сина и светаго д8ха. Я се дворь воеводе Мас(и)ма и неговию син8 Радосл(а)ва и Мирсл(а)ва. Се писа рабь божи и светаго Дмитрѣ 8 дни господина крала 8гарьскога Лоиша, и господина бана босаньскога Тврьтка. Тко би то потрьль, да е проклеть ѡц(е)мь и синомь и светимь д8хомь.

Натпис на стени код Заушја близу села Доње Дрежнице, на ушћу Дрежанке у Неретву. — Гл. З. М. 1889. IV, 75.

1368.

[127] Апостол писан 6876. године.

Рук. у ман. Хиландару. — Григор. 31.

[1] Да не буде исти што је под бр. 124, јер ни Сава, ни други не спомињу никакав од ове године?

1370.

128 Се ти посл8шание испльни се, а господине митрополите кѵрь Никодиме, многогрѣшни дикакь Радосавь Скопьчикь писахь трие мѣсеце, вь лѣто ҂·ѕ҃·ѡ҃·о҃·и҃·. индиктион ·и҃·.

Запис у рук. (прологу) Загреб. Б. — Lex. XVIII.

129 Слава сьврьшителю Христоу ..... амин. Писа грѣшнїи Нїкола дикакь, вь лѣт(о) ҂·ѕ҃·ѡ҃·о҃·и҃·.[1]

Запис у рук. (прологу) Хлуд. Б. бр. 188. — Поп. 377.

[1] На корицама има запис да је био у Маркову манастиру.

[130] Воевода а ѵзе бе[1] .... Ѹро .... вик. вечна м8 памет.

[131] Престави се рабь божї воево .... в лѣто ҂·ѕ҃·ѡ҃·о҃·д҃· месеца дек. ·г҃·[2].

Натпис на гробној плочи у цркви св. Ђорђа у Речанима (Ст. Србија). — Под. 64; Лет. 130, 20.

[1] У Летоп. читано: .... воеводе Б... д8ве .... — [2] Овога другога записа нема у Летопису.

1371.

132 Си божьствны пѣсньць написа се благо(ч)стивои и хрьстолюбивои и прѣвысокои гос(по)ги деспотици кѵра Еленѣ, вь лѣто шести тисоуцно, ѡсмисьтно седьмьдесеть де.

133 Ѿ селѣ писа грѣшны Мирославь.

Записи први тајном буквицом у рукоп. (крмчија) у Сар. Ц. М. бр. 7. — Спом. XXX, 39: Гласник LXIII, 180, 183

134 Прогнева се господь вь лѣто ҂·ѕ҃·ѡ҃·п҃·[1].

135 Поспѣши, грѣшни Синадине граматиже, дон'деже не постигнет' те сьмрьтноѥ посѣчениѥ.

Записи у рукопису минеју Н. Б. бр. 66. — Глас. LVI, 328.

[1] „Мисли се без сумње српска погибија на Марици."

1356. — 1371.

*136 Я се лежи госпожа [Ви]тослав[а] дьщи воеводе Младѣна, а жена [велие]го ж8пана Ятомана. И си камен постави синь мои ж8пань Никола вь дни цара Ѹроша.

Натпис на гробном камену код ман. Бање код Прибоја. — Исписао г. Атан. Пејатовић.

*137 Мѣсеца р8на(!) ·в҃·і҃· дьнь почи рабь божи Геѡрги, а зовомь Коста, Боихьнинь синь. Ѹтѣховь брать, вь дни цара Ѹроша, а вь дрьжавѣ Срацимировѣ.

Натпис на гробном камену који је био у селу Јаковљу, (срез морав. округ крушевачки, сада у Нар. Музеју у Београду. — Помиње се у Стар. VIII (1891), 51.

1366—1371.

138 Малиѥ икони нь великь дарь имоущи прѣсветыи ѡбразь владычни и пречистиѥ богоматере, ихже великь и светь моужь дарова младомоу младенцоу Оуглеши Деспотовикю, ѥгоже и нешскврьньша се младьхта (?) прѣставише вь вѣчниѥ ѡбители, тѣло же гробоу преда се, ѥгоже изделаше прѣѡтьци престоуплѥнна ради. — Сподоби же, владыко Христе, и ти, ѡ пречистаа богомати, и мене ѡкаанноую всегда ѡ исходѣ доуше моѥе

скрьбѣти егоже ѹзрѣхъ на рождших ме и на рожденномь ѿ мене младенцȣ, егоже жалость непрѣстанно горить вь срьдци моемь ѡбичаемь матернимь побѣждаема.

Запис на полеђини једне иконице у олтару манаст. Хиландара. — St. XXI, 130. (Година по Руварцу, Стар. IX, (1892), 119).

1367.—1371.

139 Вь Христа Бога бл(а)говѣрни краль Влькашинь.

Натпис изрезан на колуту од меди са полилеја из Маркова манастира у Народ. Музеју. — Стар. V (1888), 26. и 65.

1372.

140 Вь лѣто ҂ѕ҃·ѡ҃·п҃· ендикто ·і҃·. Изволениемь ѡтца, и поспѣшенїемь сына, и благодатию и съврьшениемь доуха светаго, и помощию прѣчистие владычице наше богородице присно дѣви Марїе, и светыхь небесных силь бесплътных, чьстнаго и слав'наго пророка прѣдтече и крьстителꙗ ..... (нема даље листа).

Запис у рук. (јеванђељу) Беч. Б. бр. 52. — Воскр. 30.

141 Почто дивыте се, ѡ[1] чловѣци, зреще мене вь гробѣ? Вѣдїте ꙗко и також де вы хощете быти, нь помнȣще ми с вами любо ест[1], поменȣїте и[2] мене рабȣ божью Марию[3], а зовѡмь Велиславȣ. Прѣстави се мѣсеца септебра ·к҃·и҃· дьн в лѣт(о) ·ѕ҃·ѡ҃·п҃·а҃·

Натпис на гробном камену у Матковском манас. св. богородице на Треске (код Скопља). — По препису г. Љ. Ковачевића; Гл. LVII, 49.

[1] У Љ. Ковач. нема. — [2] У Гласн. нема. — У Гл. Марю.

око 1372.

142 Грѣшнїи монах Маркѡ.

Пишчев запис у рук. (типику јерусалим. у коме почиње пасхалија од 1372. год.). Рум. М. бр. 1458. — Сев. 53.

1374.

143 Вь лѣто ҂ѕ҃·ѡ҃·п҃·в҃· мѣсеца ꙗноуара ·л҃·а҃· престави се раба божїа Драгина[1], зов(о)мь Витослава, дьщи Ȣглеше Ненадикꙗ[2], и сестрична Ѻливере деспота, а жена Бранка Пекпала[3], и зде ей ѥсть гробь, да кто прочте рече: и богь да прости вь вѣки, аминь.

Натпис на гробном камену у ман. Дечанима. — Хиљф. III, 132; Деч. Прв. 21. Препис И. Јастребова

[1] И. Јастребова: Ѻзрана. — [2] У Деч. Прв. Ненадикꙗ. — [3] У издању Іекпала, али држим да је погрешно; упор. бр. 58.

144 Сии тріѡд полоутькь, послѣдни комат, исписа се оу светои Синаи роукою рабь божиих иеромонах Иꙗкова и грѣшни Ѩник(и)ѥ светомоу архистратигоу црькве срьбскые оу Ѥросалимѣ, извода светогорскога правога, все на редоу и сь типикомь и сь ѡхтаикомь, ниша да не липса, извода новога нь истинь. Боугарскога ѥзыка, терь богь вѣсть велма ни е било оусилно прѣставлѣти га на срьбскы ѥзык. И молимо ви, ѿци и братиѥ, аке и где погрѣшено, а ви исправлѣюще чтѣте, а не кльнѣте ѡбаче благословлѣвите, а вась богь, ѥрь не пише доухь светы, нь роука грѣшнича, и како смо вь изводѣ находили такои смо писали, ни ѡдлагали ни прилагали. И кто дрьзне да ѡднесе сиюзї книгоу ѿ архистратига иеросалимского, да моу ѥ мьстни богь и светаꙗ богородица синаискаа на соудѣ. И кто бе ѡвои листь изрѣзати или ѿтргноути, да моу соуди богь вь дьнь соудны, аминь. И оуписа се сиꙗ книга вь лѣт(о) ҂ѕ҃· и ·ѡ҃· и ·п҃· и ·в҃·. — И простѣте мене грѣшнога писавши ѡваи слова, а вась богь, аминь, аминь, аминь.

Запис у рук. А. С. Норова (сада Уварова). — Фил. Наблюд. 178.

1354.—1375.

145 Слава богоу ѡ всемь. Сава ·в҃· патрїархь Србьлем и Грьцѡм.

Запис пишчев у рук. (апокалипса с тумачењем) Њамецког манас. у Молдавији. — Древности II, 24.

146 Сава ·в҃·[1] патриархь Срблемь и Грькомь.

Запис у рукоп. (Дамаскиново богословље) ман. Хиландара бр. 39. — Сава 213. Гл. XLIV, 245.

[1] У Гласн. место ·в҃· стоји: божїею милостїю.

1378.

147 **Мѣсеца сектабра ·г҃· дн. престави се рабь божи Єфрем а зов(о)мь Гюргь Ѡстоуша . . . . .[1] си грок его. Вечна моу память, вь лѣто ҂ѕ҃·ѡ҃·п҃·з҃·.**

Натпис на гробном камену у ман. Дечанима. — Хильф. III, 131; Деч. Прв. 20.

[1] У Деч. Прв.: **Ѡстоуш а пепель носи грок**, на што Хильф. вели да је нетачно.

[148] Типик на пергаменту од године 1378. у митрополитској цркви на Цетињу.

Schaf. Geschichte d. südslav. Litteratur III, 205.

1368.—1379.

149 **Си светы прологь сьпїса сѣ оу Горици светаго старца Макария вь дны благочьстываго господина Гоурга Бальшыка не мазде радїи, нь благословенїа радїи. Да шци светы, аще що и не боуде исправно или погрешно, чьтоуцѣ благословыте, а не клѫните, а вас Христось владыка да просты и благословы, аминь, аминь, аминь.**

Запис у рук. Берл. Б. 29. — Спом. III, 211.

1379.

150 **Зде писахъ вь нощи вь нюиже прѣстави се Гргѹ Балшикь самодржавны господинь, месеца генера ·г҃·і· днь и бѣше . . .**

Запис у рук. цркве Липљанске. Гл. LI, 60.

151 **Прѣстави се рабь божїи Ѡстоıа Раıаковїкь, погоусломь Ѹгарчикь и соѹродникь кралıа Марка, зеть жѹпана Рѡпе, лѣто ҂ѕ҃·ѡ҃·п҃·и҃· мѣсеца октомврїа ·і·. Вась же молю, братїıа моıа любимаıа, прочитающе простите, ıако ви можете кнїти како ıа, а ıа како вьи ник(о)лїже.**

Натпис на гробном камену у Охрид. митропол. цркви. — Сборникъ IV, 58.

1381.

152 **Лазарь, хтиторь светаго мѣста сего.**

Натпис узидан циглама у врху куле кнеза Лазара у манастиру Раваници. — St. X, 267.

[153] Христосъ зачяло и конецъ есть. Писа ся сіа кника (!) въ лѣто 6889.

Запис у рук. (Исака Сирина поученија, „Правописаніе сербское"). Тројц. Б. бр. 172. — Оп. рук. Тр. I, 157.

1383.

154 . . . . . (три врсте) . . . . . | **недостоини нарещи се раба его Їѡа(на), а зовомь мирскимь жѹпана Петра, сиє малоє приношениє приносе госпожди моєи и прѣ(?) требѹє ѡт нюе помощи и застоуплєнија вь страшьни час(ь) сѹда; тѣмьже и поревьновахь господинѹ ми и родителю жѹпанѹ Прыви(л)ѹ, и сьздахь припратѹ сию, и пописахь сь помощию божи(є)ю и прѣчистиє и богоматере и прѣдитече и крьстителıа Їѡана, и ѹсрьднимь(?) моимь прилѣжаниємь, и божимь поспѣшениємь сьздахь и пописахь сь ѡтькѹпомь. И ѡци и брати(ıа), и кто прочитають сиѣ словьца простѣте ме и благословѣте раба божи(ıа) смѣренаго Їѡана, и зовомь мирскимь великаго жѹпана Петра, и вась богь да прости, аминь. И вь то врѣме прѣдражещѹ(?) игѹменѹ Иефр . . . . | . . . . и богомь Дабра . . . . ·ѡ҃·ч҃·а҃· поп(и)сахь ·а҃· марта.**

Натпис у ман. Добруну (код Вишеграда). — Стар. II (1885), 22.

[155] **. . . . сиє светиє книги честънѣи цркви прѣсветыє богородице липлıаньскиє, вь вьсь нарицаємиє Грачаница, повелѣниємь господина прѣѡсвещеннаго архїепископа кѵр Симѡна, иже много потроудив се вь семь светѣм монастыри, все ис темелıа вьздвиже, и пакы всакыми правдами оукрасивь и испльнивь вьноутрьними и вьнѣшними . . . .** (даље се моли, да га читачи за погрешке не куну), **. . . . а написавьшаго сию книгоу, аще и недостоинь нарещи се мнихь Никодимь, благословите и простите . . . егда же писа се, лѣто же бѣ тогда ҂ѕ҃·ѡ҃·ч҃·а҃, индикьть ·ѕ҃·.**

Запис у рук. (минеју) цркве Грачаничке. — Гл. LI, 68.

1386.

156 **И исписа се сиıа книга, лѣтописьць, вь Светѣи Гѡрѣ, вь ѡбытѣли светыє и царьскыє и чьстниє лавры прѣсветиє богородице Хиландара благочьстивомоу и христолюбивомоу господинѹ Радованоу, понеже вьсхотѣ имѣти сию книгѹ вь домоу**

своюемь, и наслаждати се прочитанием ѿ нею миноувшїих древнїих царь ѿ Адама даже до потопа, и ѿ потопа до Христа, по Христѣ благочьстивыих царь и светыих и доухоноснїих моужїи дааже до царьства Константина Ирїнина сына. И тогда игоумьньствоующоу вь томжде монастыри Хїландари митрополит8 царьскаго града Сѣра кѵр Савѣ, и при нием исписа се повелѣнием и потьщанием ıаже ѡ нием любве ради господина Радована чьстномоу старцоу кѵр Їѡасафоу роукама многогрѣшних и смѣренныих таха монахь Рѡмана и Басїлїа. Тѣмже молим всѣх ѡць же и господїи наших, прочитающїих сию книгоу, аще и нѣчесо недостатьчно смотрить зде, своимь благодарнїим разоумѡм да не зазрить нашемоу неразоумию, понеже елика наидосмо оу изводоу писасмо, а не приложисмо ничесоже, а могїи выше вьмѣстити да вьмѣстить, поменоувь ѡно глаголюще: дроугь дроугоу теготи носите, и тако скончаете законь Ісоусь Христовь, да и вы и всако мьздоу прїимете ѿ дающаго молитвы молещїим се и блавеща лѣта праведнїих, аминь. Вь лѣт(о) ҂ѕ.ѿ.ҁ.д., ендиктїѡна .е.-го

Запис у рук. (Хамартолу) Синод. Б. — Изд. Общ. Люб. Др. письм. 1881. III. с в.

1387.

[157] Христось зачело и конць всаком8 дѣлоу благоу[1]. — Сиа светаа и божьствьнаа книга, рекше лѣтовникь, написа се вь дьни благовѣрнаго и христолюбиваго и богомь просвѣщеннаго господина кнеза Лазара, и вьзлюбленнаго емоу сына господина Блька, сьдрьжещима же има все срьбскые землю, паче же и поморскїе, и тако вь юдинствѣ и вь любвы побѣждающе врагы свое; ѿ господа же дрьжеще прѣстоль светытельства срьбьскыю земле прѣосвещенномоу патриıархоу кѵр Спиридоноу. — Писа се повелѣныемь господина Блька вь домоу светыхь архыстратигь Михаила и Гаврїила, при господинѣ и оучители бывшимь патриарсѣ[2] кѵрь Єфремѣ, лѣто же бѣ тогда ҂ѕ.ѿ.ҁ.е.[3]. Писа се роукою грѣшнаго инока Никодима Мрьчете[4] и Прныка[5].

Запис у рук. (Хамартолу) ман. св. Павла у Св. Гори. — Св. Гор. 116; Оп. Древ. 74; Григор. 24; Гл. XLIV, 301.

[1] Нема у Гр. — [2] У Гр.: бывшем патриарси. — [3] У издању ҂ѕ.ѿ.с.е. — [4] У Гр. Трьчетн. — [5] У Св. Гори и у Оп. Древн. вели се за ову другу алинеју да је у другом рукопису. („Опет на једној рукопис. књиги острагу написано је следујуће"). док Григор. и Гласник (где је запис само у изводу) цитирају као један запис из једног рукописа! Петковић ову књигу не помиње.

158 Почтѡ дивите се, ѡ чловѣци, зреште мене нынѣ вь гробѣ лежешта? Оувѣдите, ıако и ви тлѣнни есте, ıакоже азь. И нынѣ молю вы, ѡтьци и братиıа, помѣнете ме вь молитвахь ваших, и рцѣте: вѣчна ти паметь.

Мѣсеца авг. вь .к.з. [дьнь] прѣстави се Тодорь, сынь Жьгра номика[1], и се гробь его и вечна м8 паметь. Вь лѣт(о) ҂ѕ.ѿ.ҁ.е.[2]

Натпис на гробном камену у цркви (сада џамији) свете Параскеве у Призрену. — Хиљф. III, 147.

[1] Хиљф. читао: Жьграномика, и домишља се да не буде: Жьграновикь. — [2] Трећа цифра у издању је с, јамачно погрешно место ҁ.

1388.

159 Ѩ господинь Гюргь рекохь написати ов8и книг8.

Потпис на латински писаној повељи од 28 фебруара 1388. у млет. Архиву. — Mon. Serb. 566.

160 Месеца марта, .к. дьнь прѣстави се рабь божи монах Макарие, ҂ѕ.ѿ.ч.ѕ., и се гробь его, вечна м8 паметь.

Натпис на камену близу цркве св. Петра Коришког. — Гл. LI, 58.

161 Вь лѣто ҂ѕ.ѿ.ч.ѕ. писа се сиıа книга домоу матере божие грачанска повелѣниемь прѣѡсвещеннаго архїепископа липлıанскаго кѵр Семеѡна, емоу же вѣчнаа паметь.

Запис у рукоп. (минеју) Хл. Б. бр. 146. — Поп. 301.

око 1388.

*162 Христос зачело и конць, и слава сьврьшителю богоу сьврьшающомоу всако начинание юже ес(ть) ѡ Христѣ Ісоусе господи нашемь, юмоуже слава вь вѣкы вѣкомь, аминь. — К тебѣ богоматери и царици юдиной богородици молю се и припадаю помощи трѣбоуе и твоюго теплаго застоуплениıа, ты ми боуди застоупница твоимь помилованиюмь, ты бо ми юси юдина надежда и оутврьждение и град неразоримыи родоу христианьскомоу, можешни бо юлико хощеши оу твор'ца и владикы сына своюго и бога нашего. Мил' дѣю се и молю ти се оускори милосрьдиюмь твоимь, потьщи се, ты юси оуп'вание, дѣво мати,

ты застоуп'ница и ты покровителница, тыи питателница алчющимь и нагымь ѡдѣıаниѥ, грѣшникомь спасениѥ и царѥмь вь бранѣхь на противныѥ побѣда, и нищимь покровь неразоримїи. Бѣды бо те ѥдиноу из'бранн8ю ѿ родь ѣвоу Марию прѣчистоу и нескврьн'н8ю божию матерь, призри на ме смеренаго раба твоѥго некли твоимь милосрьдиѥмь и окомь помилоуеши ме и застоупиши ѿ видимыих' и невидимыих' врагь моих' и соупостатьь. Рече 8бо добро ѥс(ть) сь испытанниѥмь нынашнıа слышати словеса, ползоу бо приносить доуши, имоущимь словеса и дѣла благаıа жизнь вѣчноую наслѣдоують, и царьскоую 8бо таиноу таити, а божьствьноѥ слово сь любовию вѣры истиныѥ изьıаснити. Сьи оубо смотрѣи и избра ѡсвещеноѥ селѥниѥ и сьврьшеноую скиниию, и богооукрашеноую сѣнь прѣчистоую дѣвоу Марию, ıаже томоу мати сподобльши се безмоуж'на быти ѡсѣнениѥмь прѣсветаго доуха, и присно дв҃аıа прѣбиваѥть рождена быв'ши ѿ правед'ноую с8пр8гоу. Сию прѣвышьшоую небесь ходатаицоу спасениıа рода чловѣча, на ню же непостид'ноѥ оуп'ваниѥ надѣѥ се, ѥмоу же и намь лѣпо ѥс(ть) вьперив'ши и доушевнѣи и срьдьчнѣи очи сьмыслньо разоумѣти, вьзненавидѣв'ше бо всего земльнаго попечениıа вь доуховныи разоумь и страхь божїи вьселив'ше и измѣнивше земльныимь царьство небесноѥ, житиѥ и славоу некончаѥмоу, ѡставльши намь достохвал'ныѥ памети на земли и всакого наслаждениıа и веселиıа наплньıающе доуше и тѣлеса наша. Язь же веселе се доушею и тѣломь ѡ божьствьнѣмь дароу, ѥже ми дас(ть) владика Христось что ти вьздамь за в'са ıаже вьздал' ми ѥси, нь тькмо твоıа ѿ твоихь тебѣ приношоу, ıако пад'ша ме вьздвиже и оумрьштвена ѡживи. И вь оумѣ вьсприѥмь страш'нїи час сьмрьт'ныи, ıако вси апостолы и пророци и моученици и светителиѥ сьмрьтию скон'чаше се, и ниѥдинь ѿ них' не избисть, нь в'си вь гробь вьселише се, и всех' земла приѥть ıако мати; и бою се ѥгда на соудѣ сына твоѥго вьзоупиють аггели: понесѣте дѣла, да мьздоу примете; и пакы вьзираю боудоущеѥ славы, рече: аще дамь сьнь очима моима, и вѣждема моима дрѣманиѥ, доньдѣже ѡбрѣщоу мѣсто господеви и домь богоу Иıаковлю: сиѥ слышавь испыт'но словесныѥ моудрости светыих' книгьь богомь прѣдан'ноую ми црькввь вьсхотехь испльнити. Под'вигь се светаго доуха наставлениѥмь изьѡбрѣсти в'са писаниıа, ıакоже соуть доушамь изврачеваниѥ, понеже оубо бѣше светаıа црькви пороушена ѿ трьклетыих' иноплемен'никь, и книжию пожеженомоу вь пиргоу, и сь ними м'ножьство людыи. И начехь писати ѿ зачела даже до сьврьшениıа светыих' книгь, и покаıа-

ниѥмь притьцѣмь кь светымь симь книгамь, и вь них' ѡбрѣщемо владикоу Христа ѡкрьмлıающааго и ведоущааго на пристанище. Рекль бо ѥс(ть) вь светѣмь ѥvаггелїи: да просвѣтит' се свѣть вашь прѣд чловѣкы, и да ıавет' се дѣла ваша добраıа, и прославеть ѡтца вашего иже ѥс(ть) на небесѣхь. Жасить бо ме и страшить прит'ча ськрившаго талан'ть, нь слышати твоѥ ѡ десноую изречениѥ: идете, благословени, вь раи. На прѣдьлежещеѥ поидемь.

Написаше се сиѥ божьствьниѥ книгы вь дьни благовѣр'наго и христолюбиваго кнеза Лазара и господина Ельќа, тьгда дрьжещоу прѣстоль светительства срьбьскыѥ зем'лѥ прѣѡсвещен'номоу патриар'хоу Спиридоноу, написа.... (нема листа).

Запис у рукопису (минеју) очуваном у ман. Грачаници. — По препису г. Љуб. Ковачевића.

1388—1389.

163 Слава сьврьшителю богоу вь вѣкы вѣкомь, амин. Христось ѥс(ть) зачело и конць, том8 слава вь вѣкы и вь вѣк бесконьчныѥ, ıако богоу, аминь, аминь, аминь; аминь бо глаголет се право боуди тѡ. — Милосрьдием ти, владыко Христе цароу, сьврьши се дѣло сіе. Писах многогрѣшнїи рабь Христоу попь Младѣнь, вь дьни благовѣрнаго и христолюбиваг(о) кнеза Лазара, самодрьжца всеѥ срьбскыѥ землѥ, вь лѣт(о) ҂·ѕ҃·ѡ҃·ч҃·з҃·. Не зазри, любимиче, зан(е)же не сѣдѣх на степени, да аще что и сьгрѣших, благословите, а не кьльните, а вас богь да прости и благослови вь вѣк вѣкѡм, аминь.

Запис у рук. (јеванђељу) Берл. Б. бр. 7. — Спом. III, 209.

1389.

164 ...гь грѣшни поп Новакь, да ѥ вѣдомо всакомоу | ... 8 колика т8га беше по земли кади се 8би кнезь | ... вѣлики царь т8рски.

Запис у рук. Н. Б. — Гл. LVI, 341.

[165] Изволениемь [1] бога отца вседрьжителѣ [2] и поспешениемь [3] сина единороднаго и сьврьшениемь [4] всепресветаго доуха сьздав [5] се и пописа се [6] сьи свети и божьствени храмь вь име светаго и [7] славнаго [7] врховнаго [7] апостола Христова прьвозванаго Андреа [8]

трȣдомь и подвигомь христолюбиваго раба божиꙗ Андреꙗша сина фтораго благовѣрнагѡ кралѣ Влкашина [9] и кралице Єлена и [10] Єлисавета. Єлико възможно богови дахомь [11] и приложихом светѣи цркви села оу поли и оу Забрди [12] сь метохомь [13] и правинами [14] ꙗже писана соуть извѣсть . . . [15] о всемь вь древнихь хрисовулѣ [16] и сѫ две селѣ манастирски Бȣкȣрица [17] Повилно вь замѣненїе цркви Сȣшичкои з говоромѫ [18] и дахомь пладнице [19] за Момково и за Иване, [20] понеже тако прилѣжно бис ѡбоимь црквамѫ имети . . . . лѣто ҂ѕ҃ѡ҃ч҃з҃. [21]

Натпис над папертним вратима у манаст. св. Андрије на реци Тресци код Скопља. — Гл. LVII, 50; снимак у А. Б. бр. 232 (у Гл. VIII, 141. нетачно издан). Текст у Гл. LVII није Јастребов сам снимио, већ његов пратилац Петроније, а снимак у А. Б. послао је Хаџи-Јордан Константиновић, те је обоје непоуздано. Овај текст састављен је према та оба преписа; разлике су стављене у напомени. Можда запис није савремен, већ при неком познијем обнављању цркве записан.

[1] Снимак Сѫо изволе. — [2] Снимак вседержителꙗ. — [3] Сним. поспешенїемѫ же. — [4] Снимак сьвьршенїемь. — [5] Сним. создак. — [6] Гл. LVII, написа се. — [7] Снимак нема. — [8] Снимак Андреа пьрвозваннагѡ. — [9] Снимак Вьлкашина. — [10] Гл. LVII нема. — [11] Гл. LVII и елико възможно воздахомь. — [12] Снимак ȣ полѣ и ȣ забреди; у Гл. LVII штампано за бреди (= Забрђе?) — [13] Гл. LVII метохамь. — [14] Снимак правлнками. — [15] Сним. сьть известиѣ. — [16] Сним. ꙗже ѡ нихь вь вреки во хрисовȣле. — [17] Гл. LVII и си двѣ селѣ мои Бȣвȣрци. — [18] Гл. LVII, з ровором. — [19] Гл. LVII нема. — [20] Сним. изискание. — [21] Сним. имети тако сиꙗ села имȣще же ѿ Адам(а) лѣто ҂ѕ҃ѡ҃з҃г҃.

[166] Изволениемь [1] бога отца вьседрьжителѣ и поспешениемь [2] сина единороднаго и сьврьшениемь [3] всепрѣсветаго дȣха приложи се село Крȣшопеци, село Момково сь брьдомь [4] село Горица сь метохом, ниве и лозие [5], село Дльбочица з дольемь, [6] село Лȣковица [7] и Крȣшица сь метохомь . . . . . . (даље избрисано).

Натпис око кубета у манаст. св. Андрија на реци Тресци код Скопља. — Гл. LVII, 50; снимак у А. Б. бр. 232. (Гл. VIII, 142).

[1] Сним. сонзволене. — [2] Сним. вседрьжителꙗ и поспешенїем же. — [3] Сним. и совѫршенїемѫ. — [4] Снимак село сь бредомѫ. — [5] У Гл. LVII, лозе. — [6] Снимак и з дольемѫ. — [7] Сним. Бȣковица.

[167] Помени господи, име раба своегѡ многѡгрешнагѡ монаха Калеста и Кирила потрȣдившихѫ се.

Натпис на другој проскомидији у олтару цркве св. Андрије Првозваног на Тресци код Скопља. — Гл. VIII, 142; снимак у А. Б. бр. 232.

[168] Помени, господи боже, раба [1] своегѡ многогрѣшнаго [2] Їѡана митрополита и Григорна монаха писавса [3] зде. [3]

Натпис више проскомидије у ман. св. Андрије на реци Тресци код Скопља. — Гл. LVII, 51; снимак у А. Б. бр. 232 (Гл. VIII, 142)

[1] Снимак: Помени име раба. — [2] Сним. грешнагѡ. — [3] Сним. нема.

169 В лѣт(о) [1] ҂ѕ҃ѡ҃ч҃з҃(?) Изволениием господа бога вседрьжителꙗ и поспѣшьствиием его матере прѣсветые богородице исписа се и сьврьши се сии лѣтовникь повелѣниемь . . . . господи мои Ісоу Христе. [2]

Запис у рук. (Хамартолу) Праш. Б. бр. 30. — Шафар. Рук. 98; Воскр. 29.

[1] Овога нема у Шафар. Рук. — [2] У тексту има још напомена пишчева: да вѣсте братие, грѣшьна мѣ ȣ изводѣ, юре бѣахȣ листови издрьвани, тере изьпрѣмиениени, да простѣте ми грѣшномȣ.

1372.—1389.

170 Сиꙗ светаꙗ и божьствьна книга, мѣсець декември, вь неиьже вьспѣвають светаꙗ и божьствьна црькви вь начелѣ светаго и божьствьнаго пророка Наоума, по томь тажде светаго пророка Аввакоума . . . . [1] написа же се црькви светые богородице градьчке повелениемь послѣднꙗго вь иноцѣх тогда соуща игоумена Градцоу ермонаха грѣшнаго Варлама, вь дьни кнеза великаго Лазара. Прочитаеи богомь наставлꙗеми да рече: богь да прости.

Запис у рук. Н. Б. бр. 13. — Rad I,175; Хпљф. 145.

[1] Ређају се сви свеци тога месеца.

171 Ѡ колика (т)ȣга беше по земли за кнеза Ла(за)ра до(ба).

172 Вечна ти памет, Никола кепалиꙗ, юрѣ кȣпи сию книгȣ, вѣчна ти память, аминь.

173 Помени ме, свете, помени ме, спасе, помени ме, Христе, помени ме, владыко господи, егда придеши на сȣдь сȣдити рабомь своимь, т҆гда помени и мене грешнаго раба своюего Николȣ кепалию, кȣпившаго сию книгȣ, в си век и бȣдȣщи, амин.

А сие писа Николица [1].

Запис у рукоп. (диоптра и шестоднев) Н. Б. — Гл. LVI, 340.

[1] Ово тајном буквицом.

174 Си гробь Иванишев [1] Алтоманика, а внȣкь деспота Иваниша [1], анепсеи кнезȣ Лазарȣ, вѣчна мȣ память.

Натпис на гробном камену у ман. Дечанима. — По препису И. Јастребова; Деч. Прв. 21; Mon. Serb. 250; Лет. 131, 16.

[1] У Дечан. Прв. и др. Ванишевь, Ваниша.

1381.—1389.

175 **Сїи крьстъ приложенъ бысть по прѣставленїю монахїе Ѳеодѡсїе домȣ прѣсветые владычице наше богородице, празникȣ въведенїю светаꙗ въ светыхъ, Стефаномъ и Лазаромъ и всеосвештеннѣишимъ митрополитомъ топличкимъ Їѡанномъ.**

Натпис на крсту у манастиру Ватопеду у Св. Гори. — Петк. 64. — Година одређена по Руварцу, Стар. IX (1892), 119.

1377.—1391.

176 **Вь име ѡца и сина и светаго дȣха. Се лежи раба божиа Полихранна, зовомь мирьскимь госпоꙗ Радача, жоупана Неньца Чихорића кȣчьница, а невѣста жȣпана Вратька, и слȣге Дабижива, и тепьчиѥ Стипка, а кьчи жȣпана Милтѣна Драживоѥвика, а казньцȣ С(а)ньк̄ȣ сестра. Я постави сь бѣлѣгь не синь Дабиживь сь божиѡмь помоштю самь своими лȣдьми, а вь дни господина крала Тврьтка.**

Натпис на гробном камену у Величанима. — Глас. З. М. 1892, 215 и 280; Стар. IX (1892) 70.

1392.

177 **Простите и благословїте исписавшаго сиѥ комате трїѡда светымь Феѡдорѡм роукою грѣшною Стефана монаха бївшаго страниꙗ таха и хтитора светы Ѳеѡдора. Їже дрьзнеть ѿнети Христось да моу... соупостати вь дьнь страшнаго соуда. В лѣт(о) ҂ѕ҃ѳ҃ сотне, кьди Тоурци приѥше Скопиѥ, мѣсеца ген. ѕ҃**

Запис рук. Хл. Б. бр. 134. — Пон. 291.

1393.

178 **Вь име отьци и сина и светаго дȣхь.**

·а҃· Єремись, ·в҃· Язарић, ·г҃· Коукьлечь, ·д҃· Ивань, ·е҃· Годинь, ·ѕ҃· Тишемирь, ·з҃· Дидодрагь, ·и҃· Боучинь, ·ѳ҃· Крачь, ·і҃· Братичь, ·аі҃· Боудиславь, ·ві҃· Драгошь, ·гі҃· Драгичь, ·ді҃· Лоубинь, ·еі҃· Дражета, ·ѕі҃· Томишь.

Се пишоу прѣдь-речение редове ки соу се нарекли ȣ редь цркве господина нашего Растоудиѣ.

Се пишоу вь име отьца и сина и светаго дȣхь. ·а҃· господинь Растȣдие, ·в҃· Радое, ·г҃· Радовань, ·д҃· Радовань, ·е҃· Хлапое, ·ѕ҃· Драгошь, ·з҃· Поврьжень, ·и҃· Радославь, ·ѳ҃· Радославь, ·і҃· Мирославь, ·аі҃· Болеславь, ·ві҃· Раатко.

179 **Вь име отьца и сина и светаго дȣхь, сеи книге направи тепачиѣ Батало своимь диѣкомь Станькомь Кромириѣниномь и оковавь е сребромь и златомь, и одивь кросницомь и приказа е старьцȣ Радинȣ. Я написаше се сие книге ȣ дьни крала Дабише ѿ роениѣ сина божиѣ ·ч҃· и ·т҃· и ·ч҃· и ·г҃· л(ѣ)то, по оумрьти крала Тврьтка[1] дрȣго лито.**

Сеи оправи книге тепачиѣ Батало кои бише много славан, кои дрьжаше Торичан и Лашвȣ, а за нимь бише госпоѣ Реса, Воукца воеде кѣи. Я бише ои едь братьи воеда босаньски, дрȣги кнезь босаньски а трети бань хрьватьски. Я тада Батало тепачиѣ дрьжаше Санȣ, и гредише мȣ на возиницихь вино из Кремене ȣ Торичань. Я онь бише много добрь добримь лȣдемь и много славань добримь крьстиѣмь, и зато га богь множаше ȣ вѣки вѣком, ам(ин)ь.

Запис у рук. (јеванђељу) Петр. Б. — St. XVIII, 231.

[1] Почето: **Даки** — па превучено.

180 **Помени, господи, вь грѣсѣхь богатаго и хȣдоȣмнаго та(ха) дїака Дмитра, списавшаго сию книгȣ.**

181 **Вѣчнаꙗ паметь и попȣ кур Николѣ и родителемь ѥго, иже и потрȣди се вь книзѣ сеи.**

182 **Я писа се сиа божественнаꙗ книга триѡд вь лѣто ҂ѕ҃ц҃а҃, вь дни вь неже попущениемь божїимь прѣдани быхомь грѣхь ради нашихь вь рȣцѣ врагь беззаконыхь и мрьскыхь и царȣ неправьднȣ и лȣкавѣишȣ паче вьсеѥ землѥ. И тогда бысть запȣстѣние и скорбь велиа ѡд безбожныхь Измаилить, иже не бысть ни бȣдеть.**

Запис у рук. цркве села Слепче (у Македонији). — Спомен. IX, 14.

1394.

*183 **Хоудїи и послѣднїи Данїиль їеромонах.**

*184 В лѣт(о) ӂ·ѕ҃·ц҃·в҃· исписа се и съвръши се мѣсеца фер. ·к҃·е҃· (?) Писа грѣшнїи и послѣднїи їеромонахъ Данїиль, вѣчна память.

185 Христось зачело и конць. Азь мнѡгогрѣш'нїи їерьмонахь Данїил исписахь сїю паскалию и синаксарь сии допїсахь мѣсеца фер ·а҃·ї҃· дьнь в лѣт(о) ӂ·ѕ҃·ц҃·в҃·. Исписах рабоу божїю Николе. И рцѣте, чтавши, вѣч'наа им памет', аминь.

Запис у рукоп. (псалтир са часловцем) Н. Б. бр. 495. — Последњи запис у Гл. LVI, 341.

[186] Олимпијодора Александријског тумачење књиге Јова, на пергаменту од 1394. године, у библиотеци Московског Чудовског манастира бр. 43.

Чтен. 1991, 2, 3. — Цела белешка ту гласи овако: „Толкованіе на книгу Іова Олимпіодора Александрійскаго, преведено и написано на Аѳонѣ, въ Сербскомъ Хиландарскомъ монастирѣ 1420. год. монахомъ Іаковомъ. На бомбицинѣ, полууставъ XV вѣка, 309 листовъ. Синодальн. библ. № 202. и московскаго Чудова мон. пергаменная 1394. год. № 43.“ Међутим рук. Синод. Б. бр. 202. превео је 1412. год. инок Гаврило и ту се не помиње никакав Јаков (види бр. 219.), те се 1394. год. није могла налазити иста књига. Или је, може бити, овај Јаков 1394. године писао (или превео) скраћено тумачење те књиге, о чему се говори у предговору преводу од 1412. године?

1345., 1371.—1394.

[187] Изволениемь Ѿца и воплъщениемь сина и сьшествиемь светаго доуха ѡбнови се свети пребожьствени храмь светаго великомѹченика Христова побѣдоносца и чѹдотворца Димитрїа сь оусрьдиемь и потщаниемь благовѣрнаго кралы Вл҃кашина и благовѣрние кралице Єлены, и сь трѣвзлюбленимь ею штерма и синомь благовѣрнымь кралемь Маркомь и Андреашемь, Иванишемь и Димитром........

[188] Сы же монастирь наче се здати лѣто ӂ·ѕ҃·ѡ҃·н҃·г҃·, вь дни благовѣрнаго цара Стефана и христолюбиваго кралы Вл҃кашина, и свръши се вь дни благовѣрнаго и христолюбиваго кралы Марка.

Записи у ман. св. Димитрија у Сухој Реци (Ст. Србија). — Гл. LVII, 69; XLVI, 220.

1371.—1394.

189 Слава съвршителю богоу вь вѣкы, аминь, ам҃нь, ам҃. Пыса се сиы книга оу Порѣчи, оу селѣ зовомь Калоугерець, вь дьны благовѣрнаго кралы Мар'ка, єгда Ѿдаде Ѳодороу Грьгоурровоу женоу Хлапеноу, а оузе женоу свою прьвовѣн'чан'ноу Єленоу, Хлапеновоу дьщере. Вь то врѣме писа попоу Тодороу на Калоугерци рада то҃ сазетоу (?) азь многогрѣшни и недѡстоини и всѣхь послѣдны недостоєнь нарещи се рабь Христоу Добре дишкь, Рабовь сынь, Ѿ Мар'гарита, пѡпа Станковь брать, ємоу же ми єсть гробь Ѿчьство, а землы маты, прьсть прьва ѡдежда, црьвние вѣчни гости. Тѣм'же аще и боудоу сьгрѣшиль где, либо вь коємь чрьтѣ,[1] либо сь дроугомь глаголе, а или напиль се боудоу, да молю ви се, азь Добре дишкь, недѡстоєнь рабь Христа бога, нь ѡгню вѣчномѹ рабь, братиы мала и велика, прочитающе поите, а не кльнѣте, нь паче поминаите писавшаго сию книгоу, и родителе єго, а вась Христось. Ѿ клеоущихь клеть є, а благословеще благословень є. Починѣте, роуцѣ, Ѿ дѣль, а ѡчи, Ѿ сльзь, и оумь, Ѿ мисле.

190 Просты господь Ѳодора, кои ми скова ножиць, та си перо направых.

191 Просты, боже, ковача Мирьслава Ѿ Бѣлоушина, кои ми скова ножиць, та си перо направых, и кто прочте, рци: богь да прости.

Записи у рук. (избр. минеј) Хлуд. Б. бр. 164. — Поп. 346.

1398.

[192] Лѣта ӂ·ѕ҃·ц҃·ѕ҃· блоуди, блоуди, їноче, блоуди, блоуди, брате, и паки рѣкѹ блоуди, что хощеть бити на не҃би (небеси?) знамение и на земли тоуга єзикомь, сечь кр҃ь ѧкоже нѣсть била никогда. Рож҃тво вь неделю... Петрь вь петькь. Блоуди, лоуна ·а҃· слнцѣ ·а҃·

Запис у рук. (апостолу) ман. Слепча (у Маћедонији). — Спом. IX, 15.

[193] В лѣт(о) ӂ·ѯ҃·(ѕ҃·?)·ц҃·ѕ҃· мѣсеца февфрара ·д҃· дьнь Вижїрдѫть бе҃ н҃ка (?) новомѹ царь сѹлтань Баазитѹ честить рѹкѹ да мѹ целива.

Натпис на камену побијену у земљу у Метохији (пред Дечанима). — Лет. 130, 17.

1365.—1398.

*194 Вь име отца и сина и светаго доуха, а в дни цара Срацимира, престави се рабь божи Иѡвань, а зовомь Хрьвимирь[1] июла[1] ·к҃·з҃· дьнь. Да братие, господа[1] и ѡци простите и благословите и помените раба божиꙗ Хрвимира,[1] а вась богь.

Натпис на гробном камену у окр. начелству у Зајечару (донесен из околине). — По фотографском снимку послатом ми од г. М. Ј. Валенте.

[1] Ова реч непоуздана.

1395.—1398.

[195] Стефань краль.

Благочестива госпогѧ Евгенїѧ.

Благоверни Стефань кнезь и Вльκь, кои се потруди ѡ сем хору.

Изливени натписи на веришицама које држе круг од полелеја у манастиру Дечанима. — Деч. Прв. 30.

1399.

[196] Выплъщенїемь сына и сь поспешенїемь светаго доуха. Азь Ге(р)ман смерѣни и последни вь инокихь потроудих се о светомь.... вьзмогохь и оуставихь общежити вь немь. Да негоже изволи бог по мне вь немь жити и начельствовати, молю и заклинаю Христомь, ꙗко да не разорить нь и потврдить. Аще ли кто дрзнеть разорити, да разорить него бог, и да ю прокаеть... ни храмь сы вь дни благовернаго кнеза Стефана, вь лѣт(о) ҂ѕ҃ц҃з҃.

Азь кнезь Стеф(а)нь сь братомь моимь Вльκомь приложихь Криви Моравѣ сь вьсеми старинами (?) ибо... и винограде оу Липовци. Слава сьвршителю богоу, в вѣкы, аминь.

Натпис над западним вратима у цркви св. Стевана код Алексинца. — Кн. Срб. 788. (У Гл. I, 184 — одатле у Mon. Serb. 245, и у Гл. XXI, 13, — има неких одступања, али се овде не наводе, пошто издавач уверава, да је ово читање тачно).

197 Ѡ скврьнныхь оустъ нь ѿ мрьскаго срьдца, ѿ нечистаго юзыка, ѿ доуше скврьнные прими молениѥ, ѡ Христе мои, и не ѿрини мене рабоу свою ни ꙗростию твоѥю, владыко, ѡбличи мене вь час исхода моюго, ни гнѣвомь твоимь покажи мене вь

дьнь пришьствиꙗ твоюго, прѣжде бо соуда твоюго, господи, ѡсоуждена юсм сьвѣстию моѥю; ни юдина надежда нѣсть вь мнѣ спасениꙗ моюго, аще не благооутробиѥ твоѥ побѣдить множьства безаконїи моихь. Тѣмже молю те незлобиве, господи, ни малоѥ сиѥ приношениѥ ѿрини, ꙗже приношоу светомоу храмоу прѣчистиѥ твоѥѥ матере и надежде моѥ, богородици хиландарскои, вѣроу бо вьсприѥхь вьдовичю принесьшоую ти двѣ цетѣ, господи, сице и азь сиѥ принесохь недостоинаа раба твоꙗ, ѡ владичице, Ефимиꙗ монахїи, дьщи господина ми кѥсара Воихне, лежещаго здѣ, нѣкогдаже деспотица. И приложи се сиѥ катапетазмо храмоу прѣсветыѥ богородице хиландарскиѥ вь лѣто ҂ѕ҃ и ц҃з҃ индиктиѡнь и҃. И кто га кѥ ѿнети ѿ храма прѣсветыѥ богородице хиландарскиѥ, да ѥ ѿлоучень юдиносоущниѥ и нераздѣлимиѥ иѥ(!) троице, и да моу ѥ соупьрница прѣчиста богомати хиландарска вь дьнь страшнаго испитаниꙗ, аминь.

Натпис на завеси царских двери у ман. Хиландару. — Гл. V, 298.

око 1399.

198 Вь[1] красних мира сего вьспитал се юси ѡть юности своюе,[2] ѡ нові моученичe, кнеже Лазаре, и крѣпка роука господна вь всехь господахь земльнихь крѣпка и славна показа те. Господьствоваль юсї и[3] землею ѡтьчьствїа си, и вь всехь благыхь[4] вьзвеселиль юсї вьроучениѥ ти христиани, и моужьственимь срдцемь и желанїемь благооустїа[5] изьшьль юсї на змїа и сьпостата божьстьвнихь црькьвь, расоудивь нестрьпимо бити срдцоу твоюмоу зрети христиани ѡтьчьствїа ти ѡбладаемимь бити Измаилтени; аще ли сего не полоучиши,[6] ѡбагрити се крьвию своею, и сьвькоупити се сь вои небеснаго цара. Тѣмже и двѣ желаеме полоучиль есї, и змїа оубїль еси, и моученїа вѣньць вьсприель еси ѡть бога. И ныниꙗ[7] не вь забвенїе поставї вьзлюблѥнныꙗ ти чеда, ихже сїрихь ѡставїль есї прѣшьствиюмь твоимь. Тебе бо оупразнившоу се вь небеснаꙗ веселїа вѣчна многи скрьби и болѣзни ѡбеше вьзлюблѥннаꙗ ти чеда, и вь мнозѣхь скрбехь житие провараждають, ѡбладаеми бо соуть Измаилтени, и трѣбоуюмь вьсї помощи твое. Тѣмже молимь се, моли се кь общемоу владыцѣ ѡ вьзлюблѥнихь ти чедѣхь, и ѡ всехь, иже сь любовїю и вѣрою[8] слоужещихь имь, печалемь бо мнозѣмь сьпрежена соуть вьзлюблѥнаꙗ ти чеда. Идоущи бо хлѣбь ихь вьздвигоше на нихь кѡвь великь, и твоꙗ блага вь забить поста-

више,[9] ѡ моученичє. Нь аще и прешль есї ѡть житїа сего, скрьби и болѣзни чедь твоїхь вѣсї,[10] ї ꙗко моученикь дрьзновение имаши кь господоу.[11] Прѣклони колѣне кь вѣнчавшомоу те владыцѣ, просї многолѣтное вь благихь житие вьзлюбленимь ти чедомь проводити богооугодно;[12] просї православнѣи вѣрѣ христїансцеи неѡскоудно стоꙗти вь ѡтьчьствїю ти; просї побѣдителю[13] богоу побѣдоу подати вьзлюбленимь ти чедомь, кнезоу Стефаноу и Влькоу, на невїдїмие и видимие враги, помощь бо аще прїимемь сь богомь, тебѣ похвалоу и благодаренїе вьздами. Сьбери ликь своихь[14] сьбесѣдникь, светихь моученикь, и сь всеми помоли се прославльшомоу те богоу; вьзвѣсти Геѡргїю, подвигни Димитриа, оубѣди Θеѡдѡре,[15] поими Меркоурїа и Прокопїа, и ·м· моученикь севастинскихь не ѡстави, вь нихже моучении воюють чеда твоа вьзлюблена,[16] кнезь Стефань и Вльвь, проси подати имь се ѡть бога помощи,[17] приди оубо на помощь нашоу, идеже аще еси, на моꙗ же малаа приношенїа призри, и вь многа вьмѣни сїа, не по достоꙗнїю бо тебѣ похвалоу прїнесохь, нѣ по силѣ малаго ми разоума, тѣмже и мала вьзмьздїа чаю. Нь не тако ти, ѡ мили мои господине и свети моученичє, малоподатливь[18] биль юси вь тлѣнних и маловѣчнихь, колми паче вь непрѣходимихь и вѣликихь, ꙗже вьсприюль юси ѡть бога, телесно бо странноую мене вь странныхь ѡкромлꙗль[19], юси изобилно, нынꙗ же ѡбоюдоу прошоу да ѡкрьмиши ме,[20] и да оутишиши боуроу лютоую доуше и тѣла моюго.[21] Єфимїа оусрьдно приностить сїа тебѣ, светы.[22]

Натпис златом извезен на покрову ћивота кнеза Лазара у Раваници (у Срему). — Pam. 27; Mon. Serb. 243.

[1] У Гл. IX, 249. штампано је ово исто по Кипријанову рукопису и у њему се налазе ова одступања и почетак:

Мѣсеца ꙋ͗лїа ·еі· светаго и славнаго великомоученика Лазара.

Кь животѣ своем о Христѣ подвизав се, и поганым Измаилтѡм тврдѣ противл се, нынꙗ же ꙋ прѣстола владыкы своего ликꙋе радꙋеши се.

Вь ·ѯ· коньць житїю Лазарь прїеть. — [2] твоею. — [3] нема. — [4] благыи. — [5] благочьстїа. — [6] полоучиши, ѡставити тлѣннꙋю высотꙋ земнаго господствїа и. — [7] И нынꙗ. — [8] съ вѣрою и любовїю. — [9] положйше. — [10] вѣди. — [11] кь богꙋ. — [12] благоꙋгодно. — [13] благодѣтелю и поб. — [14] нема. — [15] Θеодора. — [16] нема. — [17] проси ѿ бога подати помѡщь. — [18] како ти, страстотрьпче Хрйстовъ и светы моученичє, много бо податливъ. — [19] окрьмлꙗше. — [20] мене. — [21] предстоиши бо ꙋ прѣстола владыкы съ моученичъскыми ликы веселе се прѣбогате, моли ѡ стадѣ твоем прѣкраснѣ ѿчъство твое съхранити ѿ въсакого измаилътскааго нахожденїа, ꙗко томꙋ подобает въсакаа слава, чьсть и поклананїе отцꙋ и сынꙋ и съ светымъ доухомъ и нынꙗ и присно и въ вѣки вѣкомь, амин. — [22] Последње тачке целе нема. — Ова се похвала налази и у другим рукописима.

1400.

199 Причисти бого(роди)це, моли за нас рищана. На лета Христова ·ч·ѕ·.

Натпис на икони у капели катол. цркве у Доњој Тузли. — Arkiv IV, 148.

око 1400.

200 Изволениюмь господа и бога и спаса нашего Їсоу Христа и тѡго свѣтлаго прѣѡбраженїа и по милости прѣчистие богоматере сьзида се светы и божествени храмь сыи вь дьни благочьстиваго и христолюбиваго самодрьжавнаго вьсею срь(б)скиюе землию и помѡрию и подꙋнавию цара Стефана трꙋдомь и подвигомь раба божїега мѡнаха Германа.

Минꙋвши же господствѡмь благочьстивыхь тѣхь господь христїаньскихь царь Стефана и сына его царь Ꙋроша прѣю господство сею землею благовѣрныи краль Вльчьшинь и сынь юго краль Марко. Вь дьни же ихь ѡбдрьжахꙋ сие светое мѣсто ѡтечьство свое светопочивши прѣѡсвещени митрополить кѵрь Їѡань Зѡграфь и брать его їерѡмонахь Макарїе Зѡграфь, внꙋци светаго ктитѡра мѡнаха Германа.

По прѣшьствию же и тѣхь господь начеть господѡвати велики Ꙗмира Паꙗзить, и сие свето мѣсто начеть разарати се и ѡпꙋстѣвати, заню не бише ꙗци тизи ктитѡри ѡкрьмлꙗти мѣсто сие, нь благословише и дадоше сию ѡбитѣль бащинꙋ свою, не по нꙋжди или по невѡли, нь своимь хотѣниемь Константинꙋ кметꙋ свомꙋ и нюговѣмь дѣтцамь. И Константинь и сынѡви его Їꙗковь и Калѡꙗнь и Дмитрь потьщаше се и ѡбновише и ѡкрѣпише да имь юсть вь бащинѣ. И ктѡ кию разорити или инако ꙋчинить да е проклеть ѡть господа спаса нашего Їсоу Христа и ѡть прѣчистие богоматере и ѡть ·т· ·и· ·і· светихь ѡтець никеискихь, и ѡть светопочившихь ктиторь и ѡть всѣхь светихь, аминь.

Натпис на цркви у манастиру преображења (Зерзе, код Прилипа). — Гл. VI, 186; Arkiv IV, 169.

XV ВЕК.

1401. 1642.

201 Благоволѥнием прѣѡсвещенным архиепископом (призрѣнь-
скым)[1] кѵрь Арсениѥмь исписа се сиꙗ книга мѣсецꙿ маи вь по-
менье ѥмоу и вѣчнаꙗ ѥмоу памет. Лѣто же бѣ тогда ҂ѕ҃ц҃ѳ҃.

[1] Реч призрѣньскым написанн је доцније преко истругане речи.

Испод тога записа:

202 Али кои є пѡдписа Призрен слъга є; боа се да ю нѣ ȣзмȣ
ȣ Пек, ерꙿ є светаго Арсеніа архїепископа, теке лȣкав'ство калȣ-
д'ерско. Пакы по нѣкоих врѣменꙿ сълȣчи се нам смѣренным
прїинти близ манастыра, и обрѣтохь вь сїа книги слоужбоу све-
таго Андрее апостола прьвозваннаг(о), и възѣх ю ȣ прѣдрь-
жанїе и прѣчрꙿтах своєю рȣкою. Богꙿ да прости тко ю є
ѡставїа, и тко є строитѣль. И бѣше се расȣла, испали тетрази,
искидала и поправиг ю, пакы[1] ю послахь да е пакы на слоужбȣ,
где є и била. И подписа своею рȣкою аз смиренный и многѡ-
грѣшнїи Паисеи бивїи тогда архїепископꙿ въ нȣждна врѣмена.
Оувы, оувїи, оувїи мнѣ грешно! Тогда лѣтȣ мимотѣкȣщȣ ҂з҃р҃н҃,
а ѿ рождаства Христова ҂а҃х҃м҃в҃ мѣсеца ф(е)р. к҃а҃ Тогда егȣ-
менȣ сȣщȣ Калестȣ Авьнирȣ (а вь мирȣ?) ꙗковь моуж' добро-
дѣтелнꙿ не сълȣчи се. Тогда мы смѣрены приходимо, боуд(и)
волꙗ господнꙗ. И да ни несть ѿємлюема ѿ сее боже црькве
светаго апостола Андрее, да нѣсть благословено, нь клето и
проклето, нь зде да є на слоужбоу, идеже ѥс(ть) за оного дȣшȣ
троудившаго сѧ (?) и наше грѣшнство не забоудте господа
ради, и помѣните и вамꙿ пода господь поменꙿ.

Запис у рукопису (минеју) Хлуд. Б. бр. 158. — Поп. 312.

[1] У Поп. читано: .... „се аслȣра испалите тразн искиаа и по пргкїю пакы . . .

1371.—1402.

203 А се лежи Стѣфань кесара Оуглеше синь.

Натпис на гробном камену у манастиру Љубостињи. — Вучић 107; Гл. V, 301; XXI, 43.

1389.—1402. 1501 (?).

204 Гонимаго ищоу постигноути и желаѥмаго насладити се, ты
же, любими и сладкии Їсоусе, спасе мои, сиѥ малоѥ моѥ прино-
шениѥ прїими, ꙗкоже приѥть и вдовѣи двѣ лепьтѣ, понеже и
разбоиникь маль глась испоусти, нь велию вѣроу ѡбрѣте. Бѣмьже
и азь, смѣрени и послѣдни вь иноцѣхь, твоимь неизреченимь
промышлѥниѥмь прѣдстатель вь ѡтьчьствѣ моѥмь ѡставлѥнь
бихь любовию братиѥ и повелѣниѥмь господина ми кнеза Сте-
фана и брата ѥго Влька, и матере их кѵра Евгениѥ, сима и
дар приложихь црькви господа моѥго Їсоус Христа светомȣ пан-
дократорȣ, иже вь Дечахь. надеждоу имѣѥ сего малаго ради
приношениꙗ вѣчнихь благь насладити се.

205 Смѣрени игоумьнь Варлаамь приложи сию книгȣ црькви
дечаньскои, вѣчна мȣ паметь. Богь да прости и помене. з҃ ти-
сȣщно и девето.

Запис у рук. ман. Дечана. — Mon. Serb. 567. — Ништа се не вели да ли је цео запис писан једном руком, јер ако је, онда је година погрешно прочитана или погрешно записана, те би можда требало: ѕ҃ тисȣщно и девет сьтно = 1392 или ѕ҃ тисȣщно и девет сьтно и девето = 1401. Упореди бр. 206.

1389.—1402.

[206] Написаше се сіе святіе и божественіе книги въ
дни благовернаго и христолюбиваго и богомъ хранимаго
господина кнѣза Стефана, сина великаго Лазаря, тогда
држещу престолъ святителства Србскіе земле преосве-
щеному патріарху кѵръ Данилу. Написаше се святѣи
и всечестнѣи и божественѣи цркви великоукрашенѣи
дечанскои светога пандократора господа и бога спаса
нашего Іисуса Христа. Приложи сіе святіе и божестве-
ніе книги четыри комате пролога смирѣни и послѣдни

въ иноцѣхъ еклисіархъ Варлаамъ. Тѣмже, спасе мои сладки и любими владыко Христе, твоя одъ твоихъ тебѣ пріношу надѣе се въ мѣсто сіхъ пріети раиское наслажденіе. Зде убо, владыко, съблюдіе отъ различныхъ напастей и болѣзней, и тамо милостива те буди въ денъ страшнаго твоего судища. Приложи сіе книги царскоіи обители дечанскои еклисіархъ Варлаамъ, богъ да га упрости.

Запис у рукоп. манастира Дечана. — Деч. Спом. 42.

[1] Упор. напомену уз бр. 205.

*207 Господин8 кнез8 Стефан8 ѡд раба ти Иванка, мол8 бога за господство ти, да 8множи.... (неколика слова опсечена).

*208 Писа Иванко слова сиа вь дни цара Блазита.

Записи (ситним курсивом, да ли од писца рукописа?) у рук. Н. Б. бр. 212.

209 Протоманстор Боровник Раде.

Запис на каменом прагу на средњим вратима у цркви ман. Љубостиње. — Гл. XXI, 44.

[210] ......ы вьселенскыи е сьборь.... ѯе светихь отьць бисть при великомь цари Їоустиніанѣ, вь нихь же бѣхоу прькосѣдалници Мина Константина града Аполинаріе......там....рад... .....Оригина...........

Натпис над западним вратима у ман. Љубостињи. — Гл. XXI, 44.

1404.

211 Ва име оца и сина и светога доуха. А сие се книге написаше ѿ роукы Хвала крьстиѣнина на почтеніе славномоу господиноу Хрьвою, херьцегоу сплѣтьскомоу и кнезоу ѿ долнихь краи инимь многимь земламь. Тымьже молоу ви, братые, кто боудоу прочытати сие писмо, аще чесо не оумыль боудоу сьврьшити вь сиемь писании, простыте, а чтоуще поминаите тога, ком8 се писаше, а писара толико колико е камь разоумыти ѿ тога мещарьства. А писаше се и досврьшише [1] вь лѣто рождьства Христова ·ч҃·8҃· и ·д҃· лѣто, вь дны епыскоупьства и на-

ставника и сьврьшытела црькве босаньскои господина дѣда Радомѣра.

Запис у рук. (јеванђеље и апостол) Бол. биб. — St. I, 101; Срез. L.

[1] У Срез: доврьшише.

1405.

[212] Сиие светоіе еѵ҃гелие написа попь Никодимь на оугрсцѣи земли вь лѣто шестотого (!) гоненія, ѿ начела бітіа числімо ·ѕ҃· и деветьсьтно и ·г҃і҃·.

Запис у рукоп. Тисменског манастира у Влашкој. — Архивъ Калачова, III.

1408.

213 Славимом8 бог8 вь троиц(и) слава вь бесконьчние вѣкы аминь, дающом8 по начелѣ и коньць вьсакомоу дѣл8 благоу, иаже сь вѣрою просещим оу него. Повелѣніе великаго господина вьсеие срьб'скые земле и под8навскым странамь христолюбивы деспот Стефан сіе же божьственые исписаше се книгы, тріѡд, на славословіе богоу и прѣчистѣ владычици нашеи богородици присно дѣвы Маріи и всѣм светимь, начьнше ѿ неделе, иаже ѡ митари и фарисеи, и до неделе сьшьствіи светаго доуха и всѣх светїих. Да иже сіе прѣдрьжеще и прочитающе по ред8 ѿ начела и до ныня, и вь них слоужеще вь светых црьквах сь раз8мом исправлиаите их, иако да пріимите благаа ѿ мьздовьздатела Христа бога нашего и молитвами вашими и мы ѿ них да пріимемь полз8 ѿ ......[1] Азь же грѣшніи и зѣлѡ оубоги дрьти͠и (?) Радич исписах и...[2] на два комата и прьвы и послѣдни вь лѣт(о) ҂ѕ҃·ѳ҃· сьтное ·ѕ҃і҃·[3]

Запис у рукоп. Петр. Б. (F. I. № 583.). — Порф. 13.

[1] Једна врста истругана. — [2] Иструлило. — [3] Напомена издавачева да су слова е ·ѕ҃і҃· написана познијом руком, и да је епископ Порфирије забележио годину постанка рукописа 6919.

[214] Исписа се сїа книга бога оца пророка Давида псалтирь многогрешномоу и смѣреномоу вь инокохь Дїонисїю, вь обители прѣсветые богородице хиландарскые вь сихастїи, и прѣдрьжещомоу типикь вь то врѣме.... и писавшаарго книгоу сїю Їово (?)

монаха помените, оци свети, да и вы всакомь здѣ сподобите се, отдающаго молитвоу молещим се и благословещаа лѣта праведнаго, аминь.

[215] Вь лѣто 6917. месеца декемб. 14. индиктїон 2. сьврьши се сїа книга… и вѣчна боуди паметь Їоасафоу монахоу Спанчикю, и Герасимоу монахоу Говоркоу, кои ми даше откоупити овоуи книгоу, аминь.

Запис у рук. ман. Хиландара бр. 116. — Сава 38.

1409.

216 Благодѣтию и чловѣколюбиемь господа и бога и спаса нашего Їсоуса Христа сна божьствнаа книга, глаголемаа диалогь, исписа се иже вь ѡбитѣли прѣчистые и прѣславьные владычице наше богородице нероукотворенные чюдотворице чрьногорьскые повелѣнїемь благовѣрные и благочьстивые и христолюбивые госпоге деспотице кѵр Еѵдокые, дьщи благовѣрнаго и христолюбиваго и великаго господина Гюрга Бал'шикꙗ и анепсеа великаго и славнаго господина Констадина. ѡбладающи же тогда сь великымь и славнымь господиномь своимь Изаоуломь, [1] и сь сыномь их Георгїемь [2] славным градомь Ꙗнином и окрьстнымь странам ꙗнинскымь и градовомь, еи же боуди вь многолѣтныи животь и вь ползоу доушевноу же и тѣлесноу, и вь сїи вѣкъ и вь боудоущїи, аминь. Исписа же се вь Чрьнои [3] Горѣ, вь странѣ Скоплꙗ [4] града; скрьши же се и повеза се вь славьномь градоу Ꙗнинѣ. Молю же азь многогрѣшнїи и хоудыи вь всѣхь иноцѣхь Герасимь х҃ приписоующаго всакого и чтоущаго прѣзирати моемоу малооумию, никтоже бо ѿ чловѣкь сьврьшеннаа имѣе тьчию единь богь. Лѣтоу же тогда текоущоу ҂ѕ҃ц҃з҃і҃ кроуг же сльнчны а҃ и лоунѣ а҃, индикть прьвыи.

Запис у рук. (дијалогу Григорија папе римског) ман. св. Павла у Св. Гори. — Петк. 34. (у Гл. XLIV, 300. и Порф. 64 у изводу).

[1] Доцније приписано: деспотомь. — [2] У Гл.: Гюргомь, у Порф.: Гюргиемь. — [3] У Порф. Црьнои. — [4] У Порф. Скопьꙗ; у Гл. Скопꙑꙗ.

1412.

217 Вь дьни благовѣрнаго и христолюбиваго господина деспота Стефана вьсѣмь срьбскымь и подȣнавскымь и посавскымь земламь, вь к҃д҃ лѣто царьства его писа се книга сїа рȣкою грѣшнаго еромонаха Їѡана вь пȣстыни лѣщїанскои [1] господинȣ деспотȣ самомȣ повелѣвшȣ. Крȣгь же лѣтȣ тогда течаше, лѣто ҂ѕ҃ц҃к҃, инд. е҃

Запис у рукоп. (панегирику) ман. св. Павла у Св. Гори. — Св. Гора 117; Оп. Древн. 74. (у Гл. XLIV, 297 у изводу).

[1] У Гл. лѣщанскои.

[218] Мнѡгыми различнѣ рече се о кнїзѣ сеи, когда и кымь написа се….. (Овде се, у предговору, помиње о ранијем преводу скраћеног тумачења књиге Јова, чија неразумљивост побудила је хиландарског инока Гаврила да је преведе у пунијем облику. Ту вели): нынꙗ же вь послѣднꙗа врѣмена и къ кончинѣ на словенское издас(ть) се нѣкыим приснопаметным не вѣдѣ ѕѣло оумаленѣ и тѣснораз8мнѣ, да падает оукоризна; и симь желом стрѣчюще лѣность нашȣ подвигохѡм се сице прѣнести сїю, ꙗкоже зде нынꙗ лежить. Аще ли кто нам тъщехвалениа оукоризнȣ приложит, сьгласив' бо прѣвописаннȣю съ сею, раздрѣшить искомое.

Завршетак:

Весели се ѕѣло, ѡ прочитаюи,
Бъдрьствоуи крѣпе се, прѣписоуюи,
Мнѡголѣтствоуи вь благых, имѣюи.

Поговор:

[219] Написа се и прѣложи сїа кнїга праведнаго и мнѡгострадалнаго Їѡва при велицѣи лаврѣ хїландарсцѣи ѿ извода грьчьскаго обитѣли Есфѵгмена вь лѣто ҂ѕ҃ц҃к҃, кроуг сльнца же и лоуны коупно д҃. Молю же прочитающаго, мнѡжае же паче прѣписоующаго, аще вѣдѣние паче а не мнѣние одрьжит, исправлꙗти намь недовѣдомаа, и гроубѣ или недостатьчнѣ нами прѣложеннаа, никако же лѣне се ниже зазираю немощи……. Поминаи же смѣренаго Гаврїила некли инока, трȣдившаго се.

Предговор и поговор у рукоп. (Олимпијодора и др. тумачење књиге Јова) Синод. Б. бр. 63 (202). — Гор. Нев. II/1. 54—55.

220 Сїи извѡд книгоу прѣмоудраго Соломѡна ѡбрѣтохѡм въскраи лежимо, и сїе како се прѣложи въ Светѣи Горѣ Аѳонсцѣи въ велицѣи лаврѣ Хыландари нѣкымь чьстныимь инокѡмь Гаврїилѡм въ лѣто ҂ѕ҃ц҃к҃ ѿ грьчьскые въ нашь словен'скыи езыкь, и мы смѣрены и послѣдны въ иноцѣх въ мнѡгых

грѣсѣхь вьплет'ши се сїе прѣведохѡм елико вьзмогѡх по нашеи немощи послѣдовати извѡд8 роуковѡдствовахом зде вь славоу божїю, амїнь.

Запис на листу у Рум. М. бр. 1734. — Отч. Мос. 40. — Биће да овај запис није од год. 1412, већ познији, али по свој прилици из XV века.

1416.

221 Благоволенїемь отца и поспѣшенїемь сына и сьдѣиствїемь светаго доуха вь дни благочьстиваго и христолюбиваго деспота Стефана, правещоу тогда прѣстоль браничевьскые епархїе всеосвещенномоу архїепїскѡпоу вѵр Венїамин8, изволи же се ем8, и повелѣ мнѣ грѣшном8 дѣло сїе велїе. Азже лѣнивь сыи паче же и невѣжда писанї8, нь ѡбаче надѣав се на щедроты благааго бога, и призивае молитвы повелѣвшаго ми едва нѣкогда вьзмогь ѿ одрьжещее ме лѣности, понеже вы(хь) окаанныи азь тако борим л8кавыими моими помышленми паче же и грѣхопаденми, ꙗкоже корабль вь п8чинѣ мѡрсцѣи ѕѣлныими вѣтри влаемь и приражае се, едва нѣкогда вь оувѣствїе злаго ми 8ма пришьд вьзмогох сьписатї сїе книгы доушепользныие, глаголю же златаго езыка словеса и прѡчїихь светыихь, вь лѣто ҂ѕ҃·ц҃·к҃·д҃·, индиктїѡнь ·д҃·, мѣсеца авг8ста ·к҃· дьнь.

Запис у рук. А. Б. бр. 19. — Rad I, 175.

*222 Слава богоу ѡ всемь. Грѣшнїи Данильць лѣвоѡкыи.

Запис пишчев у рук. (типик јерусалим.) Н. Б. бр. 590. — Из других записа види се, да је ово година кад је рукопис писан.

1418.

223 Написа се сиꙗ божьствьнаа книга вь лѣт(о) ҂ѕ҃·ц҃·к҃·ѕ҃· вь дни благовѣрнаго и христолюбиваго и богомь хранимаго господина Стефана деспота и господина Гюргꙗ; написа се повелѣнием ѡтца игоумена Павла. Тѣмже, спасе мои сладкы и прѣблагы владыко Христе, твоꙗ, ѿ твоих тебѣ принѥсохомь надѥе се вь мѣсто сихь прїети раискаго наслажденꙗ и зде оубо владыко сьблюди ни оть разлꙇчныхь страстеи и болѣзнеи и тамо милостива ми те обрѣсти вь дьнь страшнаго соудищи. Рекоу же и еще, господие и отци и братие, прочитаите сию божьствьноую и светоую книг8 прилежно сь разоумомь и ѡбрѣщете

вь неи краснаго бисера владыкоу Христа и видѣти имате ꙗже око не видьло ни оухо не слышало ни на срьдце чловѣкоу не вьзыде, ꙗже 8готова богь любещимь его; тамо бо желають аггелы приникноути. И молимо до когоже придеть сиꙗ книга поменѣте Павла, бывшаго игоумена вь Архаггелѣ выше Призрѣна града, повелѣниемь господина Гюргꙗ, да и вась поменѣть господь богь вь царстви своемь, аминь. Писа се сиꙗ книга роукою монаха Їакѡва, вѣчнаа емоу память.

Запис у рукоп. (Слова Григорија Богослова) Руск. археол. Института у Цариграду. — Извѣстія Констант. IV, 3, 141.

1416. 1418.

224 Сїе четырехь царьсткїи книгы прѣведохь ѡть грьчьскыихь книгь на срьбьскые благочьстивомоу и христѡлюбивѡмоу и самодрьжьцоу Срьблюмь, господиноу моемоу деспѡтоу Стефаноу, вь дарованїахь и милостехь инѡкомоу Кироу, вь сладькоглаголанїихь второмоу Манасїи, вь любооучительствѡхь подѡбещомоу се прѣмоудрѣишемоу Симеѡноу, вь испытанїихь и изысканїихь божьствьныимь ветьхыимь и новыимь писанїѡмь равьнѣ тьчьнѡмоу Птоломеоу ѡномоу, емоуже по Алеѯаньдроу Филїпповоу царьствовавьшомоу Єгїптѡмь, и прѣведьшомоу и прѣлѡживьшомоу вьсе ветьхое пїсанїе оть евреискаго на еладьское и сїе царьскые книгы сь седмьдесетими сьбравь се прѣмоудрыихь моужїи прѣславьно сьгласивьшїими се и не ѡть иноудоу развѣ оть светаго доуха наоученїа. По два бо, по два, ꙗкоже рече жидовинь Филонь, а ꙗкоже рече божьствьныи Їоустинь изьꙗви по единомь разлоучивьше се вьсе древьнее писанїе прѣлѡжише и сказаше, ни же по разоумоу, ни же по тѡи самѡи бесѣдѣ разьньствоуще. Бысть же таковѡе прѣложенїе и прѣсказанїе прѣжде единогѡ и трехь сьть лѣть господьнꙗго вьчловѣченїа. По лѣтѣхь же четыри ста и тридесетїихь таковааго издаанїа Синѡплꙗнинь Акила свое сьтвѡри издаанїе при самодрьжци Римлꙗномь Андрїанѣ прокaзивьшїимь се. По немь же и егоже ѡть Самарїе Симмаха бысть издаанїе при цари Севїрѣ, Акилина издаанїа послѣжде лѣты шестыими и петьдесетыими. Сїе же прѣдвари ефесїнскааго Ѳеѡдѡтїона лѣты довѡльными при цари бывьшее Комѡдѣ рымьскомь. Ѡбрѣтоше же се и прочее двѣ изданїи безименьны, ѡво оубѡ при Каракалѣ владычьствоующїимь Рымѡмь: вь Їерихѡнѣ ськрьвено вь Дельвѣ, ѡво же вь Никѡполи, имьже кь Актїю при Алеѯаньдрѣ

Мамьменнѣ. Послѣжде же оубо великыи постьникь и моученикь Лоукїань люботроудьнѣ прошьдь книгы жидовьскые ѡть ѡноудоу ть самь на елладьскы езыкь ветьхое писанїе прѣлѡжи и сьгласивь се ѡбрѣте се сь седьмьдесетїимь, прочїимь бо издаанїѡмь стежавьшїимь мнѡга растлѣнаа по вьсемоу. Бысть же чюдьнаাго Лоукїана издаанїе при царьствїи Дїоклитїана и Маѯимїана моучители, еже ѡбрѣте се ѡть жидовь вь Никѡмидїи вь пирьжьци малѣмь поваплюномь ськрьвенѡ, великѡмоу Коньстаньтиноу царьствѡ правещоу тогда.

Прѣведе же се сїа книга вь лѣто ҂ѕ҃ц҃ и к҃д҃ ендїктиѡноу текоущоу осмѡмоу, вь дьни благочьстївомоу и христолюбивѡмоу и богохранимомоу и самодрьжавьномоу господиноу Срьблюмь деспѡтоу Стефаноу, писа се сїа книга вь подкрилїи горы Прозрака близь храма прѣчистые богородице иже на Любостыни, вь лѣто шестьтысоущьно ц҃к҃ѕ҃, ендиктїѡноу текоущоу а҃і.

Моле се сь сльзами припадаю и вьпїю прочитаюшїи милостиви моюе гроубости роуки и кьснаго оума моего и страстнаго тѣла и немощи боудѣте, и сами бо чловѣци соуще и милости трѣбоующе есте. Того ради и мене хоудаго благословенїа вашего сподоблꙗите, вамь бо мало троудь мнѣ же велико богатьство вь единои рѣчи ѡть светаго срьдца вашего изнесьшои се: занюже и молю сь плачемь, молите господа глаголюще: господи боже вьседрьжителю, прости и помилоуи грѣшнааго и недостоинаго раба своего ѡкааньнаго Досиѳеа, еже и Мѡѵси. Вѣмь бо вѣмь, ꙗко оуслышить вась рекы: призови ме, и оуслышоу те. Томоу слава вь вькы вѣкѡвь, амїнь.

Запис у рук. Одес. библ. бр. 30. — Гл. XLII, 237.

1419.

225 Изволюнием ѡтьца и поспѣшением сына и сьврьшением светаго доуха, азь послѣдныи вь инокѡх монах многогрѣшнїи Ꙗндонїе, имже ми ѿчьство гробь и богатьство грѣси, распалив се любовию божиюю кь светомꙋ прьвомоученикꙋ и прьвомꙋ с(ве)т(о)мь слоужителю Стефаноу, и вьспомѣноувь множьство своих грѣхов, прїидох кь светомоу храмоу прьвомоученика Стефана, многыми грѣхы ѡбрѣмененъ имѣю надеждоу кь светомоу и любовию раждег се кь нюмоу, и видѣвь запалюнь домь светаго прьвомоученика завистию бѣсов'скою, пожежено книжию, имы же се богь славлꙗше, и светїи молꙗше, потроудих се ѡ книзѣ

сеи светомоу прьвомоученикоу и с(ве)т(о)мь слоужителю Стефаноу вь похвалоу и чьсть, мнѣ же ѡкаꙗномꙋ ѿ бога вь ѿпоущению, грѣхѡв и светаго милость. Писа же се сиꙗ книга вь лѣт(о) ҂ѕ҃ц҃к҃з҃ при благочьстивѣмь царемь грьчьскыим кѵр Манонлѣ, тогда монастира того начельствоую бѣше стар'ць Меѳѡдию. Нь молю и мили се дѣю прочитаюше испралꙗите, а не кльнѣте ме, а ѡ вас богь прости.[1]

Записи у рукопису (минеју) Пар. Б. бр. 22. — St. XXI, 122 (у Гл. VI, 162 у изводу).

[1] Ова реч додата другом руком.

1420.

[226] Господи боже нашь, иже Петрови и блоудници сльзами грѣхи оставлѣи, и митара познавша своꙗ прегрешениꙗ оправдавъ, да помилоуюеть калꙋгерицоу Юлисаведоу вь сїи вѣкь и вь боудоущи, понеже творааше добраа дѣлаа и благаа и многимь благимь приобщи се....

[227] Богь да прости калоугерицоу дроугоую Елисаведоу, понеже великимь свꙗтым образомь Марина нарицает сꙗ, да е благословена оть 318 св. отаца.... одѣꙗ бо наготоу стоуднаго тѣла моюего, и кто прочте, рци: богь да ю прости.

[228] Богь да прости Калиноу, коꙗ приношаше овощїꙗ всꙗ благаꙗ на снѣдѣнию намь, и многащи бо ни оупокои виномъ, да ю помилоуюетъ Господь богъ и прѣчистаа богомати.....

[229] Оци и братию, не писа доух свети но роука брѣннаꙗ, да югда боуде срока недоставлѣна, или слово, исправлꙗюще поите, а мене благословите. Почини, оубоги Миливою (?), ѿ великаго троуда. И писа се сїа книга вь лѣто ҂ѕ҃ц҃к҃и҃

Запис у рук. (минеју) цркве св. Димитрија (у Ст. Србији). — Гл. XLVI, 225.

око 1420.

230 Се зламение кнеза Радое великога кнеза босанскога. Ꙗ постави синь неговь кнезь Радичь з божиом помоћю и сво-

ихь вѣрнѣхь, а с ином ниед(н)омь ином[1] помоћию, него самь.[2]

Натпис на гробном камену код Забрђа, близу Тарчина. — Гл. З. М. 1889, II, 76.

[1] У Глас. читано: **а сномь ни с д(руг)омь ином,** али држим да ће ово бити боље. Снимка нема. — [2] Кнез Радоје биће исти са Радојем Драгосалићем, који се помиње од 1399—1405. (Mon. Serb. 234, 237, 256), а син му Радич јамачно је Радич Радојевић, од 1420 год. (Mon. Serb. 305., Даничић Рјечник из књ. стар.).

231 **Ва име Ѡца и сина и светога д8ха, аминь. Се лежи кнезь Батић на свое земли на племенитои, милостию божиомь и славнога господина крала Твртка кнезь босаньски. На Височомь се поболихь, на Д8бок8ме ме д(ь)нь доиде.[1] Си билигь постави госпо҄ѣ В8кава с моими добрими; жив8 ми вѣрно сл8жаше, и мртв8 ми посл8жи.[2]**

Натпис на гробном камену крај села Копошића (северно од Сарајева). — Глас. З. М. 1891, 394.

[1] Или може бити: **на Д8бок8 ме ме** (ово друго сувишно) **д(ь)нь доиде;** изгледа по снимку да је резач иза **к** прво био урезао **о,** па после додао она два шиљка, те постало **8,** које је мало друкчије од осталих. У Гласн. читано: **на Д8бок8 ме меднь доиде,** али разлози против мога читања нису јаки, а позивање на други натпис (Гл. З. М. 1891, 93) у коме такође долази реч **медань** у значењу тобоже *краја* или *међе* живота, није поуздано, јер бих ја и ту друкчије читао, (Види овде у одељку гробних натписа без означене године; по регистру под речју *Бранковић Влатко).*

[2] Кнез Батић биће истоветан са Батићем Мирковићем од године 1405—1420. (Mn. Serb. 256, 283, 294, 305), а Вукава са Вькавом од г. 1404—7 (Пуцић 55 91. Даничић, Рјеч. из књ. стар.).

[232] **Сїа плоча деспота Стефана воеводе м8 Лѣша[1] Црноевића.**

Натпис на гробном камену у цркви на Кому. — Гл. LVII, 81.

[1] У Гласнику читено **М8лѣша.**

[233] **Сїа плоча госпоге Маре.**

Натпис на гробном камену у цркви на Кому. — Гл. LVII, 81.

1423.

[234] **Сїню икон8 писа, господо и Ѡцы, їермонах Нїкод(и)м Режевички; сатвори себѣ вѣчни помень и добарь напрѣдакь и последакь вь лато и ц҃е ц҃еа ҂ѕ҃ц҃л҃а҃.**

Натпис на икони, која је била (до 1860) у ман, Режевићком. — Стар. XII. (1895), 85.

1424.

235 **Азь грѣшни попь панарѣ (?) исписах сию книгоу ѿ извода срьпскаго и не вѣдѣх о нем ничесоже, да егда начех токмити га сь грьчкым изводомь тогда мнчого не поче токмити се, и оударих по иных книгах, еда како могоу и токмити га сь грьчкими книгами, и много ѡскрьбѣх о том и начех редом по единомоу словоу токмити ю, и начех одно потирати, а дроуго подписовати, еда како могоу ѿ многых исцѣлити мало, и не могох все исцѣлити, понеже никто не может обратити сьнце на лоуноу, ни лоуноу на сьнце. Да аще и много гроубих, не кльните, нь благословите, а вась богь да благословить, понеже азь грѣшни и недостоини рабь божии потьщих се не мене ради, нь бога ради и истини ради божие. Да аще кто четет вь ню, чети сь разоумом и испитно, а не кльни. И сие написа се вь лѣт(о) ҂ѕ҃ц҃л҃в҃, индикт. в҃. мѣсеца марта е҃і҃ дьнь, при цароу Амоуратоу.**

Запис у рукоп. у Атини. — Журналы 1885/6, 236. — Порф. Втор. Пут. по Свет. Гори Афон. 216 помиње овај запис у Иверском рукопису, у коме су апостоли јеванђеља.

1398.—1425.

236 **Ч'ном8 иконом8 трьстеничком8 кур Макарию, госпога Мара[1] сьмерениемь метание ч'снои ти светини.**

Запис у рукопису Н. Б. бр. 155. — Гл. LVI, 332.

[1] „По свој прилици жена Вука Бранковића.“

1425.

237 **Вь лѣто ҂ѕ҃ц҃л҃г҃ мес. априла в҃і҃ денъ прѣстави се госпоѩ Маара.**

Запис у рук. Н. Б. бр. 227. — Гл. XLII, 11.

[238] Изволенїемъ отца и поспѣшенїемъ сына и совершенїемъ светагѡ д8ха милостїю и любовїю съ благословенїемъ созида се сеи святыи божественныи храмъ съ именемъ светагѡ архїереа и ч8дотворца Нїколаа во дни

благочестиваго и хрістолюбиваго и преславнаго великаго господина деспота Стефана самодержца всѣмъ сербскимъ землямъ и Подунавію и Унгаромъ ідсісте(?) болгарске землѣ, босанске, Банасомъ, и поморю, съ трудомъ и ѿткупомъ вѣрнаго властителя господину деспоту Ніколае до вѣкωвъ, да му є блаженыи покои вѣчнои памети, да му є помощникъ въ день страшнаго судилища Христова, ва лѣто сот. мир. ҂ѕ҃ц҃л҃г҃ індікта нω. на. (!)

Натпис над западним вратима у цркви Никољској (код Шаторње, округ Крагујевачки). — Вучић 317.

1426.

239 Сіа книга шестодневникъ Златоустовъ прѣписа се въ Светѣи Горѣ Аѳωна ѿ языка елладскаго на языкъ нашъ словѣнскыи чьстнѣишому въ свещенноинокыхъ попоу кӱр Бенедиктоу мною грѣшнымь Іаковωмь таха инокомь въ похвалоу божіеи црькви и въ ползу нашимъ доушамъ. въ лѣт(о) ҂ѕ҃ц҃л҃д҃, індикто ·д҃· сльнцу кругъ ·н҃і·, и лун(ѣ) ·н҃і·

Запис у рукоп. Синод. Б. бр. 61. (56). — Гор. Нев. II, 45.

240 Въ лѣт(о) ҂ѕ҃ц҃л҃д҃ въ дьни благочьстиваг(о) и благовѣрнаго и богωмь вѣнчаннаго господина всеѥ срьбскыѥ и поморскыѥ земле и многихъ чести оугрьскыѥ и босньскыѥ земле самоудраго и сладчаишаго и славнаго деспота Стефана сіе светыѥ и божьствьныѥ книгы шестодневнывъ светаго Іωана Златооуста прѣписа попь Бенедиктъ въ Светѣи Горѣ ωдь грьчьскаго ѥзыка на срьбскы въ славоу божію и прѣчистіе матере божіе Лѣщіанскыѥ.

Запис у рукопису Синод. Б. бр. 62. (57). — Гор. Нев. II, 48.

1402.—1427.

241 Я исписа се сіа книга всеблагонарочитому и христолюбивому великомоу господиноу Срьблѥмь деспотоу кӱр Стефану рукою недостоиною Гѥрасима глаголѥмаго Бльгарина въ Светѣи Горѣ Аѳонсцѣи въ монастири глаголѥмомь Ѳиландарь.

Запис у рук. Одес. Б. бр. 36. — Лѣтопис, 65; Гл. XLII, 242.

242 Сіа книга благочстиваго господина деспота Стефана, и приложи се въ свѣти монастирь глагол(е)ми З(е)нохъ, имес (!) ωбитель свѣти Геωргіе.

Запис у рук. (Теофилак. тумачење јеванђеља) Њамецког манастира у Молдавији. — Древности II, 22.

243 Сіа книга благочестиваго господина деспота Стефана.

Запис у рук. Лествици ман. св. Павла у Свет. Гори. — Гл. XLIV, 298.

1404.—1427.

244 Изволеніемъ ωтца и поспѣшеніемь сына и сьврьшеніемь светого доуха, вь дьни благовѣрнаго и христолюбиваго деспота Стефана, повелѣніемь господина воеводе Радослава исписахь ·й· книгь у Бѣлградоу, наипрьво типикь свегодишни, и петь мѣсець минеа оу всако ·й· комать, и ·в· комата панагирика, и постави их оу господства моу манастирь дома прѣчисте у Радешино. И по томь посла ме у Радешино, и исписахь му сьборникь ωвьи, да му є помощникь высеблаги богь и прѣчиста доушевно и телесно. И еже сьписахь ωве книге помощію прѣчисте и светаго архаггела Михаила, да ни помилоую доушевно и телесно еже се потроудихь. И ωца и братіа, аще смо що или не вьмѣстили, или не оуписали кое слово, ви исправите и простите, а вась богь да прости и благослови вь вѣкы вѣкомь, аминь.

Запис у рук. ман. св. Павла у Св. Гори. — Петк. 50 у Гл. XLIV, 290 у изводу.

1427.

245 Царь слави, Ісусь Христос. Ника.

Язь деспоть Стефань сынь светаго кнеза Лазара, и по того прѣставлен(ію) милостью божіею біхь господинь вьсѣмь Срьблемь и Подунавію и Посавію, и честы Угрьскіе земли и босьнскіе, єщеже и поморію зетскому. И вь богоданѣи ми власти проводихь житіа моего врѣме єлико благоизу изволи се богу лѣть яко ·л҃и· И тако приде кь мнѣ повелѣніе общ(е) ѿ вьсѣх царя, и бога глаголе послан кь мнѣ аггель: греди. И тако душа моя ѿ убогаго ми разлоучи се тѣлесе на мѣстѣ именоуемωмь Глави, лѣтоу же тогда текущоу ·ѕ҃·-моу и ·ц҃·-му и ·л҃· и

·є҃·-мѹ индиктїонь ·є҃· сльнцѹ крѹгѫ ·ѕ҃і·, и лѹни ·ѕ҃і·, мѣсеца ноулїа ·ѕ҃і· дьнь.

Благочьстиви господинь деспоть Стефань, добри господинь, прѣдобри и мили и слатки господинь деспоть! Ѡ гѡре тѡмѹ тко га видѣ на семь мѣстѣ мрьтва.

Їа Гѹргь Зѹбовикь грѣшн. рабь божи поставихь сы камн.[1]

Натпис на камену у селу Дрвенглави (сада код Стојничке цркве у окр. крагујевачком). — Кн. Ср. 236; Даница 1826, 38.

[1] Ово нема у Даници.

1428.

246 Лѣт(а) ҂·з҃·(ѕ?)·ц҃·л҃·ѕ҃· оузѣше Изьма(и)лтѣни светога великомѹченїка Христова Геѡргьгиꙗ, мѣсеца априла вѫ ·к҃з· дьнь, при цари Мѹрат-бегоу.

Запис у рукопису Хл. Б. бр. 162. — Поп. 316.

247 Написа се сїе вь лѣте шестотисѹщно и деветсьтно и тридесети и шесто, по прѣставлѥнїи благочьстиваго крала (!) Срьблѥм деспота Стефана.

Запис у рук. (октоих и празн. минеј) Хл. Б. бр. 125. — Поп. 287.

248 Христос ѥс(ть) зачело и кон҆ць всакомоу дѣлѹ, ꙗже ѥс(ть) о Христѣ. Слава сьвршителю богоу в вѣкы, аминь. Писа се сиꙗ книга вь лѣт(о) ҂·ѕ҃·ц҃·л҃·ѕ҃·, а сь троудомь и потьщанием попа Николинѣмь. Писа се роукою рабаа Христова Миха, аминь, аминь, аминь.

Запис у рук. (јеванђељу) Петр. Б. бр. 80. — Отч. II. 1868, 148.

249 Лето ҂·ѕ҃ц҃·л҃·ѕ҃·...... писа се...... Бдиниꙗ града..... с҃на соул......

Запис у рукопису Михановићеву (Загреб. Б.?). — Lex. V.

око 1428.

250 Вь врѣмена же и вь дьни благовѣрнаго и всеблагонарочитаго самодрьжавнаго и христолюбиваго приснопомнимаго иже вь блаженѣи кончинѣ бывшаго, благочьстива же вь царихь

Стефана деспота, господина Срьблѥмь, и мнѣ вь инокыхь мьншемоу же и послѣднѥмоу вь ѡни дьнїи бывшоу вь странахь Светыѥ Горы Аѳона, и того повелѣнїю бывшоу и вьзысканїю вь еже прїити намь вь страны сїе, вины ради прѣписованїа книжнаго, иже тѣхь сь оусрьдїемь же и любовїю прочитоваше, сьсыи прѣмоудрость ѿ сихь сь желанїемь прибываемымь и ползи иже ѿ тѣхь прочитанїа, ѕѣло бо люблꙗше сихь, ꙗкоже вь царствїи и славѣ мирсцѣи инь никтоже; азь же недостоинь и ꙗко гроубь сы и невѣжда соудивь себе, и таковаго трѣкованїа же и званїа и не вь тыѥ мѣри еще доспѣвь, мльчанїю вещь прѣдахь. Второмоу же посланїю бывшоу вь еже написати се еуаггелїю редовнѥмоу обходещоу всегодищное число и прїити, сь сьвѣтомь же иже сь тамо живоущїими доуховными ѡци и моужи просвѣщенными, имь же и вьсоу волю свою вь тѣхь рассоужденїе прѣдавь и кромѣ тѣхь велѣнїа творахь ничесоже, сь вьпрошенїемь же ихь и ꙗвлѥнїемь посланїа и виноу ее же ради сїе бысть оуказавь, аще велѣнїю семоу повинѣмь се или прѣслоушанїа желомь сїе ѡтрѣжемь. Ѡни же, ꙗко доухь расоужденїа имоуще и оумомь здравствоующе и искоусѡмь хоудожьствоующе и ѿ прѣхожденїа вещь видеще и поутномоу хожденїю слоучающа се знающе, немощь же юностноую сьматрающе и оудобство безьсилїа нашего прѣдзреще и иже тамо прибывши ни ползи расыпанїа боеще се, кьзни же и прѣпинанїа злоначелнаго соудеще и ниѥдиное ползи инокымь сь мирьскыми глаголанїа же и сьобращенїа велеще, посланїоу повиноути се не попоущахоу и вещь сьставити ѿноудь окоушаахоу се; нь ѡбаче троудолюбное моужа вьзысканїе и боголюбивое доуше его вѣдеще и ꙗко посѣтителꙗ тѣмьже и намь вь тѣлеснїихь окрьмлѥнїѡхь того имоуще и досадоу прѣслоушанїа вьзслати семоу не могоуще, посоудише быти того велѣнїю, и аще и неоугодно тѣмьже и намь бѣ, ѡбаче повиноухѡмь се. Сь благословенїемь же тѣхь и сь оутробоу растрьзающими жалостными глаголанми и сь иже ѿ тѣхь оученїа хранѥнми потврьжденїи, едва негдѣ поздѣ соущоу ѿ онѣхь ѿтрьгше се, сльзами многыми омакающе лица и разлоученїа рыдающе поути ѥхѡмь се, вьспеть вьзирающе, дондеже мощно бѣ зрѣти се. И да не вьзнепщевань ѿ нѣкыихь боудоу, ꙗко самосьмысльнѣ и любоꙗвлѥнѣ сїа сьставїхѡмь, ни, тако ми истины, нь сїа тако имоуть. Оученїа же тѣхь и сьвѣты на скрижалѣхь срьдца дрьжеще и посланїа написанна ѡнѣми кь приснопомнимомоу носеще молбы и молѥнїа вь еже сьблюдати нась и пакы кь тѣмь вьзвратити. Вь православїи же цвьтыи ѡнѣхь посланїа оузрѣвь и вь тѣхь лежещаа

оусмотрївь доухомь же порадовавь се и сь благодаренїемь множае вьзлюби нась, ꙗко ѿ того полаты изьшьдша и сь таковыми сьжительствоующа и вь тѣхь волꙗхь ходеща. Вѣдѣше же сихь, инїихь же ѿ нихь тькмо слышаль бѣ, и вса потрѣбнаа тѣмь благословенїа ради ѿсилаше, теплыѥ молитви и благословенїе ѿ сихь прїемлѥ. И по сихь что дѣло ѿ того мнѣ вьроученное сь вьсакыимь тьщанїемь и опасствомь прїемь и троудолюбнѣ написавь: сьврьшихь еѵаггелїе обходещее вьсегодищное редовное число вь странахь любостинскыхь оу поустыни близь монастыра прѣчистыѥ оуспѣнїа. По сихь надѣее се ѿпоущенїа и пакы кь своимь ѿноудоуже прїидохь вьзвращенїа. Благочьстивыи же сь, ꙗкоже бѣ емоу ѡбычаи, благорастворенькныими и сладостными глаголанми, иже искоусь того прїемыи, и сь тѣмь глаголавыи и вѣды любовное его тьда свѣдѣтелствоуеть ми, оутѣшителними нѣкако и благыми словеси начинааше сьставити нась ѿ еже вьзвратити се вь тыѥ дьни, и послѣдно обѣщаваше ѿпоущенїе сь довольствомь и вещми иже тамо скоудость напльнꙗющїими, и тѣлесныѥ потрѣби приносещїими, пакы вьроучааше дроугыѥ книгы прѣписовати сь повелѣнїемь и моле хоудость нашоу и глаголѥ: по сихь сьврьшенїи ѿпоущоу те сь мирѡмь. Ѧзь же и страхь кь стидѣнїю сьприпрегь: волꙗ господнꙗ и повелѣнїе боуди, рѣхь, дрьжавы твоѥѥ. Ѡныѥ же книгы мнѣ вьданныѥ сїе бѣхоу: соудїе, левитїко, второзаконїе, мѡѵсеискыѥ книгы петь и Зонара. Егда же сїе вьдаше се мнѣ ѿ христолюбиваго, и сїе привьнесь, вьспомѣноу намь: да сьтвороу ти, рече, и зде вь нашеи земли обитѣль, ꙗко да и вь нашихь странахь пристанище имаши вь оутѣшенїе тебе же и соущїимь сь тобою, нами помагаемь и окрьмлꙗѥмь и на сьзданїе манастырское поспѣшаемь, да боудеть ѿ сего и вь тамошнїихь странахь потрѣбныимь приношенїе. Слышавь же азь сьставленїе монастырскоѥ и недоȣмѣнїемь обьет бывь и велѣнїю вь всѣмь и не хоте повиноующоу ми се и вь обитѣли своеи болше соудивь нежели вь тоуждїихь роукодѣлїю сьставлꙗти се, поспѣшенїемь же и благословенїемь прѣосвещеннаго патрїарха кѵрь Нїкона и еже вь здешнїихь странахь ѿьць свѣтомь вь сїе поноудихь се.

Вь врѣме же то прьвое изьшьствїе бысть вь срьбскоую землю цароу измаїлскомоу глаголѥмомоу Ѧмоурать, и плѣнь сьтворивь, пакы сьстави се, мирнаа цароу нашемоу вьзвѣщае. По сихже призвани быхомь ѿ христолюбиваго и посланни быхомь на вьзысканїе мѣста вь монастырское зданїе, и дондеже, рече, обрѣстї е, обитѣль имѣи вь странахь Истроса, иже и Доунавь глаголѥть се, храмь прѣчистыѥ вьведенїа, при-

близь града Голоубца. И вь иже тамо странахь поустыныѥ прошьдь и горы многы обьшьдь, пещерами же и прыснотекоущїими источникы оукрашеноу оузрѣвь и подобнаа скѵтомь ѿьчьскыимь имоущїимь искоусь вѣдомо и мѣсто подобно, ѡбаче чловѣци оубо проходно, прѣжде же никымь ненаселно ни ꙗвлѥно обрѣть вь подкрылїи горы Высокаа глаголѥмаа и слѡвомь и вещїю на рѣцѣ Далша глаголѥмои, на изворoу, повседьневнїими троуди сїе обнавлꙗѥ и обꙗвлꙗѥ вьсѣмь приходещїимь похвално и всѣмь дивно бѣше зримое, ꙗко вь малѣ врѣмени толикы троуди показавшоу и вьса потрѣбнаа на зданїе оуготовьлшоу вь общемь прѣбыванїи жити изволꙗющїимь. Сьбраномь же нам ꙗко доушь ·л·е· желающемь небеснаго шьствїа и прѣподобныхь житїа, и сице намь живоущїимь и троудещїимь се, ѿ окрьстныихь странь приходеще и благословенїа трѣбоующе и молитви желающе ѿ нась прошаахоу, и ѿ оугрьскыѥ и моусломанскїе страны ходеще вь неподобныихь вещехь сїа притичюще сь покаанїемь исповѣдоваахоу, праведное житїе желающе и себе зазирающе, потрѣбна мѣстоу обѣщаваахоу, еже мнѡзи ѿ нихь и сьтвориша, Хоусари глаголѥмыи и Ѧзапи. И ѿ злыѥ вещи прѣмѣниша се. Не азь же нь всемогоущїа сила се твораше и молитвы прѣчистыѥ еи же и мѣсто нарекохѡмь прѣславнаго ѥе рождьства. Не бо бѣхоу вь онѣхь мѣстѣхь прѣжде иночьствоующеи, ꙗко мѣстоу поустоу соущоу и оустранѥноу. Нь и ѿ Светыѥ Горы нась слышавше прихождаахоу, вѣдеще нась и сь намы прѣбыванїа желающе.

Сице же прѣбывающемь намь, мнѣ же ѥдиначе повелѣнїа ѿчьского ѿскочити не хотещоу и желанїе кь тѣмь прїити имоущоу, и поути приоуготовлꙗющоу се, и вьнезаапоу ненадеждно и страшно слышанїе огласи оуши наши. Ѡ прѣчоудныѥ бѣды! ѡ таинства страньнаго! Срьпь сьмрьтныи поже благочьстиваго, и гробь, страньнаа тьмница, разлоучи того нась, ѥже оубѣгнеть ѿ соущїихь на земли никтоже. Нь семоу вѣроуемь и вѣмы, ꙗко привремѣньное оставльша царствїе и кь небесныимь ѿ соущїихь прѣселша се обитѣлемь. По сихь же земли нашеи сьмоутивши се, и цароу нечьстивомоу пришьдьшȣ, и кь градомь приближьшїимь се воинскыимь сьставлѥнїемь, живоущїи же вь нихь страхѡмь сьдрьжими недоȣмѣнныимь сихь ѿбѣгаахоу, дроузїи же и сь ними тѣхь ѿразити не могоуще вь роукы сихь прѣдаваахоу се, надежде спасенїа кь томоу не помышлꙗюще. Светѣишомоу же патрїархоу ѿ прѣстола ѡшьдшоу и богоносныимь моужемь инокыимь соущемь кь нѥмоу сьбравшемь се кь странамь доунавскыимь, тамо и само-

моу соущоу благочьстивомоу и господства земле срьпскыѥ сьпрїемникоу, новомоу деспотоу Гюѡргїю сь сьборомь христоименитыхь людїи. Вь страны же наше ѥще ѥзычникѡмь не оу прибл ижьшимь се и мирнаа имоущимь, и вь иже приблизь нась градоу Ѿврьгша се симь ѡбладающа. Нь что сего нарекоу новаго Ѿстоупника и безаконнѣиша моучителꙗ, обьщника бѣсовска. и оученїка сатанїна, сына гѥенѣ и тьмѣ повинна, вь правдоу клѣтвоу наслѣдовавша и Ѿстоупльша свѣта христїанскаго, и кромѣ ноужде вьсакыѥ тѣсноты цароу неправеднѣишоу градь вьдавша, его же послѣди влька вь овчоу кожоу облѣкша се слышахѡмь; немощно же огню вь коноплꙗхь ськрьвеноу оутаити се, нь иже своꙗ, паче же бѣсовскаа моудрьствоующїимь, Ѿ тѣхь непороуганоу и подсмїаноу быти. Нь прочее конца слѡвоу да имемь се, ꙗко да мнѡгословїа оуклонше се зазрѣнїа оубѣгнѣмь. Пришьдшїимь же и вь страны наше ѥзычникѡмь, наша же Ѿ нась Ѿемшемь, и нась паче самыхь ети хотещїихь и тако Ѿ троудовь нашихь Ѿлоучихѡмь се и вь тоуждїихь нѣкое врѣме странствовавше, пакы же Ѿ цара езычьска кь нашемоу цароу мирнаа сьстраꙗющоу покоусихѡмь се пакы кь троудѡмь своимь вьзвратити се, вь сїе сьдѣиствоующоу и сьпомагающоу христолюбивомоу деспотоу нашемоу. И сьбранномь пакы намь Ѿ западныхь множьствоу римскомоу опльчившоу се и градь ѡнь воинскомоу сьставлѥнїю облегшоу сь самѣмь начелникомь и кралѥмь силнаго езыка того, вь еже Ѿ роукь измаилскыхь Ѿети того, и своего ꙋмышлѥнїа погрѣшивше, вь окрьстныхь града того плѣнь сьтворше и вса кромѣ животныхь огню прѣдавше, и до нась пришьдше сь ꙗростїю на ны вьороужають се, и нась мнеще способники и помощникы ѡнѣмь быти, и ѡвѣхь Ѿ нась томивше, дроузїихь же и ѕѣлѡ оумоучивше и оуранивше назѣхь Ѿпоустише. Вь гльбины же горамь разбѣгшїимь се намь, и ꙗко Ѿ ѡнѣхь попоущаемомь, Ѿ дроугыихь же похытаемомь кь томоу дроугь дроуга не оузрѣхомь. Петодьневное же врѣме вь горахь сьтворше, нази соуще и лишени вьсего Ѿноудь, кь градоу Вышесавꙋ сьбрахѡмь се, сьвьпрашающе се, аще живь ѥсть ѡнь или ѡнь, и вь познаемыхь мало прѣ покоивше се, ѡнѣмь ошьдшїимь, пакы вь своꙗ вьзвратихѡмь се, соуждьше, ꙗко идеже троудихомь се, тамо и сьмрьть прѣтрьпимь. Нь сьгльсїе тьмѣ кь свѣтоу ни едїно же, ни причестїа вѣрноу сь невѣрными. Пришьдше Ѿ града ѡного, вса на зданїе оуготованьнаа и сь иже вь монастыри кїелїами Ѿнесоше, иже Ѿ огнꙗ поꙗденнаа сими ѡбнавлꙗюще вьсеконьчною же скрьбїю обьѥти бывше, сїе оставихѡмь, и пакы мѣста Ѿлоучихомь се.

Ѡ моужа же просвѣщенна вь доуховныхь, вь добродѣтелѣхь же прѣдспѣвающа и благоподражателное, сь иже томоу повиноующїимь се житїе проходеща, наставника соуща и роуководителꙗ кь небеснымь, послоушающимь и томоу послѣдоующимь, обитѣль имоуща вь общежительствѣ братнꙗго сьстоꙗнїа и богатнѣ раздраблꙗюща алчющїимь доуховнаго хлѣба и словомь питѣюща вѣрныхь доуше, вь монастыри живоуща прѣчистыѥ благовѣщенїꙗ близь града Ждрѣла доуховника кvрь Висарїѡна, Ѿ того же самого и Ѿ соущихь сь нимь братеи сь оусрьдными молѥнми и трѣбованїемь хоудосты нашее роукы вь еже написати светоую книгоу сїю поноуждень бывь, азь же гроубыи хоудыи же паче и смѣренныи немощїю тѣлесною и доуховною же паче одрьжимь, скрьбми же бесчисльними и недостатци различными оудроучаѥмь прибывшихь ради мнѣ грѣхѡвь моихь за разлоученїе же братеи, и погоублѥнїе и Ѿѥтїе вьсѣхь нашихь печалїю сьтѣснꙗѥмь, Ѿ Светыѥ Горы закьснѣвь и здешни троудь погоубивь и ѡбѡихь чюдно и оумилѥно лишивь се, поноуждѣнїю и молѥнїю быти не повиноваахь се, ꙗко немощьнь сыи плачевнь, сѣтовнь же и беспомощьнь, по вьсемоу лишень оутѣхы вьсакыѥ, самь тькмо сь едїнѣмь оставь; ѡбаче же прѣродительнаго ѡного Ѿ прѣслоушанїа паденїа боѥ се, и ꙗко любовное же Ѿ тѣхь и кь тѣмь имыи, симь повиноухь се, помощь же прѣчистыѥ и молитвы тѣхь призывае, и мѣсто любьзно печали обрѣть, и тьмо кїелїю сьтворь, написахь книгоу сїю вь похвалоу и слоужьбоу прѣчистїе благовѣщенїа.

Тѣмьже и сь оумилѥнїемь молю се хотещїимь прочитати сїю светоую книгоу, ꙗко милостиви моѥѥ гроубости роукы и оума страстнаго боудѣте, и сами чловѣци соуще и милости трѣбоующе ѥсте, сего ради и мене страстнаго благословенїа вашего сподоблꙗите, вамь бо маль троудь, мнѣ же велїе богатьство вь единои рѣчи Ѿ светаго срьдца вашего изнесшои се, вѣмь бо ꙗко оуслышить вась рекыи: призови ме, и оуслышоуте. И ѥже аще неисправлѥно и недостатьчно обрѣтаете, сїа, ꙗко искоус имоуще и оумомь здравствоующе, сами собою исправлꙗите, заньѥ же оумоу сьмоущеноу оубѣгноути забвенїа немощно, и прѣмоудрѡсть сицевомоу двер свою не Ѿврьзаеть. И сїе же прошоу и глаголю сьблюдати книгоу сїю Ѿ оумрьченїа и свѣщнаго накапанїа и нажеженїа и масльнаго Ѿ кандила облитїа, обрѣтають же се сїа слоужеща по обычаю вь светомь ѡлтари. И паки глаголю, сьблюдаите, ѕѣло бо потроудихь се немощьнь сыи, за сїе же глаголю, ꙗко Ѿ самые вещи тыѥ искоусь прїемь и самозритель бывь, и Ѿ сьтворшихь се мнѡгащи

оумолієнь бывь, вь еже тѣхь прѣписовати. Поминаите же и нась здравствоующе ѡ господи, егоже ради и имьже и вь немьже вьса выше, томоу слава вь вѣкы. аминь.

251 Помѣни, господи, вь царстви си раба своего Радослава писавшаго светые ѡбразы сие.

Записи у рукоп. (јеванђељу) Петр. Б. (F. I. № 591). — Нов. 11. — Други запис је на слици јеванђелиста Јована, а да ли је Радослав био и писац целе књиге?

1429.

252 Сїе звоно светомꙋ Николе вь лѣто ҂ѕ҃·ц҃·л҃·з҃. по изволению божїю азь Радославь прїложихь.

Натпис на звону у Т[illegible]. — Archiv VIII, 133.

1430.

253 Вь Христа бога благовѣрни деспоть Гоургь, господинь Србльемь и поморю зетскомоу. Повелѣниемь его сьзида се градь сьи вь лѣто ҂ѕ҃·ц҃·л҃·и҃·

Натпис циглама узидан на кули на малом граду у Смедереву. — St. X, 271.

254 Изволениемь ѡтьца и сь поспѣшениемь сына и сьвршениемь светаго доуха и по милости прѣчистие богоматере и светаго юе ꙋспенина обнови и пописа се си образь вь лѣто ҂ѕ҃·ц҃·л҃·д҃· мѣсеца ѡктеврїа ·аі· И кто приложи что, вѣчна мꙋ паметь.

Натпис око иконе богородичине над јужним вратима у ман. Трескавцу. — Спом. XXX, 44 (у IX, 23. у изводу и погрешна година).

1432.

*255 Пресвета владичице, прими малое сїе приношенїе многогрѣшнаго раба своего Ро҃па. Вь лѣто ҂·з҃·ц҃·м҃· мѣсеца авгꙋста ·в҃· дьнь. Грѣшны Ро҃п.

Натпис на звону у Народ. Музеју у Београду.

256 Сиїе звоно светога оца Николае иже имат лѣто ҂ѕ҃·ц҃·м҃· ·аі· авгꙋста. Всѣкое дикание да квалит господа, квалите его вь кимвалѣ доброгласник, тебѣ подобает песен богꙋ, квалите вси ангели керꙋфими и серафими. Вѣрныї Роп.

Натпис на звону, ископаном у селу Бањи (Пећки округ) близу цркве свет. Николе, па из страха од Турака закопано опет у цркви. — Под. 61; Гл. XL, 199.

257 Вь лѣто ҂ѕ҃·ц҃·м҃· мѣсеца авгꙋст роди се Лазарь.

Запис у рук. Н. Б. бр. 227. — Гл. XLII, 11.

1433.

258 Вь лѣто ·ѕ҃· тисоущно (·ц҃·)·м҃·а҃· мѣсеца июна слоунце помрче ·зі· дьнь. Попь Богдань записа.

Запис у рук. Н. Б. бр. 155. — Гласн. LVI, 332.

[259] 6941. вь юни 17. день вь 10 часъ днѣ оу срѣдоу (помрчало сунце).

Запис у рук. ман. Хиландара бр. 64. — Сава 25.

око 1433.

260 Господинꙋ ми мило и драгомꙋ попꙋ Богданꙋ, мило и вьсесрьдачному. Да знашь, юре приступи Тꙋгькран (!) ꙋ црквꙋ ꙋ Трьстеникꙋ, ꙋби Ратаıа по прьстꙋ, в(а)ми да знате, попе. Отиде к Саве, да му види прьсть, зашо га исека. Да ли сада ти си томꙋ сведок...

Запис у рукопису Н. Б. бр. 155. — Гл. LVI, 332.

1434.

[261] Писа анр... ца (јануара месеца?) ҂з҃·ц҃·м҃·в҃· по кончинѣ благочьстнаго деспота Стевана ·з҃· лѣто вь царьство безбожьнаго цара Мꙋрать-бѣга турскаго вь области Скопскаго града вь селꙋ Битомирцѣхь храмꙋ св. вознесениа господа бога и спаса нашего Исоуса Христа хтиторꙋ Шагманꙋ вь благословение и молбу, и намь трудившим сѧ во вѣки, аминь. Прѣписа сїю книгу грѣшни Аксендие параексарькь великые митрополые скопскые; богь да прости Андрꙋ брата вашегь.

Запис у рукоп. (апостолу) св. Димитрија у Сухој Реци (Стара Србија). — Гл. XLVI, 226.

*262 Вь Христа бога благовѣрни господинь Србльемь азь деспот Гюргь много имѣбе желаніе и прилежаніе ѡ книзѣ сеи глаголемои лѣст'вица и прочитае сь оусрьдиемь еже вь нѣеи божьств'наа и польснаа словеса ѡбрѣтоухь различ'ными прѣводници написан'но, и ѡвого глаголюща сице, ѡвого же инако, и сь смѣреніемь многотроуждае се послахь и вьзыскавь ѡбрѣтохь вь Цариградѣ и вь Светѣи Горѣ Ядона изводи грьчьскые различные и срьбскые, и призвавь ѿ Светые Горы Ядона моуже столѣтние свещен'ные и словесные чьстные иноки, и сѣд'ше сь прѣѡсвещен'нымь митрополитомь Браничев'скымь кирь Саватиемь и сьвьзыскающе и сьвьпрашающе се сь многымь троудом изьѡбрѣтохом' вь различ'ныихь изводѣхь иаже соуть болша, и повелѣхѡмь написати вь сію лѣствицоу, вь лѣто ӡ҃ѕ҃ц҃м҃в҃, ин'диктиѡноу в'торомоу на десете настоещоу. Давидь писа.[1]

Записи у рук. ман. Крушедола. — Исписао г. Ил. Руварац.

[1] У Чтен. 1891. 2. 4. има белешка да у Моск. Дух. Академији под бр. 29 (152) има „Лѣствица св. Іоанна Лѣствичника, пис. рукою всеросійскаго митрополита въ 1387 г. съ Сербскаго извода 1380 г., исправленнаго тщаніемъ Сербскаго князя Георгія Бранковича"!!

263 Сию книгꙋ сирѣч триѡд изведохѡм из бꙋгар'скые книгы на срьбскы чинь, да ако е нечто и недоставено, не проклыните вел'ми, молю ви се, понеже не быхѡм вѣщи словꙋ томꙋ, и (?) и чьтеи ꙋсмотри и ꙋвѣждь добрѣ и ѡпасно, или изводен пакы из' нюи знаи, еже юс(ть) комꙋ даль богь и болше можеть извести. Вѣчна памет Еустратїю попѣ ермонахꙋ.

264 Изволеніемь ѡтца и поспешеніемь сына и сьврьшеніемь светаго доуха написа се сїа божьствна книга в дьны благочьстиваго и христолюбиваго господара Србьлюм деспота Гюр'га, в лѣт(о) ·ѕ҃·ц҃·м҃·в҃· И писа Гроубць дїакь. И ѡтьци светыи и братїе, прочитающе благословите, а не проклыните, понеже доухь свети не писа нь рꙋка грѣшна, и богь да простит вы.

Запис у рук. Хл. Б. бр. 139. — Поп. 294.

265 Вꙋ лѣто ӡ҃·ѕ҃·ц҃·м҃·в҃· бы нꙋжда велика благочестїю христїанскомꙋ.

Запис у рук. ман. Зографа. — Порф. 68.

1435.

*266 . . . . иваго и христолюбиваго господина деспота | . . . . вь его Грьгоура и Стефана, и правещ . . . | . . . . . архїепископ'ства срьбскые земли прѣ | . . . . трїархоу Никѡноу . . . | . . . . и поклонїем (?) всеѡсвещенаго | . . . . славнаго . . . . Гюѡргїю . . . | . . . . мѣи Ибарь вь Соутѣсцѣ под гра | . . . . укою многогрѣшнаго дїакѡна | . . . . . вꙋ лѣт(о) ӡ҃·ѕ҃·ц҃·м҃·г҃· монаха.

У истој књизи тајном буквицом:

*267 Сию книгꙋ сꙋписа многогрешни Ярсеније.
Сию книгꙋ писа Ярсение диаконꙋ, богь да прости.
Сию книгꙋ сꙋписа многогрешни Ярсенїѣ диакон.

Записи у рук. (триод) Н. Б. бр. 428.

1394.—1435.

268 Вь дни господина воеде Сандѣла. Я се лежи кнезь Покраѣць Ѡливеровиѣь. Братиѡ и властеле, ѣ Покраѣць, господинꙋ моꙋ слꙋга, що мо(го)хь вь правади и толико хо(те)хь ꙋ моиь доми богь ми подили, ѣ могахь господина мога и дрꙋга мога ꙋ почтени прикти, и ꙋ томь моиь добри доге смрьть, ꙋ време живота домь мои ѡжалостихь.

Натпис на гробном камену у Врхпољу — Гл. З. М. 1895, 267.

1436.

269 В лѣт(о) ӡ҃·ѕ҃·ц҃·м҃·д҃· погинꙋ сльнце мѣсеца їоуна ·ѕ҃ı· дьнь.[1]

Запис у рук. Хл. Б. бр. 162. — Поп. 316.

[1] Да ли није ово оно исто помрачење од год. 1433 (в. бр. 258, 259), а ово или погрешно читано или је нетачно записано.

1437.

270 Прѣстави се господин Иван Кастриѿ вь дьни цара Ямꙋрата вꙋ лет(о) ӡ҃·ѕ҃·ц҃·м҃·е҃·, мѣсеца маıа ·в҃· дьне.

Запис у рук. Петр. Б. (Q. п. I, № 44). — Отч. И. 1891, 22.

271 Прѣстави се господинь Иваиь Кастриѡт ва дни цара Ямоур(ата), вꙋ ле(то) ӡ҃·ѕ҃·ц҃·м҃·е҃·) мѣсеца маıа ·д҃· днь ч[етврьтькь?].

Запис у рук. Н. Б. — St. X. 271.

1438.

272 Мѣсеца мардїа прѣстави се рака божна Милосава ·з҃· дне. вѣчна ен памет, лѣт(о) ҂·ѕ҃·ц҃·м҃·ѕ҃·

Запис у рук. Рум. М. — Вост. 606.

273 ..... матере ....|....ен сьзида с(е?) и пописа сьи ѡбраз пресветиѥ владычице наше богородице с потрȣ|....кȣпо҃е рака божїѥго Павла, и брата мȣ Радослав, сынове Ѳеѡдорови, и подрȣжие ѥго Добрȣро(?) .... нови ктитори светаго мѣста сего вь вѣчнȣю их паметь, въ лѣто ҂·ѕ҃·ц҃·м҃·ѕ҃·

Натпис у цркви „Пречисте“ код Прилипа. — Извѣстія Кост. IV, 1, 126.

1427.—1437., 1438.

[274] Чьстненшомоу вь свещенноиноку х· игумену ермонаху Михаилу царские обители Христова стада чьсних и бесплотних архистратигь Миха(и)л и Гаврила и Рафаила ѿ господина Гȣрка и Гргȣра и Степана.

Испод тога:

[275] Отъ Михаила игумна оунса (јуна?) ·е҃·-и днь, а вь лето ·ѕ҃· тисущьно и девет сьтно и ·м҃·ѕ҃· лето, богȣ же нашемȣ слава вь веки, аминь.

Записи у рук. у приватним рукама у Дубровнику. — Под. 86.

1440.

276 Изволенниѥмь ѡца и поспѣшеннемь сина и доуха светаго посвѣщениемь сьзда се храмь сы прѣсветїе богородице сь трȣдомь и ѡткоупомь благочьстивои госпоги Єле, дьщери светопочившаго кнеза Лазара, и подроужїе господина Гюргиа Страцимировика, вь лѣто ҂·ѕ҃·ц҃·м҃·и҃· мссссiii.

Натпис над вратима цркве на острву Брезавици у Скад. језеру. — Под. 143.

*277 Слава сьвршителю богоу вь вѣки вѣкѡм, амин. В лѣт(о) ҂·ѕ҃·ц҃·м҃·и҃· Смѣрени Никѡн Ієрȣсалимъцъ.

Запис у рук. (јамачно Шестоднев и Патерик — Сырку, 16) ман. Савине. — Исписао г. Ј. Радонић.

1442.

278 Съврши се ѡ богѣ сьи пра҃зи храмȣ светїих апостоль Петра и Павла, митропѡлїе лимскые повеленїемь прѣѡсвещеннаго митрополита лим'скаго кvрь Филѡѳеа, въ многометежно врѣме въ лѣто ҂·ѕ҃·ц҃·н҃. Многогрѣшнїи Рѡманъ.

Запис у рук. Н. Б. бр. 331. — Гл. LVI, 69; LVII, 97.

око 1442.

279 Си є сто Павловића Ивана.

Натпис на каменој столици у Буковици. — Гл. З. М. 1894, 771.

1444.

280 По врѣменоу коѥ тогда бѣше вь храамоу прѣчистїе владичице наше богородице оу Морачи, и по ѡскоудѣнию правихь добрѣхь моужи, азь грѣшни и недостоини раб Ісоу Христовь попь Никодимь прилоучих' се тогда прѣдстатель быти вь храмѣ томь светѣмь и книжиц мало бѣше оу црьквѣ, и то и се вешма ѡбетшале. И азь грѣшнїи надѣѥ се на всемощное помилованїе прѣчистиѥ владичице наше богородице коупихь ѡба комата трїѡда и праксь, все три нового извода и приложихь храамоу прѣчистиѥ богородице. Ѡ прѣчистаа богомати владичице, прїими сиѥ моѥ малоѥ приношениѥ, ıакоже Христось сынь твои и богь нашь ѡнои вьдвиѥ двѣ цѣтѣ. А аще кто дрьзнет наваждениѥмь демонским или ѿ господствоующїихь или ѿ владоущїихь или инь ктѡ любо вьзети сиѥ книги ѿ храма прѣчистыѥ, или вь инь [хра]м прѣставити, тако .... ѥс(ть) проклеть ѿ господа бога вседрьжителıа, и ѿ прѣчистие ѥго матере, и да га порази сила чьстнаго и животворещаго крьста господна, и ѿ всѣхь силь небесних да ѥс(ть) проклеть, и да ѥс(ть) проклеть ѿ ·т҃·и҃·і҃· светых ѿць, иже вь Никѥи, и ѿ инѣхь светыхь ѿць кои се соу сьбирали ѡ имени Ісоу Христовѣ, и да ѥсть проклеть ѿ светих хтиторь и срьбскихь Сvмеона и светителıе Савы, и да ѥс(ть) причтьникь ѡнѣмь ѿрекшим се господа славы и рекшимь: крьвь ѥго на нас и на чедѣхъ нашихь, и да ѥс(ть) причьтникь Июдѣ прѣдателю, и да моу ѥс(ть) соупрница прѣчистаа богомати, аминь, аминь, аминь. Лѣто же бѣ тогда ҂·ѕ҃·ц҃·н҃·в҃.

Запис у рук. Берл. Б. бр. 26. — Спом. III, 211.

281 Слава сьврьшителю богоу вь вѣкы, аминь ҂ѕ·ц·н·в· гь.

Запис у рук. (законику Душанову) у прив. рукама. — Флор. 218.

1446.

[282] Азъ смирени Нікодімъ по милости божіей патріархъ Срблемъ и поморію и по инимъ странамъ, во дни благочестиваго и христолюбиваго деспота Гюрга и сіновъ его приложівъ сію книгу великіе церкви архіепископій и патріаршіи равною са охридскою иустініанскою, въ лѣто 6954, генваръ 14.

Запис у рук. (јеванђеље) ман. Дечана. — Деч. Сп. 44.

1446 (?)

[283] В лѣт(о) ҂ѕ·ц·ч·д·[1] вь дни благочьстиваго и христолюбиваго господина деспота Георгіа и синѡв юго азь смерени Никадим (?) и по милости божїи нии(?) патрїарх, приложих сию книгȣ великои црькви патрїархиїе Житчи, кто год ее ѿиети ѡд црькве ... проклет, аминь.

Запис у рук. (пролог) Русх. археол. института у Цариграду. — Извѣстія Конст. IV, 3, 139.

[1] Очевидна погрешка; можда би требало ҂ѕ·ц·н·д· или ҂ѕ·ц·ѯ·д·

1447.

284 Вь лѣто ҂ѕ·ц·н·е· мѣсеца феврȣарїа ·ѕ· дьнь ȣ понедѣлник днем ·в· час трȣсь быс(ть) ·в· крати.

Запис у рук. Н. Б. бр. 227. — Гл. XLII, 11.

285 Вь Христа бога благовѣрнїи господинь Срьблюемь деспоть Лазарь повелѣ написати сїю книгоу, вторыи комать шестодневника Иоанна Златооустаго, вь лѣто 6955, индиктїонь десетїи. Давид.[1]

Запис у рук. ман. Хиландара бр. 82. — Сава 29.

[1] Тајном буквицом.

286 ... прѣсветаа троица и прѣблагословенаа храмь, твои сьи ȣтврьди молитвами прѣчистїе владычице наше богородице и светого славнаго великомученика Геѡргїа, вь лѣто 6955 индї крȣг/слнцȣ лȣ ·а·

Натпис на камену у једном зиду у ман. св. Павла у Св. Гори. — Петк. 30.

[287] Деспотица Екатарина „сатворила“ је митру за митрополита Лонгина године .. ·н·е·

Натпис на митри у ман. Крушедолу. — Стар. II. (1885). 113.

око 1447.

288 Богородице дѣво, прїими мое сїе дари.
(Лѣт ... ·н·е·)[1] Сїе митро сьтвори госпога Катакȣзина митрополи белградскои.

Натпис на митри у ман. Крушедолу. — Стар. IV (1887), 129; II (1885), 111; Nadpisi, 106.

[1] Ова се година у Стар. II помиње да је на другој митри (види бр. 287), а не на овој.

1448.

[289] Сїа книга старца кирь Арсение, лѣта 6956.

Запис у рук. ман. св. Павла у Св. Гори. — Гл. XLIV, 296.

290 [Лѣта ҂ѕ]·ц·н·з· мѣсеца ѡктом[врїа] ·к·з· оу петькь дьнеѡ [множь]ство юзикь скȣпи се вьсточних и за(па)дних стран: начел'ници Ȣгр'скомȣ юзыкȣ Ѿн'ко, Агаранѡм Мȣрат; и бы бои под Прищинѡм и зѣло множьство трȣпѡв чловѣчьскых паде.

Запис у рук. Н. Б. бр. 227. — Гл. XLII, 10.

1450.

[291] И писа се сїа книга сирѣчь тетраевангелїе вь дни благочестиваго и христолюбимаго деспота Гюрга и господина Грь-

г8ра и Стефана и господина деспота Лазара р8кь многогрешніи попь Николь, сіи рѣчѣ вь ж8пѣ Лав8 вь ..... (нечитко).[1]

Запис у рук. ман. Хиландара бр. 40. — Сава 23; Пет. 56; Гл. XLIV, 238; Порф. 49.

[1] У Петк.: Исписа се .... христолюбиваго господина деспота .... рукою многгрѣшнаго попа Николи — вь жупѣ Лав8 — вь вьси .... (исцепано). — У Гл.: Писа се .... рукою многогрѣшном поп Никола. — У Порф. (јамачно по белешци Порфиријевој, јер у одломку који је у Петр. Б. тога нема): Писа сию книгу попь Никола вь жупѣ сирѣчь Лав8 вь васи Бранин8 Дωлу, вь дьни благочьстивагω господина ..... вь лѣто ҂ѕ҃ц҃н҃и҃

292 Вь л. ҂ѕ҃ц҃н҃и҃ мѣсеца июль ·н҃і҃· дьнь оуби градь 8 с8вот8 и 8 неделю не мало, нь по всои земли. Записа попь Θеωфань.

Запис у рук. Н. Б. бр. 155. — Гл. LVI, 332.

1451.

293 Сїа книга, шестодневникь Злато8стовь, прѣписа се вь Светѣи Горѣ Ядона ѿ езыка ел'лад'скаго на езыкь нашь слов'ѣн'скыи вьсесветѣишием8 патрїарх8 Србьлем и поморїю кур Никодимоу вь похвалоу божїеи цркви и вь пол'зоу нашимь доушамь.

Никодим, милостию божїею патрїархь.

*294 В лѣто ҂ѕ҃ц҃ѯ҃· месеца декемрїа ·н҃· дьнь прѣстави се рабь божїи Никола.

Записи у рук. Кар. Б. — (Гл. XXIII, 242 само први запис у изводу).

1441.—1451.

*295 Изволениемь ωца и поспешениемь сына и свршениемь светаго доуха ωбнови се сїи храм прѣчистие богородице вь дни благочьстиваго господина деспота Гюргıа .... (6—7 речи нечитко) .... вь лѣт(о) ҂ѕ҃ и ц҃ н҃ .....

Натпис у разрушеној црквици на гробљу села Доца више Студенице.

1452.

296 Свршише се сь богомь іже ω свещенычьствѣ вь словѣсѣх шестихь.

Никодим по милости божїеи патрїархь.[1]

Ово зеленим мастилом.

297 Лѣт(о) ҂ѕ҃ц҃ѯ҃· вь дни благочьстиваго и христолюбиваго господина деспота Гюргıа и госпогие деспотице Ерине и синωв их, азь смѣрени Никодим и по милости божиеи патрїарх приложих сию книг8 вѣликои цркви патрїархие.[1] Кто ю вие ѿиети ѿ цркве да ес(ть) проклет, аминь.

[1] Овако је било првобитно, па је од те речи начињено: светие троицѝ.

298 Манастира Сопокани иже ва Расе.[1]

Записи у рук. (беседе Златоустове) ман. св. тројице код Плевља бр. 36. — Исписао г. Атан. Пејатовић.; Гл. З. М. 1901, 311 (у Гл. XXIX, 170 у изводу).

[1] У Гл. XXIX вели се да је ово ово доцније дописато.

[299] Сътвори же се и пописа се сьи свети божествени храмь пресветиѧ владичици нашеѧ богородици присно-дѣви Мари воведение вь храмь во дни благочестиваго и христолюбиваго и превисокаго и с(в)етороднаго господина све срьбскиѧ земльи и поморю деспота Гюрѧ и деспотици Ерини и синов ихь господина Гоургоура и Стефана и деспота Лазара и деспотици Елени вь лето ҂ѕ҃ц҃ѯ҃.

Натпис над вратима порушене цркве у Пећанима (у Ст. Србији). — Под. 59.

[300] Жизде се и пописа се св. божественыи храмъ великихъ мученикъ всихъ святыхъ съ трудомъ и попеченїемъ раба божїя Ни .... Божикева изъ града Охрида, въ дни архиепископа Никодима въ лѣто ҂ѕ҃ц҃ѯ҃.

Натпис у разв. цркви у селу Лешанима код Охрида. — Григор. 107.

1453.

*301 Дописа се вь лѣто ҂ѕ҃ц҃ѯ҃а҃· мѣсеца маїа ·з҃і· дьнь вь мѣстѣ рекомѣмь Копорниа. Повелѣнїемь прѣωсвещеннаго архїепископа зет'скаго кур Iωсїфа. Я писа многогрѣшныи Христ8 раб дїакон Дамїань.

302 Хрисов8ль самого светаго Савы и брата его прьвовѣн'чан'наго кралы Стефана, мѣста епископомь србьскым: ·а҃· зет'скыи, ·в҃·

рашкыи, ·г҃· хвостьнскы, ·д҃· хльмьскы, ·є҃· топличкы, ·ѕ҃· вꙋдимскы, ·з҃· дьбрьскы, ·и҃· моравичкы.

303 Хрисовꙋл светаго кралꙗ банскога и светаго Никодима архїєпископа срьбскаго, мѣста єпископомь и игꙋменом срьбскым: ·а҃· зет'скы, ·в҃· рашкы, ·г҃· хльмьскы, ·д҃· хвостьнскы, ·є҃· топличкы, ·ѕ҃· вꙋдимскы, ·з҃· дьбрьскы, ·и҃· моравичкы, ·ѳ҃· скопскїи, ·і҃. призренскы, ·аі҃· (л)иплꙗнскы, ·ві҃· браничевскы, ·гі҃· мачев'скы, ·ді҃· градачкы, ·єі҃· кончꙋл'скы.

304 Мѣста игꙋменомь срьбскымъ: ·а҃· стꙋденичскы, ·в҃· милешевскы, ·г҃· сопотскы, ·д҃· бан'скы, ·є҃· градачкы, ·ѕ҃· моравскаго Градца, ·з҃· рашкы, ·и҃· кон'чꙋл'скы, ·ѳ҃· модричкы, ·і҃· хтѣтовскы, ·аі҃· гостивар'скы, ·ві҃· ѡрахович'кы, ·гі҃· нагорич'кы, ·ді҃· скопскы.

Записи у рук. (Зборнику) ман. Крушедола. — Pam. (лет.) 54.

1454.

305 Исписа се сїи тетроевгль кѵр попоу Николѣ, да моу єс(ть) вь спасенїє доушевно, аминь. Въ лѣт(о) ҂ѕ҃·ц҃·ѯ҃·в҃·.

306 Въ тоже лѣто прїнеше Измаилїи славнїи и дивнїи Цариград, мѣсеца їꙋнїа ·еі҃· дьнь.
Здѣ и писавшаго поменѣте.

Записи у рук. Рум. М. бр. 1478. — Сев. 73.

307 Писах сїꙗ слова по ꙋзети Цариграда ѥк поиде Мехмед царь срьбскꙋ землю на десно, въ лѣто ҂ѕ҃·ц҃·ѯ҃·в҃· мѣсеца їꙋлїа.

Запис у рук. (слова Григорија Богослова) ман. Ксиропотама у Св. Гори. — Петк. 46.

308 Вь лѣто ·ѕ҃·ц҃·н҃·д҃· азь рабь Христоу богоу господинь херцегь Стефан вьздвигох храмь светаго великомꙋченика Христова Геѡргїа моле (се) емꙋ да помолит се о мнѣ грѣшномь владицѣ моемꙋ Христꙋ.

Натпис на цркви у Горажду. — Гл. З. М. 1889. I, 70; Глас XVI, 4. (ту и о години 1454, а не 1446).

309 Вь лѣто ҂з҃·ц҃·ѯ҃·в҃· крꙋгь сльнца ·ні҃·, лꙋни ·и҃·, епак ·в҃·, дем. ·а҃·.

Запис пишчев(?) у рук. (служабнику) Загр. Б. — Спом. XXXVIII, 137.

310 Сие звоно приложи прѣѡсвещенныи митрополить градьчкы Никѵфорь вь лѣто ҂ѕ҃·ц҃·ѯ҃·в҃· Радое звонарь.

Натпис на звону у Нар. Музеју у Беогр. — Гл. XLI, 354.

око 1454.

311 Сїе звоно приложи прѣѡсвещенныи митрополить градьчки Никѵфорь прѣсветои чюдотворици градьчкои вь днии благовѣрнаго господина деспота Гюрга.

Натпис на звону у Чачанској цркви. — Гл. XLI, 353.

1443.—1455.

312 Мꙋдромꙋ и племенитомꙋ и нарочитомꙋ и ѡдь бога даровaномꙋ воєводе Ѩнкꙋлꙋ господинь деспоть Гюргь Ꙋгромь и Тꙋркомь.

Запис у рук. Н. Б. бр. 13. — Rad. I, 175.

1456.

313 Исписа се сїа к(н)їга ꙋ Нагоричинꙋ Младомь въ домꙋ Николѣ Спачевикꙗ. И поче се писати мѣсеца ноемврїа въ ·к҃·а҃· дьнь на въведенїє прѣчистїє богородице въ светаа светых, и дописа се тожде мѣсеца ноемврїа вь грeдꙋщее лѣто ·аі҃· дьнь ꙋ пє днемь въ лѣт(о) ҂ѕ҃·ϥ҃·(ц҃?)·ѯ҃·є҃· Владиславь дїакь писа книгꙋ сїю ѡть Новога Брьда.

Запис у рук. (Зборник) Одес. Б. бр. 68. — Спом. III, 209.

314 . . . ·ѯ҃·д҃· трꙋс быс(ть) вь понед . . . . днем.

Запис у рук. Н. Б. бр. 227. — Гл. LVI, 339.

315 Въсакомоуже хотещемоу прочитати книгꙋ сїю вѣдомо бꙋди ꙗко не азъ въса писахь, нь ѡбрѣтѡхъ словеса исписаньна Їѡсифѡмъ проїгꙋменѡмъ, еже соуть: новомꙋ лѣтꙋ слове(са) и рождьствꙋ прѣчистїє богородице словеса, и чьстномꙋ крьстꙋ словеса

и оуспенїю светые богородице словеса; прочаꙗ же азъ исписахъ. Тѣмь же молю се светости вашеи съ сльзами и ꙋмиленїемъ милостиви моеи грꙋбости роуки, и ꙋма страснаго немощи бꙋдете. И елици прочитаете грꙋбописателное потрꙋжденїе нашего оусрьдїа да ме въстодри (!) прѣтиканїе моѥи хꙋдости вьмѣните. Аще ли любо рачительствомъ и милостїю изъѡбильствꙋете, не мимошьствꙋите ꙗкоже древлѥ їереи онь и левить, нь оному Самаранинꙋ подобите се, ѡбезакьшꙋ оуранѥнаго и гостиникꙋ запорꙋчивьшꙋ, иже вторимь приходѡм мьздоу ѡбѣщавьшꙋ; вамъ бо маль троудь, мнѣ же велїе богатство въ едино(н) речи ѿ светаго срьдца вашегь изне(сь)шои се, за ню же и молю се помолите бога подати ми ѡ сихъ и ѡ прочїихъ ѿпꙋщенїе. Бѣмъ бо вѣмъ ꙗко оуслишити вса (?) рекыи: призови ме и ꙋслишꙋ те, томꙋ слава въ вѣкыи, аминь. Написа се сїа книга вь лѣто ҂ѕ҃ц҃ѯ҃д҃ при чьстьнѡмь игоуменꙋ чьстные Хиленьдарьскые (ѡбители) попоу кирь Романоу. Грѣшнїи Аѳанасїе, именемь инокъ, истиньною же коупьць тьщеславїа.

Запис у рук. (беседа св. отаца) Загр. Б. — Спом. XXXVIII, 144.

1427.—1456.

316 Милостию светыѥ троице и прѣсветаго и великаго архиерѣꙗ Христова и чюдотворца ѡца нашего Николаѥ, скораго помощника сѣвернаго, иже вь Кончоулѣ, митрополить прьвопрѣстолни Арьсениѥ сь хотѣниѥмь и всесрьдчною любовию написах синиѥ книгы ·в҃ї· мѣсець, рекомы минѣи, да ме простите, светыи ѡтци.
Простите и мене грѣшнаго потроудившаго се. Никодымь.
Слава съврьшителю богоу, аминь.

На другом листу и другом руком:

317 Благочьстивомꙋ и христолюбивомꙋ господинꙋ деспотꙋ Гꙋргю, Срьблем и поморїю задꙋшник царства тї смѣренни митрополїтъ Генадїѥ.

Записи у рук. Пар. Б. бр. 21.— St. XXI, 119 и 120.

1457.

[318] Из'. отца и поспѣ. сына и совер. (?) св. дꙋха повелѣн. десп. Лазар. созид. (?) в лѣто ҂ѕ҃ц҃ѯ҃е҃· т. инд. е҃· маїа ·ⷶі· ден.

Натпис у ман. св. Тројице код села Г. Каменице (у Заглавку окр. Тимоч.) — Исписао г. Властимир Станимировић (помиње се у Гл. XXI, 25; Кн. Ср. 835).

1402.—1459.

319 И погибе на бою деспотовꙋ. А си бил(е)гь Махмꙋта Бранковића на свои баштини на Петровꙋ полꙋ. Да е бласовена рꙋка коѣ сиече и писа.

Натпис на гробном камену у Бранковићима (Вишеград). — Гл. З. М. 1891, 372.

1457.—1458.

320 Сїа книга съписа се благочьстивомꙋ и христолюбивомꙋ господинꙋ деспотꙋ Лазарꙋ, сынꙋ благочьстиваго и христолюбиваго господина деспота Гюргꙗ, въ славꙋ господꙋ богꙋ и прѣчистои тогѡ матери и вьсѣмь светыимь, и въ ползꙋ прочитающїимь.
Писа Стѣфань доместикь ꙋ градꙋ Смѣдѣревꙋ.[1]

Запис у рук. (Златоуст) ман. Крушедола. — Лет. 145, 84.

[1] Ових пет речи и тајном буквицом само место доместикь, стоји дꙗкь.

321 Сїа книга, шестодневник Златоꙋстѡв, писа се благочьстноѡмꙋ и христолюбивѡмꙋ господинꙋ Гръгꙋрꙋ, сынꙋ благочьстногѡ и христолюбиваго господина деспота Гюр'рга, въ похвалꙋ божїимь црькьвамь, и въ ползꙋ нашимь доушамь. Писа Стѣпан дїакь. Из ѥдногa извода писах, а из дрꙋгога послѣдовахь.

Запис у рук. ман. Хиландара бр. 81. — Ж. М. Н. П. 1896. јуни, 57.

1459.

322 Слава сьврьшителю богꙋ о всѣмь вь вѣки, аминь; вь лѣто 6967.

Запис у рук. (октоиху) ман. Хиландара бр. 57. — Сава 24.

1443.—1461.

323 Си книги пише Радосавь крьстиѣнинь Гоисакꙋ[1] крьстиѣнинꙋ; а писаше се ꙋ дни господина крала Томаша и дида Ратка. Господо, ако самь що лоше поставио, немоите се томꙋи порꙋгати, ере ми ста рꙋци трꙋдни тежеће чтите и благословите, а вась богь благослови ꙋ вики, амнь.

Запис у рук. (апокалипса) у Риму у библ. de propaganda fide. — St. XIV, 22.

[1] Добровски је читао Goisavo (Schaf. Litt. III, 195, 93).

1462.

324 Христос зачело и коньць. Ѡцꙋ же нашемꙋ и ктиторꙋ светаго мѣеста сего кѵр Андонїꙋ вечнаа памеՏь, иже прѣведе сїю книгꙋ ѿ грьчкаго извода на срьбскы.

325 Прѣписа сїю книгꙋ мнѡгогрѣшнїи Аѳанасїе, таха монах. прѣчьстнѡм игꙋменꙋ светаго Павла їеромонахꙋ попꙋ кѵр Ѳеофанꙋ вь лѣт(о) ·ӡ҃·ц҃·о҃· Тѣмже молю се светости вашои сь ꙋмилюенїемь милостиви моѥи грꙋбости рꙋкы и оума страст'наго немощи боудете, елици прочитаюте грꙋбописател'ное потрꙋжденїе нашего ꙋсрьдїа да не вь стꙋдь и прѣтиканїе моѥи хꙋдости вьмѣните. занюже и молю се помолите господа подати ми ѡ сих и о прочїихь ѿпꙋщенїе; вам бо мало трꙋдь. мнѣже велїе богат'ство вь единои рѣчи ѿ светаго срдца вашего изнешои се.

Запис у рук. Намецког ман. у Молдавији. — Древности II, 50.

1464.

326 Прѣстави се игꙋмень Генадие мѣсеца марта 15 дьнь, вѣчна мꙋ памеՏь. аминь.

327 И Макарие монахь мѣсеца априлѣ ·к҃·д҃· дьнь, вѣчна мꙋ памеՏь. Вь лѣто ·ѕ҃·ц҃·о҃·в҃· прѣселише се отъ сего житїа.

Запис у рук. Руск. археол. института у Цариграду. — Извѣстія Конст. IV, 3, 139.

1466.

328 Оубѡ понюже вьсевиновнаа благыим божїа прѣмоудрѡсть сьставна, ради своюе си прѣбезмѣрные благости несоущаа ѿ небытїа вь еже быти призва .... и т.д. ... оусьмотри оубѡ осїати мысль оума и моего ѡкаан'ства оубогаго по истинѣ вь добродѣтѣли и богатаго вь грѣсѣх, непотрѣбнаго богоу и чловѣкѡм. и послѣднꙗго вь дїацѣх, наричемаго таха дїака Дмитра, зарею свѣта божьствьныю своее благодати. омрачившоую се лютѣ мира сего соуетою, и семоу пригвоздившоую сѣ страстнѣ вьздвигноути ми понѣ мало ѿ обьдрьжещаго ме помраченїа срьдьчнаго главоу. и отресьшоу сьнь, нечлов'ствїа ѿ себе косноути се троудꙋ дѣланїа доухѡвнаго по силѣ вь еже сьставити ми писанїемь срьбскаго езыка вьсѣх винь и правиль свещенных о вьсакои потрѣбѣ

црьквнаго оустава и внѣшных соудилищь сьчинюнїе, рекше кнїгꙋ именꙋемꙋю законникь велицѣи црькве и прьвои Їоустїанїи повелѣнїемь иже вь тогдашнюе врѣме соущаго вь Охрїдѣ блаженаго архїепископа блъгар'скаго кѵр Дорѡѳеа, иже и по сихь не вьзмогь до конца искоушенїа злѡбы обрѣтателꙗ оубѣжати врага, нь нѣкоторѣи крамолѣ междоусобнѣи подвиг'ши се тоу приражєнїю кь нюмоу сьтвор'шимь нѣкыим прѣдвижет се вь Кѡнстантїнь градь царемь Мехемедѡм и сь мнѡжаишїими ѿ болꙗрь ѡхрїд'скых и причьтникь црькѡвных такожде, вьзвращаюющоу се тогда царю сь воинством ѿ страны Арванит'скыхь кь царьствоующомоу Кѡн стантїновоу градоу, по еже плѣнити емоу мнѡгаа мнѡжьства ѿ иже вь странах онѣхь живоущїих доушь, и тѣмь вь разплѣнюнїе и работоу ꙋбы наших зьль, разведенѡмь быти, инѣхь же, ѡ бывшаго на нас попоущенїа божїа, и острїемь ороужїа поразити, и кь странамь, италїискыимь Скендера прогнати, иже лѣты доволными даже и до толи дрьжавою Арванит'скою владичьствовавшаго, сына оубѡ ꙗвѣ ꙗко Ивана Кастрїѡта, и сьздати тамо градь величаишїи, рекомыи Конюхь, вь петое кь десетым своего царьствїа лѣто, ѿ сьзданїа же мироу вь лѣто ·ѕ҃·ц҃·о҃·д҃· кроугь оубо слънцꙋ бѣше тогда ·в҃·, лоуны же ·а҃·, їндиктїѡн ·д҃ı·

По прѣселюнїи же сего прѣдреченнаго архїепископа бльгарскаго кѵр Дорѡѳеа, прѣемникь прѣстолꙋ охрїд'скомоу ꙋстраает се кѵрь Марко, патрїархь бывыи Кѡнстан'тїнꙗ града, повелѣнїемь царьствоующаго. Тогда же и еще вь мирнѣмь оустроенїи прѣдреченномоу соущоу архїепископоу охрїд'скомоу кѵр Дорѡѳеоу, и обходещоу вьсы и села и градовы по ѡбласти дрьжавы своее црькѡвнаа направлꙗющоу, и вѣрные люди господню вь вѣрѣ потврьждающꙋ, приключи се акїе прїити емоу и кь наше богохранимое мѣсто, рекомое Кратова. И тоу множаишаа о црькѡвных сь свещенными и инѡкы и прьвими ѿ болꙗрь мѣста Кратовѣ, ѿ свещенных правиль сьборнѣ излагающꙋ, и о тѣхь наипаче множае ꙋпражнꙗющꙋ се ꙗже кь непорочнѣи вѣрѣ хрїстїансцѣи пощравати и вьзставлꙗти вь лѣпотоу обыкоше. Тогда же призванна ме кь себѣ сьтворь, иже окаанствꙋ вьсакомоу достоинаго соуща, хоудаго по истинѣ вь чловѣцѣх, и послѣднꙗго вь дїацѣх наричемаго таха дїака Дмитра, иже сѣды доволны прѣдложи мнѣ ѡбразы различные оувѣщанїа имоуще, не прѣслоушати ми повелѣнїа его, тако и сь всѣми сьборнѣ коупно, свещенными же и прьвыми мѣста Кратовѣ. ꙗко да испишоу законник сїи великои цьркве охрїд'скои, прьвои Їоустїанїи, о нюм'же и повыше прѣдвьспоменоуто быс(ть), на срьб'скыи езыкь прѣведень бывшїи, зане не имѣти, глаголющоу, тые

кнїгы оу себѣ съборнѣи црькви охрїд'скои по ѥзыкоу срьб'скомоу исписанѣ развѣ по грьчьскомȣ. И о семь, рекь, мъздѣ тебѣ велицѣ ѿ бога быти; и егда же се боудет, глаголѥ, и повелѣнное ти ѿ нас дѣлом окончаеши, родителеи твоих абїе и елици рода твоего ближнѥишїи боудȣть, тако и с тобою писавшїимь и домашнѥю ти челꙗдїю, въсѣх въкоупѣ въ кнїѕѣ помѣннѣи съборные црькве именам въписати се оустрою, въ еже въспоминаемѡм вамь бывати съ православными коупно въ свещенных слоужбах по въсако врѣме донели же и настоещаго сего житїа обща кончина постигнет.

Тѣмже и азь таковомоу повелѣнїю поноудившомоу ме въ сїе благое и богооугодное дѣло, к томоу же и ꙗко ѿ бога власть имоущȣ везати и рѣшити вины чловѣчьскыихь съгрѣшенїи, повиноув се, въкоупѣ же и оубоав се прѣслоушанїа бѣды, любовїю повелѣное прїемь, дѣлѡм окончати то потьщах се на бога оупованїе и на светые его молитви възложивь, съпоспѣшьствовати ми къ сьврьшенїю дѣла. И ово оубѡ ради сего ꙗко да боудеть сїе мое малое потроуждение, менѣ писавшомȣ, еще же и родителѥм моимь, нъ и наказателю моемоу, наоучившомоу ме божьствьныимь словесемь, къ сымьже еще и съжителници моеи тако и съ богоданными мнѣ съ нѥго (нѥю ?) чеды, залогь и ходатаи спасенїю, и вина вѣчномоу въспоминанїю; ѡво же и да написана коупно боудоут моих родителѥи имена, тако и съ мною писавшїимь сїю божьствьноую кнїгоу, нарицаемым Дмитрѡм дїаком въ помѣницѣ великые съборные црькве, ꙗкоже и ѡбѣщанно ми быс(ть), въ еже въспоминаемѡм намь бывати съ православными въ свещенныхь слоужбахь въ вьсако врѣме; ѿть нихь же, си рѣчь и родителеи моихь, ѡвомоу ȣбѡ званїе имоущоу Гѡргѡ, сеи же обносити именоваїе Дъна; таже по тѡмь и оучителꙗ моего, нарицаемаго кур Нифона; къ симьже еще и сьжителници моеи, званїемь ѡбычно еще именоуемѣи, Любисава, въкоупѣ же и чедь Калинѣ и Стоанѣ и Їѡаннѣ. Да оубѡ иже въдовѣи двѣ мѣдници ѿть оусрьдїа и вѣры принесенѣ бывшеи въ ѡбьщаго народа скровищовъзлагателницоу прїемыи, паче богатѣихь истьщаваемых ѿть изьѡбилїа скровищь, то да прїиметь и мое малое се доухѡвнаго сего дѣланїа потроужденїе и въздаст мъздоу о оусрьдїи, въ настоещемь оубѡ житїи грѣхомь моим прощенїе дарьствоуе, въ боудȣщемь же съ вьсѣми, иже ѿтъ вѣка томоу благыми дѣлы благооугодившїими, царьствїю своемȣ да сподобить, аминь.

Молимь же оубѡ въсѣхь елицѣхь благодать прѣсветого доуха прѣдьизволить дроугаго по дроузѣм по прѣеманїю крьмила съборные црькве ѡхрїдьскые прьвїе Їоустїанїи ȣправлꙗти,

архїереѥ же коупно и причьтникы никако же сеи кнїѕѣ ѿтьѥтѣ быти оть съборные црькве, и инамо отьнесенѣ быти; дрьзноувыи же се сътворити кто, да ѿтьиметь сїю ѿть съборные црькве, и инамо да ѿтьнесеть, проклетїю ѡсоужденїе да подьиметь ѿть бога и ѿть прѣчистые богоматере, и ѿть светыхь седмь въселѥньскыхь събѡрь, къ симьже и помѣстныхъ, и ѿть въсего православныхь състоанїа, и ѿть нась грѣшныхь, писавшїх сїю, и честь его съ онѣми да боудетъ рекшїими: възми, вьзми, распни его, и на страшнѡмь соудищи Христовѣ прѣчистаа да моу боуде съпьрница. аминь.

И сїа оубѡ сице ѿть начела даже до зде сицево почело и вина дѣлоу семоу бѣ, еже списанѣ быти божьствьнѣи сеи кнїѕѣ, и сицевыимь ѡбразѡмь богоу поспѣшьствовавшоу намь съврши се та. Тѣмьже вась, ѡ свещеннѣишїи слоужителїе божьствьныихь таинь (с)їеи светѣи велицѣи съборнѣеи и апостольсцѣи црькви соущеи прьвїе Їоустинїанїи, и твою ангелоподобноую светость, ѡ Христова словеснаго стада наставниче и божьствьныи пастырю, апостольскаго прѣстола прьвосѣдателю же и сънастолниче, прѣемниче бывыи светѣишаго владыкы кур Дородеа, повелѣвшаго ми сїю божьствьноую списати кнїгоу, рекомоую законникь, светѣи и божїеи велицѣи и съборнѣи црькви, прьвїе Їоустїнїанїи, моего ради, и иже о мнѣ соущїихь, хотещаго бывати въ сьборнѣи црькви вь светыхь слоужбахь, вѣчнаго въспоминанїа, изреднѣишаа похвало ї ерархѡмь Христовѣмь, и благочъстїа непрѣборимыи стльпе, неизреченныихь сказателю писанїа, и ѥзыче сладькоглаголивыи, въсечестнѣишїи архїерею божїаго словесе съмотренїа, и произходниче въселѥньскыи, кур Маркѡ, молимь, аще въ нѣкыихь и недостатьчьствоующе и погрѣшивше боудемь, ꙗко слабооумны соуще и до конца божьствьномоу писанїю невѣжде, прощенїа помилованїю сподобити ме, ничтоже бьснѣнїю моемоу понашающе, понѥже доухь бъдрь къ началоу, любве ради, бѣ, плътъ же немощна къ сьврьшенїю, ради прѣдьлежещїихь ноуждь, нъ иже начело оусрьдно давыи, и коньць благь дасть, аще и поздѣ нѣкьгда. Молю же прочитающихь сїю божьствьноую кнїгоу, ползоу единоу ȣблюдати, проча же прѣзырати, и въ молитвахь своихь вьспоминати о нась въсегда, и незабыватиȣ имѣти къ намь соущȣю любовь, о нѥиже мнѡга написана выше, и не оу по достоанїю кто изрещи тоѥ сподоби се мѣроу. Сїю же заповѣдем въсѣм, начело и сьврьшенїе соущȣ, разоумѣхѡмь, и сего ради сїе дрьжати се дльжны есмы, о тѡмь самомь Христѣ Исоусȣ господи нашемь, емоу же слава и дрьжава, чъсть и покланꙗнїе, съ безначелным его ѡцемь и въсесветымь и благымь и живо-

творещїим его доухѡмь, троици прѣсветѣи въ едином божествѣ и царьствы славимои нинѧ и присно и въ вѣки вѣкомь, аминь.

Запис на листовима Рум. М. бр. 1707. — St. XII, 254. (у Отч. Мос. 20 у изводу).

329 Въ лѣт(о) ҂ѕ҃·ц҃·о҃·е҃· Въ сїе лѣт(о) прѣсели царь Мехмед Охрїждани, мѣсеца ѡхтомврїа ·в҃· дьнь на светаго Кѵпрїана и Оустины.

Запис у рук. Хл. Б. бр. 192. — Поп. 382.

1467.

330 В лѣт(о) ҂ѕ҃·ц҃·о҃·е҃· прѣгнаше ѿ Скопа града ·еі҃· кюкь оу Коноухь мѣсеца маӕ ·гі҃· дьнъ оу срѣдȣ.

331 Вь лѣт(о) ҂ѕ҃·ц҃·о҃·е҃· Сїе лѣто прѣселише ѿ Скопа града ·еі҃· кȣкь православныхь хрїстиан... порока не имѣе вини никое оу градȣ рекомомоу Конюхȣ ѿ арбанашьскые земли съгражде괴мȣ ѿ цара Мехмеда царьствȣющї тогда.

Записи у рук. Хл. Б. бр. 162. — Поп. 316.

1468.

332 Сице писавыи послѣднїи вь иноцѣхь Якплод (Никола?) Молю же прочитающихъ преднастоӕща кь исправленїю сїа исправити, прочаӕ спрѣзирати, понеже не писа доухь светы. Писа же се сїа книга вь лѣто ҂ѕ҃·ц҃·о҃·ѕ҃· Григорїе Гръкȣ, ѿ Костȣра, и сынȣ Маноилȣ.

Запис у рук. (слова св. отаца) ман. Трескавца. — Спом. IX, 22.

1469.

333 Въ лѣто 6977.

Запис пишчев на рук. (служабнику) ман. Хиландара бр. 117. — Сава 39.

334 Попь Никола писа лѣто ҂ѕ҃·ц҃·о҃·з҃.

Поче се и сьврьши се сїи тетроевангель вь мѣстѣ царскые обытели храмь прѣсветые владычице наше богородице Витошскїе при игȣмени попȣ кѵрь Павлȣ, и при того о Христѣ братїи иже подь нюго. Тогда дрьжещꙁ прѣстоль светителства великые Сардакѵе митрополитȣ кѵрь Сильвестрȣ. Молимь прочитающихь исправлӕнте, дȣхь ȣо бьдрь, плоть же немощна писа.

Запис у рук. ман. Хиландара бр. 41. — Сава 23; Гл. XLIV, 239; Проф. 50.

335 Нареченїемь именоуемы по благодѣти обьщаго зданїа богоподобнѣишее твари слѡва ради и пѡчьсти самовластнаго долоуносные же ради тежести неподобныхь мыслеи бреннаго дебельства и гнилости подобїа ѡбраза и пѡчьсти бестрастїа испадь, и страстемь самовластнѣ скотьскы и неподобнѣ подклонь се по рекшомоу: чловѣкь вь чьсти сыи не розоумѣ приложи се скотѣхь несьмысльныхь и оуподоби се имь, словеснаго пѡчьсть бесчьстїемь измѣнивыи, тлѣнїю же и неволею подпадь и повиноувь се, вьсескврьннѣише прїетилище и рабь вьсачьскымь страстемь, оувы, бывь, оубогыи вь добродѣтѣли и богатыи вь грѣсѣхь, непотрѣбныи богоу и чловѣкѡмь и послѣдныи вь дїацѣхь наричемыи таха дїакь Владиславь иже вь благодѣти прѣсветаго доуха живоущомоу и сь выше ѿ вышнӕго трисъстабнаго божьства окрьмлӕемомоу вь Христа бога благочьстивѣишомоу господиноу моемоу Дмитроу Катакоузиноу о господи радовати се. Повелѣнїе оубо твоего благоплеменьствїа прїемь еже сьписати се нами божьствьнѣи сеи кнїѕѣ богоу поспѣшьствовавшоу намь сьврьшихѡмь, събранїа оуже имоущеи и изьоглавлюнїа сповѣстителнаа различна светыхь и богоносныхь моужеи о вѣрѣ православнѣи и о прочемь богооугодномь жительствѣ изложенаа по сказанїю и бесѣдѣ богодъхновенныхь кнїгь ветхаго же писанїа и новаго, иже мнѡгыми оубѡ троуды и поты божьствьныи ѿци и прочїи доблѣстьвнѣишїи моужїе о вѣрѣ православнѣи побарающе съ вьстокѡмь и западѡмь бореще се моужьскы прѣмо грѣхоу подвиѕанїемь ставше даже до крьве и различнымь искоушенїа видовѡмь себе издавше ради благочьстїа, ӕзвы господнюе на тѣлѣ своемь живописоующе начинаньми, моученици оубѡ произволюнїемь показоующе се и безь крьве вѣньчници бывше изложише, и Христовоу словеснѣишемоу прѣподаше стадоу, ѿ вьсоудоу тѣхь ненавѣтни даже до конца доушегоубителныхь сьхранӕюще ересеи врѣжденїа, иже паче и оутробы вьсакое ӕснѣише оглашають конце благочьстїа велѣньми, и тѣхь подвигы добропобѣдныюе и боренїа о православїи иже кь врагомь показаше истинѣ, еще же и доблюести иже пѡ боѕѣ высокаго ихь жительства, таже и честые и не оудобь исчитаемые по всако врѣме иже вь пльти тѣлеснаго ихь прѣбыванїа наносимые тѣмь ѿ враговь богоборныихь скрьби, ӕже ради Христови подемаахоу любве, низлагающе вьсако злословныхь вышенїе по апостолоу вьзносещее се на разоумь божїи, и плѣнӕюще вьсако разоумѣнїе вь послоушанїе Христовѡ, вьсѣмь ѿкрьвенномь прѣдставлӕють лицемь зимоу оубѡ нечьстїа ѿ срьдьць чловѣчьскыихь рѣшеще иже сею обьютїихь, и тьмоу

глоубокоую неразоумїа, иже тѣмь съ врьхоу оумныхь въ истиноу лежещоу очесь, далече нѣгде ѿ нихь ѿганꙗюще еже прозрѣти имь вьзмощи незапьнно и вьзникноути ѿ прѣльсти къ познанїю единого истиннаго бога вь трехь съставѣхь славимаго соуща и покланꙗемаго ѿ вьсакое твари видимые же оубѡ и невидимые, и того чистѣ и непримѣснѣ скврьны сьхранити прѣданїа ѿтресьшемь сънь нечювьствїа ѿ себе и ѿложшемь належещоую тѣмь ѿ начела помраченїа слѣпотоу и вьноутрь чести спасаемыихь быти, възгрѣвающе симь доуше топлотою наздательства сладостнѣишїихь доуха словесь, вьзводещихь ихь къ сьврьшенномоу познанїю истинные и правые иже вь бога вѣры оустоудившее се нѣкако злѡвѣрїа мразѡмь иже ѿ бога вьсе сьврьшеннѣ отоуждати обыкшїихь нечьстивѣишїихь богоборьць пагоубныихь бледенїи причестїемь, и озарающе имь сьмысль истиннѣишїимь богоразоумїа свѣтѡмь мысльнаго вьстока сь выше нась милостивнѣ посѣтившаго сѣдещїихь вь тьмѣ и сѣни сьмрьтнѣи иже вь пльти страстнаго и мрьчнаго прѣбыванїа мнѡгоѡбразныхь прѣлъстехь обоуреванїемь вльноующїихь се еже тещи выноу кь оугожденїю божьствные волѥ оупованїемь вьсприїетїа вѣчныихь онѣхь и неиждиваемыхь благь, ихьже оуготова господь вьсѣмь иже ѿ вѣка любещїимь его, и не сьѡбразовати се вьсако похотемь вѣка сего за еже единою ради краннѥе благости прѣмѣнѥнїе намь сьтворшоу сьдѣтелю нашемоу вь своемь пльтьскѡмь пришьствїи здешнꙗго нестоещаго присно вльноуемаго вь злыхь соуетьства мнѡгообразныхь томительствь моудрованїа пльти никакоже могоущеи повиноути се законоу доуховномоу свободномоу наставлꙗющомоу вь лоучьшоую и сьврьшеннѣишоую иже на небесѣхь жизнь идеже наше житїе по божьственомоу апостолоу пропоuѣдоуемо ѥсть, ѿ ноудоуже и спасителꙗ нашего господа Їсоуса чаемь, иже и въздати имать комоуждо противоу дѣломь его, вь нѥгда прѣобразить тѣло смѣренїа нашего славою божьствнѣишою вь причестїе иного лоучьшаго живота, не к томоу сьмрьтїю могоущаго разорити се, егда тлѣнныхь сихь и врѣменныхь иже на земли измѣнимь се вьвлѣчени пльти сеѥ тлѣемые по похоти прѣльстнѣи ветхаго чловѣка, си рѣчь грѣха, и облѣчем се вь обнавлꙗемаго доухомь вь неистлѣнїе, вь еже быти намь съпричестникѡмь и сьнаслѣдникѡмь славы чедь божїихь вь непрѣходимые вѣкы, аще тъчїю вь настоещемь доушевноую сьблюдше боудемь добротоу. Сїе оубѡ повелѣнїе, ꙗко велико соуще и паче моѥе силы, и нашь оумь кь семоу по лѣпотѣ еже оудобрити се пис-

менною добротою не довлѣѥ начети ис прьва вьстезах се, трепеще коупно и боѥ се величьства начинанїихь, инѣхь бѡ вѣше ꙗко вь истиноу таковое дѣло, иже ѕѣлѡ добрѣ оумѣющихь писателное проходити хоудожьство, и благоискоуствоующихь вь вьсемь, а не наше. Нъ елма ѿ нелиже оусрьдїе побѣждаеть немощь, и вѣра любовїю вьзмагаема ѿганꙗеть страхь, и надежда оупованїемь бываемыхь ради вьзмьздїи прїетїа вьпераема на не оудобь дрьзаемаа и жесточаишаа постоупати дрьзѣише творить, и твое оубѡ велеразоумїе, ѡ чъстьнѣишїа главѡ и божьствьныихь благодѣтеи прѣдьпрїемителнѣишїа соущї, иже о божьственыхь теплѣишїимь раченїемь присно и непрѣмѣннѣ ꙗкоже нѣкоторымь желѡмь выноу стрѣчемо, нашоу немощь и невѣждьство кь сего благаго и богооугоднѣишаго дѣла сьставлѥнїю присно прѣдоубѣждае и поноуждае, ꙗко ѿ нѥго мнѡжаишее некли богатьство прѣмоудрѡсти и разоума привлѣщи кь себѣ хоте надеждею благыихь помазоуе и дрьзѣишїихь творе любовїю послоушанїа повелѣнномоу коньць дати аще и тежестно оусрьднѣише нась повиноути се сьтвориль еси вьса сьдѣиствоующихь и творещихь елика сила вьсоудоу о истинѣ пекоуще се ꙗко словесь твоихь повелѣнїе божїею помощїю прѣдьоукрѣплꙗема вь дѣло произвести вьзмощи. Не бо просто и ꙗкоже прилоучи се вь истиноу словеса она твоа повелителнаа ꙗже ѿ твоего благоплеменствїа кь нашемоу пишема бѣхоу смѣренїю, нъ любовь твою вь тѣхь ꙗкоже вь зрьцалѣ живописаль еси кь намь, и ꙗкоже непьщеваль еси оубо быти нась, сице писаль еси, и оуказаль паче вь самыхь тѣхь дѣлѣхь ꙗко прѣмнѡго любиши нась, ꙗко и ѿ многые любве забыти мѣры нашее. Еже бо подобааше намь твоемоу писати благоплеменьствїю сь прилежанїемь ꙗко богомь наоученоу ти соущоу, и сь выше мнѡжаишїихь ѿкрьвенїи ѿ вышнѥе благодѣти сподобльшоу се и выпросити и навыкноути истиноу, аще помышлѥнїе спасенїа нашего сьтворили быхѡмь, и некли се вь хытрости любомоудрїа сьтвориль еси. Се ти величьства ради любве прѣдвари вь въписал еси намь да вь твоихь повелѣныхь тънькыхь и доухѡвьныхь, о нихьже намь запороучиль еси вьзбоудит се доуша моа ѿ лѣнѡсти вь нѥиже погроузи се мнѡѕѣи. Обаче и азь вь любви ѡнои, вь нѥиже забыль еси мѣры нашее, забыль бѣхь недовольства моего, ꙗко ни вьнимати ми что можахь оудовлѣти, нъ что възможе оусрьдїе твое и вѣра ꙗже кь богоу. Аще бо и азь забыль бѣхь мѣры моѥе, и ты бога помоливь молитвами своими, ꙗко сьврьшити се нами твоемоу запороученїю, дасть ти

се вьсако ѿ бога иже просиль еси ѿ нѥго вь молитвѣ. Єлма же любы Христова вьселшїа се вь доушоу твою толико распали те желанїемь божьствныихь сихь словесь, и еже ѿ нихь искапающею сладостїю несытнѣ оумь свои напаꙗти выноу, ꙗко вьсѣхь сь проста прѣминоути ти вь сихь благоискоуствоующїихь, намь же сихь' съчетанїе и сьставлѥнїе сьстроити аще и гроубѣ запороучити. Ѡ ноудоу же и мы ꙗко благопокорнїи раби воли своего владыкы повиноувше се, еже ѿ нѥго мнѡжаишїихь почьстеи надѣюще се вьспрїети, кь начинанїю дѣла произыти оуготовихѡмь себе, доуха благодѣть прѣсветаго сь выше призвавше, оукрѣпити ме вь прѣдьлежещїи подвигь и оуправити корабль съмысла нашего еже не пострадати что неподобно ѿ трьвльнѥнїи житеискыхь приражати се томоу хотещїихь на кьждо дьнь же и часъ, ꙗко на толикоу поучиноу троуда дрьзноути вьсхотѣвшїимь. И се божїею благодѣтїю великоую сїю поучиноу троуда прѣплоувше ничесоже ѿ съпротивлѥнїа вльнь житеискыхь мльвлѥнїи врѣдивше се ниже пакость коую на поути дѣланїа ѿ мысльнїихь прїемше разбоинникь, рекше ѿ бѣсовьскыихь злокьзньствїи запети бывше вь нѣкыхь, тьщетоу подьѥти начинательствоуемыхь прѣкращенїемь дѣла, и коуплю сьтворше мнѡжаишоу, прочее вь пристанище корабль оустрьмихѡмь богатьства неизноураемаго начинанїемь мысльныхь разбоиникь напльнивше ть, еже ѿ небеснаго мысльнаго раꙗ благооухателнѣишїихь и присно цвътоущїихь нетлѣнныхь цвѣтьць рекше мнѡгоѡбразныхь видовь различные пъстроты вьсачьскыхь добродѣтѣлѥи разоумѣнїи приносещь, божьствныхь глаголю писанїи сьвькоуплѥнїе, сладость доуховноую каплющихь вь исцѣлѥнїе нашимь вьсачьскымь доушевнымь ꙗзвамь, имиже нась различно доушетлѣнныи ѕъмїи своими злодѣистїи ѿ искони остроуплꙗти обыче, ихьже воню божьствьныи апостоль мѣнить живѡта вь живѡть, иже сего вь истиноу дѡстоиныхь, подобнѣ же и сьмрьти вь сьмрьть томоужде оуханїю рече быти, иже себе самоволнѣ отоуждившїихь живѡта. И оубо мы кь томоу прочее троуди прѣмѣньше се сего ꙗко и на мнѡѕѣ симь оутомивше се и дѣло запороученное намь бога помощїю окончавше и ѿ твоего благоплеменьствїа множаишїихь вьзмьздїи сподоблѥни бывше за еже твое повелѣнїе тьщателнѣише сьврьшивше, различнѣ и ꙗкоже хощеши и волиши из давна желаемыхь тебѣ несытнѣ обьѥмь наслади се обилно, сихь плоди сладостнѣишее ꙗкоже нѣкоторые съты медовные вь скровища срьдьца своего присно сьлагае, иже и ходатае ти боудоуть и

залога вѣчноующомоу ономоу блаженьствоу и непрѣмѣнꙗемомоу и приснособщномоу веселїю и радости светыхь иже сь аггелы вь свѣтѣ непристоупные славы зрѣнїа божїа выноу наслаждающихь се, аще сихь даже до конца ꙗкоже подобно наказанїа дрьжати се потьщиши се. Вь коупѣ же и молимь по сихь твое благоплеменьствїе, лице съприлагае земли, аще вь нѣкыхь и недостатьчьствоующе и погрѣшивше боудемь, ꙗко слабооумны соуще и до конца божьствьномоу писанїю невѣжде, прощенїа помилованїю сподобити ме, ничтоже кьснѣнїю моемоу понашающоу ти, по нѥже доухь бьдрь кь начелоу любве ради бѣ, пльть же немощна кь сьврьшенїю ради прѣдлежещїихь ѥи ноуждь. Нъ иже начело оусрьдно давыи, и коньць благь дасть, аще и поздѣ нѣкогда. Молимь же и прочитающїихь сїю божьствьноую кнїгоу, полѕоу єдиноу оулавлꙗти, прочаа же прѣзырати, и вь молитвахь своихь вьспоминати о нась присно, и незабытноу имѣти кь намь соущоую любовь, о нѥиже мнѡга речена быше, и не оу по дѡстоанїю кто изрещи тоѥ сподоби се мѣроу. Сїю же заповѣдемь вьсѣмь начело и сьврьшенїе соущоу разоумѣхѡмь, и сего ради сею дрьжати се дльжны есмы о тѡмь самѡмь Христѣ Їисоусѣ господи нашемь, емоуже слава и дрьжава и поклонѥнїе сь безначелнымь его Ѿцемь и вьсесветымь и благымь и животворещїимь его доухѡмь ныне и присно и вь вѣкы вѣкомь, амїнь.

Спасень боуди имѣеи, помиловань боуди написавыи. Писа же се сїа кнїга господиноу Дмитроу Кантакоузиноу послѣднымь вь дїацѣхь нарицаемымь таха дїакомь Владиславѡмь вь вьсечьстнѣмь монастири прѣсветые богородице соущее иже вь подкрилїи Чрьные Горы, вь дьни великаго и самодрьжавнаго цара моусроманьскаго амире Мехьмедь-бега, вь ѡсмое же на десете лѣто царьствїа его, ѿ сьзданїа же мира сего вь лѣто ҂ѕ҃ц҃о҃з҃, кроугь оубо сльньца бѣше тогда ·е҃·, лоуны же ·д҃·, їндїктїѡнь ·в҃·.

Запис у рукоп. (зборник) у приватним рукама. — St. I, 45.

1473.

[836] Писалъ[1] Аѳанасїе монахь ҂ѕ҃ц҃п҃а҃·

Запис у рук. (тумачење апостола Јов. Златоуста) ман. св. Павла у Светој Гори. — Петк. 33; Гл. XLIV, 295.

[1] У Гл. прѣписа.

1475.

337 Ѳтїси

Iако же въдовїе приет цѣте двѣ
И блоудънаго възращша се не штриноу,
Подобнѣ ни блоудницоу принѣсш8 мνрω,
Митарѣвїе же приет смѣренїе
Въ цръкви мали тогдашнеє глаголи,
Твои син, моиже богъ и въсѣх творъц,
Тѣм ıако мати милосръдаго соущи
Єдина блага и прѣмилостива,
Прїими сїю малоую молъбноую
Съ исповѣданїем к тебе похвалоу
Гроубѣ, елма wтъ невѣжде сложенноую,
Дръзе же ıако жывоущ8 ми въ грѣсѣх
Ѿ когоже оусръдїа вѣси сама
..его дѣвw надѣжде не имам,
Ниже пакы оупованїа раб твои.

338 Стиси

Тр8дъ прїими нинıашни съ малѣиши,
Даг(?)же паче wтдаваем обѣщанни,
Дондѣже мали съ кал ожывлıает доух.
Въ мѣсто бо малїих обыче тр8дwм
Сыим въ иск8се за мнwжыцею бых
Хвалю, величаю и не скриваю
Бога моего нарицаю матер те;
Тр8д мwлъбън въ коупѣ же и похвалън,
Длъжник бо твои аз д8шею и тѣлwм
Дондѣже послѣдние въ мнѣ диханїе
Велика въздаати дарwванїа
Сыми облагодѣтелствых се мнwгажды;
Пою, пѣсънословлю и благодар8
И мою благодѣтелницоу, прѣчиста.

Другом руком (?):

339 Боуди въ сл8жб8 сїа потрѣбна кнїга
Прѣписовати же wтъ сее любъзнѣ
Никако же молю ти се въсхwтѣти
Неключима бо ест, непщ8ю въ извод,
Зѣлw бо достоужых си wтъ зла извода
Мнwго грѣшенна с8ща, прѣписав сїю

Прил8чи се тогда тещи на нас лѣт8
Третїем8 8бо с осъмдесетиним
И деветсътном8 съ шестотїсоущним
Ї8лїе месец їндикто же осмо.

Записи у рук. (велико и мало повечерје) ман. св. Марка (Стара Србија). — Гл. LI, 61; Лет. 130, 27.

340 В лѣт(о) ӿ·ѕ·ц·п·г· коупи сию книг8 ...попь Драгославль Ѿ Говрьлѣва 8 Скопьее оу Дмитра Манкова. И том8 сведоци: Иwсифь митрополить, и попь Никола, Ѿ Махале, Проико Ѿ Водна, попь Драничинь и Г8ро Деспоть, и Ѿ Добридоль попь Iаковь и Проданъ и Пеа Т8ревичь и Никола Прıакь (Принıакь ?)

Запис у рукопису Хлуд. Б. бр. 39. — Поп. 34.

1476.

341 Вь лѣт(о) ӿ·ѕ·ц·п·д· сьписа се сыи божствны тетроевглъ р8кою многогрѣшнаго попа Сдѣфана въ Iазирцѣхь (!), а вь дни злочьстиваго и злонравнаго и неситаго Іоуде Мехмѣдь-бѣга цара, въздвигшаго се до небесь, и пакы сьнидет до ада. Да wтци и братие, сїа слова аще и гроуба соут, нь божїıа соут, понеже не писа доухь светы нь р8ка грѣшна; исписах не величае се нь паче смѣрае се. И аще ıе где и грѣшено, а вы повратwм чтитѣ, еда како нашь недостатькь вашим исправлıенїе(м) исправите. Да wтци и братїе, чьт8ще испралаитѣ, и не кльнете, а вас богь да прости и прѣчистаа богородица вь царстви небеснемь, аминь.

Запис у рук. ман. Св. Тројице код Пљеваља бр. 60. — Исписао г. Атан. Пејатовић; Гл. З. М. 1901, 312.

342 Сиа божьствнаа книга сьписа се р8кою попа Сдефана вь лѣто ӿ·ѕ·ц·п·д·

Запис у рук. (пентикостар) цркве св. Николе у Шишову код Скопља. — Гл. LVII, 48.

1479.

343 Бог8 же нашем8 и цар8 видимим же въсем (н) невидимим господ8 Іс8с8 Христ8 съ безначелним егw wцем и животворѣщим доухомъ слава въ вѣки, амин. ӿ·ѕ·ц·п·з·

Запис у рук. (псалтиру) Соф. Б. бр. 99. — Спом. XXXVII, 2.

[344] Написа се сіа книга Владиславомъ Грамматикомъ монастыря богородицы иже въ подкрыліи Черныя Горы въ предѣлѣ Жеглиновецкомъ, въ дни царя Мегметъ-бега въ лѣто ҂ѕ҃ц҃п҃з҃.

[345] Въ тоже лѣто и Турци пріемше Скъдрь отъ Бенетикъ ҂ѕ҃ц҃п҃з҃..

Записи у рук. (посланице патр. Јевтимија Трновског) ман. Рилског. — Григор. 159.

[346] Написа се сіи молитъ. въ лето ҂з҃ц҃п҃з҃ въ лѣто Мехмад цара, синъ Амурата.

[347] И въ то лето престави се Мара госпога, деспотова керка, не (на?) Серешко поле, село нарицаемимь Ежево.

[348] И поморъ би господи христиански, и погуби царъ Мехмедъ въ лето ҂з҃ц҃... царъ Мехмедь погуби Яню, господара новобрьдскаго и .д҃. сынове, и отъ ихъ сыновъ .ві҃. сыновъ. Богу же нашему слава въ вѣки, аминь.

Записи у рук. (псалтир) ман. Пиве. — Просвј. 1896, 577.

1480., 1481.

349 Сїа божьствнаа книга глаголѥмым шестодневн ... светыихь ѡтца нашего Їоанна Златооустаго м ... Мардарїемь оу Ѥжевоу, ѡбитѣли прѣподѡбн ... нашего и поустынножителꙗ Їѡанна Рыл'с ... жденїемь и настоателствѡм игоумена чьстнаго ... жде ѡбитѣли кур Өеѡфана и прочааго братств ... подвигшоу ихь на се и прѣдоубѣдившоу и цѣноу дѣ ... нїа троудившомоу се давшоу послѣднюмоу въ дїа ... Владиславоу дїакоу ѿ Чрьногорскые богородице ѥс(ть) же г ... та ѥе за роукодѣлїе манстороу развѣ хар'тїѥ и проче ... правѣ що е на книгоу ѹзлѣзло ·т҃·м҃·е҃· динарен. И ... се въ лѣто ѿ създанїа мироу ҂ѕ҃ц҃п҃ѳ҃ ... месеца септ. ... доврьши се ... дн҃ь.

350 И тожде лѣто ·п҃ѳ҃· е съврьхоу ... шестотысоущнаго и деветосьтнаго оумрѣ царь Мех ... море прѣшьд съ воин'ством ѿ Цариграда къ Анатолїи маїа ·г҃· и прїими царс ... сынь его Баꙗзитъ, мѣсеца тогожде ·ѳі҃·, въ соу҃б. дьнемь.

Записи на листу у Рум. М. бр. 1734. — Отч. Мос. 40.

1481.

351 Вь славоу иже вь троици благочьстно славимомоу господоу нашемоу Інсоусоу Христоу, вь лѣто ҂ѕ҃ц҃п҃ѳ҃[1] сьписа се сїа книга вь дни благочьстикаго и христолюбиваго господина деспота Вꙋка, тогда владичьствꙋющꙋ новоосвещеномꙋ митрополитоу белградскомꙋ кvрь Филодею[2], и сьписа ю поп Їѡань. Господїе и отци и братїе, молю ви кого донде сїа книга чьтѣте исправлꙗюще, аще самь что и сьгрѣшиль, никто бо ѥсть безь грѣха тькмо ѥдинь богь; сице ѡбрѣтохь вь изводѣ. Сьврьшителю богоу отцоу и и сыноу и светомоу доухоу нинꙑ и присно и вь вѣкы вѣковь, амїнь.

Запис у рук. (јеванђеље) ман. Хиландара бр. 42. — Гл. LVI, 104. (у Гл. XLIV 239, Петк. 56, Сава 23, и Порф. 50 у изводу).

[1] У Гл. LVI. и у Саве ҂ѕ҃ц҃н҃ѳ҃.. — [2] У Гл. XLIV Өимодею.

1483.

352 Прими, господи, молїенїе рабa своего Петра, вь лѣто ҂ѕ҃ц҃ч҃в҃. мѣсеца се(птембра) ·иі҃· дьнь.

Натпис на мермерном „купељу“ у ман. Пчињском. — Год. XX, 84.

1484.

353 Вь лѣто ҂ѕ҃ц҃ч҃в҃· Писа се сїа светаа и божьствьна книга, сьборникь четирьм мѣсецемь, вь дни благочьстиваго и христолюбиваго и богѡмь хранимагѡ госпѡдара Ивана воеводе Црьноѥвикꙑ, тога сьдрьжещꙋ 'прѣстоль митрополїѥ цетинскїѥ, ꙗкоже ѥст митрополїа зецка, прешсвещеннѡмꙋ митрополитꙋ кꙋрь Висарионꙋ и свещенненшемꙋ епископꙋ кꙋр Бавиле, имже да вьздасть господь спасенїе и вѣчни покѡи въ гредꙋщем вѣцѣ; господь да вьздасть имь по дѣлѡмь ихь, амїнь.

Запис у рук. Туринске универ. библиотеке. — Гл. LIII, 232.

1465.—1485.

354 Сїа книгь Грьг8рωвика Б8ка.

Запис у рук. (зборник.) Нар. Б. бр. 8. — Гл. VI, 165.

1486.

355 Изволюенї . . . ωца и поспешенїемь сына и сьвр . . енїемь светаго доуха, пїиса се сїа божьствена книга вь домоу благочьстиваго и богохранимаго господара зецкаго господина Ивана Црноювикы, емоу же да вьздасть господь здравїе телѣсно вьсесъврьшено и побѣдоу свѣтлоу на вьсе выдимїе враги и невидимїе, и ѿпоущенїе грѣхомь вьнюгда прїидеть правед'ныи соудїа вьздати комоуждо по деломь егω, вь дьни и вь царство ѕѣло крѣпкаго и прѣвисокаго измаильтьскаго цара соул'тань Баизита, ем8же попоусти богь силоу и крѣпость над хрїстїани грѣх' рад нашїих и безаконыи. Я писа се р8кою смерен'наго Христоу раба Нико . . е дїака, а молюнїемь достопоч'тен'наго и велемоудраго логофета Божидара Грька, емоуже да вьздастъ господь здравїе телеси, и спасенїе доуши. Тем'же, ω господїе мои ωтци и братїе, молю ваше благолюбїе чьтете сь вьниманїемь; аще боудемо что и погрѣшили, исправлиаите и простите, а не кльните, понюж есми младїи боуи . . . а словоу неискоусни. Господь милостивїи да вьздасть спасе . . . оутишїе вашемоу христолюбїю, ем8ж . . . ава и хва (дрьжава?) вь вѣки, аминь. Дописа се мѣсеца їю8лїа ·в҃· дьнь оу соуботоу, въ лѣт(о) ҂·ѕ҃·ц҃·ҁ҃·д҃· Писа се сїе роукою смерьн'наго и недостоинаго Христоу раба Николе Косїера, ем8же ѿчьство гробь . . . лиа же мати, чрьквїе гостове любимїи . . . моу цароу непрѣменнωмоу слава . . . вь вѣки, аминь.

Запис у рук. (часловац) у прив. рукама. — Срп. Сион 1894, 793.*

1488.

356 Писа сїю кныг8 многогрѣшнїи Нїкола дїакъ в лѣто ҂·ѕ҃·ц҃·ҁ҃·ѕ҃· есен т8(?) писахь вь дни трьклетаго цара Паиазїта 8 . . . пенице ав҃· (?)

Запис у рук. (псалтир са часловцем) ман. Лепавине. — Стар. XI (1894) 74.

1489.

357 Изволениюмь ωца и поспешени(е)мь сина и сьврьшениюмь светаго д8ха сиї божьстьвни храмь светаго и преподобнаго и

богоносанаго ωца Прохора пшиньскаго попїса се вь лето ҂·ѕ҃·ц҃·ҁ҃·з҃· (и плати Марин)[1] ωть Кратова[2] попа Радоне синь, богь да га прости, его[3] и[3] родитель.[3]

Натпис на зиду у ман. Св. Прохора у Пчињи. — Hahn 239; Гл. XLIX, 319; Год. XX, 81.

[1] Ово по издању у Гл. и у Год. — [2] у Год. Кратово. — [3] У Год. се вели да је ситним словима уметнуто: и родители его.

1489., 1647.

*358 Трс. сь с(ве)тилника (?) . . . р8котворьца Данла (?) Зинца (?) бог. наш. прес. ми (?) 8 д8бравѣ Кабларске бл(и)з Моравѣ м. Николѣ, ҂·ѕ҃·ц҃·ч҃·з҃· мѣсеца цвѣтн.

*359 Скова 8расъ лѣта рож. Х. ҂·а҃·х҃·м҃·з҃· 8 Р8дѣревк8 (?) град8 . . . (даље не може да се чита).

Записи на иконици у Нар. Музеју у Београду.

1490.

*360 Слава съврьшителю богоу въ троици славимом8 и пѣваемом8 ѿ серафим', дающом8 начело всаком8 дѣлоу благ8 по начел8 и конець (!) ω Христѣ Iсоусѣ господи нашем, ем8же слава вь вса (?) вѣки, аминь. Изволенїем ѿца и поспѣшенїемь сына и съврьшенїем светаго доуха съписа се сїи светы тетрьевгелїе роукою многогрѣшнаго раба божїа Елисеа дїака Подолскаго Каменца на рѣцѣ Доунаисцѣи вь градѣ богомь спасаем (!) Сланакамени (!) въ домоу боголюбиваго моужа именем Петра, ловца рыбам, въ дьни благочьстивых Христа (!) любивых деспот сербьскых Юрьиа и матере их Ангелины и ѿца ихь светаго Стефана, в лѣт(о) ҂·ѕ҃·ц҃·і҃·и҃·[1]

*361 Въ та лѣта 8мре крал Мат(и)иашь оугрьскын.

Запис у рук. који је 1857 г. био у цркви села Беле Реке у окр. Ужичком. Препис послао те године владика Јанићије Друштву Српске Словесности, сад у Академији Наука бр. 232.

[1] Према садржају самог записа, и по другој белешци о смрти краља Матије мора бити да је треће слово у години било ҁ (= 90), те би било: ҂·ѕ҃·ц҃·ҁ҃·и҃· (6998—1490).

362 **Попъ Петръ запопи се мѣсеца нїоунїа ·іс·в· (·к·в·?) дьнь въ лѣто ҂ѕ· и ·ц· и ·ч· и ·и·, а въ лѣто ҂ѕ· и ·ц· ї ·ч· и ·и· мѣсеца агȣста ·а· дьнь ми ȣмрѣ попадиꙗ, азь ѡстахь за великихь тȣги.**

Запис у рук. Син. Б. у Софији бр. 125. — Спростр. 95.

1461.—1490.

363 **Свети Їоане милостиви, помилȣи рабȣ си деспинȣ Ангелинȣ и не даре. Исȣсь Христось. Ника.**

Натпис на одежди у цркви св. Мартина у Пожуну. — Mon. Serb. 572.

1490., 1491., 1492., 1497.

*364 **Въ лѣто ҂ѕ·ц·ч·д·, мѣсеца дек(е)мврїа вь вток. вечерь, ·з· час(а) нощи, прѣстави се монах Саватїе, и погребень быс(ть) вь срѣд. ·еі·, вь дьнь светаго свещеномоученика Єлевдерїа.**

*365 **И тоже лѣт(о) прѣстави се вьноукь юго Стефань, мѣсеца фев. ·д·, вь пек. мес(о)поустїи.**

*366 **И тоже лѣто прѣстави се монахїа Євгенїа, мѣсеца їюнїа ·в· дьнь, вь чек. вечер, ·д· час(а) нощи, и погребена быс(ть) вь пек.**

*367 **Вь лѣт(о) ҂з·, мѣсеца гюн. ·к·д· прѣстави се попадїа Єлена и смрьтїю своею, свитающїи неделю.**

*368 **Вь лѣт(о) ҂з·е·, кроуг сльнцȣ ·е· и лоун. ·гі·, прѣстави се възлюблен'нїи и краснїи вь сьврьсницехь своихь сынь попа Михаила. Роди же с(е) мѣсеца дек. ·к·ѕ·, вь дьнь праздника светаго и всехвал'наго и възлюблен'наго напрьсника Христова Їѡан'на евгелиста и богослова; съврьшивь си ·и· лѣт и ·з·-мь мѣсець и ·ѕ· дьнїи възраста своего, и прѣдас(ть) богȣ дȣхь свои свитающїи дьнь мѣсеца маїа ·а·, светаго пророка Їеремїе, понедѣлникь.**

Горња половина листа поцепана и виде се ови остаци записа: ...пет врста... | **цев**.....| **тїа** ...... | **нло Є**... | **ва Їѡань**..... | **ра монахїа**.... | **лица съ светыми пок**.... | **рабь своихь, идеже нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни вьздиханїе, нь жизнь бесконьчнаа.**

*369 **Прѣстави се Лаврентїе доуховникь вь лѣт(о) тожде егда и Саватїе, мѣсеца декемврїа ·в·, ·д· часа нощи.**

Запис у рук. Н. Б. бр. 184.

1491.

Види бр. 365. и 366.

[370] **Изволенїемь оца и поспешенїемь сина и сьврьшенїемь светаго дȣха сьзда се пречьсни храмь сї светихь апостоль тогда бившимь игȣменȣ їеромонахȣ кїр Давїдȣ и вьсеми братїамї. Последниже писа се їеждодомь епїскопа кїр Ꙗкова и при игȣменомь кvр Ѳеѡктїстȣ и вьсеми братиами манастирскими, вь лѣто ҂ѕ·ц·о·о·[1] їндикта ·д· темелие ·к·, крȣгь сльнцȣ ·кз·, крȣгь лȣне ·з·, месеца юлїꙗ ·і·**

Натпис над вратима цркве у манастирском чифлику пола часа удаљеном од села Рила. — Гл. VII, 181.

[1] Овде мора бити да је место оо било Ча, па рђаво прочитано, јер индикат и кругови слажу се само са годином 6999.

1492.

Види бр. 367.

[371] **Ва лѣто ҂з· месеца априла. Сеи крьсть мученика Раде Неимара, како се престави на храмȣ светаго Лȣке ȣ Пѡдградине....**
Ї се бисть живь ·р· леть, и нась проклет, тко се ѡвд...

Натпис на гробном камену у манаст. Жупи (код Никшића). — Стар. XI, (1894), 56.

[372] Сеи кресть шковавь ерьмонахь Гаврїилъ Требинацъ изнȣренїемь сребра ҂е· аспри, вь лѣто ҂з·.

Натпис на крсту у манастиру Савини. — Стар. XI (1894), 411.

373 **Сїа книга глаголема прологь ȣспенїа пресветие владычице наше богородице и присно дѣви Марие, в лѣто ҂з·**

Запис у рукоп. у Чајничу. — Гл. З. М. 1901, 328.

374 **Изволенїемь отца, и поспе(ше)нїемь сына, и сьврьшенїемь светаго доуха сь божствни храмь свети Геѡрге писа се вь**

лѣт(о) ·з҃· тисоущно ·х҃·[1] и егоумень Даниль и егоумень Матеа и Ѧнисиа, Стєпана, Живко.

Натпис унутра у цркви села Ајдановца код Прокупља. — St. X, 272.

[1] χ завршује врсту и значи можда хаџи или хажи.

[375] Октоих, писао га презвитер Никола године 7000.

Рукопис у манастиру Грабовцу (у Угарској). — Schaf. Litt. III, 200 (бр. 100).

[376] Октоих од год. 7000.

Рукопис у ман. Ломници (Власаница). — Д. Б. Ист. 1888. (II), прил. 35.

[377] Рукопис са причом о Александру Великом, писан 1492. год.

Рукопис у Петр. Духовној Академији. — St. III, 213.

1493.

[378] Часловац, штампао у Млецима Андрија Торесански (Magister Andreas de Thoresanis de Asula), и свршио га 13. марта 1493.

Један примерак је био у општинској библиотеци у Нирнбергу, али га сад тамо нема. — Кар. бр. 6; Schaf. бр. 209.

[379] Прѣстави се рабь божіи Тодшрь синь Радивоевь въ лѣто ҂з҃а҃· мѣсеца авгѹста.

Натпис уз слику у манастиру св. Ђорђа код Софије. — Гл. VII, 192.

око 1493.

[380] Прѣстави се раба божіа Драгана дьщи Радивоева, мѣсеца авгѹста.

Натпис уз слику у манастиру св. Ђорђа код Софије. — Гл. VII, 192.

1493.—1494.

381 **Понеже вь тронци покланьаемїи богь благоизвол... испльнити свою црьковь различными книгами, видѣвь азь ... вь Христа**

бога благовѣрныи и богомь хранимы господинь Гюргь Црьноевыкь, црькви праздны светых книгь грѣхь ради наших разхищенїемь и раздранїемь агаранскыхь чедь, вьзрѣвновахь поспѣшенїемь светаго доуха, и любовїю кь божьственым црьквам и написах сїю доушеспаснѹю книгѹ шсмогласныкь вь испльненїе славословїю трїсльнчнаго вь единствѣ покланьаемаго божьства. Молю же юнїе и сьвзрастные и старїе чьтоущеи или вьспѣвающеи или пишѹще любве Христовѣ ради исправлѧти, насже оусьрдно потьщавших се на сїе дѣло благословлѧти, да шбои славѣще штьца, из нѥгоже вьса, сина, имже вса, светаго доуха, ш нюмже вьса, здѣ оулѹчим милость, тамо же сею свѣтом шзарым се, амїн.

Повелѣнїем господина ми Гюргѧ Црьноевикѧ азь Христѹ рабь, свещеноинокь Макарїе, роукоделисах сїе при всеwсвещенном митрополите зетском кѵр Ваввле, вь лѣто ҂з҃а҃·, кроуг сльнц. ·а҃·, лѹне ·д҃.

382 **Понюже оубо вь троици единопокланьаеми богь ѿ небытїа вь бытїе мановениюмь приведы вса, и на кшнць дѣлшмь сьзда чловѣка, егшже шбразшмь своимь почьть, нешбладаема же и шбладающа всеми и сьглаголника себе сьдела, и иже по нюмь родомь желающимь причестникшмь его быти, ѩкоже велики вь патрїарсехь Ѧвраамь иже не писанїемь нь пльтовидно сподшби се вь дшмь приети троицоу; последи же Мшѵси глаголю богови лицемь кь лицоу, иже и начрьтаниѥ скрижалы приють ѿ нюго и назнаменаю измѣнюнїю закона, сихь ськроуши. По семже единородныи сынь слово благоволюниюмь штьца нерождена и сь поспѣшенїемь своимь, и сьврьшенїемь ѿ штьца исходещаго, семоуже сьприсносоущнаго, шбоимь сьгосподьствоущаго светаго и животворѣщаго доуха, благоизволи неизречени испльни сьвѣть вь присно дѣвоу Марїю вьсели се, и рожд се без матере на небеси, на земли безь штьца роди се, и пострадавь вьзнесе се. Тѣмже намь не соущимь Ѧвраамоу же и Мшѵсею подшбнимь, еже богови сьвещателншмь быти, дасть намь писанїа, вь нихже пророци ѩко вь царскихь скровищихь положи неистьщимое богатьство. И по сихь шни божьствны моужїе, Дамаскѵн же и Ишсїфь и Козма, наитїемь доуха наоучаеми предаше намь пѣснословити вь трисльньчнемь божьстве трисветими гласи аггельми славословїмаго вь вышныхь и изьшбльствовахомь писанїа, целомоудрїю наставника, печалемь прѣмѣненїе, кь богоу примиренїе винноу всакого благодѣанїа и словомь пасоуще се не сьтрьпехомь.**

Последи же грѣхь ради наших постиже пасоущи нась исмаильтьска железна палица, оувы! не просто бїющи, нь оубивающи, и придоше езыци вь достоанїе божїе, црькви разроушише.

Видѣвь азь, вь Христа бога благоверни и богомь хранимни воевода Зети господинь Гюрьгь Црьноевикь, оумалюнїе светихь книгь расхищенїемь и раздранїемь агаренскыихь чедь, възревновахь поспешенїемь светаго доуха, и сьставихь форми на нихже вь едино лѣто wсминмь чловѣкомь сьврьшити wхтоихь ѿ ·д҃·-го гласа, вь славословїе богови нась оукрепльшwмоу.

Троудих же се w семь и роукоделисахь сїе смерени свещеникь`минхь Макарїе ѿ Чрьные Гори повеленїемь господина ми Гюрга Црьноевикꙗ, при вьсеwсвещеннwмь архїепископе зетьскомь митрополите кvрь Вавvле. Тѣмже старцемь ꙗко wтьцемь, сьвьзрастнїимь ꙗко братїамь, юнwтамь ꙗко чедомь, чьтоущимь или поющимь или прѣписоующимь молю се и колѣномь касаю се, аще не роукою нь езыкомь, любве ради Христове исправлꙗти, и нас, оусрьдно троудивших се w семь, благословлꙗти, да и ви оулоучите wноє Валамово еже кь Израилю: благословещеи те благословени, и кльноущеи те проклети; и: придете, благословени wтьца моего, наследоуте, оуготованоє вамь царьствыє, вь нюмже да жителствоуємь wбои, славеще wтьца и сына и светаго доуха.

Сьврьшише се сїе книги ѿ битїа вь лѣто ҂·з҃·в҃·, а ѿ рождьства Христова тисоущꙗ ҂·ѵ҃·ч҃·д҃·, кроугь сльнцоу ·в҃·, а лоуни ·ї҃·, їндїктїwнь ·аі҃·, ѳемелїwнь ·ві҃·, епахти ·а҃·-вые, злато число ·ві҃·, мѣсеца гюнвара ·д҃· дьнь.

Предговор и поговор штампаног октоиха у А. Б. бр. 75. — Кар. бр. 7; Schaf. бр. 210.

1495.

383 Благоволѣнїемь wтьца и сь поспѣшенїемь сына и сьврьшенїемь светаго доуха, иже и прѣдасть намь писанїа, вь нихже прорwци ꙗко вь царьскыихь положише скровищихь неизтьщимое богатьство, по срѣдѣ же ихь царь же и богоwтьць Давидь, наитиємь доуха наоучаемь, прѣдасть намь сїе доушеспаснїе книги, глаголемїе ѱалтирь, славословити симь вь троици бога, и изьwбильствоуемь писанїа, ꙗко вь раю соущеи благооуханїа цвѣтовь и вьси хотещеи наслаждаем се богатно, и сїю прочьть вьсако оутѣшенїе и хотѣнїе wбрѣщеть кто любо, аще царь

или светитель, аще кнезь любо невѣжда, нищи ли вь безчисльнїе напасти вьпадїи и вьсакїими ѿ дїавола сѣтми напаствоуемь, оутѣшенїе wбрѣщеть. Єсть бо сїа книга цѣломоудрїю наставникь, печалемь прѣменюнїе, дѣвьствоу сьхранюнїе, w бозѣ бракоу сьчетанїе, житїю оучитель, вына вьсакогw благодѣанїа и еже паче кь богоу примиренїе и сынwтворенїе. Подwбаеть оубо чьтоущомоу хоудожне вьнимати сь оусрьдїемь, и пол'ѕоу единоу прищбрѣтати, ꙗже кь спасенїю, да ни мала несьмотрьне мимошьдь кто ѿтьщетит се вѣлико, прочаа же соуетна и маловрѣменнаа по истинѣ ꙗко скоро прѣходимаа вьса бw сьмрьтїю прѣсекают се, и вьса ськрьвѣннаа ꙗвлꙗют се, и горе тогда не имоущимь дѣла благаа, ѿть нихже прьвїи есьмь азь, оувы! ꙗкоже рече великы вь оучителюхь Павль.

Темже вь дьни благочьстиваго и христwлюбиваго и богwмь хранимаго господина ми Гюргꙗ Црьноевикꙗ, и повелѣнїемь его, азь смерѣнїи и свещенный минхь Макарїе ѿ Чрьнїе Горы, сьписахь сїе кнvги при вьсеwсвещеннwмь митрополите зетскwмь кvр Вавvле. Тѣмже старцемь ꙗко wтцемь, сьвьзрастнїимь ꙗко братїамь, юнwтамь ꙗко чедомь, чьтоущимь или поющимь или прѣписоующимь молю се и колѣнwмь касаю се, аще не роукою нь езыкомь, любве ради Христове исправлꙗти, и нась, оусрьдно троудившїих се w семь, благословлꙗти, да и ви оулоучите wноє Валаамово еже кь Иїсраилю: благословещеи те благословени, и кльноущеи те проклети; и: прїидѣте, благословени wтца моего, наслѣдоуите оуготованоє вамь царьствыє, вь нюмже да жителствоуемь wбои, славеще wца и сына и светаго доуха, и нынꙗ и присно и вь вѣкы вѣкwмь аминь.

Сьврьшише се сїе книгы ѿ бытїа вь лѣто ҂·з҃·г҃·, а ѿ рождьства Христова тисоуща ·ѕ҃·ч҃·е҃·, кроугь сльнцоу ·г҃·, лоуны ·аі҃·, златое числw ·ді҃·, индиктїwнь ·ді҃·, ѳемелїwнь ·д҃·, епахта ·г҃·, мѣсеца сектемврїа ·к҃·в҃· дьнь, на Цѣтиню.

Поговор у штампаном псалтиру у Н. Б. бр. 71. — Кар. бр. 8; Schaf. 211.

[384] „Зборник штампан у Млецима ҂·з҃·г҃· при Вавиле, „најстарији штампан, за који се до сада зна.“ [1]

Књига у Карејској ћелији св. Саве. — St. XXI, 130.

[1] Ако овде није помешан Псалтир са Зборником и Цетиње са Млецима, онда је ово једини познати примерак од до сад са свим непознате књиге, која се находи у Карејској типикарници, и коју нико од других путника не помиње.

[385] Сьї крьсть Елефтарїя ерьмонаха Требинца. Ѡкова се оу Дȣбровникȣ рȣкою златара Стояна, ҂·з҃·г҃·[1]

Натпис на крсту у манастиру Савини. — Стар. XI (1894), 110.

[1] Сумњиво; да не буде ·ѕ҃·с҃·г҃· = 1695, или ·ѕ҃·с҃· = 1692?

1493.—1495.

[386] Требник штампан по свој прилици на Цетињу 1493.—1495.

Очувани само одломци без поговора; Шафарик видео један лист, а неколико у Петр. Б. — Кар. бр. 9; Schaf. бр. 212.

1497.

Види бр. 368. и 388.

387 **Извѡлениемь отца и поспѣшениемь сына и сьврьшениемь светаго доуха, сьи свети и божьстьвни храмь светие владичици богородице присно дѣви Марие доиде Милица, и ѡбрѣте цркво откриено, и покри цркво, и пописа, сьзида припратȣ и кȣпи лозе. Помени, господи, раби своихь Тошника и сина мȣ Николȣ, и ѡбладающаго митрополитȣ кνр Ѩданасие, вь лѣто ҂·з҃·е҃·**

Натпис над вратима изнутра у Матковском манастиру код Скопља. — Гл. LVII, 48.

1499.

Упор. бр. 553.

XVI ВЕК.

1497., 1501. (1509?)

Упор. бр. 205.

[388] Понеже оубо в троици јединопоклањајеми бог благоизволи исплнити своју церков различними книгами... итд. на продужава:

Христа бога благовјерни и богом храними аз Христоу раб поп Георгїе взревновах подвиг се поспешенїем светаго духа в славословије богови оукреплшемоу трудих же о семстит те трїеѵгелїи (о сем светем тетроеѵгелији?) на рјецје Доунавцјеј, сврши се в мјестје рекомјем Сланкаменје.

Смирени поп Георгије аз родом син прјезвитера Радонији и матере Радосави от сербскїе страни зовом Витезово. И прјежде (преиде?) от житиа сего отец мој и мати моја в мјестје рекомјем Сланкаменје, и погребен бист при храмје светога архијереа и чудотворца Христова Николаја, при вратјех црковних в ње, в љета ·з҃·е҃· тисушчније месеца августа ·к҃·г҃· дењ, престави се Радосава месеца августа ·з҃і· дењ, престави се Никола јуніа ·к҃· дењ.

Аз многогрешни Христоу раб поп Георгїе спји тетроїеѵгл оставих за доушоу мојy смјеренују, и за моих родитељ попа Радонији и матере мое Радосави, и братїе мое ради в славоу оцоу и синоу и светомоу доухоу, и

в чест и в молбоу пресветїе владичице наше богородице и приснодјеви Маріе приложих светому архијереју Христовоу и мириликинскомоу чудотворцу Николају в дна благочестиваго и христољубиваго господин деспота Јоанна, и брата моу јеромонах кір Максима, светаго Стефан синов, и матере Ангелини. Тјемже старцем јако отцем, јунотам јако чедам, возрастам јако братіам и оцем дијаконом јако братіам чтушчим и слишешчим мољу се и преклињају ашче не роукоју њ језиком љубве ради Христове исправљајте, и нас усрдно трудивши се о сем благословљати да и ви улоучите... (итд. благосивљајући све који се труде, додајући): Совърши се сиј тетројеѵгљ от битија љето ·з҃· тисушчно и ·д҃·, месеца генварија ·д҃· дењ, в час ·ї҃· дња, а от рождества Христова тисушча ·ф҃· љет. и ·д҃·, круг слнцоу ·з҃·, а лоуни ·гї҃· индиктіон ·вї҃·, темелїшн ·н҃·, епакта ·з҃·, злато число месеца генварија ·нї҃· дењ.

Слава съвршитељу богоу.

Запис у рукопису манастира Пивс. — Јавор 1885, 1331.

389 Изволениемъ ѡтца и поспешениемь сына и съврше(нїе)м светаго доухa пописа се сь светы божствни храмъ светаго Николи вь лѣ(то) ҂з҃·д҃· маїа 24; кто потроудише, богъ да ихъ прости, аминь.

Натпис у цркви св. Спаса у селу Кучевишту (код Скопља). — Извѣстія Конст. IV, 1, 132.

1501., 1510.

390 Изволением ѡца и поспешенїемь сина и сьвршениемь светаго дȣха, си светы храм светаго архїерарха и чȣдотворца Николи сьзида га иже вь Христа бога благоверни и христолюбїви господинь Іѡань Радуль, воевода и господинь вьсеи земли оугровлахиской и велики Пгкалак (?) жупань Гергина (?) при игу монахȣ Геласию вь лѣто ҂з҃·д҃·.

391 И пописа се при игȣменȣ їеромонахȣ Ѳеѡдорȣ трȣд... вигом рабa божиега кнеза Богоia и госпождее (-де е(го)?) Маре и че(дь и)хь вь лѣто ҂з҃·д҃·ї҃·. крȣгь слнцȣ ·д҃ї·, лȣни ·н҃·, индиктиѡн ·ї҃д·, епахто ·в҃·, демелїе ·а҃·, месеца ѡктоврїа ·к҃·ѕ҃· дань.

Натпис на разрушеној цркви Лапушанској (окр. Тимочки). — Стар. VI (1889), 29.

1502.

392 Сиia (книга) рабa божїега Михаила Комнена Црноѥвића, гѡспѡдара и кнеза Нѡвѡкарцкѡга. Лета Христова ҂а҃·ф҃·в҃·

Запис у рук. Бер. Б. бр. 51. — Спом. III, 202.

1504.

393 И се подобаѥть знати ꙗко сьписа се сїа книга вь лѣт(о) ҂з҃·в҃·ї҃· вь земли зовѣмеи Рашка, вь дни же царствȣющомȣ варварскомȣ царȣ Паꙗзитоу рȣкою многогрѣшнаго рабa Христова попа Радосава. Тѣмже молю се всакомȣ чьтȣщомоу книги сїе простите ме, паче и благословите ме грѣшнаго, потрȣдившаго се ѡ семь, а вась богь и прѣчиста да прости и благослови и вси свети.

Запис у рук. (устав црквени) ман. св. Тројице код Плеваља бр. 73. — Исписао г. Атан. Пејатовић; Гл. З. М. 1901, 318.

394 Вь лѣт(о) ҂з҃· и ·вї҃· дописа се сїа книга. Писа смѣренїи ѥромонах Нифонь. Прочитающеи благословите, а не клъните, и вас богь да простит, аминь.

Запис у рук. (слова на годишње празнике) ман. св. Тројице код Плеваља бр. 47. — Исписао г. Атан. Пејатовић.; Гл. З. М. 1901, 311. (у Гл. XXIX, 169. погрешно).

395 Се азь грѣшни Никола сїе писанїе исписахь въ лѣто ҂з҃·в҃·ї҃· прѣзвитерȣ попȣ Радичȣ.

Запис у рук. (молитвеник) Беч. Б. бр. 79. — Спом. III, 203.

1505.

396 Въ лѣто ҂з҃·г҃·ї҃· И съвръши се сїа кнїга месеца февpара ·д҃· дьнь. И съписа многогрѣшнїи монахь Иларїѡн.

Запис у рук. (минеј) цркве Грачаничке. — Гл. LI. 67.

397 Я се лежи воевода Радосавь Храбрень ҂з҃г҃і҃ лѣто, априла к҃д҃.

Натпис на гробном камену у цркви у Ошанићу (код Стоца). — Гл. З. М. 1892, 46.

1507.

398 Всемилостивому и прѣблагомȣ богоу слава и величїе, дажꙋщомоу съврьшити въсѣко дѣло благо иже ѡ немь начинаемȣ, томȣ слава и дрьжава въ вѣкы вѣкѡмь. Почеше сѧ сїе с(ве)тыѧ книгы глаголемыѧ лутоургїа повелѣнїемь господина Їѡ Радоула воеводѣ, емȣже бѫди вѣчнаа памѧть, и съврьши сѧ сїа книга повелѣнїемь въ Христа бога благовѣрнаго и христолюбиваго и богом хранимаго и прѣсвѣтлаго господара Їѡ Михнѣ, великаго воеводы въсеѧ земли Оугровлахїискои и Подоунавїю, сынь великаго Їѡ Влада воеводы въ прьвое лѣто господства его. Троуди же сѧ ѡ семь смѣренїи мних и свещенникь Макарїе. вь лѣто ҂з҃ѕ҃і҃, крѫгь сльнцоу ѕ҃і҃, лоунѣ е҃, индиктїѡнь а҃і҃ мѣсеца ноемврїа і҃ дьнь.

Поговор у ст. штамп. литургији у Н. Б. бр. 111. — St. XI, 208.

1508.

399 Въ лѣто ҂з҃ и ѕ҃і҃ преписа се сїѥ житїѥ и подвигы и поценїа сь ѡце(м) и ѡсобь вь пȣстинїи светаго Савїи, прьваго архїепископа и наставника и ȣчителя и сь богомь просвѣтителя своѥмоу ѿчьствоу србсцѣи землї. И вь тїи дьни обладающїи землями и царстви христїаньскимїи вьноукоу Агаренинȣ законопрѣстоупномоу и троици хȣлномȣ и христїаньѡм досадителномȣ злочьстывомоу тȣрчьскѡмȣ царȣ Паязитȣ. И вь ти дни прѣдрьжещȣ прѣстоль светаго Саавїи прѣѡсвещенномоу архїепископоу кѵр Іѡваннȣ, игоуманоу же соущоу тогда вь домоу спасовѣ и светаго Савїи бившоу ѥромонахоу кѵр Гаврилоу. Писа повѣленїем иконова (иконома?) милешевскаго архїдїакона Василїа. Молю ви се чатоущаго, и аще погрѣшиль гдѣ есмь, чтите исправляюще, и благословите, а не кльните, а вас богь да благослови, аминь, аминь, аминь. Многогрѣшни дїакь Владислав, аще и грѣшнь есмь, молю ви се благословите и простите ме, а вась богь. Мѣсеца маꙗ вь и҃і҃ дьнь сьставихь. И тада пȣтова (вь) Сараево.

Запис у рук. Сар. Ц. М. — Спом. XXX, 39; Гл. З. М. 1901, 34.

400 Сїа книга рекома цароставникь манастира Хиландара вьходь пресветие богородице ва света светихь. Подписа грѣшни Рахфаїль ѥромонахь лѣто 1508.

Запис у рук. (летоп. Манасијин) ман. Хиландара бр. 179. — Сава 46.

1509.

Упор. бр. 388.

401 Писа до зде грѣшны Мардарїе ѿ мѣсеца септемврїа а҃ дьнь, въ лѣт(о) ҂з҃з҃і҃ и съврши мѣсеца авгȣста д҃ дьнь. А ѿ зде напрѣд писа монах Пахѡмїе, ѿ мѣсеца їоунїа и҃ дьнь.

Запис у рук. (Зборник) Петр. Б. бр. 56. — Отч. П. 1868. 134.

402 Съписа се въ лѣто ҂з҃ тисȣшно и з҃і҃ въ области шев'скои ȣ монастирȣ Железникȣ, храмь иже вь светых ѡца нашего архиїереꙗ и чȣдотворца Нїколае.

403 И вь то лѣто погȣби Михна, влашкы воевода, колꙗрѣ. Съписа Давидъ[1] грѣшни.

Запис у рук. (минеј) Соф. Б. бр. 157. — Спом. XXXVII, 30.

[1] Ове две речи тајном буквицом.

1509., 1595.

404 До здѣ писа Марко Трѣкниꙗць.

Иже въ троици покланꙗѥми богь оть небитїа вь битие привѣдѣ всачьскаа .... по сїих же грѣх ради наших постиже нас исмаителска желѣзна палица нещедно пораждающа православнїе вѣри ȣстави, и раздрȣжи се[1] светые црькви и изменише прѣданиа светыих ктиторь, ꙗко ȣмалити се и законȣ и книгамь. И мнози никым же мȣчими отстȣпише от православна и присташе кь вѣрѣ ихь, ꙗкоже апостоль прѣжде рече зрѣще ихь ȣзмноженїе и великославїе.

Вь тьже врѣмена царствȣющȣ нечьстивомȣ и троиц(и) хȣлномȣ и хрїстїаном досадителномȣ царȣ исмаителскомȣ Баꙗзитȣ. Сьписа се сїа дȣшеспасителна гнига, глаголѥма ѡхтоих вь лѣт(о) ҂з҃з҃і҃, крȣг сльнцȣ з҃і҃ а лȣн. ѕ҃ мѣсеца март л҃а҃ дьнь. Писа смернїи вь иноцѣх свещенни мних Марко повелѣнїем господина ми и ȣчителꙗ архїерѣа кѵр Висарїѡна, при всеѡсвещеннѣм архїепископѣ кѵр Їѡаннѣ вь местѣ ѿ них сьзданнѣи црькви ȣспѣ-

ніа прѣсветіе богородице вь Трѣ[кинѣ][2] Сьврши се вь соубботоу светаго и праведнаго Лазара.

405 Оть зде наче писати Марко Пивац.

Милостїю божїею смерени и многогрѣшни ерѣмонахь попь Марко исписахь сиа два гласа 7 и 8.

Лѣто ӡ҃з҃р҃г҃[3]

Записи у рук. (октоих) ман. Савине. — Пеħ. Патр. 21; Шем. Б. К. 1899, 28; С. Д. М. 1878, 161.

[1] У Шем.: разрѹшише. — [2] Овај одељак по препису г. Тих. Остојића. — [3] О годинама види Пеħ. Патр. 22—23.

1510.

Види бр. 391.

*406 Да се зна како изидоше Тоурци и поимише Белиградь ·з· тисоуще ·ін· лето.

Запис на штампаној србуљи манастара Савине. — Исписао г. Ј. Радонић.

407 Сьписа сию книжицѹ дıакь Продань,[1] вь лѣт(о) ӡ҃з҃и҃і҃.

Запис у рук. (служабник) Петр. Б. бр. (Q. I, № 1120). — Отч. П. 1891, 42.

[1] Довде тајном буквицом.

[408] Повелѣнїемь господара Їо Влада, великаго воеводи азь свещенноинокь Макарїе троудих се о семь и сьвьршихомь сїе книги вь лѣто 7018.

Поговор у ст. штамп. октоиху у ман. Хиландару. — Сава 85.

1511.

[409] Въ лѣто 7019 писа попъ Петръ духовнику нашему протопопѣ Іоану. Аще естъ нѣчто погрешно, а вы кои чьтете исправлѣите, понеже бише зла хартіа, и бѣ тое зло врѣме и усілость, братіе. Доврши се месеца мартіа 26 день.

Запис у рук. (минеј) ман. Дечана. — Деч. Сп. 45.

[410] ..... сьписа се сии псалтирь сь протлькомь, понеже нашь манастирь не имаше сїе книге протлька. И поче се при игѹменѹ їеромонахѹ Данїилѹ, и сьвршши се при игѹменѹ Мадеѹ, їеромонахѹ .... И сїю книгѹ вь грєдѹщихь роды прѣписѹющихь и чтѹщихь поминаите трѹдившиx ѡ неи и сьписавшаго ю многогрешнаго Висариона, таха монаха .... писа се вь лѣтѣ 7019.

Запис у рук. ман. Хиландара бр. 188. — Сава 48. Биће исто што Порф. 58, наводи под. год. 1519 (у Петр. Б. F I № 614).

1512.

411 Вьсевидцѹ и прѣблагомѹ богоу слава и величїе дажщомѹ съврѣшити вьсѣко дѣло благо, иже ѡ немь начинаемѹ, томѹ слава и држава вь вѣкы вѣкѡм, аминь. Понеже иже вь троици покланѣемїи богь благоизволи црковь свож исплънити с(ве)тыми книгами вь славословїе и пользж прочитажщимь, сего ради и азь вь Христа бога благовѣрнїи и богомь хранимїи и самодрьжавни господарь Їѡ Басараба, великыи воевода и господїнь вьсеи земли Оугровлахїискои и Подоунавїю, сынь прѣдобраго и великаго господїна Їѡ Басараба воеводѣ, вьзревновахь поспѣшенїемь светаго доуха и любовїа еже кь божствьнимь и с(ве)тимь цркамь, написахь сїа доушеспасенжа книгж, четвероблаговѣстїе, аже доухь с(ве)тыи апостольскими оусти ѡригнж вь познанїе и исплънєнїе славословїю трїслънечнаго вь единствѣ покланѣемаго божства. Молж же юныж и сьвьзрастныж и старце чьтжще или пишжще любве Христовѣ ради исправлѣите, насже оусрьдно потьщавших сж на сїе дѣло благословлѣти, да бои славеще ѡтца, из негоже вьсѣ, сына, имже вьсѣ, доуха с(ве)таго, о немже вьсѣ, зде оулжчити смиренїе и милость, таможе сеж свѣтомь озарим сж и благодѣтїж, аминь. Повелѣнїемь господарж Їѡ Басараба, великаго воеводы, азь Христоу рабь, свещенноинокь Макарїе, трѹдих сж ѡ семь и сьврьшихомь сїе книгы вь лѣто ӡ҃з҃к҃ кржгь сльнцоу ·к·, лоуни ·д·, индиктїѡнь ·ді·, мѣсеца їоунїа ·ке· днь.

Поговор у ст. штамп. јеванђељу. — Кар. бр. 12; Schaf. бр. 214.

412 Сїа книга Раванич'ка, светы Лѹка како бысть прѣнесена чьстна мощь оу славны градь Смѣдерево, при деспотоу Ѣѹрѣѹ и госпожде Єрины. Писахь азь грѣшны и ман'ши вь иноцехь наречены светымь кршенїемь Михаиль, ермонахь, вь лѣто ӡ҃з҃к҃

413 То лѣто плѣнише Тꙋрци Жеглигово, Овче Полѣ; многа скрьбь бисть.

Запис у рук. ман. Раваница у Срему. — Rad V, 179.

1513.

414 Слава съврьшителю богꙋ показавшомꙋ зачело и давшомꙋ коньцъ. Лѣта ҂з҃к҃а҃ месеца їюлїа а҃ Отци и братїа, простите, ꙗко вь глѹбокые старости писахъ сїю книгꙋ, паче и болѣзни; прочитающе благословите, а не кл(ьн)ете. Грѣшни (И)ован (?)

Запис у рук. (апостол) ман. св. Тројице званом Русиница (Ст. Србија). — Гл. LI, 61.

[415] Јеванђеље, писао га последњи грешни поп Јово въ лѣто ҂з҃к҃а҃, а донео га са летургијом неки поп Вук из манастира Папраће.

Запис у рук. цркве Чајничке. — Бос. Вила. 1892, 408.

[416] Понеже въ троицѣ покланꙗемыи богь благоволи наполнить свою церковь различными книгами, видивъ азь попь Гюрагь, протопопа сланькаменскыи, писане игумена хиландарьскаго нь сь ꙗже о Христѣ братїею, видѣхь ере желаеть книгоу протлькь апостольскыи исписахь моимь ѿткупомь и приложи монастыроу Хиландароу церкви успенїꙗ пречистыꙗ богородицы за монахїе Марте душу; и писа у Сланькамени Андреꙗ Русинь из града Санока (у Галицїи) повелѣниемь попа Гюрга протопопа сланькаменскаго, вь лѣто 7021 при благочестивомъ и христолюбивомъ митрополитѣ бѣлградскомь кvрь Максимѣ бывшаго деспота.[1]

Запис у рук. ман. Хиландара бр. 183. — Гл. XLIV, 244; Сава 47.

[1] Код Саве само завршетак и то овакав: писа се ꙋ Сланькаменю вь лѣто 7021 индикта 1, крꙋгь сльнцю 21, мѣсеца авгꙋста 11 дьнь, при благочестивемь и христолюбивемь митрополитѣ белградскомь кирь Маѯимѣ бившаго деспота.

1514.

[417] Сьписа се и свръши вь лѣт(о) ҂ѕ҃к҃в҃и҃ (!)

[418] И вь то лѣто бисть гоненїе на христїанехь от проклетихь крстоуша вь земли угрьски, и паки их победи воевода ерделски до (ко)нца[1], ꙗкоже и проклете псе. Писа грѣшнїи дїаконь Божа у мѣсту Сланкамену.

Запис у рук. (апостол) пожарев. цркве у Сент-Андреји. — Даница 1862, 326.

[1] У издању: Донца; а да ово значи домишља се И. Руварац, „Стари Сланкамен", 27—28.

[419] Јеромонах Панкратије писао је јеванђеље в' лѣто ҂з҃к҃в҃.

Запис у рук. ман. Крушедола. — Стар. III (1886), 7; Шем. Срем. Карл. 1892, 4.

420 Сїꙗ книга сьписа се вь области Ниша, мѣсто нарицаемо Каменица, храмь иже вь светыхь вѣликомꙋченика Христова Георгїꙗ вь лѣто ҂з҃к҃г҃.

421 И то лѣто отиде мѣсеца авгꙋста царь сꙋлтань Селимь на Софїю.

Поче се мѣсеца септемврїа ѕ҃і҃ дьнь, а сьврши се мѣсеца декемвр. д҃ дьнь.

Запис у рук. (минеј) ман. Шишатовца. — Спом. XIX, 47.

*422 Слава сьврьшителю богꙋ. Сьписа се сїа книга вь лѣто ҂з҃к҃г҃ мѣсеца [д]екеврїа н҃ї҃ дьнь. Сы поп Михаль писа сїю книгꙋ оу мѣстꙋ оу Кꙋман'цих. Братїе, чтите а не кльнете, ако сам ꙋ коим апостолꙋ що сьгрꙋбил, оумь чловѣчьскы писа а не доухь свети, а вїи дꙋховнїи чтите и исправлꙗите, или дїакь или дїаконь, а не кльнете, и вас богь благословить.

Запис у рук. (апостолу) у Горњој Карл. цркви.

1500.—1514. (?)

423 Дꙗ е ве сведение всꙗкомꙋ човекꙋ како рабь божи Стефань Чрьноевићь ѡвꙋ книгꙋ на(и)дох ꙋ ꙋ хазнꙋ чра[1] Мꙋра(т)-бега, и ꙋзех ꙋ, и пописах (ꙋ) но(и) слова коꙗ беше потрена господина Никодима, игꙋмена Никодима словеса коꙗ се беше потрена, и тако да се зна добро кое ꙋчини ние[2] рабь светаго Стефана,

прево превозваного апостола и м8ченика Стефана, том8 слава и дрежава ве веки, аминь.[3]

Запис на светостефанском хрисовуљу у царском сарају у Цариграду. — Свет. хрис. 47; Спом. IV, 11.

[1] У Свет. хр. читано 8 8 **хаз н8чра**; у Спом. 8 8 **хазн8 цара**; у Гласу XL предлаже се читање 8 **хазнадара**. — [2] у Свет. хр. читано: **ни є**. — [3] Заграђена слова су додата од издавача.

1515.

424 **Сїа книга сьписа се и сьврьши се вь лѣто ҂з҃к҃г҃ Филимωнωм поп8 Боик8, оу Трохало, Димитровоу зетоу.**

Запис у рук. (апостол) у Кратову (?). — Сбор. XIII, 277.

425 **Сьврьшїа се книга сїа роукою грѣшнаго попа Ралета вь градѣ Щипоу, вь лѣто 7023, кроугь слнцоу 23, лоуни 12. Преблагословена еси, богородице.**

Запис у рук. (тропарник) ман. Хиландара бр. 202. — Сава 49.

1516.

[426] Изволенїемъ отца и поспѣшенїемъ сина и совершенїемъ свѧтаго д8ха сазда се си божествени храмъ вьвѣдѣнїе пресвѧтїѧ богородици ѿ основанїѧ тр8домъ и подвигомъ старца Анѳонїѧ ıеромонаха са всѣми о господѣ братиѩми и благодѣтелеми въ лѣто ҂з҃к҃д҃

Запис у развалини ман. Сокоца у Ст. Србији. — Гл. XXIX, 181.

427 **Писа се сїа доушеспаснаа книга глаголемыи ѱалтырь повелѣнїемь благочьстывааго и христолюбиваго кнѣза (кнез Михаил8 рекоми ѿ места Плевалъ, и приложї ю вь храмь 8спенїа прѣсветеи богородице; тко ю ѿнимы ѿ храма сего да ес(ть) проклѣть)[1] да м8 е на полз8 кь доушевномоу спасѣнїю вь боудоущїи вѣкь. Азь смерѣнїи и маломощны ленивїи кь подвыгомь доушепользнымь оуныли, а скорїи кь вьсакомоу лихоимьствоу и оухищрѣнїю доушегоубителномоу, рабь Христовь прѣзвытерь Боукь, сьписах сїю кныгоу доушепользн8. Тѣмже стар'цѣмь ако ωцемь, сьвьзрастнїимь ако братїамь, юнотамь ако чедωм [ч]ьтоущимь или поющимь или прѣписоующимь, молю се и колѣномь касаю се, аще не роукою нь езикомь, любвѣ ради Христовѣ исправлаты и нась**

оусрьдно троудившиих се ω семь благославлати, да и ви оулоучите ωною Балаамово еже кь Їсраилю: благословещїи те благословени, и кльноущїи тѣ проклеты; и: прїидете, благословенїи ωтца моего, наслѣдоуите оуготованное вамь царствїе, вь неиже да жительствоуемь ωбои славеще ωца и сына и светаго доуха и ныня и присно и вь вѣкы вѣкомь, аминь. Сьврьши се сїа кныга ω бытїа вь лѣт(о) ҂з҃к҃е҃ мѣсеца секврїа ·и҃і҃· дьнь вь местѣ Врьхоубосьнью рѣкомемь Сараевоу. Тωгда бо вь тые дни вь тои земли бѣше вѣликое оумноженїе агарѣньскыхь чедь, а православнїе вѣри христїаньскые вь тождe земли великое оумаленїе, ако не ωбрѣсти се ничтоже. Тогда бо царьствоующ8 нечьстивѣишемоу цароу Селїимоу.

Ово у загради доцније написано пошто је први текст иструган.

На другом месту (доцније додат рукопис):

428 **Ѿ зде почех писати азь Ѳеωдорь ер'монах Рачанинъ.**[1]

Запис у рук. ман. св. Тројице код Плеваља бр. 51. — Исписао г. Атан. Пејатовић; Гл. З. М. 1901, 309.

[1] У Гл. З. М. читано: **Рисанинъ.**

1517.

Упор. бр. 453.

429 В лѣто ҂з҃к҃е҃ пришел ѿ Свѧтыѧ Горы старець Їсаиѧ принеслъ к великом8 кнѧзю книг8 житїе свѧтагω Савы срьбьскаго.[1]

Запис у рук. Одес. библ. бр. 34. — Гл. XXVIII, 364.

[1] Такав запис налази се на више рукописа у Русији: у библиот. грофа Толстоја бр. 233. (Оп. рук. 384), у Румјан. Музеју (Ундољ. 251), итд.

1517., 1527.

[430] Изволѣниемь ωца, поспѣшениемь сына, и освещением светаго д8ха сьзда се сїи свети и божественыи храмь светаго славнаго предтече и проповедника крстителѧ Їωана трудомь и подвигомь раба божиѧ Кантак8зена и Андроника и братие его, при иг8мен8 Теодор8 и братїи его в дни царѧ Селима вь лѣто 7025.

[431] С леве пак стране има запис који казује, да је тај храм живописан за владе цара Сулејмана 7035.

Натпис у цркви с десне стране у Јашуњском манастиру (округ Нишки). — Кр. Ср. 27.

1518.

432 **Бъ лѣт(о) ⁂·з҃·к҃·ѕ҃· мѣсеца маїа ·і҃·и҃· быс(ть) потопъ Ѡраш҆кы, и стоꙗ сїа книга и инѣ вьсе Ѿ пол днѣ до ·д҃·-го часа въ воде вь цркьвы светаго Сѵмеѡна.**

Запис у рук. А. Б. бр. 107. — Катал. 30.

[*433] Изкождением (!) ѡца и поспѣшением сына и сьврьшением светаго доуха сьзида се сы светїи и божественїи(!) храмъ свꙗтихь (!) архистратига Михаила и Гаврила и прочихь силь безпльтнихь при ȣмнȣ (!) Маркȣ и пописа них (!) ȣмнȣ Ѡаннȣ трȣдомь и послȣшаниемь (?) рабь божихь Станимира Чочича (?) и сына его Їоана и ...... ще[ре его ?][1] Гюре Ѿ Рȣдника и Радослава Радивоевин(к?)а .... и кто що приложиль .... га

[*434] Изкождениемь ѡтца и поспѣшением сына и сьврьшениемь светаго доуха пописа се сїе трȣло светаго архїстратига Михаила и Гаврила трȣдѡмь и потьщаниемь раба божїа презвитера Ишанна и брата его М.., е.. е.. о... з.... крȣгь сльнцȣ ·к҃·ѕ҃·, лȣнѣ ·ѳ҃і·, индиктїѡнь ·ѕ҃·, мѣсеца июлїа ·и҃і· дьнь.

Натписи који су били на цркви св. Аранђела (или Рашинској цркви) у срезу Сврљишком окр. Тимочком, па закречени. Снимио их тамошњи учитељ и послао Срп. Учен. Друштву 1860 год., у А. Б. бр. 232. И ако је ово снимак, а не прост препис, опет као да није тачан, по русизмима које не би очекивали. Кругови сунца и месеца и индикат, који су ту забележени, падају само 1518 године, које је место било искварено, те је у снимку празнина са она 3—4 слова. И народна традиција, коју је забележио г. М. Ђ. Милићевић (Кнеж. Србија стр. 836), помиње да су је зидали два брата од Рудника Вуја и Груја (имали су и сестру Никосаву; види тамо целу причу).

[1] У снимку иза ще још су три слова али као нека лигатура, па можда моје читање и није добро.

435 **Съвршши се сїе вь лѣто ⁂·з҃·к҃·ѕ҃· ав҆гȣста ·з҃· въ монастїнри светаго Николи Григорїати вь Светѣи Гори.**

Запис у рук. (Варлаам и Јоасаф) ман. Шишатовца. — Гл. L, 59.

436 **Въ лѣто ⁂·ѕ҃· и ·к҃·ѕ҃· съписа се сїа кнїга ѡхтоихь троудѡмь и потьщанїемь духовникѡмь їеромонахѡм Савѡмь ї мѡнахые Ан҆не въ храмѣ архїстратига Михаила и Гаврїила, и кто... ѡть храма....**

Запис у рук. цркве Грачаничке. — Гл. LI, 66.

1519.

437 **Сїе фелонь сьтвори госпожде Деспина вь дни господина свое[го] Їѡ Нѣгое воевода и чьда их Ѳеодѡсїе, и Петрȣ и Стана и Рожанда, въ лѣт(о) ⁂·з҃·к҃·з҃· месеца нȣн. дьн ·еі҃·**

Натпис на фелону у ман. Крушедолу. — Rad XVI, 20; Гл. XLVII, 183.

438 **Понеже оубо въ троици покланыеми богь Ѿ небытїа вь бытїе приведи в҆сачьскаа и на кон҆ць дѣлѡм сьздавь чловѣка, и образомь своимь почьть ѡбладати в҆сѣмь тварем видимим сьтвори и сьглагол҆ника себѣ сьдѣла жрьт҆ви же приносити вьсе сьжеженїа за ѡчищенїе грѣховь, прѣжде ѡсвѣщь раба своего Мел҆хыседека, прьвосвещен҆ника нарекь, проꙗвлꙗе хотещоую быти таинȣ. Такожде Авраамь и вси правед҆ни прѣжде закона не писан҆ми и книгами просвѣщахȣ се, нь чисть имȣще смисль доуха светаго сїанием просвѣщахоу се, и тако божїа вѣдѣахоу хотѣнїа, самомоу богȣ бесѣдоующоу тѣмь, оусти кь оустомь. Послѣди же Мѡѵсеѡви давь законь на скрижалех камен҆нїих, и сїнхь вь жестосрьдїи скроуши, назнаменоуе закѡна из҆мѣнюенїе. По семь единород҆ни сынь и слово божїе благоизволи вьпльтити се Ѿ доуха света, и Ѿ прѣчистїе дѣви Марїе, и рождь се на земли безь ѡтьца, и пожїи вь мирѣ семь кромѣ грѣха, пострада и вьскрьсе вь третїи дьнь, и вьзнесе на небеса, и сѣде ѡ десноую бога и ѡтьца. Хоте бо изыти на страсть вол҆ноую свою, прѣдасть таинȣ сїю слȣж҆боу оученикѡм и апостоломь своим, паче же вьзлюблен҆номȣ своемȣ апостолȣ Їаковоу, предас(ть) таиноу сїю слȣж҆боу. Послѣди же из҆немогоше чловѣци и не вьз҆могоше прѣдаема вьмѣщати. Тѣм҆же доухомь светымь наставлꙗеми богоносни ѡци наши, велики Василїе, Їѡан҆нь Златооусти, и Григорїе, слабости ради рода чловѣча**

прѣменише оудобѣише и лъгчаше прѣдаше намь божьст'вн8ю и таин8 сїю сьврьшати сл8ж'боу за шчищенїе грѣхомь, за изцѣлюенїе доушев'ным и тѣлесним страстем. Подобает оуко чьт8щом8 хоудож'не вьнимати сь оусрьдїемь и пол'з8 шврѣтати иже кь спасенїю, да ни мала несьмотрьне мимошьд штьщетит се велико.

Сего ради и азь грѣшнїи и мьн'ши вь чловѣцех, Божидарь В8ковикь ѿ Гюрик Подгоричанинь, оувѣдевь ıако в'са житїа сего с8ıет'на и врѣмен'на и прѣходеща, сьмрьтїю вьса прѣсѣкаıема, быв'шоу ми тогда вь запад'ных странахь итал'скыих вь слав'нѣмь граде Венетїани, богомь настав'лıаıемь, и вьзрев'новахь поспѣшенїем светаго доуха, тр8долюб'знѣ потьщах' се сьставити фор'ми вь ıеже быти оугодна вьсакомоу прочитаıющомоу, и сьписахь доушепользнїе книгы сїе литоур'гїе, вь нихже божьствь'на и безькрьв'на жрьт'ва сьврьшает се, на просвѣщенїе божьств'нимь црькквамь. Тѣм'же колѣнѣ прѣклонь молю се и мили се дѣю поющїимь, или прочитаıющимь, или прѣпис8ющим, аще боудет что погрѣшено исправ'лıаите, и нас ш сем тр8див'ших се благословите, а не кльнете, понеже не писа доухь свети ни аггель, нь р8ка брен'на, и доухь грѣшни и оунили.

Повелѣнїемь господина Божидара тр8дих' се ш сем азь шкаан'неиши и мьн'ши вь иноцех їер'монахь Пахомїе, ѿ Црьнїе Гори ѿ Реке, ем8же ѿчьство гробь, землıа же мати. Да молю ви, штци и братїа, поюще исправлıаите, еще и гр8бо ıес(ть), слово нь сладко ıес(ть), такожде и медь, аще и на корене ıес(ть), нь сладкь ıес(ть). Поюще же поменоуите раба божїа Божїдара, изложив'шаго типари сїе, а писав'шаго благословите, а не кльнете, да и ви оул8чите: придѣте, благословены штца моег(о), наслѣд8ите оуготован'ное вамь царьствїе, егоже б8ди в'сем намь оул8чити, славеще штьца и сина и светаго доуха, и нынıа и присно и вь вѣки вѣкшм, аминь.

Сьврьшише се сїе божьствьныıе книгы литоургїе, вь нихже приложихшм ѿп8сте ж(е) и вьз'глашенїа вечернıа и оутрьнıа, молитви же литинїе и раз'лич'нїе на потрѣб8, еуггелїа страстна же и вьскрьсна и апостолы, и еуггелїа праздникшм господскїим и нарочитїимь светымь ѿ мѣсеца сек. до мѣсеца ав'г8ста, и апостоли и еуггелїа великыıе ·м҃·-це. Сїе сьврьши се вь лѣт(о) ҂з҃к҃и҃, а ѿ рождьства Христова ҂а҃ф҃ѳ҃і҃, кр8г' сльнц8 ·к҃и҃·, а л8ни ·з҃і҃·, їндїктїшн ·ѳ҃·, епах'та ·ѕ҃·, мѣсеца ї8лїа ·з҃· дьнь оу Бнецїех.

Поговор у литургији штампаној у Млецима, у А. Б. бр. 157. — Кар. бр. 15; Schaf. 215.

439 Вь лѣто ҂з҃к҃з҃·[1] прииде игоумень Дишнисие шть монастира светаго арьхистратига Михаила и Гаврила вь село Новоселıане, и продаде книг8 апостоль ıеромонах8 Стефан8 прѣдь марьт8рию: прьви марьт8рь Степань шть села того, и др8ги марьт8рь Їшань Семановь оть града Щипа, и Никола терьзиа оть села тога.

Запис у рук. Загреб Б. — Lex. V; Спом. XXXVIII, 136.

[1] Тако у Споменику, а у Lex. ҂з҃...з҃

440 Сьи фелонь сьтвори госпожде Деспина вь дни господина своего Їшн Нѣгое воевода и чьдом ихь Ѳеѡдосїе, Петр8 и Стана и Їована, вь лѣто ҂з҃к҃и҃· мѣсеца дек· ·а҃· дьнь.

Натпис на фелону у Народ. Музеју у Београду (некад у Дечанима). — Стар. VI, (1889), 100.

1519., 1644.

441 Изволıенїемь штца и поспѣшенїемь сына и сьврьшенїемь светаго доуха коупи се сїа божьстнаа книга глаголıеми трїшдь прьвы коматъ, отъ монаха Мине[1] и приложи се црькве вьвѣденїю прѣчистїе богородице и присно дѣвы Марїе, вь селѣ нарицаемемь Клъчевица под8весїе Чрьнїе Гшры. И приложи Рада Ковачица ·р҃· аспри за Богов'чевоу д8ш8 и за свою д8ш8, богъ да ихъ прости. И сьбшрь к8чев'скы на праздникь вьзнесенїе сьбраше ·р҃· аспри; богъ да ихъ прости кои с8 приложили за сїю светоую и божствноую книг8. И тако на сьбшр8 оуставише и проклеше тко кıе ю ѿетъ ѿ црькве к8чев'ске да ес(ть) проклетъ ѿ господа бога и пречисте богоматере и ѿ ·т҃и҃ї҃· светыих штцъ иже вь Никеи, и ѿ в'сѣх светыих и ѿ нас грѣшныих, аминь.

Сьписа се сїа книга р8кою ерш'дїакона Мине, под8весїе Чрьнїе Горы вь поустыню нарицемоую В8нешь, богъ да га прости, аминь.

Иште приложи Калина за Димитров8 д8ш8 и за свою д8ш8 ·к҃· аспри; богъ да ихъ прости, амин.

Вь лѣтѣ ҂з҃к҃з҃· мѣсеца юнїа ·г҃· дьнь по празнс'тв8 вьзнесенїа.

Ишт(е) приложи Рада Ковачица ·а҃· сагь, богь да ю прости.

442 Пакы сїю обрѣтох пор8шеноу и никым нѣбрѣгом8 и вьзехъ и исправих елико ми мощно бисть цркию архглее и п(р)илага е

на слѹжбѹ светаго ѡтца, въ лѣто ҂з·р·н·а·, а принесѡх сїю книг(оу) въ лѣто ҂з·р·н·в·, а ѿ рождества Христова ҂а·х·м·д·[2] мѣсеца маиа ·л· на възнесенїе господнїе. Ꙗз смѣренны Паїсеи архїепископъ пекскы своею рѹкою.[3]

Запис у рукоп. (патерику и триоду) из Скопља, (триод сад у Кијев. Б.) — Гл. VIII, 149; Пеħ. Патр. 61; снимак у А. Б. бр. 232; Петровъ, 365.

[1] Ове три речи само код Петрова. — [2] У снимку је ·а· — [3] Овога другог записа нема код Петрова, дакле је на патерику.

1519.—1520.

Упор. бр. 458.

443 Из'воленїемь ѡтца съпоспѣшениемь сына и съвршениемь светагѡ доуха, иже ѿ небытїа вь бытїе словѡмь приведи вьсачьскаа, създавїи чловѣка и положи югѡ вь раи пище божстьв'ные наслаж'дати се; пакы же прѣстоупльша и ѿврьжен'на быв'ша и въсѣмь рѡдомь иже по нюмь быв'шїимь сьмрьть исходатаи, и бѣ видѣти рода чловѣча ѿ дїавола моучимаа. Нь съз'давїи не ѡставьи създанїе свою вь кон'ць погыб'ноути, пророкы посла прорещи тогово пришьствїе, иже прѣдаше намь писанїа, въ нихже изещ'нѣкише цар же и богоѿць пророкь Давидь, пришьствїемь светаго доуха наоучаюмь, прѣдасть намь доушеспасноую сїю книгѹ, глаголюмїи ѱал'тирь, славословити сїимь иже въ троици бога. Єсть бо сїа книга цѣломоудрїю настав'никь, и тѣлеснимь и доушев'нимь страстемь исцѣлитель, ѱалом' бо и ѿ камен'наго срьдца сльзѹ изымаеть, аггелѡмь съпричестникы и небесные жителю по возѣ печаль сьдѣваеть, доушам' же веселїе дароують.

Сего ради и азь грѣш'нїи и ман'ши вь чловѣцех, Божидарь Воуковикь Подгоричанинь ѿ Гюрикь, желанїемь вьжделѣхь кь доушепользнымь книгамь испльнити недостатьчьство юже оумалюноюе и расхыщен'ною Ис'маильтѣни, богѹ попоущѣшоу их. Быв'шоу ми тогда вь запад'ных странахь италїискїих вь слав'нѣмъ градѣ Венетїанѣ, богомь наставлꙗем, възрев'новахь поспѣшенїем светаго доуха, троудолюбьзнѣ под'визах се сьставити формьми вь юже быти оугод'на в'сакомѹ прочитающомѹ. Того ради продльжихь врѣме не ставити кь скорѣ, и списахь сїю доушепользноую книгѹ ѱал'тирь. Тѣмже молю се и мили се дѣю вьсѣмь поющїимь или стихолѡгїствоующїимь или прѣписоующїимь, аще боудеть що погрѣшено, исправ'лꙗите, и нась ѡ семь троудив'шїих се благословите, а не кльнѣте, и вась въсе-

благїи богь да не лиши царьствїа юго вь бесконьчьные вѣкы, аминъ.

Повелѣнїемь господина ми Божидара Подгоричанина, азь грѣшни и послед'нїи свещеноинокь Пахомїе, ѿ Црьнїе Горы, ѿ Реке, сьставихь сїе типаре вь лѣто ҂з·к·и·, а ѿ рождьства Христова ҂а·ф·ѳ·і· ѹ Бнецїехь.

Съписаше се сїе светые и божьствьные книгы, глаголюмїи ѱал'тирь, вь лѣто ҂з·к·и·, а ѿ рождьства Христова ҂а·ф·ѳ·і·, кроугъ сльнцоу ·к·и·, а лоуны ·з·і·, злато число ·а·, їндиктїѡнь ·ѳ·, епахта ·з·, мѣсеца априлиꙗ ·з· дьнь. Оу Б'нецїехъ. Тогда же старѣишин'ствоующѹ вь слав'нѣм градѣ Венетїанѣ велѣслав'номоу доужѹ Лоунарьдоу Лорьданѹ, въсточ'ныими же начелъствоующоу и ѡбласть дрьжещоу великомоу амирѣ соул'танъ-Селимь-бегоу.

444 Покланꙗюм ти се, троице юдиносоущ'наа, безначелнаа, ѡтьче нерожден'не, безначел'не, сыне юдинород'не и сьбезначел'не, и доуше светы, исход'не единосоущ'не и спрѣстол'не ѡтьцоу и сыноу, божьство едино и сила едина, иже ѿ небытїа вь бытїе приведїи словом вьсачьскаа; послѣди же сьзда чловѣка прьсть вьзьмь ѿ землю, и сьглагол'ника себѣ сьдѣла, и вьсѣмь видимимь тваремь начел'ника сьтвори, и положи юго вь раи пище божстьв'ные наслаждати се. Завидѣн' же бывь дїаволомь и прѣльсть вьнесе вь оуши прѣматеры Єв'ви, заповѣди божїе, оувы! прѣстоуп'никь быс(ть). Из'гнань быст ѿ раꙗ божьстьв'ные жизны вь мирь сь, паденїе вьсѣмоу родѹ исходатаи. Послѣди же божьстьв'ны моужїе иже по нюмь не писан'ми и книгами просвѣщахоу се, нь чисть сьмысль имоущїе и вѣрѹ сьврьшен'ноу, доуха светаго сїанїемь просвѣщахѹ се, и тако вѣдѣꙗхоу божїа хотѣнїа, самомѹ богѹ бесѣдѹющѹ тѣмь оусти кь оустом. Таковь бѣ Єнохь, Ное, Мел'хиседекь, Ꙗвраамь, Ісаакь и Їаковь. Послѣди же Мѡѵси и пророци в'си прѣдаше намь писанїа, ꙗкоже царское скровище и неистьщимою богатьство. По срѣде же ихь всѣхь царь и богѿць Давидь, наитїемь доуха светаго наоучаюмь, прѣдасть намь доушепользноую сїю книгѹ глаголюмїи ѱал'тирь славословити симь вь троици бога, проповѣдаю еже кь землньмь того пришьствїе и еже ѿ дѣвы неизречен'ное и чловѣкомь несказанное вьпльщенїе. По семже единорѡдны сынь и слово божїе не сьтрьпѣ видети рода чловѣча ѿ дїавола моучима, прїиде на землю ѡбразь рабїи прїемь, и вьпльти се ѿ прѣчистїе дѣви Марїе богородице, бла-

говолениемь штьца и сьдѣланиемь светаго доуха, и рождь се из нюже без сѣмене, прѣжде вѣкь рождь се Ѿ штьца без' матере на небесы, послѣжде безь штьца на земли Ѿ дѣви роди се, богь сїи сьвршень и чловѣкь сьвршень, прїмь шсмодневное шбрѣзанїе и крьщ' се Ѿ Їшан'на вь Їwр'данѣ, и поживе вь мирѣ семь кромѣ грѣха, стварае знаменїа и чюдеса велїа: слепимь прозрѣнїе подавае, прокаженїе шчищае, слоукїе исправлае, бѣси из'гоне, мрьтвїе вьскрѣшае. Пакыже изволїи прїити на страсть воль'ноую, пострадавь и погребень бысть, и вьскрьсе вь третїи дьнь, попра ада и вьсе соущее Ѿ вѣка сь Адамомь свезанїе вь адовѣ тьмници Ѿ оузь свободи, и вьзнесе се на небеса, и сѣде ш десноую бога и штьца. Апостоли изьбра проповѣдати того величїа и силы, иже испльнише вьсоу вьселен'ноую благочьстїа, и Ѿгнаше вьсако коумирослоуженїе. Пакыже моученици пролїаше крьвь свою желанїемь распалаемы божьстьвные любве, прѣподобны же просїаше ако свѣтила велїа сїающе вь мирѣ, иже красна житїа сего ако оумѣти вьмѣнише, их'же имена вьсѣхь апостоль же и моучениκь, святитель же и прѣподобных и светымь женамь вь лѣтное шбьхожденїе положихwмь тропари и кодакы, акоже красними цвѣти раисцими оукрашаем' се, наше же житїе ако соуетное и мимотекоущее шкаахомь, поминающе тѣхь прѣкрасна житїа, юже прїеше поти и троудови и моученїа да царьствїе небесное оулоучеть.

Тѣм'же и азь грѣш'нїи и мьншїи вь чловѣцехь, Божидарь Воуковикь Ѿ Гюрикь Подгоричанинь, оувѣдѣвь оумаленїе светїнхь и божьст'вьныхь книгь расхыщенїемь и раздранїемь иновѣр'ними юзыки, быв'шоу ми тогда вь запад'нїнхь странахь итал'скыхь, вь мирослав'ствоующемь градѣ Бенетїани, вьжделехь троудолюбьзнѣ, вьз'врьгохь себе на поучиноу неизчрьпаемаго чловѣколюбїа божїа, приникохь вь глькины светаго писанїа и елико вьз'могохь оумомь постигноути богоу поспѣшьствоующоу ми сьставихь фор'ми сїе, и сьписахь доушепользные книгы сїе Фал'тири, вь них'же приложихомь синаѯаре дневные же и постные и часлов'ць имѣе нощ'ноую и дьнев'ноую слоужбоу. Тѣмьже колѣнѣ прѣклонь молю се и мили се дѣю поющїим или стыхолwгисоующїимь или прѣписоующїимь, аще боудеть что погрешено исправлаите, и нась, ш семь троудив'шїих' се, благословите, а не кльнете, понеже не писа доухь светы ни аггель, нь роука грѣшна и брен'на, и доухь оунилїи, шкаан'ныи и грѣшнїи.

Повелѣнїемь господина Божидара Боуковикь Пwдгоричанина троудих' се ш семь сьписанїи азь шкаан'нѣишїи и мьн'ши

вь иноцехь їер'монахь Пахомїе, Ѿ Црьнїе Гори Ѿ Реке, юмоуже Ѿчьство гробь, земла же мати. Молю ви, штьци и братїа, и колѣномь касаю се, аще не роукою нь юзыкомь, аще боудеть что погрѣшено поюще любве ради Христове исправлаите и нась, оусрьдно троудив'шїих' се ш семь, благословите, а не кльнете, да и вы оулоучите оуслышати страшнїи владичныи гласъ, юже речеть кь соущїимь ш десноую юго: прїидѣте благословенїи Ѿца моего, наслѣдоуите оуготован'ное вамь царьствїе Ѿ сьложенїа мироу, егоже боуди вьсѣмь намь оулоучити, славеще шбои коуп'но Ѿца и сына и светаго доуха, и ныня и присно и вь вѣкы вѣкомь аминь, томоу слава и дрьжава вь бесконьч'ные вѣкы, аминь.

Сьврьшише се сїе светые и божествнїе книги, глаголемїи Фал'тирь, вь них'же приложихwмь синаѯари вь шбьхожденїе лѣтное, тропари и кодакы светїимь, такожде и песнїи синаѯарь приложихомь и часослов'ць имѣе нощ'ноую и дьнев'ноую слоужбоу по оуставоу прѣподобнаго штьца нашего Сави Їероусалим'скаго, сїе сьписа се Ѿ бытїа вь лѣто ·з҃·к҃·ѳ҃·, а Ѿ рождьства Христова ·а҃·ф҃·к҃·, кроугь сльньцоу ·а҃·, а лоуни ·и҃·і҃·, злато число ·в҃·, їн'диктїwнь ·і҃·, епах'та ·з҃·, мѣсеца шктомврїа ·к҃·і҃· оу Бнецїехь.

Акоже вльноующеи се в поучинѣ мор'сцѣи желають прїити вь пристанище штишное, такожде и азь желаю прїити до сьврьшенїа светїе книгы сїе.

Почеше се сїе светїе книгы писати мѣсеца ген'варїа ·к҃·ѕ҃· дьнь, а сьврьшише се мѣсеца шк'том'врїа ·к҃·і҃· дьнь, оу Бнецїехь.

Поговори у штампаном псалтиру са часловцем у Н. Б. бр. 9. — Кар. бр. 16; Schaf. 216.

1520.

Упор. бр. 463.

445 Изволенїемь штьца и сьпоспѣшенїемь сына и сьврьшенїемь светаго доуха азь грѣшнїи и мьньши вь чловѣцехь, недостоины Христоу рабь, Божидарь Воуковикь, пришьд'шоу ми Ѿ штьчьства моего Ѿ земле Дїwклитиские, еже юсть вь прѣдѣлех македон'скыхь Ѿ града нарицаемаго Пwдгорица близь соущоу града глаголемаго Дїwклитие, егоже некогда сьзыда Дїwклитїань кесарь вь име свое, и дошьд'шоу ми вь градѣ Бенетїани.

видѣхь сьставлающіїнхъ божьствьнаа писаніа на типарехь Фроуги же и Грькы и иніє єзыкы, желаніємь вьжделехь и наша срьбьскаа же и бльгарскаа такожде на типарехь съставити. Молих се вьсеблагосрьдомоу чловѣколюбцоу богꙋ, въз'врьгохь себѣ на поучиноу неизьчрьпаємагѡ благооутробіа его, да поспѣшит ми на сіа до сьврьшеніа, аще боудоуть оугоднаа вьсеблагомоу Христоу владыцѣ моємоу. Богомь свѣдѣтельствоую, не дахь себе ни мала покоꙗ, мало же и ѡчима моима дрѣманіє, ни пощедехь ѿ имени моихь, єже ми даль есть господь, дон'деже извѣсти ми дѣло на сьврьшеніє. Се благодѣтїю Христа моего владыкы на сьврьшеніє дѣла приспѣхь и сьврьшихь вь тоуждеи земли въсака писаніа црьковнаа велицѣми словеси, и дроугыє книгы сьписахь помьн'шїими словеси, иже вь поуть ходещимь оудобь носима бываютъ. И аще всеблагы господь богь поспѣшить ми хощоу принести вьсе типари великиє же и маліє вь своемь ѿчьствоу, да испльнимь вьсако недостатьчьство вь божьствь'ныхь црьквахь книгь, єже есть оумалєноє иновѣр'ными єзыкы. Тѣм'же колѣнѣ прѣклонь молю се и мили се дѣю поющїимь или чьтоущїимь или прѣписоующїимь аще боудеть що погрѣшено исправлꙗите и благословите, а не кльнете, да и вы сподѡбите се оуслышати страшнагѡ и нелицемѣрнаго соудиє благы ѡнь ѿвѣть: пріидѣте. благословеніи ѡтьца моего, наслѣдꙋите оуготован'ноє вамь царьствиє ѿ сложеніа мирꙋ, єгоже боуди оулоучити въсѣмь намь славеще вьси коупьно ѡтьца и сына и светаго доуха, и нынꙗ и присно и вь вѣкы вѣкомь, аминъ.

Повелѣниємь господина Божидара Поуковикꙗ ѡд Гюрнкь Подгоричанина троудих' се ѡ сіихь сьписаніих азь ѡкаан'нѣиши и мьн'ши вь иноцехь іер'монахь Пахоміє ѿ ѡстровь дїѡклитїнскаго езера. Молю ви, ѡтьци и братїа, аще боудеть что погрѣшено поюще любве ради Христови исправлꙗите и нас, ѡ семь оусрьдно троудив'ших' се, благословите, а не кльнете, понєже не писа доухь светы ни аггель нь роука грѣшнаа и брен'на и доухь оунилый ѡкаан'ны и грѣшніи.

Съврьшише се сіє светыє книгы, въ нихьже сьписахомь синаѯарь безь тропарихь и часослов'ць иже ноцноую и дьневноую слоужбоу и молитвы различныє ѡ оумиленіи доушевнѣимь и акаѳісто прѣсветыє богородице, и славѣ и катавасіє вьсего лѣта празникомь нарѡчитимь; и пакы сьписахь параклисе светымь, по дьнехъ сед'мичныхъ, молебны и слоужбоу светаго вьскрьсеніа и нѣкаа житїа и моученіа избран'нымь светїимь вь двоює книгъ.

Сїє сьврьшихомь въ лѣто ҂з҃к҃д҃, а ѿ рождьства Христова ҂а҃ф҃к҃ кроугь сльньцоу ·а҃·, а лоуни ·и҃і·, индиктїѡнь ·і҃·, епакта ·а҃·, мѣсеца, марьтїа ·ѕ҃· дьнь оу Бнецїехъ.

Поговор молитвеника старог штамп. у Н. Б. бр. 44. — Гл. XLV, 133; Кар. бр. 17.

446 Написа се си светы и божьствьны тетроеvггель въ Светѣи Горѣ Аѳона въ велицѣи лаврѣ царьскыє и свещен'ныє ѡбытели монастира Хиландара, храма прѣсветые и прѣчистие владычице наше богородице и присно дѣви Маріє въведеніа єє въ светаа светых, оусрьдїємь и потъщаніем, любовїю же и болезьнь рꙋкою смерѣнаго Христодꙋла монаха, и благословеніем светаго събора и игоумена, свещенныи и вьсего чина црьковнаго лаврї хиландарскые. И хотеше чрьвена слова златѡм ꙋкрасити нь врѣмени зовꙋщꙋ не доспе. Последи испльнише се кvновар ѡм роукою смерѣнаго Дїѡнvсїа монаха тогожде монастира. И ꙋвѣза се, мьздоу же да подаеє комꙋждо по безмѣр'нѣи благости добрим' дател' богь, и приложи се прѣсветѡи богородици хиландарскои въ лѣт(о) ҂з҃к҃и҃ индиктиона ·и҃·-го И молимо ѡце и братїю, их'же бѣ изволити быти игꙋмена и настоꙗтелє светомоу монастирꙋ сїемꙋ тетроеvггелꙋ не ѿнесенꙋ быти ѿ светыє богородице хиландарскые. Кто ли дрьзне ѿнети га ѿ хиландар'скые прѣчистѣ, да моу є соупьрница прѣчистаа богомати и здѣ и на страшном соудищи.

Поче се писати сїи тетроевангель при игоумену Данилоу їеромонахꙋ, и съвръши се при игоуменоу Филиппоу єромонахоу.[1]

Запис у рук. ман. Хиландара бр. 129. — Спом. XXX, 43; Сава 41; Гл. XLIV, 239; Порф. 51.

[1] Овај завршетак по Сави, Гл. и Порф. где је остало само у изводу саопштено.

[447] Вь лѣто ·з҃к҃и҃· сьписа се сиа книга трудом и подвигом духовникь Дионисіє. — Христось зачело и конць. Господь вѣлики и милосрьдѣ всѣхь милуе и спасае своим божьствомь, и ниединому чловѣку погибнути хотѣщѣмь спасти се, и вь разумь истинеи прити, спаси и помилуи раба сво смѣрѣнаго Дионисиа, потрудивша се, вьспоминае будущих благь наслаждени, и паки маловрѣменаго сего прѣхождениа; того ради подвизав сѣ исписати сїю книгоу.

Богь господь да прости старца Іосифа, защо мѣ углѣдуеше даконнио(м).

Запис на листу у прив. рукама — Д. Б. Ист. 1894, 351.

1522.

448 Сїю книгоу глаголемыи трїход п... богати грѣхомъ Лаврѣнтїе, расод... ѩзачки, своима р8ками в лето... тыс8щно и ·л·; и отк8па плати бл...ныи стараць В8ковръзъ златиц8 за свою доушоу, и за своихъ родитела доушоу, а господь да га прости и родителе его, прѣчистаа м8 помоцница била на страшномоу соудоу и родителем его.

Запис у рук. Кијев. Б. — Извѣст. 1882, 72.

1523.

Упор. бр. 468.

449 Изволением wца и поспѣшѣнием сина и сьвршением светаго дѹха искова се сиꙗ чаша потащанием иг8мена Дїwнисїа вь местѣ рекоме Раваница, вь слав8 светаго вьзнесениꙗ господнꙗ, вь молб8 и моление и вь м8ченице кнез-Лазара. — Въ град8 Смедерево вь лѣто ҂з҃л҃а҃.

Натпис на тамјаници у ман. Крушедолу. — Стар. III (1886), 36.

[450] Окружие лесковачко направише за светие мощи монастир8 св. Jwана вь лето 7032 декемвриа 15 днь.

Натпис на сребрној кутији у Лапушњском манастиру (окр. Нишки). — Кр. Ср. 27.

1524

451 Въ лѣт(о) ҂з҃л҃в҃ сьписа се сїа доушепользнаа книга, глаголемаа минѣи, въ храмѣ оуспѣнїа пречистиѥ богородице вь Трѣбиню, въ дни злочьстиваго и тронци х8лнааго и хрїстїанwм досадителнаго т8рчьскаго цара Соулѣимена. И вь тїи днїи wбладаю.щ8 светыими црькьвами и прѣдрьжещ8 прѣстоль светаго Савы срьбскаго вьсеwсвещенномоу митрополит8 кѵрь Марк8, иг8мен8 же соущ8 тогда вь дом8 спасовѣ и прѣсветые богородице кѵрь Марк8 ермонах8. И повѣлением егобѣмь пїсах

азь смеренїи и многогрѣшнїи рабь божїи дїакь Iwаннь Малешев'ць. Азь молю се и коленwм касаю се, простите ми грѣшномоу, чьт8ще или поюще или прѣпис8юще, аще и коуд8 гдѣ что погрѣшиль, или wписал се нѣдо8менїем моим, или по забвѣнїю словѣсь, а вїи вашим добримь 8мwм и наоученїемь исправлꙗнте, понеже быс(тъ) брѣн'наа р8ка, а моутнь оумь. И любве ради Христовѣ мене грѣшнааго благословѣте, а вас богь и мати Христова. Въсеблагын же богь да избавит нас вѣчнааг(о) м8ченїа, и сподобит нас небесномоу царьствїю за молитвь прѣсветие богородице и вьсѣх светых. аминь. Съврьшихъ мѣсеца нюниꙗ ·ке· данъ.

Запис у рук. Петр. Б. бр. 88. — Отч. И. 1868, 151.

[452] Беседа Јована Златоуста од 1524 год

Рук. у Пакр. Б. — Страж. 1888, 430.

1525 (?)

453 Слава богоу даровавш8 семоу почеле и сьврь(ше)ниѥ. Темже вь дьни господина митрополита земле Херцѣгове кѵрь Висарнона, и повеленїемь его азь смерени и многогрѣшни попъ Радов'ць сьписахь сїи минеи на Граховоу, вь лѣто ҂з҃к҃е҃, а оть рождьства Христова тисоуща ·ф҃к҃е҃· (!), месеца їоунїа ·д҃· дьнь.

Запис у рук. Беч. Б. бр. 40. — Спом. III, 200.

1526.

[454] Ис. Хс. Ника. Я се покоище рака божїа В8кьсава. Приставї се вь лет(о) ·з· тисоущоу и ·л҃д҃·, месець априль ·кѕ· дьнь.

Натпис на гробном камену у селу Бељини (окр. Беогр.). — Кн. Ср. 67; St. X, 261.

*455 Азъ многогрѣшни рабь божи и светие троицѣ..... Иwанн потр8днк' се исписах сїю божьств'н8ю книг8 господин8 моем8 родителю въ лѣт(о) ҂з҃л҃д҃ мѣсеца ав'г8ста ·аі· дьнь, а въ место богохраннмо Кратово. Да отци и братие, молю ви, из'бранное стадо Христово, словесние wв'цѣ до кога доходи сїа книга, ч'тите исправлꙗющѣ; аще ли что съгрѣшихъ, не клѣните, понеже не писа дѹхъ свети, нъ р8ка грѣшна, а 8мъ слабъ, а мисли ме сметах8 печалию житїа сега свѣта с8етнаго, понеже бех8 и

врѣмена зла, а съмрьти по места често бивахȣ, а по писанию кончина близь, а ми не готови ѡбрѣтаем' се, а ȣчитель мои ма прихождаше. Да молю ви, отци и братие, иже вас прочитает сїе р'цете: богь да прости ȣчителꙗ моего ї родители и списа шаго сїю книгȣ, а вас богь да благослови въ вѣкыи, аминь.

Запис на молитвенику у Карл. Б. — (Помиње се у Год. II, 252 у напоме

456 Вь лѣтѡ ҂з҃л҃д҃ сїю книгȣ писа попь Дмитрь сь повелѣ нием игȣмена Германа вь манастирȣ Сопоканехь.

Запис у рук. (Зборник) Петр. Б. бр. 55. — Отч. II, 1868. 122; St V.

457 Сьи светыи законикь коупи вьсеосвещеныи епископь ку Сүмеѡн рашкы и приложи га црькви светѣи Варвари моученице вь лѣт(о) ҂з҃л҃д҃. И ко га те без велике нȣжде црковне ѿет да ѥсть проклеть ѿ господа бога вьседрьжителꙗ, аминь. И в сакомоу да есть вь оувѣденїе, ꙗко сїе писанїе самь своею роу кою записа.

Запис у рук. (крмчија) Кијев. Б. — Флор. XXXII.

1527.

Види бр. 431.

458 Молѥнїѥ Гоура Лоубавика ка часнїим прѣзвутером.

Божьств'ни отци и владыки мои и вьсеѡсвещени и про свещени слоуги прѣчистих и животворѣщих таинь господа бога и спаса нашего Іу Христа, иже азь всескврьни и ѡмрачени слоуга лоукавомȣ дїаволȣ бих хотением, азь недостоини рабь и слȣга црь ковни молȣ се и мили се дею часнои светости вашеи, ѡ очаю свещеници цара небеснаго, вь светихь молитвь вьспомените мене грѣшнаго Гȣра, еже сьгрѣших и безаконовахь, ѡ отци свети на овоме маловрѣменем и соуѥтнем позорищи вѣка сего. И еще вьпию кь вамь, чьсни їереи бога великаго, за мою ѡкаꙗнȣ доу шоу помолите вьсещедраго и прѣблагаго бога нашего ѡ избав ление без'числьних и лоукавих моих сьгрѣшении, понеже всех прѣвазидохь безȣмни сьгрѣшением и нечистотою и вьсемь мои естьством, доушею ещеже и тѣлом трьѡкаꙗнїи азь и грѣшни Гȣрагь благаго ми и преблагаго владыкоу моего и бога безаконно прогневахь, ꙗко едньь ѿ века сьгрѣших азь окаꙗни, иже хощу известити и проча лȣб'ве вашеи, ѡ о часни оци мои. Вь живот моемь ѡбещахь се слоужити светим и божьставним црьквамь.

и азь ѡкаꙗни и недостѡини рабь и слоуга Христовь, видевь светиѥ и божаставниѥ црькве вь нашеи земли ȣмалениѥ светих и божьставних книгь, грѣхь ради наших, и потщах' се азь ѡкаꙗнии на се дело за светиѥ и божьставниѥ црькве, и с моим братомь калȣгеромь Ѳеѡдором, а повелениѥмь нашим стар'цемь и родителемь Божидаром Горажданином конь великаго ар'хїѥреа Христова Сави србскаго иже вь Милешеве. И бехь тогда на црковнои слоужбе азь ѡкаꙗни, и приде вьнезапȣ аггель господнь и позва ме повелениѥм великаго цара Христа, и не имахь когда вса изглаголати братоу моѥмоу калȣгерȣ Ѳеѡдороу за окаꙗнȣ доушȣ мою и за множаство грѣховь моих, ꙗкоже и глаголѥть свето писаниѥ, оци свети, ѡ како ѡкаꙗни ластимь се, юни ѡжидающе старости, а стари не вероующе пожнениꙗ сьмрьти, а таа не зрить лѣть, на все вь гробь влечеть ныниꙗ! И азь николиже сего си часа тѣло си питаѥ, сьмрьти не поминаѥ, богаство ище и слави ȣмари вьпию, и азь прѣльстих се ѡкаꙗни ожидающе на юность, о дивноѥ чоудо! како животноую снед ѡставльше ꙗдохомь снедь сьмрьтноую! Како прѣластихом се ȣтврьждени бив'ше божїею жизнию?! Ѡ лоуте мнѣ! коликоу тȣгоу доуша тогда имать разлоучающи се ѿ тела, и несть кого тогда помагаѥми, ѡтци свети, вь поуть бо поидохь, вьньже николиже ходихь прѣдастати сȣдищȣ Христовȣ и ѿветь творити ѡ грѣсѣхь моих. И ѥще вьпию кь господȣ моимоу, ѡ о владыко Христе мои, тȣне ме поминаȣи, и маль троудь мои, владыко Христе, прими, ѥже почехь, а не свршихь. Гласъ твои, владыко Христе, слишахь, и не имахь когда дело творити, еже начехь, на прими, владыко Христе, царȣ мои, ꙗкоже приѥль еси онои вьдовице дьве цете, тако и намь, рабомь своимь, прими, владыко Христе. И паки вьпию кь вамь, свещеници бога вишнаго, и на свети мои владыки и ѡци, нес ми мошно прѣдати светомȣ писанию множаство грѣховь моих, да не како бȣдоу инемь наоучитель, и безаконию великоу инѣхь на то раждегоу, и вь место ȣмїлениꙗ понесоуть сь собою злобоу. Єдннь бо зем'ных сьгрѣших лоуто, на прѣмльчоу, ськрию, проча зла исповедоую и вьпию дрьзновено, ѡ о оученици и свещеници господни, не бисть дьнь, нѣ бист нощь, ниже паки часъ, вь н'же не ѡбрѣтох' се грѣхоу и врагȣ работаѥ, а соуда божїа и часа сьмр'тнаго николиже на оумь не приѥм'шаго. Ѿ юнаго ми вьзраста, даже и до нына оугодниѥ телѣсно сьвр'шаѥ на весели страсни хощȣ глаголати, ѡ о моꙗ бѣзакониꙗ, ѡ о моꙗ сьдѣланиаа лоукава сьтворѣна мною грѣшнимь, и помишлениаа ȣтаю се дьне ѡного и нощи, вь немьже сьдѣлаахъ злаа и лоу-

кавáа моꙗ дѣла, на вде извесно и сии ме ѡбличити имоуть, и исповѣдеть на ме бѣзакониаа моꙗ, иже нына не хотѣщȣ ми глаголати богоу и вашѡи светости, не оумльчитъ бо тогда ни дьнь ни нощь ниже паки чась, вьпиѥ богоу и аггеломь его на ме скврънаго. И дѣ оукрити се намь или оубѣгноути, земла бо и нѣбо, слн҄це и мѣсець, звѣзди и море, рѣки и бѣзнаа вьпиѥть на ме? Сего ради вѣмь богоданомоу вамь дарȣ ѿ бога вѣзати и рѣшити вини чловѣчаскаꙗ сьгрѣшениꙗ, и вьпию и молоу и мили се дею, чьсни ѡ҃ци, мои, ꙗко да милосрьдомȣ и прѣблагомȣ богоу помолите се вь светихь таинь ѡ мнѣ ѡкаꙗнемь рабомь вашимь. Много бо можѣть, ѡ҃ци свети, молитва праведних, и молитвь вашихъ трѣбоую вь правьдоу, да бихъ ѡбрѣль милость вь дьнь правѣднаго испитаніа, амінь.

Брате мои, попе Ѳеодорѣ, аще ти богь подароуѥ живота и сьвршишь дѣло, еже начѣхомь творити, лоубве ради Христовѣ молоу се и мили се дѣю, браче мои, некою честь ѡсталаи цѣне нашѣга рȣкодѣлиаа, еже богь изволи слоужити светомȣ жрьтавникоу вь нашѣмь рокодѣлию, да би како не заборавили нась свещеници бога вашнаго вь светих молитвахь.

И молимь се, мои господи и ѡ҃ци и всехь вьникоути хотѣщихь, нѣ зазрите ни же порпщите, еже глаголахь много кь вамь, не имȣ паки глаголати никогдаже сь вами, вь поуть бо поидохь вь ньже николиже ходихь.

Ѡ блаженіи и чьсни прѣзвутери Христови, азь ѡкаꙗни и хоуди вь иноцѣхь и последни Ѳеод(о)рь, троудив҄ши се ѡ семь, смерѣно ждание светости вашеи прѣклонь колѣне и сьпрѣтавь рȣце и лицем падь на землоу, ѡкаꙗни азь, и молим се, моїи господи и ѡ҃ци и всехь вьникноути хотѣщим кь нѣсьврьшеномоу ми сьставленню, нѣ зазрите ни же пор҄пщите, на исправите. Страно бо сламе ѡганно прикосновѣние и слѣпомȣ поут҄ноѥ шаствиѥ и б(е)зь ладиѥ по гльбини хождѣниѥ, тако и мнѣ нѣвѣжде светаго писаниа и книгь ка исправлению нѣ имоущȣ ка таковои неизрѣченои поучине мисли ȣзрѣти сьнѣх҄ се раб҄скою боꙗзнию сьдрьжим. Двѣма же страхом ѡбѥть бих, оуповах на милосрдиѥ божиѥ вь стрьминоу себе врьгохь неисчрьпаемиѥ гл҄бини светаго писаниаа, и елико могохь прѣбистро стрȣиномȣ источникоу ѡстрȣмиꙗ вашего прѣд҄лагаю; ви же ꙗко добри хоудожници вь гр҄нило гльбиноиспитатѣл҄наго ви разоума вложите моѥ коситѣровидна боукви и ѡгнѣпальнимь пламѣнем разоума вашего ѡчищено исправите, вѣлеи бо си нарѣчет се иже наоучить исправить. Еуггеліѥ глаголѥть: аще ли же ни мимоидѣте ꙗкоже

ереи и левить ѿ оуез҄вл҄ѣньнаго, ѡставите ѡномоу Самаранинoу иже вь послѣднеѥ ваазв҄ращѣниѥ маздоу троудомь ѡбѣщавьшоу, на нѣго же вс(а)кь оуповаа и творе волȣ его нѣпостиднице, амінь.

И сиѥ вѣликое мое бѣзоумиѥ исповѣдоую. Вьнѣгда творѣщоу ми сиѥ форми вь тоуждих странахь ꙁалиꙗньских, имѣхь тогда сь собою едьнаго по пльти брата. И приде вьнѣзапоу сьмр҄ть вь лѣто ҂з҃к҃з҃ мѣсеца мар. ·в҃і· дьнь, емȣже боуди вѣчнаа паметь. И тогда ѡкрѣтох҄ се бѣзоумань едьнь предьстоѥще семоу дѣлоу. Того ради молоу се и мили се дѣю, мои господи и ѡ҃ци и всехь вьникнȣти хотѣщих, аще ѡбрѣщете что нѣправо, нѣ проклините, на исправите, лоубве ради вѣликаго цара Христа. Вьсевидцоу и прѣблагомȣ богоу слава и величїѥ, дающомȣ сьврьшити вьсако дѣло благо, иже ѡ немь начинаемȣ, томȣ слава и дрьжава вь вѣкы вѣкѡмь.

Почеше се сїе светыѥ книгы, глаголемыѥ лутоургіа, повелѣніѥмь моим старцѣмь и родителѣм Божїмдаром: трȣди же се ѡ сѣмь смѣренїи мних и свещенникь Тѣодорь, и сьврьшише се ѿ бытїа вь лѣто ҂з҃к҃з҃, а ѿ рождьства Христова тисоуща ·ф҃·к҃·з҃·, кроугь сл҄нцоу ·к҃и·, и лȣни ·з҃і·, епахта ·з҃·, мѣсеца їоулꙗ ·а҃· дьнь.[1]

Поговор у штамп. литургији. — Кар. бр. 22.

[1] По круговима сунца и месеца треба да буде година 1520. Види Archiv XXIII, 306.

[459] Молитвеник штампан у Млецима 1527 (?).

Непотпун примерак у ман. Кувеждину. Да не буде издање од 1529. или 1536. год.? — Кар. бр. 20; Schaf. 218.

[460] Катихизис штампан у Млецима 1527 год.

Кар. бр. 21. — Нико није видео ове књиге.

1528.

[461] Прохоръ, милостїю божїею первые Іустиніаніи пр҃ъ учини сїи ѳронъ въ лѣто ҂з҃л҃ѕ҃ мѣсяца маїа, индиктїона ·а҃·.

Натпис на архијерејском престолу у Охридској митроп. цркви. — Спом. IX, 25.

462 Вь лѣт(о) ·з҃·л҃·ѕ҃· кроугь слнцȣ ·и҃·, а лоуны ·ѕ҃·, злато число ·ѳ҃·, епахтаа ·г҃·, мѣсеца їюнаа ·ѕ҃· дьнь сьврьших сїю божьств҄-

ноую книгоу, глаголемоую тетраеугль, а в царство же и дни иноплемѣнаго чеда агаренскаго многою емоу землю царствоующоу Соулїимань-бегь-соултан8 иже вь Костан'тинь-граде ем8 стоещоу; многые страни порасипаа кь вьстокоу даже и вь Боудїимѣ вѣ, и тое земле плене плени, а нась сьдржахоу вои его и обдрьжахоу нїи лютеише, зане бехоу чѣда агаранскихь чедь. И азь пысахь, грѣхоу слвга, дїакь Никола Кричкь, рωдомь Гроубановикь, вь селе Кроушевице, вь храмѣ светаго моученика Христова Геωргїа, при всѣωсвещенномь8 првом8 архїепископ8 ср'вьскомоу светителю Савѣ, иже . . . . . (нема листа).

Запис у рук. Сар. Ц. М. бр. 20. — Спом. XXX, 40.

1529.

463 Почеше се сїе светие книги, глаголемїе[1] ѱалтирь, повелюнїемь моим[2] старцем и родителюмь Божидаромь Горажданиномь.[3] Троудише се ω семь смѣренїи мнихь свещенникь[4] Θеωдорь при храмоу светаго великомоученика Георгїа на рѣце Дрине. И свршии се ѿ битїа вь лѣто ·з·к·д·, а ѿ рож. Христова тисоуща ·ф·к·д·[5]

Поговор после псалтира у ст. штампаном псалтиру са часловцем. — Кар. бр. 23; Schaf. 219.

[1] После часловца, на крају, има прво као летопис, па овај поговор поновљен са овим отступањима: книги глаголюмїе. — [2] повѣлюнїемь моимь. — [3] Божидаромь Гораждaнином. — [4] сѣмь смерѣнїи мнихь и свещеник. — [5] Кроугь сльнц8 ·ї· а лоуне ·иї· индиктїωн ·е· (?) мѣсеца ωк. ·к·е· дьнь. — Гл. З. М. 1901, 335 (примерак у Горажду). Кругови сунца и месеца падају у год. 7029 = 1520—21, те је и овде забуна у годинама као и у бр. 458, па би можда требало ставити ово у годину 1521. Види Archiv XXIII, 304.

1530.

[464] Вь лѣт ·з·л·и· мѣсеца ануарїа ·д· дьнь. Да се знаеть како приложи кнїгу, прологь три мѣсеце, свьтые и великїе црькви лаврїи градьчанской митрополїи прѣзвитерь Дмитрь ѿ Никшина Кола, за родителску душу, за прѣзвитера Оливера и за свою душу. И подписах своею рукою азь смѣренїи митрополить Никанор. Аще кто ѿиме сїю кнїгѫ ѿ свьтие богородице градчанскои, такови да буде проклеть ѿ бога и ѿ прѣчестїе егω матере.

Запис у рук. цркве св. Ђорђа у Призрену. — Под. 70; Гл. XL, 189.

1531.

465 Слава съвршителю бог8 давшом8 зачело и конц, том8 слава и дрьжава, нынѧ и вь бесконьчнїе вѣкы вѣком, аминь. Вас же молю, Христови любимицы, и коленѣ прѣклонь лицемь до об'щеи матере земли, и припадаю вьскрилїю ризь вашых, елицы прочитаюте гроубїе мое стихы еже на конц, рачительства достигшимь, любве ради данние вами сь выше, благословите, а не кльнете, да и вы оул8чите еже вь дрѣвнїих при Валаамѣ: благословещее те, благословенїи, и прочаа, и еже слово спасово: блажещее вь намь. — Сьписан'наа бысть сїа доушеспаснаа книга, глаголюма трїωд, роукою многогрѣшных и смѣренїих и послѣднїих вь дїацѣхь Їωан'на дїака и Филип'па дїака и Якима дїака, въ лѣт(о) ·з· и ·л·д·, кр8гь сльнц8 ·аї· лоунѣ ·д·, ωснованїе ·ї· демелїе ·вї·, мѣсеца їоулїа ·к·и· дьнь въ час ·е· дьне. — Да не оубо вь стоудь свою прѣтиканїе моеи х8дости вьмѣните, ω више именованнїи любимицы, оукараюи бо или оуничижаю любовь разараеть, а яже разорен'наа пог8бляеть дѣтели, аще ли не любо рачительствомь изьωбильств8юте, мимошьств8ите, якоже дрѣвлю їереи ωнь и левитинь, оставите ны ωном8 Самаранин8 милостивом8 ωбезав'шом8 оуранюнаго и гостин'ник8 припор8чив'ш8, еже вторїимь приходωм по тр8дѣ мьздоу ωбѣщав'шаа, емоуже слава вь вѣкы вѣкωм, аминь.

Помени господи, вь царстви небеснемь раба божия Петра ї Ирин8 и Макрин8.

Сие писа смѣрѣнници Якимь диакь.[1]

Запис у рук. А. Б. бр. 291. — Катал. 294.

[1] Ова тачка тајном буквицом.

466 Исписа се съи минеи въ лаврѣ светаго и преподобнаго ωтьца нашего Сvмеона сръпскаго, новаго мvроточца глаголюмѣи Стоуденица, домоу прѣчистїе владичице наше богородице чьстнаго ее оуспѣнїа, повелѣнїемь ωтьца нашего иг8мена юромонаха Василїа и въсего братства роукою многогрѣшнаго расодера Григорїа . . . . . . лѣт8 тек8щ8 ·з·л·д·

Запис у рук. ман. Драговића. — С. Д. М. 1839. 135; Ман. Драг. 14.

467 Сїа книга монастира Ораховицѣ даскала Мисаила. По моеи смрти да не б8деть ѿемлена ѿ сего вишеречнаго храма и монастира; аще ли кто ѿемлеть некымь л8кавымь навѣтомь, да е

проклетъ ѿ господа бога вседрьжителꙗ, кѹпно же и ѿ нась смеренїихь. Лѣт(о) ҂з҃л҃д҃, при ïгѹменѹ Димитрїю.

Запис у рук. Загр. Б. — Спом. XXXVIII, 138.

[468] Молитвеник (требник), штампао га јероменах Тодор и ђакон Радоје у храму великомученика Ђорђа на Дрини године од створења света 7032, а од Христа 1531, 21 октобра.[1]

Schaf. бр. 220; Кар. бр. 24.

[1] Како су године овога Тодора сумњиве (упор. бр. 453. и 463.) то би можда и овде ваљало ставити годину 1523.

[469] Молитвеник (требник) штампан по свој прилици у Горажду после 1531, ако не буде влашко издање од 1570 до 1580?

Schaf. бр. 221; Кар. 24.

*470 Сїи светыи и божствнїи жрьтвнїикь светыих великомоученїикь Мини и Виктѡра и Викентїа свещенноднѣиствова се рѹкою вꙿсеѡсвещеннаго митрополита Херцеговьскаго кѵр Марка, изволенїемь и молитвами его, вꙿ лѣт(о) ҂з҃м҃, крѹг лун. ·ї҃·, сльн. ·в҃ї·, дек. ·к҃з·

Писа Выдь за свою дѹшѹ, и даде попѹ за слѹжбѹ.[1]

Натпис на антимису у Сарајев. Консист. Архиви. — По снимку г. Влад. Скарића; Д. Б. Ист. 1893, 175.

[1] Ова је тачка написана другом руком и можда позније. — Антимис представља крст са подножјем и с леве стране је копље; десно и лево су поједина слова као скраћене речи, врло слична ономе што је објавио Јастребов у *Подацима* 90, а сам овај натпис је око четири стране антимиса по крајевима.

1532.

471 Сьписа се си светы и божствьнїи тетрьевагль вь лѣто ҂з҃м҃, мѣсеца авгоус. ·д҃ї· дьнь, при вьсеѡсвещенем архїепископе кѵр Вьсилїю вꙿ лѣта люта и напрасна; обдрьжеще Исмаилтенѡм царствѹющѹ царѹ сѹлтан-Сѹлеиманѹ. Писа многогрешни рабь Христовь дїакь Їѡань повелѣнїем и трѹдом їермонаха игѹмена Германа, богь да га прости.

Запис у рук. Н. Б. бр. 169. — Гл. LVI, 337.

1533.

*472 . . . . . комѹ богоу слава и величїе . . . . . моу сьврьшити вьсако дѣло благо [ѥ]же ѡ немь начинаемоу, томоу слава и дрьжава вь вѣкы вѣкѡм. Поче се сы светы ѡтьчьник оу местоу Карьловьцех мѣсеца декеврїа ·ѕ҃· дьнь, на светаго ѡтца нашего Николи, и сьврьши се при храмоу светаго благовещенїа манастирь Крѹшедол. Трѹди же се ѡ сем смерени монах Макѯим, и сьврьши се мѣсеца маїа ·в҃· дьнь, вꙿ лѣто ҂з҃м҃а҃, а ѿ рождаства Христова ҂а·ф·м· (!) крѹг

Запис у рук. ман. Крушедола.

1534.

Види бр. 490.

[473] Іс. Хс. Си свети и божствени храмь ст҃. ц҃· Николи ѡзид се и обнови вь лѣто[1] ҂з҃м҃в҃· Трѹдиже се ѡ светѣмь храме вѡевѡда Радое.

Натпис на левом углу цркве у селу Тријебњу (окр. Столачки). — Књ. Рад. I, 100; Д. Б. Ист. 1892, 165.

[1] У Д. Б. Ист.: обнов. лѣто.

[474] . . . . . . Радоѥ Хракрѣнꙿ.

Натпис око слике у цркви села Тријебња. — Књ. Рад. I, 103.

475 Исписа се сїа книга сꙿ троудомꙿ еликоже бѣ мощно нашемѹ грѣшьствоу, и сьврьши се вь лѣто 7042; помени, господи, писавшаго сїю книгоу многогрѣшнаго їереꙗ Митрофана.

Запис у рук. (апостол) ман. св. Павла у Св. Гори. — Гл. XLIV, 289.

476 До зде писа попь кѵрь Іѡ(ань) дебрꙿскы, ѿ зде кѵрь Ꙗкакїе. Сїе сьда писахь, колико лѣть ѿ Константина до лѣть ҂з҃м҃в҃· ?

Записи у рук. (Зонара) Беч. Б. бр. 126. — Спом. III, 206.

[477] Антимис освећен 1534 године од херцеговачког митрополита ћир Марка.[1]

У ман. Озрену. — Д. Б. Ист. 1888, Прилог 24.

[1] Да не буде 1531 као и онај под бр. 470?

1535.

478 **Вь лѣто ҂з҃ и ·м҃г· расипаше цркве оу Скоп'е.**

Запис у рукопису манаст. свет. Пантелејмона у селу Нерези код Скопља. — Гл. LVII, 45.

479 **... лѣ(то) ҂з҃м҃г҃ сазида се црква светии а(рхиереи?) Никола.**

Натпис на камену с леве стране уз врата у цркви у селу Космачи (код Куршумлије). — Гл. LVI, 358.

480 **Сїю книгꙋ месець wктомврїе кꙋпи азь смѣренїи митрополить новобрьдскыи Никанwрь, и приложихь его цркви Градчаници липлянскїе митрополїи. И кто хощет wтети его, да мꙋ ѥсть сьпрьница пречистаа богомати. И подписахь своею рꙋкою вь лѣто ҂з҃м҃д҃, месеца септемврїа ·ді· дьнь, индїктїон ·и·**

Запис у рук. цркве Грачаничке. — Гл. LI, 65.

1536.

481 **Из'волѥнїемь wтьца, сьпоспѣшенниемь сына, и сьврьшенїемь светаго доуха, иже ѿ небытїа вь бытїе словом привѣди вьсачьскаа, сьздави члоѣка и положи егw вь ран пище божьсть'ныѥ наслаждати се. Пакы же прѣстоупльша и ѿврьжена быв'шаа, и вьсѣмь рwдомь иже по нѥмь быв'шїимь сьмрьть исходатаи, и бѣ видѣти рода человѣча ѿ дїавола, моучимаа. Нь сьздавїи не wставыи сьзданїе своѥ вь кон'ць погыбноути. Благоизволи неизречен'нїи испльнїи сьвѣть вь приснодѣвоу Марїю вьсели се, и рожд се безь матере на небесы, на земли безь ѿца роди се. Прѣбысть же на земли сь пльтїю ꙗко и чловѣкь пострадавь вьзнесе се. Тем'же дасть намь писанїа вь нихже пророци ꙗко вь царьскыих скровищихь положи неистьщимоѥ богатьство. Темже и азь Христоу рабь, Божидарь Вꙋковикь, ѿчьством ѿ града нарицаемаго Пwдгорица, еже ѥс(ть) вь странахь дїwклитискых, троудолюбьзно вьжделѣхь ѿ юности моѥе заради божьсть'ныихь кныгь, богꙋ поспѣш'ствꙋющоу ми сьставыхь фор'ми и сьписахь сїю доушеспасноую книгоу вь тоуждеи земли вь странахь ꙋтал'скыхь, и вьложихом вь них из'бран'но ѥже бывають оудобь носима ходѣщїимь вь поуть. Молю ви, ѿци**

и братїа, поющие или чтоуще исправлаите, благословите и не кльнете, и да wбои оулоучимь милост Христовоу ... светом в'си wзарим' се славѣще ѿца и сына и светаго доуха и нынѣ и присно и вь вѣкы вѣкомь, аминь.

Повелѣнїемь господина Бwжидара воеводѣ ... сїихь сьписанїихь азь грѣшныи и мнкwїи вь иноцѣхь ѥродїаконь Мwѵси ѿ срьбскыѥ земли ѿчьством же ѿть мѣста нарицаемаго Боудимлꙗ. Тем'же колѣнѣ прѣклонь молю се и мили се дѣю поющїимь или чьтоущїимь или прѣписоующїимь, аще боудеть що погрѣшено, любве Христови ради исправлаите. и нась, оусрьд'но троудив'ьших' се благословите и не кльнете, понеже не писа доухь свети, ни аггель, нь роука грѣшна и брѣн'на, и доухь оунили, wкаан'нїи и грѣшнїи.

Вь врѣме же то начел'ство дрьжещоу вь прѣславнѣмь мѣстꙋ Бенетїани великомоу доуӡоу Ян'дрѣа Грити. Тогда же вьсточнымь странамь wбладающомоу великомоу амирехь соулътань-Соулеиманоу. Сьврьшише се сїе светыѥ книгы, вь нихже сьписахом синаӡарь без' тропарихь и часослов'ць имеѥ нwщ'ноую и днев'нꙋю слоужбоу и молитвы различнїе w оумыленїи доушев'немь, и акадисто прѣсветыѥ богородице. и пакы (!) сьписахь параклисе светымь по дьнехь сед'мичныхь и слоужбоу светаго вьскрьсенїа, и нека житїа и моученїа светымь, вь двое книгь, и славѣ и катавасїе вьсего лѣта праздникомь изьбран'нїимь, и к' томоу приписах'мо кадизмоу ·д҃· и ·зі· и wпѣло литоургїамь и причестне по грьчьскомоу ѥзыкꙋ, и пасхалїю Дамаскиноновоу.

Сьврьшише се сїе книгы ѿ бытїа вь лѣто ҂з҃м҃д҃, а ѿ рождства Христова ҂а҃ф҃л҃ѕ҃, кроуг слынцоу ·ѕі·, лоуны ·ді·, выѥ злато чысло ·зі·, ин'диктїwнь ·д҃·, деменїе ·з҃·, епак'та ·ѕ҃·, мѣсеца априлїа ·кѕ· дьнь, оу Бнѣцїехь.

Поговор у ст. штампаном молитвенику. — Кар. бр. 26.

1536. и познијe.

482 **Сьписа се сїе житїе светаго и чюдотворнаго оца Їоанна, поустыни жителꙗ, вь прѣчестнѣмь монастыри рилсцѣмь повелѣнїемь честнѣишаго вь свещенноинокохь оца игꙋмена їеромонаха Иларїона и вьсего братства вь лѣтѣ 7044, индиктїонь 10,**

основанїе 26, кр8гь слнц8 15, лоуни 13, и вьда се 8 монастир8 иже вь Светѣи Горѣ, зовомыи Ксенофь, храм же светыи великомоученикь Георгїе, на благословенїе и на полз8 прочитающимь, пачеже желателюмь добрымь и подвижникомь Христовѣмь.

Други запис:

483 Тр8ди се о сихь тетразѣхь юромонахь Оресть оть Раваннице, и оставихь оу монастыр8 Хиландар8 благословенїа ради. Богь да прости.

Записи у рук. (зборник) ман. Хиландара бр. 214. — Сава 54.

1536?

484 Слава сьврьшителю бог8 вь вѣкы амїнь. Сїи свети и божьствнїи тетроеvаггель Христовѣхь 8сть сьписа мнωгогрѣшнїи Петрь свещеннїк8 и поп8 Мар'к8, ѿ села Кωжинцѣхь, вь храмѣ светаго архїерея и чюдотворца Христова Николи, вь земли рекомѣи Дльбочицѣ, под горωмь рекомомь Чрьномь Горωмь, вь врѣме и лѣто егда изыде ѿ вышняго и всѣхь творца и сьдѣтеля и бога заколюнїе сьмрьтное и срьпь рекомаа чюма по лиц8 вьсеи Дльбочицѣ земли и иныхь земляхь, и поже чловѣкы якоже пшениц8. Ти ради и азь грѣшнїи и недостоинїи и калнїи и брѣнїи и богатїи грѣхωмь паче числа песка мωрскаaго рабь Їсоу Христовь, рекомїи Петрь, прїехь печать и дарь светаго доуха, сїирѣчь чюмѣ, три прищь на тѣлѣ своюмь, югда бѣхь почея писати светы тетроеvаггель, и лежахь ·г҃· мѣсеца, ·в҃· неделю, а свѣгюре ·ре҃· дьни. И пакы милостїю бога живаго м(и)лоующаго ме и прѣчистїе богородице и светаго ωца и чюдотворца Христова Николы и Геωргїа и Димїтрїа милость пол8чихь и животь ωбрѣтохь, и вьстахь ѿ болѣзньнаго ми ложа, и сьврьшихь светыи и божьствныи тетроеvаггель по вьскрьсенїю Христовоу вь свѣтли че҃ мѣсеца априлия ·к҃· дьнь.[1] И пакы моли вась священничьскыи чин и книгочїнскы, аще что азь грѣшнїи прѣгрѣшихь, а вы исправляите господа ради, и нась троудившиx се ω семь светѣмь еvаггелїи поминанте и благословите, а не кльнете, а вась богь да благословить всѣхь, амїнь.

Запис на листу у Приз. Б. — Гл. LVII, 61.

[1] „Светли четвртак био је 20 априла још и год. 1587, 1609 и 1620."

1536.—1537.

485 Иже вь троици славими богь ѿ небїтїа вь битие привѣды вса божьств'нїим мановению мь, и в'са моудростию оустроиви и чловѣка сьздавь, и постави его вь раи пище, и в'са покори емоу повиновати се. Ненавидѣи добра дїаволь и прѣльстїю змїиною изьгнань бысть ѿ рая вькоушению мь дрѣва, и мнѣше оуко чловѣчское естьство злѣ и до конца ѿтрьг се ѿ бога. Тѣм'же сьздави нась безь промишлюнїа не ωставы нас, нь и ωнемь божьств'нїимь моужемь Яврааму и Мωvсею лицемь кь лицоу глагола, и изьявленми пророчьскїимми вьраз8мляе и вьводѣ и в'сачьскы благодетел'ств8е и законь дасть на помощь. И пророци прѣдьглаголаше: сь богь нашь надь в'семи вьцари се, и не вьменит' се инь кь нюм8. И не хоте ωставити до конца ѿ дїавола моучима рода чловѣча, прѣклонь небеса и сьнидѣ на землю, и вьплкти се ѿ прѣчистие и неискоусомоуж'ние дѣвице, и сь чловѣкы поживе, и нас ради пострада, и распет' се, и трети дьнь вьскрьсе. И по сихь вьзнесе се на небеса сь славою, и сѣде ω десноую ωца. Япостолы же пакы наитїюм светаго доуха вьсоудоу проповѣдаше слово твоюго божьства: искони бѣ слово, и слово бѣ кь бог8, и богь бѣ слово. Нь се вса глаголомь сили своюе. И пакы и тѣмы рекьль еси: дрьзаите, вѣры имате надеждоу. Сего ради и азь грѣшнїи и смѣрены Божидарь, надѣе се на милость благооутробия ти, прѣклон колѣне, припадае молю се твоюи неизреченнеи благости, да ми ѿврьзеши ωчи, срьдьчнѣи и оумь кь разоумѣнию твоюго неизчтеннаго божьства, занюже ωбрѣщьшоу ми се вь великѣи тоузѣ и печали вь италскыихь странахь, вь градѣ нарицаюме Вьнетиянѣ, не могыи изыти вь ѿчьствы своем, понеже видѣхь попираюмыи родь христїанскы ѿ Исмаил'тень. Того ради бысть мою оукьснюнїе вь странахь сїихь, и помислих яко врѣме старосты моюе приближают се, якоже рече нельж'ны пророкь Давидь: дние лѣть нашихь вь ных' же ·о҃· лѣть, аще ли же и вь силахь, ·п҃· лѣть, и множаеи, троудь и болѣз'нь. Мїи же ωб8ревaемы есмы вь печалѣх' житїа века сего с8етнаго, и вьсегда зрїимь сьмрьть вѣдоущоу ны кь концоу, якоже вь еvггелїи слышоу: оуже и сѣкыра прї корѣне дрѣва лѣжить. Сего ради молю господа бога и прѣчистоую его матерь, да ми поспѣшить до сьврьшенїа дѣл8, юже начехь дѣлати сїи ωхтоих петогласнїикь на слоуж'боу богоу и вьсемь светїимь, и на просвѣщение в'семь православ'нїим христїаномь, якоже Пав'ль апостоль глаголють: красѣи црькова, доушоу свою красить. Молю же вьсехь, ωтце

и братию, чьтоуще или поюще или прѣписоующе, аще что боудѣть погрѣшено вь кныгахь сїихь, исправлꙗите люб᾽ве ради Христове, и мене грѣшнаго Божидара, троудивша се ѡ семь оусрьдно, благословыте, ꙗкоже пишет се: молитва правѣд᾽наго спасеть грѣшнааго, и да ѡбои оулоучїимь милость здѣ, и тамо же свѣтомь вьси ѡзарим᾽ се, славѣще ѡтьца и сына и светаго доуха и нынꙗ и присно и вь вѣкы вѣкомь, аминь.

И поставихь сьи бѣлѣгь мои вишеписанны, дарованнїи ми прѣжднимь моимь и мнѣ велициемь кесаромь Каришлоушемь ѿ рождьства Христова петы кесарь нарицает се, ѡбладающаа рим᾽скымь начел᾽ствомь и многемь и инїимь странамь господинь нарицает се.

Начеше се писати сие светые и божьстьвнные кныгы, глаголемы ѡх᾽тоихь вь лѣто ӂ·з҃·м҃·д҃·, кроугь сльнца ·ѕ҃·і҃·, а лоунѣ ·д҃·і҃·

486 Божьствомь своимь прославлꙗемїи вь троици богь нашь, и посилае любещїимь его, благодѣть прѣсветаго доуха, иже истин᾽ною вѣрою, и тѣм᾽же напоимїи ѿ неприкосновен᾽наго божьства его вьсиꙗше свѣтила вьсемоу мироу, и испльнꙗющаа божїа хотенїа по божьствьномоу смотренню, наитїемь светаго доуха, рекоу же оубо ѡнемь божьствьным моужемь, Їѡан᾽ноу Дамаскиноу, и Козмы, и Иѡсифоу, прѣдаше же оубо намь сию доушеспасноую кныгоу, глаголеми ѡхтоихь, еже вьзвѣстише намь пѣснословити вь трїсльньчнемь божьствѣ трисветыми гласы аггельскыими славословимааго бога вь вишныих, изьѡбльствовахомь писанїа поканїю настав᾽ника, кь богоу примиренїе, и вьсакымь грѣхомь потрѣбление, и кь божьствиыим стьзамь шьствые творити, прихѡдещимь сь вѣрою и срьдьчнѡю любою.

Пакы же по милости великааго бога нашего Іс Христа, и благодѣти и дароу светаго доуха, азь грѣшныи Бѡжидарь Боуковикь, ѿчьствомь ѿ Диѡклитїе еже ес(ть) вь прѣдѣлѣхь македонскыих, подвигохом᾽ се на сїе божьствьное дѣло, еже желахь ѿ юности моее, и сь вьсею срьдчною любовїю потроудихь, ѡбаче же ни сна своима очима дахь, ни пощедѣхь ѿ имѣнїа моего, еже ми даль есть богь, дон᾽деже придохь на сьврьшенїе светые книги сїе рекоми ѡхтоих, богоу поспѣшьствоующоу ми съписах и сьврьших сь великыемь троудомь вь западныихь странахь. Ѡбаче же молю се вьсакомоу поющомоу или чьтоущомоу или прѣписоующомоу благословите а не кльнете, да в᾽си прѣбꙋдемо вь благословенїи Христове вь дьнь соудни и вь вѣкы, аминь.

Повелѣнїемь господина Божидара воеводѣ троудих᾽мо се ѡ сїих писанїи смѣренны вь иноцехь свещен᾽ныци Ѳеѡдосїе и Генадїе параїеклисїар᾽хь монастыра светаго Савы срьбскаго, иже ес(ть) вь Милѣшевы, ѿчьством᾽ же ѿ мѣста Приеполꙗ. Тѣм᾽же молимо се поющимь или чьтꙋщим или прѣписоующимь, аще боудеть что погрѣшено исправлꙗите, и нас грѣшныих роукоделисав᾽ших сїе благословите, а не кльните, да и вы оулоучите ꙗкоже Їсраиль Валаамово: благословеще благословенїи, кльноущеи же проклети; и да вьси ѡбрѣщемо благословенїе господние и того заповѣдемь поспѣшьници боудемо, славеще ѡца и сына и светога доуха, и нынꙗ и присно и вь вѣкы вѣкомь, аминь.

Съврьши се сиꙗ книга ѿ бытїа вь лѣто ·з҃· тисоущно и ·м҃·е҃·, а ѿ рождства Христова тисꙋща и ·ф҃·л҃·з҃·, кроугь сльнцоу ·з҃·і҃·, а лоуни ·еі҃·, индиктїѡн ·і҃·, ѳемелиѡнь ·з҃·, епахта ·з҃·, златое число ·зі҃·, мѣсеца їоулїа ·к҃·з҃· дьнь, оу Бнетцїехь.

Предговор и поговор у ст. штампаном октоиху у А. Б. бр. 163. — Кар. бр. 29; Шаф. бр. 222.

1537.

487 Вь лѣто 7045 пронде царь Сулеимань низь Пологь мѣсеца їюнна 29 дьнь.

Запис у рук. ман. св. Павла у Св. Гори. — Гл. XLIV, 289.

488 Из᾽волеенїем᾽ ѡтца, повелѣнїем᾽ сына и сьпоспѣшенїе светаго доуха и помощїю вь трѡицїи славїимаго бога и прѣчи(с)тїне владычице, матере его и наше богородице, сьписаше се сїне светїе и божьствнїе книге вь лѣт(о) ӂ·з҃·м҃·е҃·, вь ѡбители глаголю Рꙋꙑїницѣи пѡд пѡдкрїлие пла(ни)не глаголют се Поник᾽вїн, на рѣци глаголет се Бѣка(л?)скаа, на селꙋ глаголют се Врꙋтцїи, прѣ храмꙋ светаго и славнаго великомꙋченика и победѡносца Христова Геѡргїа. Трꙋдих᾽ се ѡ сем᾽ аз᾽ грѣшни ꙋбоги ꙋмѡм, а богати грѣхѡм и Христꙋ рабь монахь Теѡдосїе. Нь ѡ сем᾽ молю се вам, братие, или чь(тоу)ще или припїсꙋ(ю)ще, исправлꙗите, а не кльните, зарад бога и свое доуше, понеже не пїса доухь светїи, ни аггел᾽, нь чловѣкь малоꙋмьнь и слабомощьнь, нь ч паче сам. Х҃ слава сьврьшителю богꙋ, аминь.

Поговор у ст. штампан. јеванђељу. — Кар. бр. 27.

1537., 1534 (?), 1637.

489 Съврьши се сїи светы и божствьннїи тетроїевгель вь лѣт(о) ҂з҃м҃ѕ҃ мѣсеца ѡк. ї҃ дьнь, и тогда царьствꙋющꙋ лютомꙋ и немилостикомꙋ царꙋ сꙋлтань-Сꙋлеименнꙋ. Вь та люта и прискрьбна врѣмена ꙋстрьмили се бѣхꙋ тогда Исмаилтени немилостивно на стадо Христово, ꙗкоже льви свѣрепи, и ѡ — тех страха сьмꙋтиχ се ꙋмом. Того ради молю се азь грѣшни чьтꙋщым и прѣписꙋющым, аще гдѣ что погрѣшиχ или дрьзнꙋа и ѡписал, а ви вашим добрым ꙋмом и наꙋченїем исправите любве рад(и) Христовѣ.

490 И си божаствена книга еванђелие се мести Плевле ꙋмножитїе прото(по)па Стоꙗнъ кꙋпи ꙋ Тр(о)ици оу игꙋмна, а томꙋ цена быс(ть) ф҃ аспри, пакъ ѡстави дꙋше ради р҃ аспри и да ѕ҃ аспри. За сведетелство владика Никанꙋръ въ лѣтѡ ҂з҃ тисꙋщно и м҃ и в҃

491 Пакы въ последна лѣта обнови внꙋкь его Геѡргїа за свою доушꙋ и своих емꙋ родитель вь лето ҂з҃р҃м҃е҃, и би харча с҃к҃

Записи у рук. ман. св. Тројице код Плеваља бр. 14. — Гл. З. М. 1901, 297.

1537.

492 И сь минѣи писа многогрѣшнїи и смѣренїи ѥрмонах Сава. Нь ѡтци светы и братие вьзлюблѥнаа, молю же се и колѣна прѣкланꙗю, аще ѡбрещете что Ѿ словесь сихь погрѣшено, любве ради Христови исправлꙗите, а нас грѣшних не кльнитѣ, нь ѡ сем трꙋдивших се благословите а вас Христось владыка и мати божїа прѣчистаа вь сы вѣкь и вь бꙋдꙋщи, аминь.

Сїа книга писа се Ѿ бытїа въ лѣт(о) ҂з҃ дисꙋщно и м҃ѕ҃ и сьврьши се мѣсеца ноеврїа з҃ дьнь. Трꙋди же се ѡ сїихь минеих старць игꙋмень ѥромонах Василїе сь братом его по патыи монахомь Савою, и сь иною братиѥю, ꙗже бехоу сь ным вь манастире, глаголемомь светаа Троица, близь рекѣ Врьхꙋбрезницѣ. Вь та лета царствоующоу Исмаилтеномь цароу сꙋлтан-Сꙋлеиманꙋ, и все царство иχь беше. И велика намь ноужда Ѿ нихь беше. еже имехмоименїа, все нам вьзымахꙋ, едни ни приходеще, а дроузи Ѿходеще, и вьсе еже сьтецахѡм, все вьзимахꙋ. Тачию велицемь трꙋдѡм еже трꙋꙗхом, и сьврьшисмо се

минение а богꙋ на славꙋ и светым. И простите мїи еже кь вам много глаголахь, аминь. Тешка рꙋка, а ꙋмь моутан Ѿ мїсли ꙗвгаренскїыхь.

Запис у рук. ман. св. Тројице код Плеваља бр. 25. — Исписао г. Атан. Пејатовић; Гл. З. М. 1901, 313. (Помиње се у Гл. XXIX, 169).

1536.—1538.

493 Иже вь троици славимїи богь благоизволи оукрасити светоую црьков свою различными кныгами. тѣм же и азь Христоу рабь Божидарь Воуковикь благодѣтїю божїею желанїе имѣхь Ѿ юности моѥе и любовь кь божьств'нымь црькваμь, молих'се в'себлагомоу владыцѣ Христоу моемꙋ да ми поспѣшить кь желанїю моемꙋ да сьврьшим и сїе дѣло. юже начех дѣлати, сы сьбор'никь богꙋ на славоу, а на поχвалꙋ вьсѣмь светымь, и христїанѡм на пол'зꙋ, понеже сьмыслыχ врѣме старости моѥе, ꙗко врѣме сьмрьтное приблыжает се, и житїе наше не многоврѣмен'но, ꙗкоже пророчьствоуѥть нельжнїи пророкь Давидь: дьнїе лѣть наших вь них'же о҃, аще ли же вь силахь п҃ лѣть, множае ихь, троудь и болезнь. Сего ради оубоꙗх' се сьмрьти понеже не гледает ни цара ни болѥрина, и видѣхь врѣменна тежка соуть; понеже врѣмен'на послѣд'нꙗа есꙋ, междоу ѥзыци многыѥ рати, и велико попѣренїе Ѿ Исмаил'тень на христїанех заради съгрѣшенїи наших. Того ради и наше оубьсненние быс(ть) вь запад'ных странах итал'скыхь, вь вѣлицеи ѥреси рым'скои, не мог'шїи изыти вь своѥм Ѿчьствоу заради Исмаил'тьскїих великыхь попѣренїи, ꙗкоже и прѣжде рекоуχь вь иныхь кныгах, ѥже сьставих на типарех, да изнесем къ своѥм Ѿчьстви сїе типаре. Сего ради молю господа бога и прѣчистоую его матерь да ми поспѣшит на сьврьшенїе дѣлꙋ, и по томь, ꙗко боудѣ волꙗ божїа, мыслимь сїе типарѣ да изнесемь къ своѥ Ѿчьство, еда кого богь изволи и по моѥи сьмрьти да се потроуди заради божьсьтв'ных црькваχ, да испльнїи колико боудѣ волꙗ божїа недостатьчство светих кныгь, ѥже есть оумалѥн'ноѥ инов'ѣр'ными езыци. Апостоль же Пав'ль глаголѥть красеи црьковь, свою доушоу красить. Молю же вьсѣхь, ѡтьце и братїю чьтоущїхь или вьспѣвающихь любве Христовѣ ради, аще боудѣть що погрѣшен'но, исправлꙗите, и менѣ грѣшнаго Божидара благословите, ꙗкоже пишет се: молитва правѣднаго спасеть грѣшнаго, и да ѡбои оулоучим милость здѣ, и таможе свѣтѡм вьси ѡзарим се, славеще ѡтца и сына и светаго доуха, и нынꙗ и присно и вь вѣкы вѣкомь, аминъ.

И поставих си бѣлѣгь мои вышеписанїи дарован'ны ми велицїемь кюсаромь Карнѡлоушомъ, еже глаголет се быти по именоу ·е· кюсарь ѿ рождьства Христова, ѡбладающа рым'скымь начел'ствомь и мноземь и инїемь странамь господинь нарицает се.

Начеше се писати сїе светыѥ книгы глаголемїи минеи въ лѣто ҂з҃м҃д҃, кроугь сльнца ·ѕ҃і҃·, а лоун. ·д҃і҃·

494 Покланꙗем' се тебе въ троици славими боже, прѣвѣчное ѥстьство, прѣбогатоѥ и нѣкон'чаемо величьство, неизслѣдимаа сило, неизречен'наа ѡбласти, прѣмоудрости источниче, благости вь истиноу, неиз'слѣдимаа поучино, иже ѥдинѣ имѣѥ бесьмрьтїе, вь свѣтѣ живїи непристоупнѣмь, сьтвѡривыи небо и землю и море и вьса ꙗже вь ных, иже ѿ не бытїа вь бытїе словом приведи вьсачьскаа, и по сьврьшенїи дѣлом прьсть вьзьмь ѿ землꙗ сьздавь человека, его же ѡбразом своим почьть и сьглагольника себе сьдѣла, и вьсѣмь видимимь тварем начел'ника сьтвори, и вьса повиновати се ѥмоу покорїи, и положи его вь раи пищи божьств'ныѥ наслаждати се. И семоу завидѣвь дїаволь, прьвоѥ оубѡ прѣльстивь прьваго чловѣка Ядама своею женою Ѥввою, и прѣстоуписта заповѣди божїе вькоушенїемь дрѣва, и изьгнань быс(ть) ѿ раꙗ и ѿ божьств'ные жизны вь мирь сь, паденїе вьсемоу родоу исходатаи. По сѣм'же прѣльсти и прочеѥ чловѣкы, ѥже ѡставити бога и покланꙗти се бездоушнимь идолом. Послѣди же ѡныи божьств'ныи моужїе Ѥнохь, Нѡѥ, Мел'хиседекь, Явраамь, и Ісаакь и Иакѡвь не писан'ми и книгами просвѣщахꙋ се, нь сьмисль имоуще чисть и сьврьшен'ноу вѣрꙋ доуха светаго сиꙗнїм просвѣщахоу се, и тако божїа хотѣнїа вѣдѣꙗхоу, богоу самомоу бѣседоующи имь оусти кь оустом. По том' же Мѡѵси глаголѥ боговы лицемь кь лицоу, иже и начрьтан'ныѥ скрижали приѥт ѿ нѥго, и сїих по жестосрьдїю закѡн'наго ради измѣнѥнїа ськроушїи. Нь и изьꙗвлен'ми пророчьскыми вьразоумлꙗѥ и вьзводе, и вьсачьскы благодѣтельствоуѥ, и закон дас(ть) на помощь, и пророци прѣдвьзвѣстише ѥже кь земльним того пришьствиѥ, и ѥже ѿ дѣвы неизречен'ное и чловѣкомь несказан'ноѥ вьпльщенїе. По сих'же ѥдинородныи сынь и слово божїе не сьтрьпѣ видѣти рода чловѣчаа дїаволом моучима, прѣклонь небеса и сьниде на землю, и ѡбразь рабы приѥм, и пльть вьсприѥмь ѿ прѣчистыѥ и неискоусомоужные дѣвы Марїе богородице и сь человекыи поживе кромѣ грѣха, творе знаменїа и чюдеса велїа: даѥт слѣпимь зрѣнїе, хромимь хожденїе, слоукїе исправлꙗѥ, бѣсы изгоне, мрьтвыѥ вьскрѣшаѥ. Пакы же нас ради волѥю пострадавь распет се и погрѣбень бысть, и третїи дьнь вьскрьсе, поправь ада и соущеѥ сь Ядамомь вь адовѣ тьмници ѿреши ѿ оузь, и сь славою вьзнесе се на небеса и седе ѡ десноую отьца. Апостоли же нантїем по рождению божьств'наго доуха благодать вьсприѥше и ѥже проповѣданїем светаго и божьств'наго еуггелїа, благочьстїа вьселѥн'ноую испльнише, идол'ское же помраченїе испровргоше. Многострадални же моученици тѣло своѥ на раны прѣдаше и крьвь свою пролиꙗше божьств'ною любовию палими, и нетлѣн'ныѥ вьсприеше вѣн'це. Прѣподобныи же просиꙗше ꙗко свѣтила сиꙗюще вь мирѣ, иже истин'ною вѣрою. Тѣм'же и напоимїи ѿ неприкосновен'наго божьства его вьсиꙗше свѣтила вьсѣмоу мироу, испльнꙗющаа божїа хотѣнїа по божьств'номоу сьмотрению нантїемь светаго доуха, рекоу же иже вь светых си светыи канѡнотвор'ци Дамаскин' же и Козма и сымь подобныи, иже краснаа житїа светымь ꙗко оумѣти вьмѣнише, прѣдаше же намь сїю и доушеспасноую книгоу, глаголеми сьбор'никь, их'же имена вьсѣмь светыим изьбран'нымь пророкомь и апостоломь, светителѥмь и прѣподобныим и прочимь светынмь, въ лѣтноѥ ѡбьхожденїе, вь нѥмь положихомь слоужбы сь агрипинїамь, иже имеють славословїе и прочаа, ꙗкоже красными цвѣт'ци раисцїими оукрашаем'се поминающе тѣхь прѣкраснаа бдѣнїа и пѣнїа, и вьсенощнаа славословїа, паче меда сладьчаншаа грьтаноу.

Тѣм'же изволенїемь великаго господа бога и спаса нашего Іѵ Христа, и благодѣти дароу светаго доуха, азь грѣшныи Христоу рабь Божидарь Боуковичь ѿчьствомь ѿ дїѡклитїискых странахь, вь прѣдѣлѣхь макѥдон'скых, ѿ града соущꙋ глаголемаа Пѡдгорица, видѣвшїи послѣдними врѣмен'ми ѿ иновер'ных ѥзыкь великоѥ раздроушенїе и поперенїе светыихь црьковь и оумаленїе божьств'ныихь книгь, и сего ради ѡврѣщьшоу ми се вь западныихь странахь Ѵтал'скыихь вь мирослав'ствоующемь местоу Бенѣтїанѣ, оувѣдевь ꙗко вьса житїа сего соуетна и маловрѣмен'наа прѣходещаа, и сьбирахь еликаа оубо вьзмогохь оумомь постигноути, ꙗже быти кь просвещенїю и свѣтлости светых црькьвных. Богоу поспешьствоующоу ми кь желанїю моемоу сътворихь ѿ двою роукьь слова инѣмь подобїемь, ѥже сьписахь и сьставихь сїю божьствьноую и многонарочитоую книгоу, глаголемїи сьбор'никь, иже и вьложихомь вь нѥмь слоужбы светыим изьбран'нымь праздникомь сь ѡбычїемь ѡбраза ихь ѿ мѣсеца сеп. до мѣсеца ав'гоуста, и к томоу приложихомь пасхалїю Кѵрила Философа сь сльн'чнимь и лоуновныим кроугом.

Бога в҆кс(ть) никако ж(е) не дах себе покоꙗ, ѡбаче же ни в҆кждамь мои дрѣманїа, и ѿ богодан҆наго ми именїа не пощедех, дон҆деже приспех на сьврьшенїе дѣлоу. Сего ради молю се вьсакомоу поющомоу или чьтоущомоу или прѣписоующомоу любве Христовы ради благословите; аще ли же що боудеть сьгрѣшенно исправлꙗите, а не кльнете, и юже вьсѣмь благословещимь благодѣть полоучити ѿ господа бога и спаса нашего Іу Христа, емоуже слава и дрьжава вь бесконьчные вѣкы, аминь.

Повелѣнїемь господина Божидара воеводѣ троудих҆ се ѡ семь писанїи азь грѣшныи, многоѡкаан҆нѣиши и мьн҆ши вь иноцехь їеродїаконь Мѡvси ѿ монастыра глаголемаго Дечанох, иже ес(ть) вь странах македонскыих, близь великыих горь, ѿчьством҆ же ѿ мѣста нарицаемаго Боудим҆лꙗ близь монастыра Шоудиковѣ. Молю вы, ѡтьци и братїа, и колѣномь касаю се, аще не роукою нь езыкомь, аще боудеть що погрѣшено, поюще любве ради Христове исправлꙗите, и нась, оусрьдно троудив҆шїих се ѡ сѣмь благословите, а не кльнете, да и вы оулоучите оуслышати страшнаго и нелицемѣр҆наго соудїе гласъ, еже речеть кь ѡ десноую стоещїимь: придїте, благословенїи ѡтца моего, и наслѣдоуите оуготован҆ное вамь царьствїе ѿ сьложенїа мироу, их҆же боуди вьсѣмь намь полоучити благодѣтїю и человеколюбиемь господа нашего Іу Христа, с ним҆же ѡтьцоу вь коупѣ сь светымь доухѡмь слава, дрьжава, чьсть и поклан҆анїе нынꙗ и присно и вь вѣкы вѣкомь, аминь.

Тогда же четиремь чюв҆ствїамь бытии светыми и великыми вьселен҆скыми патрїар҆си: вь Констан҆тиноу градоу, новомь Римоу, прѣстоль ѡбьдрьжещоу вьселен҆скомоу патрїархоу кvрь Іеремїе, вь Алеѯан҆дрїе же кvрь Іѡакvмь, папа и патрїар҆хь, вь Ан҆тиѡхїе же владычьствоующоу великомоу патрїар҆хоу кvр Михаилоу, їероусалимьскым҆ же прѣстоломь светытельствоующоу кvр Гер҆маноу патрїар҆хоу.

Ꙗкоже плавающе вь поучинѣ морсцѣи ѡбоуреваемїи желають прїити вь пристанище благоѡтишно, сице и пишоущеи желають постигноути вь коньць пишемїе книги. Се и мы благодѣтїю Христовою достигохомь, ть бо есть зачело и сьврьшитель вьсакомоу дѣлоу благомоу, емоуже слава вь вѣкы, аминь.

Поче се писать сїа светаа и божьствнаа книга мѣсеца їюнїа ·а҃·і҃· дьнь, а сьврьши се мѣсеца геноуарїа ·д҃і· дьнь, ѹ Бнетцїехь, при великомоу доуѯоу Ан҆дрею Грити, начѧльствоующоу его вь врѣме то. Сьврьши се сїа светаа и божьствь҆наа книга, глаголеми сьбор҆никь ѿ бытїа вь лѣто ҂з҃·м҃·ѕ҃·, а ѿ рождьства Христова ҂а҃·ф҃·л҃·и҃·, кроуг сльнцоу ·и҃і·, а лоун. ·ѕ҃і·, ин҆диктїѡн ·а҃і·, ѡснованїе ·к҃·д҃·, златое число ·д҃і·, епак҆та ·а҃·, мѣсеца геноуарїа ·д҃і· дьнь, оу Бнет҆цїехь.

Предговор и поговор у стар. штамп. праз. минеју у А. Б. бр. 72, 156. — Кар. 31; Schaf. бр. 225.

1538.

495 Лѣта ҂з҃·м҃·з҃· мѣсеца декембрїа ·ѕ҃і· дьнь оу понеделникь догие баша оу Софїю.

Запис у рук. Н. Б. — Гл. XI, 39.

1539.

496 Смѣренїи Никанѡр Нѡвобрьдьскы митрополит.

Понеже оубо мы недѡстоины быхѡм ѿ нашее лѣности ѹлоучити ꙗкоже они божьствны прѣждьнїи мѹжїе, иже не писанми и кнїгами просвѣщаахѹ се, на послѣдьк же вьсещедрїи иже вь трѣхь лицѣхь покланꙗемїи и славимїи богь не прѣзре свое рабы, нь изволи своею благостинею испльныти црькврь свою различними богодьхновеннїими писанми кь славословїю его, и дасть намь скровище доуховное свещенїе оны и божьствные мѹже, Дамаскина же глаголю и Космѹ и Їосифа, наитїемь светаго доуха наѹчаемїе прѣдаше намь пѣснословити иже вь вышных славословимаго аггелскими трисветыми гласы бога, прїехѡм и изь обылства писанїемь доушеспасные сїе кнїги: ес(ть) оубо цѣломѹдрїю наставница и кь богѹ примиренїе и печали потребленїе и благодаренїю вина. Тѣмже и мнѣ смѣреннаго и хѹдаго подвиже кь писанїю сее свещенїе кнїги ѿ осмых гласовь четири, вь испльненїе славословїа трысльньчнаго вь единствѣ покланꙗемаго божьства. Сего ради молю старце и сьвьзрастнїе ми и юные поюще или чьтѹще или пишѹщее любве ради Христовѣ исправлꙗите, наськже оусрдно трѹдившїих се вь сїе дѣло благословите, да вьси коупно славимо ѡтца и сына и светаго доуха, тамо же свѣтом ее ѡзарим се, аминь.

Повелѣнїемь вьсеосвещеннаго Никанора митрополита новобрьдскаго трѹдих се о сѣмь вь митрополїи Градчаници азь Христѹ рабь Димитрїе, вь лѣто ҂з҃·м҃·з҃·

Предговор у ст. штампаном октоиху. — Кар. 32.

1540.

*497 **Сьвршн се сїа кнпга ѿ битїа вь лето ҂з҃ тис8щно и м҃н҃ мѣсеца априлїа д҃ї дьнь при храм8 светиѥ Троице, рекомїѥ кодь Брьхбрезнице.**

Запис у рук. (минеј) ман. Дубочице (код Плеваља). — Исписао г. Атан. Пејатовић.

[498] **Скова се сїе светое евангелїе при игвмен8 кир Даниилоу 8 град8 Смедерев8 вх лѣтїе ҂з҃м҃н҃.**

Натпис на окову јеванђеља у цркви вазнесења на Топлој (Б. Кот.). — С. Д. М. 1865, 177.

499 **Вх лѣто 7048 бысть морь овцамь на Шарь-планиноу, и по всехь планинах.**

Запис у рук. ман. св. Павла у Св. Гори. — Гл. XLIV, 289.

[500] Сїа книга глаголемая ѱалтирь преписана їеромонахомъ, Іеронимомъ, овдешнимь пострижникомъ. Подписано у монастиру Боћани въ лѣто ҂з҃а҃ф҃м҃.

Запис у рук. ман. Бођана. — Лет. 11 (1827, IV), 17. — Биће да није савремен, већ познији.

1540., 1564.

501 **Сьписа се сїа кныга вь лѣт(о) ҂з҃м҃н҃, вх много(н) ноужди; азь ієрмонах Пахомїе, простите ме, аще сьгрѣших где.**

На другом листу:

502 **Богь да простит кои каков се намѣри: даде нѣкто аспр8, др8ги две, а др8ги е҃ и ѕ҃ аспри — вьсе село; оставих га светом8 монастир8 епископїе за п҃ аспри.**

Другом руком:

503 **Послѣди се 8вѣза прѣзвитером Маркωм за свою д8ш8, б8дї ем8 вѣчна памет, амин. Увѣза се вх лѣт(о) ҂з҃о҃г҃, мѣсеца дек. д҃ д'нь.**

Записи у рук. (требнику) Н. Б. — Гл. LVI, 342.

око 1540.

504 **Светї Максимь деспоть. — Сїе светое їеvаггелїе владике Максима, бившаго деспота, царскїе и свещенїе ωбители монастира глаголюмаго Кр8шедола, храма благовѣщенїа пресветїе богородице. Сие светое їеvаггелие окива се пре иг8мени Силвестроу. И створи сие сребро Петрь златарь Смедеревац 8 мест8 Бечкерек8. Сребра ҂а҃8҃н҃ драм.**

Натпис на окову јеванђеља (писаног 1514 год. јеромонахом Панкратијем) у ман. Крушедолу. — Стар. III (1886), 8; Nadpisi 106. Година окивања по И. Руварцу, Шем. Ср. Карл. 1892, 3.

1538.—1540.

[505] Требник штампан по свој прилици у Млецима 1538—40.

Кар. бр. 33; Schaf. бр. 226.

1541.

*506 **Слава сьвршителю иже вх троици славимом8 богоу, аминь. Иже ωбрѣтωх вь изводѣ тако ..... писах доскарѣ и вьскарѣ подп8 . . . (?) Сїе тр8ди се ман'шїи вь ино . . . . рѣни ермонах Іωн. Молим се ...... дѣемь, нась тр8дївших' се ..... сї праксь почехь мѣсеца ωк . . . . ьшїсмо мѣсеца мар. к҃г҃, кр8г слнц8 ..... пахте е҃ ҂з҃м҃д҃.**

Запис у рук. (апостол) ман. Јаска. — Помиње се у Шем. Срем. Карл. 1892, 9.

507 **Сьі светїи законїкь писахь вь Светеи Горе, лѣто ҂з҃м҃д҃. мѣсеца їоулїа в҃ дьнь.**

Запис у рук. (номоканон) Праш. Б. бр. 15. — Шаф. Рук. 61.

508 **Изволенїемх доуха и сх поспѣшенїемх ωца и сьвршенїемх господа нашего Іу Христа, сїю книгоу сьписа грѣшни Лоука їерωмонах с(ветое) еvгелїе, и продадох его кнез8 Радославоу.**

Христось зачело и конць сьтвори, томоу слава вх вѣкы, аминь. Кроуг сльнц8 к҃а҃ а лоунѣ д҃ї.

Запис у рук. ман. Лепавине. — Стар. XII (1895), 97. — Кругови се слажу са овом годином.

*509 Сїи минеи писа се въ лѣт(о) ҂з҃ и ҃м҃д за игѹмена Пав҆ла И въ то лѣто пописа се ѡлтарь и трѹлѡ, томѹ слава вь вѣкы аминь.

Запис у рук. ман. Хопова. — Помиње се у Шем. Срем. Карл. 1892, 5.

[510] Изволѣнинемь ѡца, поспешенинемь сына и свршенинемь светаго дѹха сьзда се сїи светыи храмь пречистине вьведенїа трѹдомь и подвигомь рабе божине монахинѣ Ксенине, и сестре монахинѣ калѹгерице Теофние, Мардою и Мариеюю вь лѣто ·з҃н·, мѣсеца ѡктомвриа 11 дьнь.

Натпис на зиду у цркви Црковници (окр. Нишки). — Кр. Ср. 27.

1542.

[511] Исписа се сїа книга вь храмѣ прѣподобнаго отца нашего Їѡана Рылскаго. повеленїемь отца игѹмена їеромонаха кѵр Калиника, потрѹжденїемь брата нашего їеромонаха Анастасїа... въ лѣто ҂з҃н·

Запис у рук. (апостол) у Рилском ман. — Бълг. Прег. 1900, X, 92.

512 Помени, господи, Раїко фи пок (Филипов?) вь лето ҂з҃н·

513 Помени, господи, Степан Бонѡва.

514 Помени, господи, рака тфоего Станиславе.

Прва два записа истом руком, а трећи је јамачно савремен, на иконама у цркви села Драјчића Сред. жупе (Ст. Србија). — Гл. LI, 58.

515 Сава иеромонахь начрьта сїи двѣ чьтенїи вь лѣто 7050.

Запис у рук. (зборник) ман. Хиландара бр. 211. — Сава 52.

[516] Дионисије Ареопагит писан по заповести арх. прве Јустинијане Прохора г. 7050.

Рук. у Охриду у главној цркви. — Григор. 156.

1543.

517 Си писа Ге(о)рги попа Бѹковь синъ[1] ѿть битиа в лето ҂з҃н҃а·, а ѿть рождьства Христова ҂а҃ф҃м҃г·

Запис у рук. Н. Б. — Гл. XI, 171.

[1] Довде тајном буквицом.

518 Ѿ бытїа лѣта ҂з҃н҃а·, а ѿ рождьства Христова ҂а҃ф҃м҃г· егда бысть кироупасха. Тогда поыскахѡмь и не ѡбретѡхомь иаже требовати вь нашеы жызны и глаголахѡм дрѹгь дрѹгѹ: колие да смо живи, него ли мрьтвиы.

Запис у рук. Н. Б. бр. 29. — S. IX, 4.

519 Епископѹ (у тексту: кѵр име рек. митрополитѹ), игоуменѡм, господарѡм, монахѹ (Филиппоу) їеромонахоу (кѵр Їгнатїю протопопа Лоуки ѿ богохранимаго мѣста Кратовѣ, въ лѣт(о) ҂з҃н҃а·), питак за цркви, и т. д.

Запис у рук. Рум. Муз. бр. 1734. — Отч. Мос. 40

420 Съписа се сїа кнїга, глаголиема палеа, троудом и потьщанїемъ прѣосвещен҆наго ар҆хїепископа кѵръ Прохора.
Послѣдни въ иноцѣх Снеон.[1]

521 Приложихь сїю кнїгѹ палею светые и великїе цркви, и кто ю ке ѿети, да е проклетъ ѿ господа бога вьседрьжителя, и ѿ вьсѣхь светыих, и анаѳемѣ сѹдѹ да подлежит въ лѣто ҂з҃н҃в·, мѣсеца сек.

Записи у рук. Рум. М. бр. 1684. — Отч. Мос. 3.

[1] Ово тајном букуицом.

1544.

522 Оу Желѣзньцѹ мѣсто Продромь оусекновенїе чьстные главы светаго Крьстителя Їѡ.

Вь лѣто ҂з҃н҃в· мѣсеца ф. ·кд· дьнь на обрѣтенїе чьстнїе главы прѣдтечы вь неделю сиропѹстноую индиктиѡн ·в·. Вь дны тые быс(ть) архїепископь кѵрь Прохорь.

Запис у рук. (поменик) Одес. Б. бр. 40. — Спом. III, 176.

523 Изволенїемь штца и въплъщеннемь сына и сьшьствїемь светаго доуха азь смѣренїи игоумень милешев'скїи Данїиль їеромонахъ и сь всеми ѡ господи братїами вьждел ѣхѡм троудолюбьз'не еже сьставити фор'ми вь монастири светаго вьзнесенїа господнѧ, и послахѡм о господи братїю нашоу Никанора їеромонаха и Савоу їеромонаха вь страни итал'скїе, и сь игоуменѡм баньскымь Мар'дарїемь їеромонахѡм, въ мирослов'ствоующїи градѣ Венетїю, и вьса недостьч'наа ѿ тоудоу принесоше. И сьставихѡм сїе типаре елико вьзмогохомь постигноути, и сьписахомь доушепольз'ные книгы сїе ѱал'тири, въ них'же приложихѡм синоѯаре днев'ные же и постные и часослов'ць имеѥ нощ'нꙋю и днев'нꙋю слоужбоу. Тѣм'же колѣне прѣклонь молю се и мил' се дѣю поющїим или стихологїсоующїимъ или прѣписꙋющїимь, аще боудеть что погрѣшено исправлѧите и нась, ѡ семь троудив'ших се благословите, а не кльнѣте, понеже не писа доухь светы ни аггель, нь роука грѣш'на и бренна, и доухь оунилїи и ѡкаанны и грѣш'ныи.

Повелѣнїемь господина и штца нашего игоумена Данїила їеромонаха и вьсе ѡ господи братїе троудихомх' се ѡ сїх сьписанїи смѣренїи свещенноиноци Мар'дарїе їеромонахь и Феѡдорь їеромонах. Молим'ви се штци и братїа, и колѣномъ касаю се, аще не роукою нь ѥзыкомь, аще боудеть что погрѣшенно, поюще любве ради Христове исправлѧите, нь нась, оусрьдно троудив'ших' се ѡ семь, благословите, и не кльнѣте, да и вы оулоучите оуслышати страш'нїи владич'ныи глась, еже речеть кь соущїимь ѡ дѣсноую его: прїидѣте, благословенїи штца моего, наслѣдоуите оуготованное вамь царьствїе ѿ съложенїа мироу, егоже боуди въсѣмь намь оулоучити славеще ѡбои коуп'но штца и сына и светаго доуха и нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкѡм, аминь, томоу слава и дрьжава въ бесконьч'ные вѣкы, аминъ.

Сьврьшише се сїе светые и божьств'ные книгы, глаголемїи ѱал'тирь, въ нихже приложихѡм синаѯари вь ѡбхожденїе лѣт'ное, тропари и кодакы светыимь, такожде и постнїи синаѯарь приложихомь и часлов'ць, имѣѥ нощ'ноуе и дьневноую слоужбꙋ по оуставоу прѣподобнаго штца нашего Сави їероусалим'скаго, сїе сьписа се ѿ бытїа въ лѣто ҂·з҃·н҃·г҃·, а ѿ рождьства Христова ҂·а҃·ф҃·м҃·д҃·, кроуг сльнцꙋ ·к҃·е҃·, а лꙋн. ·д҃·, злато число ·з҃·, ѳемелїе ·з҃і·, епахта ·г҃·

Почеше се сїе светїе книгы писати мѣсеца гиенꙋарїа ·а҃· дьнь, а сьврьшише се мѣсеца ѡктѡмврїа ·а҃· дьнь оу Милешеве.

Поговор у ст. штамп. псалтиру у Н. Б. бр. 45. — Кар. бр. 34; Schaf. 227.

пре 1545.

[524] Манастир св. Тројицу код Плеваља основао је Висарион с братом Савом и сином архијерејем Нићифором, па је доцније поновио игуман Јаћим.

Натпис у ман. св. Тројице изнутра у препрати више врата. — Гл. XXIX, 164. Записа тога сад нема.

1545.

525 Съврши се въ лѣт(о) ҂·з҃·н҃·г҃· вь храме светеи и живоначелнеи троици при благочестивем и христолюбивем митрополите кур Никанорꙋ, трꙋдѡм и ꙋсрдїем блаженнаго еромѡнаха игꙋмена Висарїѡна сь братїами. И из начела съписа блажени еромѡнах Сава ·д҃· мѣсеце и ·е҃· дни, и прѣстави се, и дописах два мѣсеца без пет дни грѣшни и мьнши паче всѣх дїакь Иѡвань.

Запис у рук. (пролог) ман. св. Тројице код Плеваља бр. 4. — Исписао г. Атан. Пејатовић; Гл. З. М. 1901, 295.

526 Списа се въ лѣт(о) ҂·з҃·н҃·г҃· въ храме светеи и живоначелнеи и нераздселимеи Троице близь мѣста Плѣвал трꙋдѡм и ꙋсрьдїем съ братїами блаженнаго еромонаха игꙋмена Висарїѡна въ та люта и прискрьбна врѣмена въ днїи сꙋлтанъ-Сꙋлеимена. И молим се грѣшнии съ всакою смѣр(н)остїю простите ми где чтѡ бꙋде погрѣшено, понеже бо въ велицеи нꙋжди и скрьби писах. Грѣшни и мьншїи паче всѣх дїакь Иѡвань.

Запис у рук. (типик) ман. св. Тројице код Плеваља бр. 18. — Исписао г. Атан. Пејатовић; Гл. З. М. 1901, 307; помиње се у Гл. XXIX, 169.

527 Слава съврьшителю Христоу вь вѣкы. Писа се сїа книга вь лѣт(о) ҂·з҃·н҃·г҃· Писа грѣшнїи еромонах Пахомїе, вѣчна мꙋ памет.

Знпис у рук. (зборник) Рузк. археол. Института у Цариграду. — Извястія Конст. IV, 3, 142.

528 Сїю книгꙋ, месець авгꙋст, кꙋпи смѣренїи Нїканѡр, митрополитъ новобрьдскыи, цркве Градчаници, липлѧнскые митрополїи. И кто ю кѥт камо ѡтнести или издати ѡть цркве Градчаници, да мꙋ есть ѡтмъстница пречистаа богомати прѣдь страшнѣмъ сꙋдїею. И подписахь сїе своею рꙋкою, въ лѣто ҂·з҃·н҃·г҃·, индиктїон ·г҃·

Запис у рук. цркве Грачанице. — Гл. LI, 65.

529 Повед(з?)а сїю книгȣ многогрѣшни попь Їѡань ȣ селȣ Под-горици и при храмȣ чьстноѥ вьзнесенїѥ господнѥ за поменїе ȣписа матерѫ Инкȣ ȣ манастырȣ Лоукозо, вь лѣто ҂з҃н҃г҃ мѣсеца їюлїа 20.

Запис у рук. ман. св. Павла у Св. Гори. — Петк. 32.

[530] Молитавник штампан за игоумена Данїила оу монастира Милешеве вь лѣто 1545.

Повелѣнїемь господина и Ѡца нашего їгоумена Данїла їеромонаха и все (ѡ) господи братїе, трȣдихом се ѡ сїнхь списанїи азь многогрѣшнїи и ѡкаѥнїи и манькши вь чловецѣхь, богати грѣхьмы, а оубогы добрими дѣли дїакь Дамїань и Милань ѿ Црьнїе Загори, ѡд места нарицаемагѡ Ѡбна, ѥже ѥс(ть) близь великїе рѣкы глаголемїе Савѣ. Молю же юнїе....итд.

Књига у ман. Хиландару и Шишатовцу. — Сава 34; Лет. 14 (1828, III), 23; Schaf. бр. 228; Кар. бр. 35.

[531] Литурђија писана на папиру руком милешевских калуђера Мардарија и Теодора вь лѣто ҂з҃н҃г҃ [1]

Рукопис у цркви Чајничкој. — Босан. Вила 1892, 408.

[1] Да не буде овде издавач помешао псалтир с последовањем штампан те године (7053, 1544.) од тих калуђера у Милешеву, или је ово заиста рукопис?

532 Списа се сїа божствнаа книга, глаголеми минеи, светомȣ Їѡаннȣ Предтечю вь лѣт(о) ҂з҃н҃д҃ мѣсеца сеп. к҃а҃

Запис у рукоп. (зборник) Руск. археол. Института у Цариграду. — Извѣстія Констант. IV, 3, 143.

1546.

*533 Сьвршши се сїи светы и божствьнїи тетроїевгель вь лѣт(о) ҂з҃н҃д҃ при благочстивѣм и христолюбывѣм митрополите кvр Никанорȣ, при всеѡсвеценѡм митрополитȣ кvр Никанорȣ, вь храме прѣсветеи и живоначелнеи троици, близь мѣста Плѣваль, трȣдѡм и оусрьдїем блаженнаго еромонаха игȣмена Висарїѡна сь братїами, вь днїи сȣлтань-Сȣлеимена, вь та люта и прискрьбна врѣмена. И азь грѣшни молим се сь всакою смѣростїю, что се наиде где погрѣшено моим недостаточным ȣмѡм, а ви

вашим богоданым разȣмѡм исправите, и не проклните любвѣ ради Христовѣ, понеже бо вь велицеи нȣжди и скрьби писахь. Грѣшнїи и мьншїи паче всѣх дїакь Иѡвань.

Запис у рук. ман. Дубочнице код Плеваља. — Исписао г. Атан. Пејатовић. (Помиње се у Гл. XXIX, 186).

534 Ȣ Бнецїехь, вь лѣто ҂а҃ф҃м҃ѕ҃

Епистола господина Виценца Воуковика.

Вь Їс Христоу многѡпочтованимь Ѿцемь патрїар'хамь, ар'хиепископомь, бискȣпомь, ѥреомь калоеромь и ѡсталимь ре-дов'никомь, и толикое благочьснимь в'ладавицамь и кралюемь Мацедонїе, Шер'вїе, Босне, Срим'ске землю, и ѡсталимь кнезомь хр'стїан'скимь великимь и малимь ѡвогаю ѥзика книжникѡмь, како братїе, господи и земльакомь своимь, Вицен'цо Вȣковикь, а латин'скимь ѥзиком дела Веча именовань, велемило по-поздрав'люенїе.

Ѡчито се зна, братїѡ и господо ȣ Крстȣ почтована, ѥко права изварьшена племен'щина наша не има бити потврьюена само ва величьствȣ крьви, ако ю добра и часна дилаю не на-слидȣю, ѥко благочьсни Матиашь ȣгарски краль свидочи ѡнога ѿ племенитаго и господьскаго народа говоречи: кога же ниегова честита дила и доброта вела ȣ племенщини потвр'ѥю ȣзвиша-ючи, ѥко Іс Христось ȣ своюемь свѣтомь еванюелю говори, да не може зло стабло добарь плодь давати, и толико же племенито стабло зали плодь чинити, и ѥкоже племенито стабло по плодȣ юго познавают се, такоже висина племенщине по частнихь де-лихь ю очита. Зачь на странȣ ѡставивь причке и много гово-ренїе на нашь намисаль повративь се, моюго почтованога Ѿца воеводѣ Божидара Вȣковика да спомененїе ȣчню, за ȣздрьжанїе виру Христовȣ, и помочь народа юго, за наслидовати полагь своюе зможности, прьво родителю своюе исходеще ѿ племена благочьстнихь владавичь Сербске землю, ѿ Белога Константина прьвога и благочьснаго и прьвога христїанскаго цара почамь, и до врѣмена славнаго Вȣка деспота и Бранка Вȣковика, и Сте-фана деспота, ѥкоже находи се ȣ писмȣ ѿ ронства кралювь и цесаровь серьбскихь, иже не страѥющи ни блага ни живота юго вь дьне и вь нощь мислечи своемȣ народȣ на помощь бити, и то се зна по прьвомь штампаню книгахь светаго писма, ѥко читаючи зразȣмїѥ листе, и ѥко на сьмрьтнои постели бȣдȣчи ȣ своїои бащини ȣмрети желѥше, и такою по сьмрьти юго с ве-лимь потрошкомь изь толико далеще стране вь лѣта господна

ж·а·ф·м· на юего бацинꙋ мрьтво тѣло юего Ѿнесено юесть, и покопано ꙋ црькве Старце Горица при юезерицꙋ Ѿ Шкꙋтари. И такою по сьмрьти почтованаго господина Ѿца моюего прьвореченнаго, азь Виценцо, синь юго, не могꙋщи иниму вь сею врѣме своимь родиакомь и бацини моюи послꙋжити с великим же потрошкомь направивь слова и ине твари потрибне кь штампе Ѿ светаго писма книгахь Давида пророка, что се ѱалтирь говори, на ꙋтишеніе тила вашего, и спасеніе дꙋшь вашихь Ѿ свакое блꙋде и фалсита по мꙋдрихь люди великꙋ трꙋдꙋ направлюню ꙋресень, и по том тога шампань юес(ть) на хвалꙋ Ӏѵ Христа и веселю роиаковь своихь и бацине свое, и на ѡбрадость свега хрьстїанства ꙋ свакои напасти их трьпеце на овемь свитꙋ, ꙋ мирꙋ заради Христа. И иакоже племенити зиль мирисанюемь юего ино цвитїе прѣмаже, тако и ѱалтирь меꙋ иними книгами светаго писма ꙋ ком сва пророчьства Христова здрьже се. Зато молимь доброте ваше са свимь срьдцемь иако нашаци старе книге писане Ѿ срьбске земле, пошалите ми да ю шампамь на споминеніе старихь и хвалꙋ Христовꙋ, по чем би могли прити ꙋ негово свѣто кралюевство ꙋ кою нась приведи Ѿць и синь и свѣти дꙋхь, аминь. Телѡсь

535 Из'волюнїемь ѡтца сьпоспѣшенїемь сына и съврьшенїемь светаго доуха, иже Ѿ небытїа вь бытїе словѡмь приведи вьсачьскаа, създавїи чловѣка и положи югѡ вь раи пище божьствьные наслаж'дати се; пакы же прѣстоупльша и Ѿврьжен'на быв'ша и въсѣмь рѡдомь иже по нюемь быв'шїимь сьмрьть исходатаи, и бѣ видѣти рода чловѣча Ѿ дїавола моучимаа. Нь сьз'давїи не ѡставыи създанїе свою вь кон'ць погыб'ноути, пророкы посла прорещи тогово пришьствїе, иже прѣдаше намь писанїа, вь нихже изещ'нѣише цар же и богоѾць пророкь Давидь, пришьствїемь светаго дꙋха наоучаюмь, прѣдасть намь дꙋшеспасноую сїю книгоу, глаголюмїи ѱал'тирь, славословити сїимь иже вь троици бога. Єсть бо сїа книга цѣломоудрїю настав'никь, и тѣлесниимь и доушевнимь страстемь исцѣлитель, ѱалом' бо и Ѿ каменнаго срьдца сльзоу изымаеть, аггелѡмь сьпричестникы и небесныю жителю по бозѣ печаль сьдѣваеть, доушам' же веселїе дароуюеть.

Сегѡ ради и азь грѣш'нїи и ман'ши вь чловѣцехь Виценцо син господина воеводе Божидара Вꙋковика Подьгоричанинь желанїемь вьжделѣхь кь доушеползнымь книгамь испльнити недостатьчьство юже оумалюеною и 'оасхыщен'ною Ис'маильтѣни, богꙋ попоущьшꙋ ихь. Быв'шоу ми тогда вь запад'ныих странахь италїискїихь вь слав'нѣмъ градѣ Венетїанѣ, богомь наставлюемь, вьзрев'новахь поспѣшенниюемь светаго дꙋха, троудолюбьзнѣ под'визах се сьставити форьми вь юже быти оугод'на в'сакомꙋ прочитаюцомꙋ. Того ради продльжихь врѣме не ставити вь скорѣ, и списахь сїю дꙋшепользнꙋю книгꙋ ѱал'тирь. Тѣмже молю се и мили се дѣю вьсѣмь поюцїимь или стихолѡгѵствоующїимь или прѣписоуюцїимь, аще боудеть що погрѣшено, исправ'лиаите, и нась ѡ семь троудив'шїихь се благословите, а не кльнѣте, и вась всеблагїи богь да не лиши царьствїа юго вь бесконьчныю вѣкы, аминь.

Предговор и поговор у ст. штампаном псалтиру А. Б. бр. 159. — Кар. бр. 36; Schaf. 229.

536 Вь лѣто ж·з·н·д· коупихъ азъ Ӏѡакимъ отъ Бар'иамь-кадіе и Ѿ баше.

Запис на штампаном јеванђељу у ман. Есфигмену у Св. Гори. — Петк. 1.

[537] Писа се сїа книга вь лѣто ,з·н·д·; егда доспѣхьмо ю наста лѣто ,з·н·е·. Чтите и мене помените грѣшнаа и хꙋда вь свѧщенноиноцѣхь їеромонаха Пахомїе, писавшаго сї грꙋбо.

Запис у рук. (минеј) ман. Слепче (у Маћедонији). — Спом. IX, 16.

538 Писа се сїа кныга въ лѣт(о) ж·з·н·д· егда доспѣхмо ю[1] наст. лѣт(о) ж·з·н·е· Се испльни ти се послꙋшанїе Ѿ многочьстнѣи прѣизреднѣ въ обитѣлѣхъ въ Продромѣх ѡтцꙋ нашемꙋ игоуменꙋ кѵр Серафїимꙋ. И аще что боудет погрѣшено ни.... (поцепано).

Запис у рук. (минеј) Руск. археол. Института у Цариграду. — Извѣстія Констант. IV, 3, 142.

[1] У издању: доспѣх мою. Тако и у бр. 537. Биће да је ово иста књига.

1547.

539 Вь Христа бога благовѣрны и богомь хранимы и самодрьжавны земли Молдовскои Ӏѡ Илїашко, воевода и господинь.

Понеже иже вь троици покланѣеми богь благоиз'воли црьковь свою испльнити светими книгами вь славословїе и пол8 прочитающимь, том8 слава и дрьжава вь вѣки, аминь. Исписаше се сїе светїе и божстьвнїе книги глаголеми праꙅ҇и вь дьни благовернаго и богωмь рχанимаго (!) и самодрьжавнаго Їω Мирьча, воеводе и господарь вьсои земли Оүгровлахиискои и Под8навїю, сынь великагω и прѣдωбраго Радуλа воеводи. Темже 8бо азь грѣшни и мьнши вь чловецехь Димитрїе лωгофеть, вьн8кже Божидаровь, видев'ше же 8маленїе светых и божстьвнихь книгы, вьждєлѣхь троудолюбьзно елико вьзмогохь оумом постигн8ти, богоу поспешьств8ющ8 ми сьписахь и сьврьшых доушепользные книгы сїе праꙅ҇и, еже оүбо доухом светим апостолы наоучише и проповѣдаше и просїаше вьсѣи вьселен'ки конце земльнїе. Троудих се ω семь и сь оучeникыи моимы Ѡпрѣ и Петрь. Тѣмже молим се и мили дѣем се вьсѣмь чьт8щим или прѣпис8ющим, аще б8деть що погрѣшено, любве Христове ради исправлꙗите, и нас ω семь троудивши се благословите, а не кльнете, понеже не писа доухь светы ни аггель, на роука грѣшна и брѣнна, и доухь оунили, ωкаанныи и грѣшныи.

И сьврьшише сїе светые книгы ѿ бытїа вь лѣто ҂з҃н҃е҃. а ѿ рождьства Христова тис8ща ф҃м҃з҃, кр8гь сльнц8 к҃з҃, лоунь ѕ҃ злато число д҃, индиктїωн ѕ҃, ѳемелїе д҃і҃, епахта е҃. Почеше се сїе светые книгы писати мѣсеца авг8ста и҃і҃ дьнь, а сьврьшише се мѣсеца мартїа и҃і҃ дьнь вь настолнем град(ѣ) Трьговищ(и), вь домехь Дмитровехь 8лес8х8ч8м'.[1]

Предговор у ст. штампаном апостолу у А. Б. бр. 78. — Катал. 233.

[1] Последње четири речи тајном буквицом, од којих четврта нејасна.

540 Господинь вь Христа бога благоверни и богом хранимї и самодрьжавни земли Угровлахискїе Їω Мирча, воеводѣ.

Понеже иже вь троици.... (као и у бр. 539).

Предговор у ст. штампаном апостолу. — Кар. бр. 89; Schaf. 230.

541 Ѡво е свѣти писание оучинено на слав8 бога господина и на спасенїе свакога христїанина кои 8 нега вивр8е, оу Бнецихь по Бицен'ц8 Божидара В8ковика синь, на прьви дань їюнїа мѣсеца ҂а҃ф҃м҃з҃.

Поговор у штампаном молитвенику. — Кар. бр. 40; Schaf. бр. 231.

542 Вьсевид'ц8 и прѣблагом8 бог8 слава и величие, дрьжава и ωблас(ть), всаком8 делоу благ8, иже о немь начинаемом8; спасень боуди имен, и помилован боуди писави Дмитрь дикꙗкь многогрешнїи и послед'нїи вь дикꙗцехь, пїса немоштною и тлен'ною р8кою вь храме своемь. Сьврьши се мѣсеца июнїа к҃в҃ дан вь лето ҂з҃-мо тис8щ'но и н҃е҃ Братїе, аще что где вь книге сеи погрѣшихь, ч'т8ще исправлꙗите, и не кльните, благословите, а вась богь и прѣчистаа, амїнь.

Запис у рук. (минеј) А. Б. бр. 288. — Катал. 24.

543 Испысахъ сїю кнїгоу глаголемоу Дамаскинъ и Григорїе Палама, съ повелѣнїе блаженнѣишаго архїепископа кvр Прохора, и приложї и светые и великїе црквы прьвїе Їоустинїанїе, и к томоу кто ю вїе ωтети ωт великїе црквы, да есть проклеть ωт господа бога въседржителꙗ и ωт прѣчистїе его матере и ωт т҃и҃і҃ х. светыихь отьць иже въ Никеи, и ωт въсехь светыхь. И писа се вь лѣто ҂з҃н҃е҃, мѣсеца августа е҃і҃ дьнь.

Запис у рук. у Охриду. — Статьи 34.

544 Изволенїем отца и поспѣшенїем сына и съвръшенїемь светаго доуха исписа се сьи тетраевгль въсеосвещенном8 мїтрополїт8 рашкомоу кvръ Сїмеωн8, да м8 ес(ть) на спасенїе доуши и тѣл8 въ лѣт(о) ҂з҃н҃е҃., съвръши же се месеца ав'г8ста д҃і҃. Приложи га црькви великом8ченици Вар'варѣ еюже създа и въздвиже и оукраси мнωгыми црьковными оуткар'ми въ спасенїе себѣ же и своих родитель д8шь, въ своеи ωбласти близь рѣцѣ Расѣ. Тѣм'же, ωтци и братїе, чът8щеи или прѣпис8ющеи помѣните ме въ светыхь мωлитвах вашиχ, ꙗко да всъ богъ поменетъ въ бесконечни вѣкъ, аминь.

Запис у рук. у приватним рукама (у Будви). — Д. Б. Ист. 1893, 346.

545 Вь лѣт(о) ҂з҃н҃е҃ мѣсеца авг8. л҃а҃, индиктиωн е҃ писа сїю божьствн8ю книг8 послѣднїи и богати вь грѣсех вь иноцѣх їеромонах Висарион.

Запис у рукоп. (поучења Ћирила Јерусалимског) Соф. Б. бр. 188. — Спом. XXXVII, 15.

546 Исписа се сїа божьствнаа книга Злато8сть вь лѣт(о) ҂з҃н҃ѕ҃ мѣсеца дек. л҃а҃ Сьврьши се въ монастирь Продрωм при ег8мена Серафїма їеромонаха. И потр8ди се ω сем послѣднїи въ иноцѣх и 8бωгїи вь чловѣцѣх а богати вь грѣсѣх Висарїωн еромонах. Ѿ[1] Дебра, вѣчна м8 паметь.

Запис у рук. Соф. Б. бр. 187 (пређе у ман. Слепчу). — Спом. XXXVII, 15; Спом. IX, 17.

[1] Одавде нема у Спом. XXXVII.

1548.

Види бр. 40.

547 Прохор, милостїю божїею архїепискѡп ·а·-е Іустинїанїе вскм Блъгарѡм Сръблем и прочим. Смѣренїе мое пише да се знает, како прїидох вь богохранимое мѣсто Инѣво, при въсеосвещенном мїтрополїте кїрь Никаноре, и прїиде къ нам кир Петръ Герзїи,[1] и приложи сїю книгу тетроеуггелїе цркве архистратигу Михаилу и Гаврїилу у Плаканичке махале, и да си имать више реченнаа цркква сїю кнїгу никим неѿемлиму. И на се убо быс(ть) сїе наше писанїе въ всако съхранинїе и утвржденїе, къ лѣт(о) ҂з·н·ѕ· апрелїа ·аі· днъ.

Запис у рук. Хл. Б. бр. 24. — Поп. 21.

[1] терзїи?

548 С.. еуглїе ѡкѡва се потрьжденїем благоговѣинаго протопоп пеку.... Луке богоданима места .....ствѣ и приложи с. монастиру.... агглиша Топоница храму вьведенїе богородице ѡбители арх ... епкхк ... въ лѣто ҂з·н·ѕ·, аминь.

Запис који је био на окову рук. ман. Никоље (сад Н. Б. бр. 2). — Даниил 1826, 13.

1549.

549 Слава богоу вь троицїи давшемоу по зачелѣ и коньць, тому слава вь безконьчнїе вѣкы, аминь. Лѣта ҂з·н·з·, мѣсеца іенвара ·кѕ·.

Честнѣиши и светѣиши отци, любве ради Христовѣ, аще что обрещете прочитающе погрѣшено, исправлаите и благословите, и не кльнете, нь поминаите и нась грѣшныхь трудивших се вь светыихь вашихь молитвахь, понеже не писа доухь светы ни ангель, нь рука бренна и грѣшнаа, и вась богь да простить. аминь. Монахь іереи .... (нечитко).[1]

Запис у рук. (минеј) ман. Слепче (у Маћедонији). — Спом. IX, 16.

[1] Овај је одељак на другом доданом делу рукописа.

[550] Прїими моленїе, господи, рабу своюи Бышу, коа приложи сїю кныгу светому Николѣ и светому Ѳеѡдѡру и светои Петкы. Буди ен въ душевное спасенїе и въ вѣчнуую паметь, аминъ. Въ лѣто дьнъ (1549) мѣсеца априла ·ѕі· днь.

Запис у рук. цркве у селу Слепчу (у Маћедонији). — Спом. IX, 14.

551 Въ лѣто ҂з·н·з· мѣсеца маіа ·кѕ· дьне, индикта ·з·. Се а рабь божїи свещеноереи Козма Василиевич, слоужит(е)л храму успенїа пречистое богоматере ѿть богоспасаемаго храда Ковла, придал еси сию книгоу глаголемоую палѣю своего ради доушевнаго спасенїа въ Светоую Гороу, в монастира великїи глаголемы Ѳиландаръ, иже есть храм царское и великое лавры оуведенїе пресветїа богородица во црков, вѣчно и на веки непороушно. А хто бы имель сїю, богом въ втрое и страшное пришествие Христово егда сь небесе на землю прїидеть соуди праведных и грѣшных. И хто сїю книгу ѿть того светаго манастыра ѿтимет да боудет на немь клатва светыхь отць ·т·и·і·, иже в Никеи. И дана быст сїа книга в руки старцом честным того светаго манастыра Хиландара которыи к запросю приходили до нашеи земли Лит(о)вское, именемъ свещенноинокоу Мазиму, а иноку Анастасїю. Имают поминати сїи ·д· доуши: Василиа, Оульяну, свещеноереа Козмоу, Татяну.

Запис у рук. Беч. Б. бр. 9. — Спом. III. 207.

552 Прохѡр, милостию божию архїепископь прьвїи Іустїниани Бльгаром и Срьблюемь и Грь(к)ѡ(м), вь лѣт(о) ҂з·н·з·

Натпис у металном котуру на полиелеју у охрид. цркви. — Извѣстія Конс. IV, 1, 91.

553 Въ лѣто ҂з·н·з· (7057, 1549)[1]

Запис на крају рук. (Хамартол) у приватним рукама. — Шем. Б. К. 1883, 32.

[1] Јамачно је штамп. погрешка н место н, као што је издавач у загради и ставио (50), али да не буде: ҂з· и ·з· 7007, и онда би изишла год. 1499?

1550.

554 Исписахь сїю кнїгу оу мѣстоу Инѣву вьсѣѡсвещеньному мїтрополиту новобрьдскому кур Нїканору, вь лѣто ҂з·н·и· месеца їюнїа ·а·.

Запис у рук. (минеј) цр... ...чке. — Гл. LI, 67.

555 Изволенїемь ѡ .... сына и съврьшенїе ..... дихь се о семь светемь пис .... и много ѡкаяне и ... при храму светаго в ... в ..... рѓїа. Молю ви оубо, ѡци ..... приклоняю, аще не роук ...... аще боудеть что погр ..... люб'ве ради Христове исправ- ...... грѣшнаго се оусрьдно тр .... благословите, а не кльнете,